

# Kundendienst-Anleitung

**Prüfen**

**42**

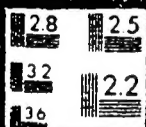
VDT-W-420/1000

2. Ausgabe

ersetzt VDT-WPP 211/2

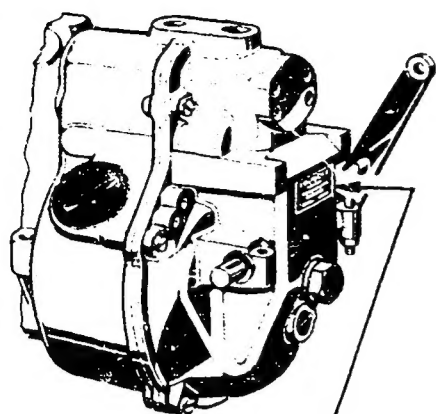
## RQ-Regler für Einspritzpumpen

Verzeichnis der Prüfwertblätter

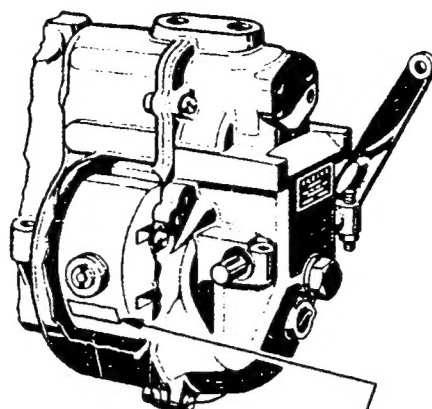


A 1

1. Beispiele für das Aufsuchen der Prüfwerte eines RQ-Reglers
1. Example for looking up the test specification of a governor type RQ
1. Exemple pour trouver les valeurs d'essai d'un régulateur RQ
1. Ejemplo para buscar los valores de ensayo para un regulador RQ



RQ 250/1400 A 14



1 8100 000

Ersatzteilliste bzw. Mikrokarte für:  
Spare Parts:  
Pièces de rechange:  
Piezas de recambio:

RQ .. A .. = VDT-EVP 211/7 X EP-41 ..  
AA .. = 211/29 X EP-41 ..  
AB .. = 211/39 X EP-42 ..  
B .. = 211/13 X EP-43 ..  
P .. = 211/36 X EP-43 ..

2. und 3. Stelle der Bestellnummer fehlen hier.  
2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> place figures of the part number are not given here.  
Le 2<sup>ème</sup> et le 3<sup>ème</sup> chiffre des références ne sont pas donnés ici.  
2<sup>a</sup> y 3<sup>a</sup> cifra de los. nos. de pedido se omiten aquí.

Verzeichnis  
Index  
Liste  
Lista

2. Regler Ausführungen und zugehörige Prüfwerte-Blätter  
2. Governor types and the corresponding test specification sheets  
2. Les différents régulateurs et les feuilles d'essai correspondantes  
2. Los diversos reguladores y los valores de ensayo correspondientes

Regler RQ 250 A

250/1400 A 14, 15, 28, 76, 92

Regler-  
Bestellnummer  
1 428  
100 000

siehe  
VDT-WPP 211/

211

Prüfwerteblatt  
Test-specification sheet  
Tableau de valeurs d'essai  
Hoja de valores de ensayo

## Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT-WPP 211/21-1

Fliehkraftregler RQ A  
PRG 1 428 100 000 011

2. Ausgabe  
0.67

Geräteüberprüfung		Einstellung		Prüfwerte		Leistungseinstellung		Anpassung	
U <sub>min</sub>	R <sub>0</sub> min	U <sub>min</sub>	R <sub>0</sub> min	U <sub>min</sub>	R <sub>0</sub> min	U <sub>min</sub>	R <sub>0</sub> min	U <sub>min</sub>	R <sub>0</sub> min
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12								

PRG 1 428 100 000 → RQ 250/1400 A

500	15, 7-16	500	16	1400	15, 6-16	520	0	100	6, 2-8, 2	-	-
				1440	B-13, 5			200	4, 5-6, 7		
				1480	D-9			300	2-4, 5		
				1550	D			420	0		

Anpassung Maß e - mm

Anleitung zum Prüfen siehe VDT-WPP 001/4  
Instructions for testing see VDT-WPP 001/4 B  
Instructions pour l'essai voir VDT-WPP 001/4 F  
Instrucciones para el ensayo véase VDT-WPP 001/4 SP

Weitere Hinweise siehe Seite 11  
For further hints, see page 11  
Autres détails, voir page 11  
Otros detalles véanse pág. 11

2. Regler-Ausführungen und zugehörige Prüfwerte-Blätter
2. Governor types and the corresponding test specification sheets
2. Les différents régulateurs et les feuilles d'essai correspondantes
2. Los diversos reguladores y los valores de ensayo correspondientes

#### Beachten:

Bei Reglern mit besonderen Angaben in Spalte 1 – 4 der Prüfwerte-Tabellen (z.B. „Abregelbeginn“ und „VH ca. 49°“) handelt es sich um RQ-Regler mit RQV-Reglerhebel und -Lagerbolzen.  
Prüfanleitung: VDT-WPP 001/4, 8. Nachtrag.

#### Observation

Les régulateurs affectés de données spéciales dans les colonnes 1 à 4 des tableaux de valeurs d'essai (p.ex. "début de la coupure" et "levier de réglage env. 49°"), sont des régulateurs RQ avec levier de réglage et axe d'articulation de régulateur type RQV.  
Les instructions d'essai correspondantes sont:  
VDT-WPP 001/4 F, Suppl. 8.

#### Note:

Where there are special remarks in columns 1 – 4 of the test specification table (e.g. "breakaway" and "control lever approx. 49°") the governors concerned are RQ-governors with RQV fulcrum lever and pin.  
Test instructions are given in VDT-WPP 001/4 B, Suppl. 8.

#### Observación

Los reguladores afectados de datos especiales en las columnas 1 a 4 de las tablas de valores de ensayo (p.ej. "comienzo de la regulación limitadora" y "palanca de regulación aprox. 49°"), son reguladores RQ con palanca de regulación y bulón pertenecientes al tipo RQV.  
Las instrucciones de ensayo correspondientes son:  
VDT-WPP 001/4 SP, Supl. 8.

Regler RQ 200 .. A ..		Regelteil: Bestellnummer 1 428 ..	siehe VDT-WPP 211/..
200/300	A 105 D	110 086	22-8
	A 647	100 024	21-3
200/950	A 21, 30, 489	100 007	21-1
	A 103 D, 124 D, 244 D, 328 D, 482 D, 523 D	110 001	22-1
	524 D	110 001	22-1
200/975	A 138, 195, 317	100 012	21-2
200/1000	A 14, 15, 35, 43, 306, 647	100 001	21-1
	A 120 D, 128 D, 187 D, 215 D, 252 D, 253 D,	110 013	22-2
	A 259 D	110 013	22-2
	A 295 D	110 036	22-4
	A 364 D	110 009	22-1
	A 703 D	110 125	22-11
200/1050	A 55 D, 128 D	110 062	22-1
	A 452 D, 456 D, 488 D	110 024	22-3
	A 519, 553, 592, 601, 647	100 005	21-1
	A 680 D	110 113	22-10
	A 782 D	110 152 (2)	22-14
	A 813 D	110 164	22-15
	A 848 D	110 152 (1)	22-13
200/1100	A 26 D, 42 D, 235 D, 396 D, 550 D	110 039	22-4
	A 357 D, 486 D	110 042	22-4
	A 456 D	110 150	22-13
	A 548 D	110 025	22-3
	A 553, 592, 647, 764	100 011	21-1
	A 680 D	110 140	22-12
	A 774 D	110 151 (1)	22-13
	A 782 D	110 153	22-14
	A 816 D	110 165	22-15
	A 860 D	110 151 (2)	22-13
200/1125	A 499 D	110 095	22-9

VDT-W-420/1000 S. 3



## Regler RQ 200 .. A ..

Regelteil  
Bestellnummer  
1 428 ..siehe  
VDT-WPP 211/..

200/1150	A 151 D	110 038	22-4
	A 152 D, 477 D, 493 D	110 008	22-1
	A 307 D, 403 D, 440 D, 509 D	110 020	22-2
	A 314 D, 630 D	110 023	22-2
	A 467 D	110 045	22-4
	A 468 D, 475 D	110 034	22-3
	A 520 D, 784 D	110 019	22-2
	A 583 D	110 071	22-7
	A 589 D	110 074	22-7
	A 596 D	110 076	22-7
	A 638 D	110 091	22-8
	A 687 D	110 118	22-11
	A 738 D	110 139	22-12
200/1200	A 316 D, 499 D	110 007	22-1
	A 516 D	110 018	22-2
	A 602 D	110 079	22-7
	A 644	100 015	21-2
200/1250	A 385 D, 398 D	110 016	22-2
	A 558 D	110 051 (1)	22-5
	A 604	100 014	21-2
	A 691 D	110 051 (2)	22-5
	A 801 D	110 161	22-14
200/1300	A 268, 300, 340, 401, 419	100 004	21-1
	A 433 D	110 017	22-2
	A 521 D	110 021	22-2
	A 522 D	110 025	22-3
	A 576 D	110 056	22-5
	A 595	100 013	21-2
	A 607 D	110 082	22-8
	A 616 D	110 084	22-8
	A 662	100 016	21-2
200/1350	A 430 D, 500 D	110 005	22-1

## Regler RQ 225 .. A ..

225/1200	A 748	100 018	21-2
	A 766	100 023	21-2

## Regler RQ 250 .. A ..

250/925	A 531 D	110 096	22-9
250/1000	A 14, 15, 35, 554, 640	100 006	21-1
	A 64 D, 540 D	110 029	22-3
	A 363 D	110 010	22-1
250/1050	A 143 D	110 030	22-3
	A 363 D	110 073	22-7
	A 582 D	110 060	22-6
	A 636 D, 654 D	110 097	22-9
	A 742 D	110 147	22-13
	A 894 D	110 184	22-16
250/1075	A 83 D, 146 D, 188 D	110 057	22-5
	A 151 D	110 053	22-5
	A 223 D	110 028	22-3
	A 314 D	110 022	22-2



250/1075	A 730 D	110 137	22-12
	A 742 D	110 142	22-13
	A 755 D	110 145	22-13
250/1100	A 19 D, 189 D, 319 D, 383 D	110 067	22-6
	A 240 D, 320 D, 392 D	110 012	22-2
	A 301 D, 425 D, 464 D	110 037	22-4
	A 582 D	110 100	22-9
	A 655 D, 659 D	110 101	22-9
	A 772 D	110 149	22-13
	A 779 D	110 169	22-15
	A 793 D	110 162	22-15
	A 818 D	110 167	22-15
250/1125	A 242 D	110 065	22-6
250/1150	A 143 D	110 035	22-3
	A 199 D, 565 D	110 041	22-4
	A 307 D, 402 D	110 069	22-6
	A 325 D, 432 D, 567 D	110 058	22-6
	A 415 D	110 015	22-2
	A 470 D	110 040	22-4
	A 606 D	110 080	22-7
	A 717 D, 730 D	110 136	22-12
	A 839 D	110 172	22-15
	A 869 D	110 180	22-16
250/1200	A 14, 256, 431	100 025	21-3
	A 653, 749	100 018	21-2
	A 662	100 021	21-2
	A 686	100 019	21-2
	A 849	100 027	21-3
	A 354 D, 588 D	110 072	22-7
	A 411 D	110 058	22-6
	A 499 D	110 112	22-10
	A 590 D	110 078	22-7
	A 637 D	110 090	22-8
	A 649 D	110 098	22-9
	A 669 D	110 105	22-9
	A 677 D	110 120	22-11
	A 682 D	110 115	22-10
	A 702 D	110 126	22-11
	A 862 D	110 178	22-16
	A 867 D	110 176	22-16
250/1225	A 750 D	110 144	22-13
250/1250	A 284, 385	100 009	21-1
	A 302, 366, 420, 487, 580, 598	100 010	21-1
	A 312 D	110 027	22-3
	A 420 D, 484 D, 511 D, 557 D	110 032	22-3
	A 483 D	110 046	22-4
	A 575 D	110 132	22-12
	A 581 D	110 063	22-6
	A 645 D	110 092	22-8
	A 677 D	110 121	22-11
	A 709 D	110 127	22-11
	A 714 D	110 133	22-12
	A 715 D	110 134	22-12
	A 730 D	110 148	22-13
	A 734 D	110 157	22-14
	A 779 D	110 170	22-15
	A 791 D	110 158	22-14
	A 797 D, 802 D	110 159 (1)	22-14

VDT-W-420/1000 S. 5

250/1250	A 832 D	110 171	22-15
	A 833 D	110 159 (2)	22-14
	A 845 D	110 177	22-16
250/1275	A 261 D, 485 D	110 064	22-1
	A 311 D, 344 D	110 066	22-6
250/1300	A 662	100 017	21-2
	A 686	100 020	21-2
	A 686	100 026	21-3
	A 500 D	110 087	22-8
	A 575 D	110 075	22-7
	A 590 D	110 083	22-8
	A 639 D, 663 D	110 089	22-8
	A 646 D	110 094	22-9
	A 665 D, 685 D	110 104	22-9
	A 674 D, 675 D	110 108	22-10
	A 745 D	110 143	22-13
	A 833 D	110 183	22-16
	A 862 D, 863 D	110 179	22-16
250/1325	A 575 D, 734 D	110 119	22-11
	A 677 D	110 114	22-10
	A 697 D	110 124	22-11
	A 716 D	110 135	22-12
	A 790 D	110 156	22-14
	A 806 D	110 160	22-14
250/1350	A 196 D, 645 D	110 093	22-8
	A 261 D, 463 D, 485 D	110 033	22-3
	A 881 D	110 182	22-16
250/1400	A 14, 15, 28, 76, 92	100 000	21-1
	A 19 D	110 049	22-5
	A 54 D, 146 D	110 000	22-1
	A 141 D	110 044	22-4
	A 200 D	110 064	22-6
	A 322 D	110 077	22-7
	A 575 D	110 054	22-5
	A 605 D, 704 D	110 081	22-7
	A 671 D	110 107	22-10
	A 672 D	110 106	22-10
	A 677 D	110 111	22-10
	A 710 D	110 131	22-12
	A 737 D	110 138	22-12
	A 741 D	110 141	22-12
250/1425	A 490 D	110 003	22-1
	A 572 D	110 055	22-5
250/1450	A 19 D	110 014	22-2
	A 19 D	110 061	22-6
250/1500	A 19 D, 222 D, 302 D, 327 D	110 052	22-5
	A 146 D	110 031	22-3
	A 322 D	110 088	22-8
	A 368 D, 875 D	110 050	22-5
	A 382 D	110 011	22-1

## Regler RQ 275 .. A ..

Regelteil  
Bestellnummer  
1428 ..siehe  
VDT-WPP 211/..

275/1100	A 865 D	110 173	22-15
275/1200	A 865 D	110 174	22-16
275/1300	A 856 A 892 D	100 028 110 891	21-3 23-1
275/1325	A 798 D A 865 D	110 163 110 175	22-15 22-16
275/1400	A 694 D, 798 D A 694 D, 798 D	110 123 110 168	22-11 22-15

## Regler RQ 300 .. A ..

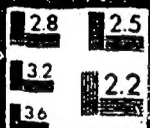
300/950	A 895 D	110 186	22-17
300/1100	A 772 D	110 185	22-16
300/1125	A 713 D A 779 D	110 129 110 154	22-11 22-14
300/1175	A 599 D A 658 D	110 085 110 110	22-8 22-10
300/1250	A 812 D	110 166	22-15
300/1275	A 577 D A 658 D A 713 D A 779 D	110 103 110 109 110 130 110 155	22-9 22-10 22-12 22-14
300/1325	A 577 D A 600 D A 658 D	110 070 110 099 110 102	22-7 22-9 22-9
300/1400	A 58, 76, 134, 406, 442, 570 A 93 D, 441 D	100 003 110 006	21-1 22-1
300/1425	A 405 D, 454 D A 572 D	110 059 110 062	22-6 22-6
300/1500	A 466 D, 571 D A 723 D A 725 D A 727 D	110 897 110 892 110 893 110 895	23-1 23-1 23-1 23-1

## Regler RQ 400 .. A ..

400/1700	A 88 D	110 899	23-1
400/1900	A 448 D	110 898	23-1
400/1950	A 390 D	110 896	23-1

## Regler RQ 450 .. A ..

450/1250	A 812 D	110 181	22-16
450/1275	A 658 D A 713 D	110 128 110 146	22-11 22-13



## Regler RQ 175 .. B ..

Regelteil  
Bestellnummer  
1 428 ..siehe  
VDT-WPP 211/..

175/1000 B 660 D

130 012

28-1

## Regler RQ 200 .. B ..

200/900 B 286, 291

100 006

25-1

## Regler RQ 250 .. B ..

250/975 B 269  
B 647 D100 002  
130 00421-1  
28-1

250/1000 B 646 D

130 003

28-1

250/1025 B 646 D, 654 D

130 005

28-1

250/1050 B 623 D, 643 D  
B 656 D, 658 D  
B 657 D, 659 D130 007  
130 010  
130 01128-1  
28-1  
28-1250/1075 B 649 D  
B 651 D130 008  
130 00928-1  
28-1

250/1100 B 326, 337, 357, 369, 373, 377, 387

100 001

25-1

250/1150 B 661

120 001

27-1

## Regler RQ 300 .. B ..

300/650 B 286

100 007

25-1

300/900 B 650 D

130 006

28-1

## Regler RQ 175 .. P ..

175/1000 P 51 D  
P 80 D, 87 D  
P 137 D110 012  
110 022  
110 03826-1  
26-2  
26-3

175/1100 P 211, 218

100 029

25-3

## Regler RQ 200 .. P ..

200/950 P 188

100 025

25-3

200/1000 P 17, 40, 98  
P 24, 40  
P 121100 002  
1000 000  
100 01825-1  
25-1  
25-2

200/1050 P 55 D, 67 D

110 015

26-1

200/1100 P 17, 17, 24  
P 17, 17, 24  
P 67 D  
P 121  
P 126  
P 126 D100 003  
100 004  
110 024  
100 019  
100 020  
110 03325-1  
25-1  
26-2  
25-2  
25-2  
26-3

## Regler RQ 200 .. P ..

Regelteil  
Bestellnummer  
2 428 ..siehe  
VDT-WPP 211/..

200/1100	P 196	100 026	25-3
	P 279 D	110 053	26-5

## Regler RQ 225 .. P ..

225/1000	P 98	100 036	25-4
	P 118	100 035	25-3
225/1100	P 115	100 023	25-2
	P 118	100 017	25-2
225/1250	P 115, 207	100 016	25-2

## Regler RQ 250 .. P ..

250/750	P 64, 191	100 011	25-1
	P 105	100 014	25-2

## Regler RQ 250 .. P ..

250/800	P 29	100 005	25-1
250/950	P 120 D	110 030	26-3
250/975	P 210 D	110 047	26-4
250/1000	P 26 D	110 008	26-1
	P 39	100 008	25-1
250/1025	P 268 D	110 052	26-5
250/1050	P 42	100 010	25-1
	P 42 D	110 011	26-1
250/1075	P 71 D	110 019	26-2
	P 135 D	110 036	26-3
	P 136 D	110 037	26-3
250/1100	P 6 D, 9 D, 141 D, 641 D	110 004	26-1
	P 10 D, 11 D, 31 D, 59 D, 78 D	110 005	26-1
	P 24	100 032	25-3
	P 26 D	110 010	26-1
	P 43 D, 44 D, 148 D	110 031	26-3
	P 50 D	110 013	26-1
	P 66 D	110 017	26-2
	P 69 D	110 018	26-2
	P 73 D	110 020	26-2
	P 81 D, 82 D, 228 D	110 023	26-2
	P 96 D, 132 D, 179 D	110 027	26-2
	F 111 D, 138 D	110 029	26-3
	P 113	100 015	25-2
	P 131 D	110 034	26-3
	P 192 D	110 043	26-4
	P 196	100 031	25-3
	P 269, 278	100 033	25-3
250/1125	P 216 D	110 048	26-4
250/1150	P 209	100 027	25-3
250/1200	P 252	100 025	21-3

## Regler RQ 250 .. P ..

Regelteil  
Bestellnummer  
2 428 ..siehe  
VDT-WPP 211/..

250/1250	P 70	100 013	25-2
	P 102	100 012	25-2
250/1300	P 65 D, 250 D	110 016	26-2
250/1400	P 79 D	110 025	26-2

## Regler RQ 275 .. P ..

275/780	P 30 D	110 009	26-1
---------	--------	---------	------

## Regler RQ 300 .. P ..

300/750	P 105	100 028	25-2
300/900	P 95 D	110 026	26-2
	P 271	100 034	25-3
300/1000	P 40	100 009	25-1
	P 145 D	110 040	26-4
300/1100	P 143 D	110 039	26-3
	P 179 D	110 042	26-4
	P 186 D	110 050	26-4
	P 193 D	110 045	26-4
	P 219 D	110 051	26-4
300/1250	P 187	100 024	25-3
	P 189 D	110 041	26-4
300/1275	P 100 D	110 032	26-3
300/1300	P 65 D	110 035	26-3
	P 134 D	110 044	26-4
	P 174 D	110 049	26-4

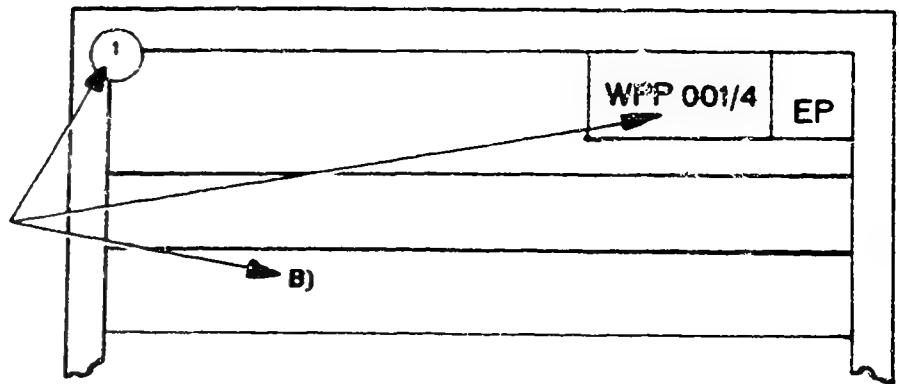
## Regler RQ 750 .. P ..

750	P 214	100 028	25-3
-----	-------	---------	------

## Regler RQ 1100 .. P ..

1100	P 214	100 030	25-3
------	-------	---------	------

Use English cover sheet as shown  
alongside  
Utiliser la feuille-cache ci-contre en  
langue française  
Emplear la hoja cubertera al lado  
en español



Bis VDT-WPP 211/2-120 sind die Prüfwerte nach  
PRG ... Z Bezeichnung aufgeführt, ab VDT-WPP 211/21-1  
nach Bestellnummer.

**Änderungs- und Anbaubuchstaben** (z. B.: RQ ... AA ... DR;  
ändern nichts an der Einstellung und werden nicht beson-  
ders aufgeführt.

The test specifications are listed by PRG ... Z  
designations up to VDT-WPP 211/2-120; from  
VDT-WPP 211/21-1, by the part numbers.

Letters denoting modification and fitting (e.g.:  
RQ ... AA ... DR) involve no changes in the settings  
and are not listed separately.

Les valeurs d'essai sont ordonnées suivant la désignation  
PRG ... Z pour les imprimés jusqu'à VDT-WPP 211/2-120  
et suivant la référence à partir de VDT-WPP 211/21-1.

Les lettres indiquant une modification et le montage  
(p.ex.: RQ ... AA ... DR) ne changent rien au réglage et  
ne sont pas particulièrement mentionnées.

Los valores de ensayo estan ordenados según la  
designación PRG ... Z hasta folleto VDT-WPP 211/2-120,  
a partir de VDT-WPP 211/21-1 según números de  
pedido.

Letras indicadoras de cambios y de montaje (ej.:  
RQ ... AA ... DR) no influyen el reglaje y no se indican  
especialmente.





# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/21 - 1

Fliehkraftregler RQ...A..

PRG 1 428 100 000...011

2. Ausgabe

ersetzt 10.67

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 100 000

RQ 250/1400 A..

Angleichweg Maß a = - mm

500	15,7-16,3	500	16	1400	15,6-16	520	0	100	6,2-8,2	-	-
				1440	8-13,5			200	4,5-6,7		
				1480	0-9			300	2-4,5		
				1550	0			420	0		

PRG 1 428 100 001

RQ 200/1000 A..

Angleichweg Maß a = - mm

450	15,7-16,3	450	16	1000	15,7-16,0	440	0	100	7,0-8,1	-	-
				1040	4,0-12,0			200	4,6-6,7		
				1080	0-4,6			300	0-2,6		
				1100	0			340	0		

PRG 1 428 100 002

RQ 250/975 B..

Angleichweg Maß a = - mm

400	15,7-16,3	400	16	950	15,8-16,0	450	0	100	5,8-8,0	-	-
				1020	10,0-14,0			200	3,6-5,8		
				1080	0-8,0			300	0-2,6		
				1160	0			350	0		

PRG 1 428 100 003

RQ 300/1400 A..

Angleichweg Maß a = - mm

500	15,7-16,3	500	16	1400	15,8-16	530	0	200	7,6-8,6	-	-
				1440	6-13			250	6-8,6		
				1480	0-7,6			350	0,4-4,4		
				1540	0			430	0		

PRG 1 428 100 004

RQ 200/1300 A..

Angleichweg Maß a = - mm

450	15,7-16,3	450	16	1300	15,8-16	420	0	100	5,5-7,4	-	-
				1340	7-13			200	3-5		
				1380	0-7,6			300	0-1,1		
				1430	0			320	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden.

A 12

Gleitstempelprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 100 005

RQ 200/1050 A

Angleichweg Maß a - mm

500	15,6-16,4	600	16	1070	15,8-16,0	580	0	200	6,8-8,1	-	-
				1100	10,0-14,6			300	4,6-6,8		
				1140	2,0-10,0			400	1,3-3,8		
				1180	0-4,8			480	0		
				1220	0						

PRG 1 428 100 006

RQ 250/1000 A..

Angleichweg Maß a - mm

500	15,7-16,3	500	16	1000	15,7-16	520	0	100	6,4-8,4	-	-
				1040	7-13			200	5-7,2		
				1080	0-7,5			350	0-3		
				1140	0			420	0		

PRG 1 428 100 007

RQ 200/950 A..

Angleichung Maß a - mm

450	15,6-16,2	450	15,6	900	15,2-15,6	420	0	100	6,6-8,4	-	-
				950	14,9-15,6			200	4-6,4		
				1000	1-10			300	0-2		
				1060	0			320	0-0,5		

PRG

Angleichweg Maß a mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG 1 428 100 009

RQ 250/1250 A..

Angleichweg Maß a - mm

450	15,6-16,4	450	16	1270	15,8-16	440	0	150	7,4-8,1	-	-
				1280	12-16			200	6-8,1		
				1320	0-10,2			250	3,5-6		
				1340	0-7			300	0-2,8		
				1380	0			340	0		

PRG 1 428 100 010

RQ 250/1250 A..

Angleichweg Maß a - mm

600	15,6-16,4	600	16	1250	15,8-16	560	0	80	6,8-8,1	-	-
				1270	15,6-16			150	6,2-8,1		
				1300	10-14,6			250	4,5-6,6		
				1380	0-5			350	1,9-4,2		
				1420	0			460	0		

PRG 1 428 100 011

RQ 200/1100 A..

Angleichweg Maß a - mm

550	15,7-16,3	550	16	1120	15,8-16,0	560	0	100	6,8-8,1	-	-
				1160	7,6-13,4			250	4,6-6,6		
				1200	0-7,8			400	0-2,5		
				1260	0			460	0		

# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/21 - 2

2. Ausgabe

ersetzt 10.67

Fliehkraftregler RQ...A...

PRG 1 428 100 012...023

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 100 012

RQ 200/975 A... und ...B...

Angleichweg Maß a = - mm

550	15,7-16,3	550	16	975	15,8-16	540	0	100	6,1-8,1	-	-
				1020	7,2-13			200	4,7-6,8		
				1060	0-8			300	2,5-4,8		
				1120	0			440	0		

PRG 1 428 100 013

RQ 200/1300 A...

Angleichweg Maß a = - mm

450	19,6-20,4	450	20	1300	19,6-20,0	400	0	100	9,0-11,7	-	-
VH ca. 49°				1330	9,5-18,0			200	5,0-8,0		
				1360	0-12,0			250	1,0-5,0		
				1410	0			300	0		

PRG 1 428 100 014

RQ 200/1250 A

Angleichweg Maß a = - mm

450	15,7-16,3	450	16,0	1270	15,6-16,0	440	0	100	6,6-8,1	-	-
				1300	9,0-14,5			200	4,0-6,2		
				1340	0-8,5			300	0-2		
				1390	0			340	0		

PRG 1 428 100 015

RQ 200/1200 A

Angleichweg Maß a = - mm

600	19,6-20,4	600	20,0	1200	19,6-20,0	560	0	100	9,1-11,7	-	-
1230	Abregel-	VH ca. 49°		1280	7,2-14,7			200	7,3-10,4		
	beginn			1330	0-9,2			300	4,3-7,7		
				1410	0			460	0		

PRG 1 428 100 016

RQ 200/1300 A

Angleichweg Maß a = - mm

500	19,6-20,4	500	20,0	1400	8,8-14,8	460	0	100	9,0-11,7	-	-
1430	Abregel-	VH ca. 49°		1430	4,6-12,6			200	6,2-9,2		
	beginn			1460	0-9,9			300	1,0-4,8		
				1560	0			360	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4. sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden.

A 14

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	U/min	RW mm	Einstellpunkt		U/min	RW mm	Einstellpunkt		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 100 017

RQ 250/1300 A

Angleichweg Maß a = - mm

550	19,6-20,4	550	20,0	1300	19,6-20,0	480	0	100	9,6-11,5	-	-
1330	Abregel- beginn	VH ca. 49°		1350	13,6-18,2			200	7,2-10,1		
				1400	6,6-14,0			300	2,5-5,7		
				1540	0			380	0		

RQ 225/1200 A

PRG 1 428 100 018

RQ 250/1200 A

Angleichweg Maß a = - mm

650	19,6-20,4	650	20,0	1200	19,6-20,0	600	0	150	9,0-11,7	-	-
1230	Abregel- beginn	VH ca. 49°		1280	11,8-16,8			250	7,1-10,0		
				1380	0-9,0			400	1,8-5,2		
				1480	0			500	0		

PRG 1 428 100 019

RQ 250/1200 A

Angleichung Maß a = - mm

600	15,6-16,4	600	16,0	1220	15,6-16,0	560	0	100	6,9-8,1	-	-
				1250	10,0-14,9			250	4,8-6,8		
				1300	0-8,3			400	0-2,6		
				1360	0			460	0		

PRG 1 428 100 020

RQ 250/1300 A

Angleichweg Maß a = - mm

600	15,6-16,4	600	16,0	1320	15,5-16,0	570	0	150	6,6-8,1	-	-
				1350	10,2-14,8			250	4,8-7,0		
				1400	0-8,5			400	0-2,7		
				1460	0			470	0		

PRG 1 428 100 021

RQ 250/1200 A

Angleichweg Maß a = - mm

500	19,6-20,4	500	ca. 20°	1200	19,5-20,0	470	0	100	9,2-11,7	-	-
1230	Abregel- beginn	VH ca. 49°		1270	11,2-16,5			200	6,6-9,6		
				1340	0-10,0			300	1,8-5,0		
				1440	0			370	0		

PRG

Angleichweg Maß a = - mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG 1 428 100 023

RQ 225/1200 A

Angleichweg Maß a = - mm

650	19,6-20,4	650	200	1200	19,7-20,0	590	0	100	9,8-11,7		
1230	Abregel- beginn	VH ca. 49°		1270	8,6-15,2			250	7,3-9,9		
				1310	0-10,6			350	4,2-7,0		
				1390	0			490	0		



# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/21 - 3

2. Ausgabe

ersetzt 10.67

Fliehkraftregler RQ...A...

PRG 1 428 100 024...

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 100 024

RQ 200/900 A

Angleichweg Maß a = - mm

600	15,7-16,3	600	16,0	900	15,6-16,0	550	0	100	6,8-8,1	-	-
				950	7,0-12,4			200	5,4-7,4		
				980	0-8,2			300	3,2-5,3		
				1040	0			450	0		

PRG 1 428 100 025

RQ 250/1200 A..., ..P..

Angleichweg Maß a = - mm

550	15,7-16,3	550	16	1200	15,8-16,0	500	0	50	6,7-8,1		
				1240	11,8-16,0			150	5,7-7,7		
				1280	0-10,0			300	2,0-4,3		
				1340	0			410	0		

PRG 1 428 100 026

RQ 250/1300 A

Angleichweg Maß a = - mm

600	15,6-16,4	600	16,0	1320	15,5-16,0	570	0	150	6,6-8,1	-	-
				1350	10,2-14,8			250	4,8-7,0		
				1400	0-8,5			400	0-2,7		
				1450	0			470	0		

PRG 1 428 100 027

RQ 250/1200 A

Angleichweg Maß a = - mm

700	15,7-16,3	700	16,0	1220	15,6-16,0	640	0	100	6,4-8,1	-	-
				1260	11,5-14,8			250	5,0-7,0		
				1350	0-7,5			400	2,1-4,3		
				1430	0			540	0		

PRG 1 428 100 028

RQ 275/1300 A

Angleichweg Maß a = - mm

700	15,7-16,3	700	16,0	1320	15,6-16,0	640	0	100	6,6-8,1	-	-
				1360	11,8-15,0			250	5,1-7,2		
				1460	0-8			400	2,0-4,2		
				1560	0			540	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprime en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden.

# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/22 - 1

Fliehkraftregler RQ...A...

2. Ausgabe

ersetzt 10.67

PRG 1 428 110 000...013

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt	
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 000

RQ 250/1400 A...D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

1100	14, 1-14,9	1100	14, 5	1400	14, 3-14, 5	530	0	150	6, 6-8, 2	350	16-21
				1440	7, 2-12, 2			250	4, 4-6, 8	600	15, 3-15, 9
				1480	0-8, 2			350	1-3, 8	800	14, 6-15, 2
				1560	0			430	0	1000	14, 5-14, 6

PRG 1 428 110 001

RQ 200/950 A...D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

900	13, 7-14, 5	900	14, 1	970	13, 9-14, 1	440	0	100	6, 9-8, 1	300	16-21
				980	9, 6-14, 1			200	4, 5-6, 8	400	15, 6-16, 2
				1000	1-10			300	0-2, 4	600	14, 9-15, 3
				1020	0-6, 2			340	0	800	14, 1-14, 4
				1050	0						

PRG 1 428 110 002

RQ 200/1050 A

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

550	16-16, 8	550	16	1050	14, 6-14, 8	520	0	100	6, 6-8, 1	400	16, 0-16, 6
				1080	9, 8-14, 2			200	6, 4-7, 4	600	15, 8-16, 1
				1140	0-5, 0			380	0-2, 2	800	15, 3-15, 7
				1180	0			450	0	950	15, 0-15, 3

PRG 1 428 110 003

RQ 250/1425 A...D

Angleichweg Maß a = 0,35 mm

1350	14, 4-15, 2	1350	14, 8	1425	14, 6-14, 8	500	0	50	6, 6-8, 1	1050	15, 7-16
				1440	11-14, 8			150	5, 8-7, 7	1100	15, 5-15, 1
				1480	0, 8-12			350	0-2, 8	1200	15, 1-15, 9
				1550	0			400	0	1250	14, 9-15, 3

PRG 1 428 110 004

RQ 250/1275 A...D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

550	15, 6-16, 4	550	16	1275	14, 5-14, 9	530	0	100	6, 3-8, 1	450	16-16, 4
				1300	8, 5-14			200	5-7	800	15, 8-16
				1340	0-8, 8			370	0-2, 6	1000	15, 3-15, 6
				1400	0			450	0	1200	14, 7-15

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprime en Republique Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden.



Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 005

RQ 200/1350 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

1300	14,3-15,1	1300	14,7	1370	14,5-14,7	420	0	100	5,8-8,1	300	16-21
				1380	11,6-14,7			200	3,2-5,6	350	16-16,4
				1420	0-10			250	1,2-3,8	1000	15,6-16
				1490	0			320	0	1200	14,7-15

PRG 1 428 110 006

RQ 300/1400 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

1350	14,3-15,1	1350	14,7	1400	14,5-14,7	500	0	200	7,2-8,1	350	16-21
				1420	9-14,7			300	3,6-6	400	16-16,6
				1460	0-9			390	0	800	15,8-16
				1520	0					1200	14,7-15

PRG 1 428 110 007

RQ 200/1200 A..D

Angleichung Maß a = 0,45 mm

1150	14,1-14,9	1150	14,5	1250	14,3-14,5	420	0	100	6,2-8,1	300	16-21
				1260	11-14,5			200	3,7-6	350	16-16,4
				1290	0-8,6			270	0-3,0	800	15,4-15,7
				1350	0			320	0	1000	14,6-15

PRG 1 428 110 008

RQ 200/1150 A..D

Angleichweg Maß a 0,8 mm

1130	13,5-14,1	1130	13,4	1150	13,2-13,4	440	0	100	6-8	300	16-21
				1160	11-13,4			200	3,2-5,8	400	15,8-16,2
				1200	0-9			270	0-3,2	600	15,3-15,6
				1250	0			340	0	1000	13,9-14,2

PRG 1 428 110 009

RQ 200/1000 A..D

Angleichweg Maß a 0,3 mm

950	14,6-15,4	950	15	1020	14,8-15	420	0	100	6,3-8,1	300	16-21
				1040	8,6-14,4			200	3,8-6	350	16-16,5
				1060	0-10,6			300	0-1,5	600	15,5-15,9
				1110	0			320	0	750	15-15,2

PRG 1 428 110 010

RQ 250/1000 A..D

Angleichweg Maß a 0,3 mm

950	14,7-15,3	950	15,0	1020	14,8-15,0	490	0	100	5,8-7,6	500	15,7-16,0
				1040	10,5-15,0			200	4,2-6,2	700	15,4-15,6
				1060	6,0-12,5			300	1,4-3,8	900	15,0-15,2
				1100	0-6,5			390	0		
				1150	0						

PRG 1 428 110 011

RQ 250/1500 A..D

Angleichweg Maß a 0,9 mm

600	15,6-16	600	15,8	1500	12,8-13	530	0	50	7,4-8,1	400	15,9-21
				1520	7-13			150	6,6-8,1	500	15,8-16,2
				1540	0-10			350	1,2-3,6	1000	14,7-15,1
				1610	0			430	0	1400	13,1-13,5





# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/22 - 2

2. Ausgabe

ersetzt 10.67

Fliehkraftregler RQ...A...

PRG 1 428 110 012...023

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 012

RQ 250/1100 A..D

Angleichweg Maß a 0,3 mm

1050	14,6-15,1	1050	15	1100	14,8-15	520	0	60	7,2-8,1	400	16-21
				1120	11-14,5			150	6,4-8,1	450	16-16,4
				1160	0-9,4			350	1-3,4	600	15,7-16
				1220	0			420	0	800	15-15,2

PRG 1 428 110 013

RQ 200/1000 A..D

Angleichweg Maß a 0,4 mm

550	15,6-16,4	550	16	1000	14,5-14,7	510	0	50	7-8	400	16-16,3
				1020	10,4-14,6			200	4,1-6,1	600	15,8-16
				1100	0-5,2			350	0-2,5	800	15,2-15,6
				1140	0			410	0		

PRG 1 428 110 014

RQ 250/1450 A..D

Angleichweg Maß a 0,55 mm

1000	13,8-14,6	1000	14,2	1460	14-14,2	530	0	150	6,5-8,1	400	15,8-21
				1480	9,8-14,2			250	4,4-6,7	500	15,6-16
				1520	0-9			350	1-3,6	700	14,8-15,2
				1580	0			430	0	850	14,2-14,5

PRG 1 428 110 015

RQ 250/1150 A..D

Angleichweg Maß a 0,5 mm

450	15,6-16,4	450	16	1120	14,4-14,6	400	0	150	8	450	15,6-16
				1180	3,4-11,4			200	7-8	600	15,4-15,8
				1190	0-9,4			290	1-3,9	900	14,7-15,1
				1240	0			340	0	1100	14,4-14,6

PRG 1 428 110 016

RQ 200/1250 A..D

Angleichweg Maß a 0,35 mm

1200	14,4-15,2	1200	14,8	1270	14,6-14,8	420	0	100	6,1-8,1	300	16-21
				1280	12-14,8			200	3,3-5,7	350	16-16,4
				1320	0-9,4			300	0-1	900	15,4-15,8
				1380	0			320	0	1000	14,8-15,3

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4. sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prufstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprime en Republique Federale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden

Gleisüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 017

RQ 200/1300 A..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

1250	13,7-14,5	1250	14,1	1310	13,9-14,1	420	0	100	6,1-8,1	300	15,9-21
				1320	11-14,1			200	3-5,9	400	15,7-16,2
				1360	0-9			300	0-1,2	800	15-15,4
				1420	0			320	0	1200	14,1-14,3

PRG 1 428 110 018

RQ 200/1200 A..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

1200	14,5-15,4	1200	15,0	1250	14,8-15	420	0	100	6,4-8,1	850	15,8-16
				1270	9-14			200	3,8-6	950	15,4-15,8
				1300	0-9,5			250	1,7-4,1	1050	15-15,4
				1350	0			320	0		

PRG 1 428 110 019

RQ 200/1150 A..D

Angleichung Maß a = 0,65 mm

1100	13,6-14,2	1100	13,9	1150	13,7-13,9	430	0	100	6,0-8,1	500	15,6-15,9
				1160	11,0-13,9			200	3,5-6,0	750	14,9-15,2
				1180	4,5-12,0			300	0-1,8	1000	13,9-14,2
				1200	0-9			330	0		
				1250	0						

PRG 1 428 110 020

RQ 200/1150 A..D

Angleichweg Maß a 0,3 mm

1050	15,2-15,8	1050	15	1150	14,8-15	420	0	100	6-8	300	15,8-21
				1160	12-15			200	3,5-5,6	400	15,7-16,2
				1200	0-10			300	0-1	600	15,5-15,8
				1260	0			320	0	1000	15,1-15

PRG 1 428 110 021

RQ 200/1300 A..D

Angleichweg Maß a = 0,65 mm

450	15,6-16,4	450	16,0	1320	13,7-13,9	440	0	100	6,8-8,1	700	15,6-16
				1340	7-13			200	4,4-6,5	900	15,1-15,5
				1360	0-10			300	0-2,2	1100	14,2-14,6
				1420	0			340	0	1200	13,9-14,2

PRG 1 428 110 022

RQ 250/1075 A..D

Angleichweg Maß a 0,55 mm

1050	13,8-14,6	1050	14,2	1100	14-14,2	450	0	200	7,5-8,1	600	15,6-15,9
				1110	10-14,2			250	5-7,6	700	15,2-15,5
				1140	0-9			300	0,5-3,8	800	14,8-15,1
				1180	0			350	0	850	14,3-14,8

PRG 1 428 110 023

RQ 200/1150 A..D

Angleichweg Maß a 0,55 mm

1100	13,8-14,6	1100	14,2	1170	14-14,2	430	0	100	6,6-8,1	600	15,5-15,9
				1200	3-12,5			200	4,2-6,4	700	15,1-15,5
				1240	0-5			300	0-2	800	14,6-15
				1270	0			330	0	850	14,3-14,7



# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/22 - 3

2. Ausgabe  
ersetzt 10.67

Fliehkraftregler RQ...A..

PRG 1 428 110 024...035

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 024

RQ 200/1050 A..D

Angleichweg Maß a 0,45 mm

1000	14,2-15	1000	14,6	1050	14,4-14,6	550	0	150	6-8	450	16-16,6
				1080	9,4-13,6			250	4,2-6,4	700	15,6-15,9
				1140	0-6,5			350	1,6-4	800	15,2-15,5
				1190	0			450	0	900	14,7-15

PRG 1 428 110 025

RQ 200/1300 A..D

Angleichweg Maß a 0,5 mm

1250	14,1-14,7	1250	14,4	1320	14,2-14,4	430	0	100	6,8-8,1	600	16,1-16,2
				1350	3,0-12,8			200	4,4-6,6	700	15,8-16,0
				1400	0-4,0			300	0-2,2	850	15,3-15,6
				1420	0			330	0	1100	14,4-14,6

PRG 1 428 110 026

RQ 200/1100 A..D

Angleichweg Maß a 0,45 mm

1050	14,2-14,8	1050	14,5	1120	11,0-14,5	560	0	100	6,1-8,1	600	15,9-16,0
				1150	8,5-13,0			200	5,0-7,0	700	15,6-16,0
				1200	0-5,6			400	0-2,3	800	15,2-15,6
				1240	0			460	0	1000	14,5-14,7

PRG 1 428 110 027

RQ 250/1250 A..D

Angleichweg Maß a 0,3 mm

1200	14,6-15,4	1200	15	1265	14,8-15	430	0	200	6,5-8,1	350	16-16,5
				1280	8,6-15			250	4-6,5	800	15,8-16
				1320	0-7,8			300	0-3	1000	15,2-15,6
				1370	0			330	0	1100	15-15,2

PRG 1 428 110 028

RQ 250/1075 A..D

Angleichweg Maß a 0,4 mm

1000	14,2-15	1000	14,6	1075	14,4-14,6	530	0	100	6,8-8,2	500	15,8-16,2
				1100	9-14,6			250	4,3-6,6	700	14,9-15,3
				1140	0-8,2			350	1-3,6	900	14,6-14,8
				1190	0			430	0	950	14,6-14,7

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprime en Republique Federale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden

2.8 2.5  
3.2 2.2  
3.6

23

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 029

RQ 250/1000 A..D

Angleichweg Maß a = 0,7 mm

980	13,4-14,2	980	13,8	1000	13,6-13,8	450	0	200	6,3-8	300	16-21
				1010	10-13,8			250	3,8-6,8	400	15,8-16,4
				1030	0-11			300	0-4	700	14,5-15
				1080	0			350	0	900	13,8-14,1

PRG 1 428 110 030

RQ 250/1050 A..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

500	15,7-16,3	500	16,0	1050	14,3-14,5	440	0	200	7,4-8,1	600	15,9-16,0
				1080	3,0-11,4			250	5,0-7,6	800	15,3-15,5
				1100	0-7			300	0,8-4,0	1000	14,5-14,8
				1130	0			340	0	1050	14,3-14,5

PRG 1 428 110 031

RQ 250/1500 A..D

Angleichung Maß a = 0,65 mm

1450	13,5-14,3	1450	13,9	1500	13,7-13,9	530	0	150	6,5-8,1	450	15,7-16,4
				1520	8-13,9			250	4,5-6,8	500	15,5-15,9
				1580	0-5,5			350	1,2-3,8	600	15,1-15,5
				1620	0			430	0	850	13,9-14,3

PRG 1 428 110 032

RQ 250/1250 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

1200	14-14,8	1200	14,4	1250	14,2-14,4	540	0	150	6-8,1	400	15,8-21
				1260	12,4-14,4			250	4,2-6,4	450	15,7-16,6
				1320	0-9			350	1,4-3,8	700	15,2-15,7
				1380	0			440	0	1100	14,4-14,7

PRG 1 428 110 033

RQ 250/1350 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

550	15,6-16,4	550	16	1350	14,5-14,7	550	0	100	7,4-8	900	15,7-16
				1370	8,5-14,4			200	5,8-7,9	1000	15,4-15,7
				1400	0-10			400	0-2,3	1100	15-15,4
				1470	0			450	0	1200	14,7-14,9

PRG 1 428 110 034

RQ 200/1150 A..D

Angleichung Maß a = 0,4 mm

450	15,6-16,4	450	16	1170	14,5-14,7	450	0	100	6,6-8,1	300	16-21
				1200	4-12			200	4,3-6,5	350	16-16,5
				1240	0-5			300	0-2	400	16-16,2
				1270	0			330	0	1100	14,7-14,9

PRG 1 428 110 035

RQ 250/1150 A..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

500	15,6-16,4	500	16	1150	13,9-14,1	430	0	200	6,4-8,1	600	15,8-16
				1180	3,8-12			250	3,8-6,8	700	15,5-15,8
				1200	0-8,6			300	0-3,4	900	14,9-15,3
				1250	0			330	0	1000	14,5-14,8



# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/22 - 4

Fliehkraftregler RQ...A...  
PRG 1 428 110 036...046

2. Ausgabe  
ersetzt 10.67

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 036

RQ 200/1000 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

950	14,6-15,4	950	15	1000	14,8-15	520	0	100	4,9-6,8	450	15,8-16,4
				1040	7,4-12,6			200	3,8-5,7	600	15,4-15,8
				1080	0-8			300	1,6-3,8	800	15-15,4
				1150	0			420	0	900	15-15,1

PRG 1 428 110 037

RQ 250/1100 A..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

1000	14,6-15,4	1000	15	1100	14,8-15	520	0	60	7,2-8,1	400	15,7-16,3
				1120	10,2-14,4			250	4,3-6,4	500	15,3-15,8
				1160	0-8,6			350	0,9-3,2	600	15-15,4
				1220	0			420	0	900	14,9-15,0

PRG 1 428 110 038

RQ 200/1150 A..D

Angleichweg Maß a = 0,55 mm

1100	13,8-16,4	1100	14,2	1150	13,9-14,2	440	0	100	6,0-8,1	300	16,0-21,0
				1160	11,0-14,2			200	3,3-5,7	400	15,8-16,2
				1200	0-8,5			300	0-1,9	800	14,6-14,9
				1250	0			340	0	1000	14,1-14,2

PRG 1 428 110 039

RQ 200/1100 A..D

Angleichweg Maß a = 1,2 mm

1050	11,8-12,6	1050	12,2	1100	12-12,2	420	0	50	6,2-8,2	300	16-21
				1120	9,4-12,2			150	4,2-6,2	600	14,6-15,2
				1160	0-8,4			250	0,8-3,4	800	13,3-13,9
				1220	0			320	0	1000	12,2-12,3

PRG 1 428 110 040

RQ 250/1150 A..D

Angleichweg Maß a = 0,35 mm

1100	14,6-15,4	1100	15	1150	14,8-15	440	0	200	6,8-8,1	750	15,6-16
				1180	3-12,5			250	4-6,6	800	15,3-15,7
				1220	0-5			300	0-3	850	15-15,4
				1240	0			330	0	900	15,4-15,7

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprime en Republique Federale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 041

RQ 250/1150 A..D

Angleichweg Maß a = 0,8 mm

450	15,6-10,4	450	16	600	15,6-16	450	0	200	7,4-8,1	350	16-16,7
				800	14,8-15,2			250	4,7-7,2	400	16-16,2
				1200	0-10,4			300	0,8-4	900	14,2-14,7
				1260	0			350	0	1100	13,4-13,6

PRG 1 428 110 042

RQ 200/1100 A..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

1050	14,6-15,4	1050	15	1100	14,8-15	400	0	100	6,7-8,1	300	15,9-16,8
				1140	3-11,4			200	3,2-5,6	500	15,4-15,7
				1160	0-8			250	0,8-3,2	700	15-15,2
				1200	0			300	0	900	15,0-15,1

PRG

Angleichung Maß a = mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG 1 428 110 044

RQ 250/1400 A..D

Angleichweg Maß a = 0,8 mm

1370	13,2-14	1370	13,6	1400	13,4-13,6	540	0	150	6,6-8	400	16-21
				1420	10-13,6			200	5,6-8	500	15,9-16,6
				1480	3-8			300	2,8-5,4	800	15,2-15,5
				1560	0			440	0	1200	14-14,3

PRG 1 428 110 045

RQ 200/1150 A..D

Angleichweg Maß a = 0,7 mm

1100	13,3-14,1	1100	13,7	1170	13,5-13,7	430	0	100	6,6-8,1	500	15,8-16
				1200	2-11,4			200	4,2-6,5	600	15,2-15,6
				1240	0-4			300	0-2	700	14,6-15
				1260	0			330	0	800	13,9-14,4

PRG 1 428 110 045

RQ 200/1150 A..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

450	15,7-16,4	450	15,9	1170	14,6-15,1	420	0	100	6,6-8,1	500	15,9-16,0
				1180	10,7-14,5			200	4,2-6,5	700	15,8-16,0
				1190	0-10,3			300	0-1,9	800	15,3-15,6
				1260	0			330	0	900	15,0-15,1

PRG 1 428 110 046

RQ 250/1250 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

1200	14,3-15,1	1200	14,7	1250	14,5-14,7	430	0	200	6,6-8,1	750	15,5-15,9
				1280	5-12,5			250	4-7	800	15,3-15,7
				1300	0-9			300	0-3	900	14,7-15,1
				1350	0			330	0	950	14,7-14,8





# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/22 - 5

2. Ausgabe  
ersetzt 10.67

Fliehkraftregler RQ...A..

PRG 1 428 110 047...057

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG

Angleichweg Maß a = mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG

Angleichweg Maß a = mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG 1 428 110 049

RQ 250/1400 A..D

Angleichweg Maß a = 0,55 mm

1350	13,8-14,6	1350	14,2	1400	14-14,2	520	0	50	7,2-8,1	450	15,7-16,3
				1420	9,5-14,2			150	6,2-8,1	500	15,5-16
				1450	0-9,5			350	1-3,4	700	14,8-15,2
				1530	0			420	0	800	14,4-14,8

PRG 1 428 110 050

RQ 250/1500 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

1450	14-14,8	1450	14,4	1500	14,2-14,4	520	0	150	6,7-8,1	400	15,8-21
				1520	11,4-14,4			350	1,3-3,7	500	15,6-16,1
				1560	0-8,6			380	0-2,3	800	14,8-15,2
				1620	0			420	0	900	14,4-14,8

PRG 1 428 110 051 (1)

RQ 200/1250 A..D

Angleichweg Maß a = 0,45 mm

1200	19,0-19,6	1200	19,3	1270	18,9-19,3	550	0	100	10,0-11,7	500	20,7-21,2
1300	Abragel- beginn	VH ca. 49°		1300	11,0-17,2			200	8,4-11,3	750	20,1-20,4
				1330	0-12,2			400	0-3,7	900	19,6-19,9
				1400	0			450	0	1000	19,3-19,6

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Eir.spritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprime en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden.

2.8 2.5  
3.2 2.2  
3.6

B 3



Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 051 (2)

RQ 200/1250 A..D

Angleichweg Maß a = 0,45 mm

1200	14,3-14,7	1200	14,9	1270	14,8-15,1	550	0	100	7,0-11,0	500	15,8-16,4
				1300	9,0-13,0			200	5,8-7,8	700	15,4-15,7
				1330	0-9,6			400	0-2,5	900	15,0-15,3
				1390	0			460	0	1000	14,7-15,0

PRG 1 428 110 052

RQ 250/1500 A..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

1450	13,7-14,5	1450	14,1	1500	13,9-14,1	530	0	150	7-8	400	15,8-21
				1520	8,6-14,1			200	5,6-7,8	500	15,4-16
				1560	0-8,8			400	0-1,7	600	15-15,4
				1620	0			430	0	800	14,1-14,6

PRG 1 428 110 053

RQ 250/1075 A..D

Angleichung Maß a = 0,55 mm

1000	14,0-14,7	1000	14,3	1080	13,8-14,3	420	0	150	7,3-8,1	350	15,8-16,6
				1100	10,6-14,0			250	2,8-5,4	700	14,9-15,4
				1170	0-7,7			300	0-2,0	900	14,4-14,7
				1240	0			320	0	950	14,2-14,6

PRG 1 428 110 054

RQ 250/1400 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

1300	13,7-14,3	1300	14,0	1400	13,8-14,0	520	0	150	6,2-8,1	750	15,7-16,0
				1420	9,0-14,0			250	4,2-6,5	900	15,1-15,4
				1480	0 -7			350	0,8-3,2	1050	14,4-14,6
				1520	0			420	0	1100	13,9-14,2

PRG 1 428 110 055

RQ 250/1425 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1425	14,3-14,5	500	0	150	5,8-7,7	800	16,0-16,2
				1440	10,0-14,5			250	3,8-6,0	1050	15,5-15,9
				1500	0 -7,2			350	0 -2,6	1150	15,0-15,4
				1540	0			400	0	1250	14,4-14,7

PRG 1 428 110 056

RQ 200/1300 A..D

Angleichweg Maß a = 0,65 mm

450	15,7-16,3	450	16,0	1310	13,9-14,1	420	0	100	6,2-8,1	950	15,6-15,9
				1320	11,0-14,0			200	3,5-6,0	1050	15,2-15,5
				1360	0-8,8			300	0-1,2	1200	14,4-14,8
				1420	0			320	0	1310	13,6-14,1

PRG 1 428 110 057

RQ 250/1075 A..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

1000	14,6-15,4	1000	15	1075	14,8-15	530	0	100	7-8	400	16-21
				1100	8,6-14			200	5,8-7,8	450	15,7-16,6
				1130	0 -7,8			350	1-3,5	600	15,0-15,3
				1180	0			420	0	900	15-15,1



# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/22 - 6

Fliehkraftregler RQ...A..

2. Ausgabe  
ersetzt 10.67

PRG 1 428 110 058...069

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 058

RQ 250/1150 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

1000	14,3-15,1	1000	14,7	1150	14,5-14,7	440	0	200	6,5-8,1	300	16-21
				1160	12-14,7			250	4-6,4	350	16-16,6
				1200	0-10			300	0-2,8	500	15,9-16
				1260	0			340	0	800	14,7-14,8

PRG 1 428 110 059

RQ 300/1425 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

1400	14,5-15,2	1400	14,4	1425	14,2-14,4	550	0	100	7-8,1	400	16-21
				1450	11,6-14,4			300	3,8-6	500	15,7-16,4
				1550	0-8,2			400	0-2,2	800	14,8-15,4
				1660	0			450	0	950	14,4-14,6

PRG 1 428 110 060

RQ 250/1050 A..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

1000	14,7-15,3	1000	15,0	1070	14,8-15,0	520	0	150	6,5-8,1	630	15,8-16,0
				1100	7,0-13,0			250	4,5-6,5	650	15,6-16,0
				1160	0-3,5			350	1,0-3,4	680	15,2-15,6
				1180	0			420	0	700	15,1-15,4

PRG 1 428 110 061

RQ 250/1450 A..D

Angleichweg Maß a = 0,55 mm

1000	13,8-14,6	1000	14,2	1460	14,0-14,2	530	0	150	6,5-8,1	400	15,8-21,0
				1480	9,8-14,2			250	4,4-6,7	500	15,6-16,0
				1520	0-9,0			350	1,0-3,6	700	14,8-15,2
				1580	0			430	0	850	14,2-14,5

PRG 1 428 110 062

RQ 300/1425 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1425	14,2-14,4	500	0	200	7,2-8,1	1050	15,7-16,0
				1440	10,5-14,4			300	4,4-7,0	1150	15,1-15,4
				1500	0-6,5			400	0	1250	15,4-15,8
				1540	0					1300	14,4-14,5

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten n.r. für Bosch-Einspritzpumpen-Prufstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden

B 5

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 063

RQ 250/1250 A..D

Angleichweg Maß a = 0,55 mm

1200	18,4-19,0	1200	18,7	1270	18,3-18,7	550	0	100	9,7-11,7	500	20,5-21,0
1300	Abregel- beginn	VH ca. 49°		1300	10,0-16,8			200	7,9-10,7	600	20,0-20,4
				1330	0-12,0			300	4,8-8,0	700	19,5-19,9
				1400	0			450	0	850	18,6-19,0

PRG 1 428 110 064

RQ 250/1400 A..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

1300	13,6-14,4	1300	14	1400	13,8-14	530	0	150	6,4-8,2	400	15,8-16,8
				1440	6-13,6			300	2,7-5,3	600	15,4-15,9
				1500	0-5,5			400	0-1,5	1000	14,2-14,6
				1550	0			430	0	1200	14-14,1

PRG 1 428 110 065

RQ 250/1125 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

1050	14,4-15,0	1050	14,7	1125	14,5-14,7	520	0	150	6,3-8,1	450	15,8-16,5
				1140	10,0-14,7			250	4,3-6,5	650	15,2-15,6
				1170	0-8,4			350	1,0-3,5	850	14,7-14,9
				1230	0			420	0	900	14,7-14,8

PRG 1 428 110 066

RQ 250/1275 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

600	15,6-16,4	600	16	1275	14,8-15	540	0	100	6,3-8,1	400	16-23
				1300	9,8-14,2			200	5,1-7,1	800	15,8-16
				1340	0-9,4			400	0-1,6	1000	15,3-15,6
				1410	0			440	0	1100	15,0-15,3

PRG 1 428 110 067

RQ 250/1100 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

1050	14,3-15,1	1050	14,7	1100	14,5-14,7	530	0	100	6,9-8,1	400	15,8-21,0
				1120	10,4-14,2			250	4,1-6,7	500	15,6-16,0
				1180	0-6,2			400	0-1,2	700	15,1-15,7
				1220	0			430	0	900	14,7-14,9

PRG 1 428 110 068

RQ 250/1200 A..D

Angleichung Maß a = 0,4 mm

600	15,6-16,4	600	16	800	15,8-16	560	0	100	7-8,1	900	15,6-16
				1260	2-9,6			200	5,8-8,1	1000	15,3-15,7
				1300	0-4,7			400	0-2,8	1100	15-15,3
				1340	0			460	0	1150	14,7-15,1

PRG 1 428 110 069

RQ 250/1150 A..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

1050	14,6-15,4	1050	15	1150	14,6-15	440	0	200	7-8,1	300	15,9-21
				1170	8-14,2			250	4-6,6	500	15,6-16
				1200	0-9,2			300	0-3,2	700	15,2-15,6
				1250	0			340	0	900	15,0-15,2



# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/22 - 7

2. Ausgabe

ersetzt 10.67

Fliehkraftregler RQ...A..

PRG 1 428 110 070...081

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 070

RQ 300/1325 A..D

Angleichweg Maß a 0,3 mm

1250	14,7-15,3	1250	15,0	1325	14,8-15,0	560	0	200	6,9-8,1	500	15,8-16,4
				1350	12,0-15,0			300	4,5-6,5	700	15,4-15,8
				1500	0 - 3,4			400	0,5-3,0	900	15,0-15,3
				1540	0			460	0	950	15,0-15,1

PRG 1 428 110 071

RQ 200/1150 A..D

Angleichweg Maß a 0,6 mm

450	15,7-16,3	450	16,0	1170	13,9-14,1	430	0	100	6,6-8,1	800	15,5-15,9
				1180	11,0-14,1			200	4,2-6,5	900	15,0-15,3
				1220	0 - 8,5			300	0-2	1050	14,1-14,5
				1270	0			330	0	1100	14,1-14,2

PRG 1 428 110 072

RQ 250/1200 A..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

1100	14,6-15,4	1100	15	1220	14,8-15	490	0	50	5,7-7,7	350	15,9-21
				1260	5,4-12			250	2,8-4,8	400	15,8-16,7
				1320	0-4,2			350	0-1,6	700	15,3-15,7
				1350	0			390	0	900	15-15,2

PRG 1 428 110 073

RQ 250/1050 A..D

Angleichweg Maß a 0,3 mm

1000	14,7-15,3	1000	15,0	1070	14,8-15,0	500	0	150	5,6-7,6	450	15,8-16,3
				1120	4,8-11,2			250	3,7-5,7	700	15,4-15,6
				1160	0-6			350	0-2,6	900	15,0-15,2
				1200	0			400	0	950	15,0-15,1

PRG 1 428 110 074

RQ 200/1150 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1170	14,2-14,4	500	0	100	6,0-8,1	650	15,8-16,0
				1200	7,0-13,0			200	4,6-6,8	850	15,3-15,6
				1240	0-7,0			300	1,8-4,2	1000	14,7-15,0
				1280	0			400	0	1100	14,4-14,5

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 075

RQ 250/1300 A..D

Angleichweg Maß a = 0,65 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1300	13,6-13,9	500	0	100	6,3-8,1	800	15,6-15,9
				1340	2,0-11,0			200	4,8-6,8	900	15,1-15,4
				1380	0-5,0			300	2,0-4,5	1050	14,2-14,6
				1410	0			400	0	1100	13,9-14,3

PRG 1 428 110 076

RQ 200/1150 A..D

Angleichweg Maß a = 0,55 mm

500	15,7-16,3	500	16,0	1170	14,2-14,4	500	0	100	6,1-8,1	650	15,9-16,0
				1180	11,0-14,4			200	4,7-6,6	800	15,4-15,8
				1220	0-10,0			300	2,0-4,2	950	14,6-15,0
				1280	0			400	0	1000	14,2-14,5

PRG 1 428 110 077

RQ 250/1400 A..D

Angleichung Maß a = 0,4 mm

1300	14,3-15,1	1300	14,7	1400	14,3-14,7	500	0	50	6,6-8,1	400	15,9-16,7
				1440	8-13			150	5,6-7,7	500	15,4-15,8
				1500	0-7,6			250	3,6-5,7	600	15-15,4
				1580	0			400	0	800	14,7-15,2

PRG 1 428 110 078

RQ 250/1200 A..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

1150	14,7-15,3	1150	15,0	1200	14,8-15,0	540	0	150	6,0-8,1	450	15,8-16,7
				1220	11,6-15,0			250	4,3-6,3	600	15,2-15,6
				1280	1,2-9,6			350	1,4-3,8	700	15,0-15,2
				1370	0			440	0	750	15,0-15,1

PRG 1 428 110 079

RQ 200/1200 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

450	15,7-16,3	450	16,0	1220	14,4-14,8	420	0	100	6,0-8,1	1000	15,7-16,0
				1250	6,4-12,6			200	3,4-5,7	1100	15,2-15,4
				1280	0-8,2			300	0-1,2	1200	14,6-14,9
				1330	0			320	0	1220	14,4-14,8

PRG 1 428 110 080

RQ 250/1150 A..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

1100	14,7-15,3	1100	15,0	1170	14,7-15,0	500	0	100	6,2-8,1	750	15,6-16,0
				1180	12,0-15,0			200	4,6-6,8	800	15,4-15,8
				1200	7,0-13,0			300	2,0-4,4	900	15,0-15,2
				1250	0-6			400	0	950	15,0-15,1
				1280	0						

PRG 1 428 110 081

RQ 250/1400 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1410	13,2-14,4	500	0	100	6,2-8,1	950	15,7-16,0
				1450	7,4-12,6			200	4,8-6,8	1050	15,3-15,6
				1480	2,2-10,0			300	2,0-4,4	1150	14,8-15,1
				1580	0			400	0	1250	14,4-14,7



# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/22 - 8

2. Ausgabe

ersetzt 10.67

Fliehkraftregler RQ...A...

PRG 1 428 110 082...093

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 082

RQ 200/1300 A..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

1200	18,5-19,1	1200	18,8	1300	18,4-18,8	460	0	100	8,4-11,0	400	20,0-20,3
1330	Abregel- beginn	VH cd.	49°	1340	13,8-18,0			200	5,6-8,5	600	19,9-20,0
				1380	0-8,4			300	0,6-3,7	800	19,5-19,8
				1440	0			360	0	1000	19,0-19,3

PRG 1 428 110 083

RQ 250/1300 A..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

1250	14,7-15,3	1250	15,0	1320	11,2-15,1	550	0	100	7,0-8,1	600	15,8-16,0
				1360	3,5-11,0			200	5,7-7,7	700	15,4-15,7
				1400	0-6			300	3,4-5,6	800	14,9-15,2
				1450	0			450	0	850	14,9-15,0

PRG 1 428 110 084

RQ 200/1300 A..D

Angleichung Maß a = 0,35 mm

1250	14,6-15,2	1250	14,9	1320	14,4-14,9	430	0	100	6,7-8,1	700	15,7-16,0
				1360	1,6-11,0			200	4,4-6,6	800	15,4-15,7
				1400	0-4,1			300	0-2,2	1000	14,9-15,1
				1420	0			330	0	1050	14,9-15,0

PRG 1 428 110 085

RQ 300/1175 A..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

1100	14,7-15,3	1100	15,0	1175	14,8-15,1	550	0	200	6,8-8,1	600	15,9-16,0
				1230	8,9-13,0			300	4,4-6,5	650	15,8-16,0
				1300	0-7,2			400	0,5-2,8	730	15,3-15,6
				1380	0			450	0	780	15,0-15,2

PRG 1 428 110 086

RQ 200/900 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

500	15,6-16,4	500	16	900	14,6-15,2	450	0	150	7,3-8	300	16-21
				920	7-14			200	4,7-7,3	400	16-16,3
				960	0-6,8			300	0-3	600	15,9-16
				1000	0			350	0	700	15,6-16

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden.

2.6 2.5  
3.2 2.2  
3.6

B 9



Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 087

RQ 250/1300 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1320	14,3-14,7	520	0	100	5,7-7,7	1000	15,8-16,0
				1350	7,8-13,2			200	4,2-6,3	1050	15,6-15,9
				1400	0-5,4			300	1,5-3,8	1150	15,1-15,4
				1460	0			390	0	1250	14,7-14,9

PRG 1 428 110 088

RQ 250/1500 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

1450	14,3-15,1	1450	14,7	1500	14,4-14,7	500	0	100	6,3-8,1	390	16,0-16,7
				1570	7,6-12,3			200	4,8-6,9	500	16,0-16,1
				1640	0-7,8			350	0-2,4	700	15,2-15,7
				1740	0			400	0	800	14,7-15,2

PRG 1 428 110 089

RQ 250/1300 A..D

Angleichung Maß a = 0,25 mm

1250	14,9-15,5	1250	15,2	1320	14,9-15,2	560	0	200	6,4-8,1	500	15,8-16,3
				1350	9,5-14,2			300	4,1-6,2	600	15,6-16,1
				1400	0-8,8			400	0-2,7	700	15,4-15,8
				1470	0			460	0	900	15,2-15,3

PRG 1 428 110 090

RQ 250/1200 A

Angleichweg Maß a - mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1220	15,7-16,0	520	0	100	6,7-8,1	-	-
				1250	7,5-14,4			200	5,3-7,2		
				1300	0-8,5			300	2,6-4,8		
				1360	0			420	0		

PRG 1 428 110 091

RQ 200/1150 ..D

Angleichweg Maß a 0,65 mm

550	15,0-15,6	550	15,4	1170	13,6-13,9	530	0	100	6,5-8,1	600	15,4-15,7
				1200	6,4-12,6			250	4,3-6,2	800	14,8-15,2
				1220	0-9,8			380	0-2,7	1000	14,2-14,5
				1275	0			440	0	1100	13,9-14,1

PRG 1 428 110 092

RQ 250/1250 A..D

Angleichweg Maß a 0,4 mm

600	15,6-16,4	600	16,0	1270	14,4-14,7	560	0	100	6,8-8,1	850	15,7-16,0
				1300	8,0-13,8			200	5,6-7,7	1000	15,3-15,6
				1330	0-10,0			300	3,4-5,6	1100	15,0-15,3
				1400	0			450	0	1200	14,7-14,9

PRG 1 428 110 093

RQ 250/1350 A..D

Angleichweg Maß a 0,3 mm

550	15,6-16,4	550	16	1350	14,8-15,0	550	0	100	7,6-8,0	500	16,0-16,4
				1380	12,0-15,0			200	5,8-7,8	800	15,8-16,0
				1420	0-11,4			400	0-2,3	1100	15,1-15,4
				1475	0			450	0	1200	15,0-15,2



# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/22 - 9

2. Ausgabe

ersetzt 10.67

Fliehkraftregler RQ...A...

PRG 1 428 110 094...105

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 094

RQ 250/1300 A..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

550	15,6-16,4	550	16,0	1300	13,6-14,1	510	0	100	6,3-8,1	600	15,9-16,0
				1330	5,5-12,0			200	4,8-6,9	900	15,0-15,4
				1360	0-7,8			300	2,1-4,5	1000	14,6-14,9
				1410	0			410	0	1100	14,0-14,4

PRG 1 428 110 095

RQ 200/1125 A..D

Angleichweg Maß a = 0,45 mm

450	15,6-16,4	450	16,0	1140	14,2-14,5	430	0	100	7,2-8,1	600	15,9-16,0
				1170	6,0-13,0			200	4,8-7,1	800	15,3-15,6
				1190	0-9,0			300	0-2,7	900	15,0-15,3
				1230	0			330	0	1050	14,5-14,7

PRG 1 428 110 096

RQ 250/925 A..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

900	13,8-14,4	900	14,1	925	13,8-14,1	520	0	100	7,1-8,1	450	15,7-16,5
				950	8,0-13,0			200	5,6-7,7	600	15,1-15,5
				980	0-8,8			300	3,0-5,2	700	14,7-15,0
				1040	0			420	0	850	14,1-14,3

PRG 1 428 110 097

RQ 250/1050 A..D

Angleichweg Maß a = 0,25 mm

1000	14,9-15,5	1000	15,2	1070	14,8-15,2	520	0	100	7,1-8,1	400	15,8-16,5
				1100	7,0-13,2			200	5,6-7,7	500	15,4-15,7
				1130	0-9,0			300	2,9-5,2	550	15,2-15,5
				1180	0			420	0	600	15,1-15,3

PRG 1 428 110 098

RQ 250/1200 A

Angleichweg Maß a = - mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1220	15,6-16,0	520	0	100	6,7-8,1	-	-
				1250	10,0-14,6			200	5,1-7,2		
				1300	0-8,7			300	2,5-4,8		
				1360	0			420	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4. sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prufstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprime en Republique Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 099

RQ 300/1325 A..D

Angleichweg Maß a = 0,35 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1330	14,6-14,9	560	0	200	6,7-8,1	700	15,8-16,0
				1380	9,0-13,2			300	4,2-6,6	800	15,4-15,7
				1440	0-8,6			400	0,4-3,2	850	15,3-15,6
				1530	0			460	0	1000	14,9-15,1

PRG 1 428 110 100

RQ 250/1100 A..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

1050	14,7-15,3	1050	15,0	1120	14,8-15,0	510	0	100	6,7-8,1	500	16,0-16,1
				1150	7,0-13,0			250	4,2-6,4	600	15,9-16,0
				1170	0-9,6			360	0-2,9	650	15,7-16,0
				1230	0			410	0	700	15,0-15,5

PRG 1 428 110 101

RQ 250/1100 A..D

Angleichung Maß a = 0,25 mm

1050	14,9-15,2	1050	15,2	1120	14,8-15,2	520	0	100	7,2-8,1	450	15,8-16,5
				1150	10,0-14,0			200	5,8-7,9	600	15,5-15,8
				1200	0-8,5			300	3,1-5,4	700	15,3-15,6
				1270	0			420	0	750	15,2-15,4

PRG 1 428 110 102

RQ 300/1325 A..D

Angleichweg Maß a 0,4 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1325	14,3-14,7	560	0	200	6,7-8,1	700	15,8-16,0
				1390	8,0-12,4			300	4,3-6,7	900	15,4-15,6
				1450	0-7,8			400	0,6-3,2	1025	15,0-15,2
				1530	0			460	0	1100	14,7-14,9

PRG 1 428 110 103

RQ 300/1275 A..D

Angleichweg Maß a 0,3 mm

1250	14,7-15,3	1250	15,0	1275	14,7-15,0	560	0	200	6,6-8,1	500	15,8-16,3
				1320	9,0-13,5			300	4,3-6,4	600	15,8-16,1
				1380	0-7,5			400	0,4-2,8	700	15,4-15,7
				1440	0			460	0	900	15,0-15,2

PRG 1 428 110 104

RQ 250/1300 A

Angleichweg Maß a - mm

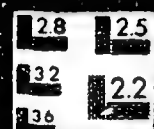
550	15,7-16,3	550	16,0	1320	15,5-16,0	520	0	150	7,3-8,1	-	-
				1350	8,5-14,2			250	5,0-7,2		
				1380	0-10,0			350	1,2-3,5		
				1440	0			420	0		

PRG 1 428 110 105

RQ 250/1200 A..D

Angleichweg Maß a 0,25 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1220	14,9-15,2	520	0	100	6,7-8,1	550	16,0
				1250	8,3-13,5			250	4,1-6,2	700	15,8-16,0
				1300	0-7,0			350	0,5-3,0	800	15,4-15,7
				1350	0			420	0	900	15,2-15,3



# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/22 - 10

Fliehkraftregler RQ...A..

2. Ausgabe

ersetzt 10.67

PRG 1 428 110 106...115

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 106

RQ 250/1400 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1400	14,2-14,6	520	0	100	7,8-8,1	1000	15,8-15,9
				1440	5,0-12,5			200	6,2-8,1		
				1470	0-8,5			300	3,3-5,7	1350	14,6-14,8
				1530	0			430	0		

PRG 1 428 110 107

RQ 250/1400 A..D

Angleichweg Maß a = 1,0 mm

1350	12,5-13,1	1350	12,8	1420	12,4-12,8	510	0	100	6,3-8,1	600	15,8-16,0
				1450	8,0-12,6			200	4,8-6,8	900	14,7-15,0
				1500	0-8,0			300	2,3-4,5	1000	14,2-14,5
				1580	0			410	0	1220	12,8-13,1

PRG 1 428 110 108

RQ 250/1300 A..D

Angleichweg Maß a = - mm

1250	15,7-16,3	1250	16,0	1320	15,6-16,0	630	0	200	6,2-8,1	-	-
				1360	9,0-14,2			300	4,5-6,6		
				1420	0-8,4			400	1,8-4,2		
				1490	0			530	0		

PRG 1 428 110 109

RQ 300/1275 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1290	14,3-14,7	560	0	200	6,6-8,1	750	15,8-16,0
				1340	5,6-11,6			300	4,1-6,3	900	15,4-15,6
				1380	0-7,4			400	0,5-2,8	1100	14,8-15,0
				1440	0			460	0	1150	14,6-14,7

PRG 1 428 110 110

RQ 300/1175 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

1150	14,4-15,0	1150	14,7	1180	14,3-14,7	560	0	200	6,7-8,1	500	16,0-16,3
				1230	8,6-12,8			300	4,5-6,6	750	15,8-16,0
				1300	0-7,2			400	0,4-3,0	1050	14,8-15,1
				1380	0			460	0	1100	14,7-14,9

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prufstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 111

RQ 250/1400 A..D

Angleichweg Maß a = 0,25 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1400	14,8-15,2	520	0	100	6,7-8,1	600	15,9-16,0
				1440	4,0-12,0			200	5,4-7,5	700	15,9-16,0
				1480	0-8,0			300	2,8-5,1	750	15,8-16,0
				1530	0			420	0	900	15,0-15,2

PRG 1 428 110 112

RQ 250/1200 A..D

Angleichweg Maß a = 0,35 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1200	14,5-14,9	520	0	100	7,4-8,1	700	15,8-16,0
				1220	8,6-14,0			200	5,9-8,1	800	15,5-15,8
				1250	0-9,5			350	1,3-3,8	900	15,1-15,4
				1310	0			430	0	1000	14,8-15,0

PRG 1 428 110 113

RQ 200/1050 A..D

Angleichung Maß a = 0,2 mm

600	19,6-20,4	600	20,0	1070	18,8-19,2	560	0	100	9,6-11,6	700	19,9-20,0
				1100	12,0-17,5			200	7,9-11,0	800	19,8-20,0
VH ca. 49°				1150	0-10,0			300	5,0-8,1	850	19,5-19,7
				1210	0			460	0	900	19,2-19,4

PRG 1 428 110 114

RQ 250/1325 A..D

Angleichweg Maß a = 0,25 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1325	14,8-15,2	510	0	100	6,4-8,1	790	15,8-16,0
				1360	6,5-13,0			200	4,8-7,1	850	15,5-15,7
				1400	0-8,0			300	2,2-4,6	900	15,2-15,5
				1440	0			410	0	920	15,2-15,4

PRG 1 428 110 115

RQ 250/1200 A..D

Angleichweg Maß a = 0,2 mm

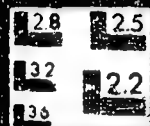
550	15,7-16,3	550	16,0	1200	15,2-15,3	510	0	100	6,7-8,1	550	16,0
				1250	9,0-13,8			200	5,2-7,2	900	15,8-16,0
				1300	0-7,5			300	2,5-4,7	1000	15,5-15,8
				1360	0			410	0	1100	15,3-15,4

PRG

Angleichweg Maß a mm


PRG

Angleichweg Maß a mm

# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/22 - 11

Fliehkraftregler RQ...A..

PRG 1 428 110 118...129

2. Ausgabe  
ersetzt 10.67

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 118

RQ 200/1150 A..D

Angleichweg Maß a = 0,25 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1150	15,0-15,2	520	0	100	6,0-8,1	650	15,8-16,0
				1200	7,0-13,0			250	3,4-5,6	750	15,6-15,8
				1230	0-8,0			350	0-2,2	850	15,2-15,5
				1280	0			400	0	900	15,0-15,2

PRG 1 428 110 119

RQ 250/1325 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1345	14,0-14,4	530	0	100	7,1-8,1	800	15,8-16,0
				1370	7,0-13,5			200	5,6-7,7	850	15,7-15,9
				1400	0-9,0			350	1,0-3,5	900	15,3-15,6
				1460	0			420	0	1050	14,4-14,8

PRG 1 428 110 120

RQ 250/1200 A..D

Angleichweg Maß a = 0,25 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1200	14,7-15,2	520	0	100	7,1-8,1	750	15,9-16,0
				1220	10,0-15,2			250	4,4-6,7	800	15,8-16,0
				1250	0-9,5			350	1,0-3,5	850	15,6-15,8
				1310	0			420	0	920	15,2-15,4

PRG 1 428 110 121

RQ 250/1250 A..D

Angleichweg Maß a = 0,25 mm

550	15,7-16,4	550	16,0	1270	14,8-15,2	530	0	150	6,9-8,1	800	15,8-16,0
				1300	8,0-13,8			250	4,9-7,1	850	15,6-15,9
				1340	0-8,0			350	1,4-4,0	900	15,3-15,6
				1390	0			430	0	950	15,2-15,3

PRG

Angleichweg Maß a = mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden.

2.8 2.5  
3.2 2.2  
3.6

B 15

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	U/min	RW mm	Prüfwerte		U/min	RW mm	Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 123

RQ 275/1400 A..D

Angleichweg Maß a = 0,65 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1420	13,8-14,1	560	0	150	6,7-8,1	700	15,7-15,9
				1450	8,0-13,3			250	5,1-7,2	850	15,0-15,3
				1480	0-10,0			350	2,4-4,7	1000	14,1-14,4
				1550	0			460	0	1050	13,9-14,2

PRG 1 428 110 124

RQ 250/1325 A..D

Angleichweg Maß a = 0,35 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1345	14,4-14,8	520	0	150	6,5-8,1	650	15,8-16,0
				1370	8,0-13,5			250	4,4-6,6	700	15,6-15,8
				1400	0-9,3			350	1,0-3,3	800	15,2-15,4
				1460	0			420	0	850	14,8-15,2

PRG 1 428 110 125

RQ 200/1000 A..D

Angleichung Maß a = 0,2 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1020	14,9-15,3	500	0	100	6,2-8,1	600	15,9-16,0
				1060	7,0-12,4			200	4,5-6,6	650	15,7-15,9
				1100	0-7,2			300	1,8-4,1	700	15,5-15,8
				1150	0			390	0	750	15,4-15,6

PRG 1 428 110 126

RQ 250/1200 A..D

Angleichweg Maß a = 0,75 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1220	13,3-13,6	520	0	100	6,7-8,1	600	15,8-16,0
				1250	6,0-11,8			200	5,2-7,3	700	15,4-15,7
				1280	0-7,6			300	2,7-4,8	800	15,0-15,2
				1330	0			420	0	1050	13,6-13,8

PRG 1 428 110 127

RQ 250/1250 A..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1270	13,6-14,1	500	0	100	6,2-8,1	650	15,7-16,0
				1300	6,0-12,0			200	4,7-6,8	800	15,2-15,5
				1340	0-6,6			300	1,8-4,2	900	14,6-15,0
				1380	0			400	0	1000	14,1-14,5

PRG 1 428 110 128

RQ 450/1275 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

700	15,7-16,3	700	16,0	1300	14,4-14,7	670	0	380	6,5-8,1	850	15,8-16,0
				1330	7,0-12,5			450	3,8-6,3	950	15,5-15,7
				1360	0-8,6			500	1,1-4,1	1000	15,4-15,6
				1420	0			570	0	1150	14,7-15,0

PRG 1 428 110 129

RQ 300/1125 A..D

Angleichweg Maß a = 0,2 mm

1050	15,1-15,7	1050	15,4	1130	15,0-15,4	570	0	200	7,2-8,1	590	15,9-16,0
				1180	8,0-13,0			300	4,7-7,1	600	15,8-16,0
				1230	0-8,0			400	0,9-3,6	650	15,6-15,8
				1310	0			470	0	700	15,4-15,6

2.8 2.5  
3.2 2.2  
3.6



# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/22-12

Fliehkraftregler RQ...A...

2. Ausgabe

ersetzt 10.67

PRG 1 428 110 130...141

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 130

RQ 300/1275 A..D

Angleichweg Maß a = 0,2 mm

1250	15,1-15,7	1250	15,4	1280	15,1-15,4	560	0	200	6,5-8,1	580	15,8-16,0
				1330	7,6-12,8			300	4,1-6,3	600	15,7-16,0
				1370	0-8,6			400	0,3-2,7	650	15,4-15,6
				1440	0			460	0	680	15,4-15,5

PRG 1 428 110 131

RQ 250/1400 A..D

Angleichweg Maß a = 0,7 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1420	13,4-13,8	510	0	150	7,1-8,1	850	15,8-16,0
				1450	8,0-12,5			250	5,0-7,3	1200	13,8-14,2
				1500	0-8,0			350	1,5-4,1		
				1580	0			430	0		

PRG 1 428 110 132

RQ 250/1250 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1270	14,0-14,4	530	0	150	6,9-8,1	800	15,8-16,0
				1300	8,6-12,6			250	4,9-7,1	900	15,3-15,6
				1350	0-6,2			350	1,5-4,0	1000	14,7-15,0
				1390	0			430	0	1050	14,4-14,7

PRG 1 428 110 133

RQ 250/1250 A..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1270	13,7-14,1	500	0	100	6,2-8,1	600	15,8-16,0
				1300	6,0-12,2			200	4,7-6,7	800	15,1-15,4
				1330	0-7,8			300	1,8-4,2	900	14,6-14,8
				1380	0			400	0	1000	14,1-14,3

PRG 1 428 110 134

RQ 250/1250 A..D

Angleichweg Maß a = 0,8 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1270	13,2-13,5	500	0	100	6,2-8,1	600	15,8-16,0
				1300	6,0-12,0			200	4,6-6,7	850	14,8-15,1
				1330	0-8,0			300	1,8-4,2	950	14,3-14,6
				1380	0			400	0	1100	13,5-13,7

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prufstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden.

B 17

Gleisüberprüfung		Endregelung				Leeriaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 135 RQ 250/1325 A..D Angleichweg Maß a = 0,4 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1345	14,3-14,7	520	0	150	6,5-8,1	600	15,8-16,0
				1370	8,0-14,0			250	4,5-6,7	700	15,6-15,8
				1400	0-9,5			350	1,0-3,6	800	15,2-15,4
				1460	0			420	0	900	14,7-14,9

PRG 1 428 110 136 RQ 250/1150 A..D Angleichweg Maß a = 0,6 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1170	13,7-14,0	520	0	150	6,5-8,1	750	15,8-16,0
				1200	5,0-12,5			250	4,3-6,6	800	15,5-15,8
				1230	0-7,5			350	0,8-3,4	900	15,0-15,3
				1270	0			420	0	1050	14,0-14,2

PRG 1 428 110 137 RQ 250/1075 A..D Angleichung Maß a = 0,6 mm

500	15,7-16,3	500	16,0	1090	13,8-14,1	490	0	100	6,7-8,1	600	15,8-16,0
				1130	6,0-12,0			200	5,1-7,1	750	15,1-15,4
				1160	0-8,5			300	2,4-4,5	850	14,5-14,8
				1210	0			410	0	920	14,1-14,4

PRG 1 428 110 138 RQ 250/1400 A..D Angleichweg Maß a 0,3 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1400	14,5-15,0	510	0	100	6,2-8,1	800	15,8-16,0
				1450	7,5-12,6			200	4,7-6,8	900	15,6-15,8
				1500	0-8,0			300	2,0-4,4	950	15,4-15,6
				1580	0			410	0	1100	15,0-15,2

PRG 1 428 110 139 RQ 200/1150 A..D Angleichweg Maß a 0,35 mm

550	15,6-16,4	550	16,0	1170	14,6-14,9	500	0	100	6,1-8,1	700	15,8-16,0
				1200				200	4,6-6,7	850	15,3-15,6
				1230				300	1,7-4,2	900	15,1-15,3
				1280				400	0	1000	14,9-15,1

PRG 1 428 110 140 RQ 200/1100 A..D Angleichweg Maß a 0,2 mm

600	19,6-20,4	600	20,0	1120	18,8-19,2	560	0	150	9,2-11,7	700	19,9-20,0
1150	Abregel- beginn	VH ca. 49°		1150	13,0-18,0			250	6,8-9,8	800	19,8-20,0
				1200	0-10,6			350	2,9-6,2	850	19,5-19,8
				1260	0			460	0	900	19,2-19,5

PRG 1 428 110 141 RQ 250/1400 A..D Angleichweg Maß a 0,4 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1400	14,3-14,5	510	0	150	7,1-8,1		
				1450	8,0-12,6			250	5,1-7,2	900	15,8-16,0
				1500	0-7,7			350	1,5-4,0	1200	14,7-15,0
				1580	0			430	0		



# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/22 - 13

2. Ausgabe

ersetzt 10.67

Fliehkraftregler RQ...A...

PRG 1 428 110 142...152

Grenz- prüfung		Endregelung Einstellpunkt		Prüfwerte		Leerlaufregelung Einstellpunkt		Prüfwerte		Angleichung	
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 142

RQ 250/1075 A..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1100	13,6-14,0	510	0	100	6,6-8,1	600	15,9-16,0
				1130	6,5-12,2			200	5,0-7,2	700	15,8-16,0
				1160	0-8,4			300	2,3-4,5	800	14,9-15,2
				1220	0			410	0	900	14,0-14,2

PRG 1 428 110 143

RQ 250/1300 A..D

Angleichweg Maß a = 0,35 mm

650	15,7-16,4	650	16,0	1320	14,5-14,8	630	0	200	6,2-8,0	800	15,9-16,0
				1350	10,7-14,0			300	4,5-6,6	900	15,6-15,8
				1420	0-7,0			400	1,9-4,2	1000	15,1-15,4
				1480	0			530	0	1050	14,9-15,1

PRG 1 428 110 144

RQ 250/1225 A..D

Angleichweg Maß a = 0,25 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1225	14,8-15,2	560	0	150	6,8-8,1	800	15,8-16,0
				1260	5,6-12,2			250	5,2-7,2	900	15,6-15,8
				1280	0-9,4			350	2,4-4,8	1000	15,3-15,6
				1340	0			460	0	1050	15,2-15,5

PRG 1 428 110 145

RQ 250/1075 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1100	14,0-14,4	510	0	100	6,6-8,1	700	15,8-16,0
				1130	7,0-12,3			200	5,1-7,2	750	15,4-15,7
				1160	0-8,2			300	2,3-4,5	800	14,9-14,2
				1220	0			410	0	850	14,4-14,7

PRG 1 428 110 146

RQ 450/1275 A..D

Angleichweg Maß a = 0,2 mm

700	15,7-16,3	700	16,0	1290	15,0-15,4	670	0	380	6,5-8,1	770	15,8-16,0
				1320	9,0-14,0			450	3,8-6,3	800	15,7-15,9
				1360	0-9,0			500	1,1-4,1	830	15,5-15,7
				1420	0			570	0	850	15,3-15,6

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden

2.8 2.5  
3.2 2.2  
3.6

B 19

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 147

RQ 250/1050 A..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1070	13,7-14,1	500	0	100	5,1-8,0	700	15,8-16,0
				1100	7,0-12,4			200	4,6-6,7	800	15,1-15,5
				1140	0-7,3			300	1,8-4,1	850	14,6-15,0
				1190	0			400	0	920	14,1-14,3

PRG 1 428 110 148

RQ 250/1250 A..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1270	13,8-14,1	500	0	100	6,2-8,1	600	15,8-16,0
				1300	6,0-12,0			200	4,6-6,7	750	15,1-15,4
				1330	0-9,0			300	1,8-4,3	850	14,4-14,8
				1380	0			400	0	900	14,1-14,4

PRG 1 428 110 149

RQ 250/1100 A

Angleichung Maß a = - mm

1050	15,7-16,3	1050	16,0	1120	15,6-16,0	530	0	150	6,6-8,1	-	-
				1160	8,0-15,0			250	4,6-6,8		
				1200	0-8,5			350	1,2-3,8		
				1270	0			430	0		

PRG 1 428 110 150

RQ 200/1100 A..D

Angleichweg Maß a 0,45 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1120	14,2-14,5	550	0	100	6,6-8,1	650	15,8-16,0
				1150	7,0-12,8			200	5,4-7,4	800	15,2-15,5
				1180	0-8,9			300	3,2-5,3	850	15,0-15,3
				1230	0			450	0	950	14,5-14,8

PRG 1 423 110 151 (1)

RQ 200/1100 A..D

Angleichweg Maß a 0,2 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1120	15,0-15,4	540	0	100	5,9-7,8	800	15,9-16,0
				1150	9,5-14,0			200	4,6-6,8	900	15,8-16,0
				1200	0-8,1			300	2,4-4,7	950	15,5-15,9
				1260	0			440	0	1000	15,4-15,6

PRG 1 428 110 151 (2)

RQ 200/1100 A..D

Angleichweg Maß a 0,2 mm

600	ca. 20	600	20,0	1120	18,8-19,2	540	0	100	8,8-11,7	800	19,9-20,0
				1160	9,0-15,0			200	6,8-9,8	900	19,7-20,0
				1200	0-10,0			300	3,7-6,9	1000	19,2-19,5
				1260	0			440	0	1050	19,2-19,4

PRG 1 428 110 152 (1)

RQ 200/1050 A..D

Angleichweg Maß a 0,2 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1070	15,0-15,4	570	0	100	6,6-8,1	650	15,8-16,0
				1110	9,6-13,8			200	5,4-7,5	700	15,7-15,9
				1150	0-8,8			300	3,2-5,6	750	15,5-15,8
				1200	0			470	0	800	15,4-15,6



# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/22 - 14

2. Ausgabe  
ersetzt 10.67

Fliehkraftregler RQ...A..

PRG 1 428 110 152...161

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 152 (2) RQ 200/1050 A Angleichweg Maß a - mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1070	15,6-16,0	570	0	100	6,6-8,1	-	-
				1100	10,0-15,0			200	5,4-7,5		
				1150	0-8,7			300	3,4-5,6		
				1200	0			470	0		

PRG 1 428 110 153 RQ 200/1100 A Angleichweg Maß a - mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1120	15,6-16,0	550	0	100	6,6-8,1	-	-
				1150	9,0-14,2			200	5,4-7,3		
				1180	0-10,0			300	3,3-5,3		
				1240	0			450	0		

PRG 1 428 110 154 RQ 300/1125 A Angleichweg Maß a - mm

1100	15,7-16,3	1100	16,0	1150	15,6-16,0	570	0	200	6,8-8,1	-	-
				1180	9,0-14,0			300	4,7-6,9		
				1230	0-7,6			400	1,2-3,8		
				1290	0			470	0		

PRG 1 428 110 155 RQ 300/1275 A Angleichweg Maß a - mm

1200	15,7-16,3	1200	16,0	1290	15,6-16,0	580	0	200	6,6-8,1	-	-
				1330	6,2-12,5			300	4,4-6,6		
				1360	0-8,5			400	1,0-3,6		
				1420	0			480	0		

PRG 1 428 110 156 RQ 250/1325 A..D Angleichweg Maß a 0,35 mm

1250	14,4-14,9	1250	14,6	1350	14,6-14,9	520	0	150	6,7-8,1	600	15,8-16,0
				1370	8,0-13,0			250	4,4-6,6	700	15,4-15,7
				1400	0-9,2			350	0,8-3,4	750	15,1-15,5
				1470	0			420	0	800	14,9-15,2

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4. sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prufstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprime en Republique Federale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden

B 21

Gesteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 157

RQ 250/1250 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1270	14,0-14,4	510	0	100	6,2-8,1	750	15,8-16,0
				1300	6,1-12,6			200	4,7-6,9	800	15,7-16,0
				1330	0-8,4			300	2,0-4,4	900	15,2-15,6
				1380	0			410	0	1100	14,4-14,6

PRG 1 428 110 158

RQ 250/1250 A..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

520	15,7-16,3	520	16,0	1270	14,2-14,6	500	0	100	6,2-8,1	600	15,8-16,0
				1350	8,7-12,8			200	4,7-6,7	800	15,0-15,4
				1480	0-7,0			300	1,8-4,2		
				1610	0			400	0	1000	14,1-14,3

PRG 1 428 110 159 (1)

RQ 250/1250 A..D

Angleichung Maß a = 0,4 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1270	14,4-14,7	520	0	150	6,4-7,8	900	15,8-16,0
				1300	7,0-12,8			250	4,2-6,0	1150	14,8-15,1
				1330	0-10,0			350	0,6-3,2		
				1390	0			420	0		

PRG 1 428 110 159 (1)

RQ 250/1250 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

600	15,6-16,4	600	16,0	1270	14,4-14,7	520	0	150	6,4-7,8	900	15,8-16,0
				1300	7,0-12,8			250	4,2-6,0	1150	14,8-15,1
				1330	0-10,0			350	0,6-3,2		
				1390	0			420	0		

PRG 1 428 110 159 (2)

RQ 250/1250 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

550	19,6-20,4	550	20,0	1270	18,0-18,4	520	0	100	9,8-11,7	900	19,8-20,0
1300	Abregel- beginn	VH cd. 49°		1300	8,0-16,0			200	7,8-10,7	1200	18,3-18,6
				1320	0-13,0			300	4,0-7,2		
				1380	0			410	0		

PRG 1 423 110 160

RQ 250/1325 A..D

Angleichweg Maß a = 0,55 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1350	13,6-14,2	520	0	150	6,5-8,1	650	15,8-16,0
				1380	5,0-12,5			250	4,5-6,7	800	15,2-15,4
				1400	0-9,5			350	1,0-3,6	1000	14,2-14,4
				1460	0			430	0		

PRG 1 428 110 161

RQ 200/1250 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

550	19,6-20,4	550	20,0	1270	18,0-18,4	510	0	100	9,8-11,6	900	19,8-20,0
1300	Abregel- beginn	VH cd. 49°		1300	9,0-16,0			200	7,8-10,5	1200	18,4-18,6
				1330	0-11,0			300	4,0-7,3		
				1390	0			410	0		





# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDI - WPP 211/22 - 15

2. Ausgabe

ersetzt: 10.67

Fliehkraftregler RQ...A..

PRG 1 428 110 162...173

Gleisteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 162

RQ 250/1100 A..D

Angleichweg Maß a - 0,15 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1120	15,2-15,6	570	0	200	6,6-8,1	1000	15,8-16,0
				1150	9,0-13,8			300	4,3-6,4	1100	15,2-15,7
				1190	0-8,5			400	0,4-3,0		
				1250	0			470	0		

PRG 1 428 110 163

RQ 275/1325 A..D

Angleichweg Maß a - 0,65 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1350	13,5-13,9	550	0	100	7,1-8,1	700	15,6-16,0
				1400	7,5-11,7			200	5,8-7,6	1050	13,9-14,2
				1450	0-8,0			300	3,5-5,6		
				1540	0			460	0		

PRG 1 428 110 164

RQ 200/1050 A..D

Angleichweg Maß a - 0,2 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1070	15,0-15,3	550	0	100	6,9-8,1	700	15,9-16,0
				1100	9,0-13,8			200	5,6-7,8	900	15,3-15,6
				1150	0-8,0			300	3,6-5,7		
				1200	0			460	0		

PRG 1 428 110 165

RQ 200/1100 A..D

Angleichweg Maß a - 0,2 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1120	15,0-15,4	550	0	100	6,3-8,1	800	15,6-16,0
				1150	9,5-14,0			200	5,0-7,0	950	15,4-15,6
				1200	0-8,0			300	3,0-5,0		
				1260	0			450	0		

PRG 1 428 110 166

RQ 300/1250 A

Angleichweg Maß a - mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1270	15,7-16,0	560	0	200	6,5-8,0	-	-
				1320	9,4-13,6			300	4,2-6,3		
				1380	0-8,1			400	0,4-2,9		
				1470	0			460	0		

Prüfanleitung siehe VDI-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprime en Republique Federale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 167

RQ 250/1100 A..D

Angleichweg Maß a 0,55 mm

600	15,5-16,1	600	15,8	1100	14,0-14,4	570	0	150	6,7-8,1	800	15,2-15,5
				1150	7,0-12,4			250	5,1-7,2		
				1200	0-6,0			350	2,4-4,7	1000	14,5-14,8
				1240	0			470	0		

PRG 1 428 110 168

RQ 275/1400 A..D

Angleichweg Maß a 0,65 mm

1300	13,7-14,3	1300	14,0	1420	13,6-14,9	640	0	100	6,2-8,1	650	15,8-16,0
				1460	9,6-13,0			250	4,8-6,8		
				1530	0-9,0			350	3,0-5,2	900	14,9-15,3
				1620	0			540	0	1100	14,0-14,3

PRG 1 428 110 169

RQ 250/1100 A

Angleichung Maß a - mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1120	15,6-16,0	510	0	100	7,0-8,1	-	-
				1150	10,4-15,0			200	5,4-7,6		
				1200	0-9,0			300	2,5-5,2		
				1260	0			420	0		

PRG 1 428 110 170

RQ 250/1250 A

Angleichweg Maß a - mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1270	15,6-16,0	510	0	100	7,0-8,1	-	-
				1300	10,0-14,4			200	5,4-7,6		
				1350	0-7,8			300	2,7-5,1		
				1400	0			420	0		

PRG 1 428 110 171

RQ 250/1250 A

Angleichweg Maß a - mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1270	15,6-16,0	560	0	150	6,9-8,1	-	-
				1320	8,3-13,3			250	5,2-6,4		
				1380	0-7,2			350	2,2-4,5		
				1450	0			460	0		

PRG 1 428 110 172

RQ 250/1150 A..D

Angleichweg Maß a 0,2 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1170	15,0-15,4	540	0	150	6,6-8,1	880	15,8-16,0
				1200	10,0-14,4			250	4,5-6,7	1020	15,4-15,6
				1250	0-9,0			350	1,5-4,0	1100	15,3-15,4
				1320	0			440	0		

PRG 1 428 110 173

RQ 275/1100 AD..173

Angleichweg Maß a 0,35 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1130	14,5-14,8	570	0	100	7,4-8,1	800	15,8-16,0
				1200	6,2-11,5			200	6,2-8,1		
				1230	0-9,5			350	2,4-4,6	1000	14,8-15,0
				1320	0			460	0		



# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/22 - 16

Fliehkraftregler RQ...A...

2. Ausgabe

ersetzt 10.67

PRG 1 428 110 174...185

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 174

RQ 275/1200 AD...174

Angleichweg Maß a 0,35 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1220	14,5-14,8	560	0	100	7,3-8,1	800	15,8-16,0
				1280	7,0-12,1			200	6,1-8,1		
				1300	0 -6,7			350	2,4-4,6	1000	14,8-15,0
				1420	0			460	0		

PRG 1 428 110 175

RQ 275/1325 AD...175

Angleichweg Maß a 0,35 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1340	14,5-14,8	560	0	100	7,4-8,1	800	15,8-16,0
				1400	9,6-13,0			200	6,1-8,1		
				1470	0 -8,2			350	2,5-4,6	1000	14,8-15,0
				1560	0			460	0		

PRG 1 428 110 176

RQ 250/1200 A..D

Angleichweg Maß a -0,75 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1230	13,2-13,6	540	0	100	6,9-8,1	650	15,8-16,0
				1270	7,0-12,0			200	5,6-7,7		
				1300	0-8,8			350	1,8-4,2	800	14,6-15,1
				1370	0			450	0	920	13,6-14,0

PRG 1 428 110 177

RQ 250/1250 A..D

Angleichweg Maß a -0,2 mm

600	19,6-20,4	600	20,0	1275	18,8-19,2	560	0	180	9,4-11,6	800	
1300	Abregel- beginn	VH ca.	49°	1320	11,8-16,9			250	7,5-10,6		
				1370	0-10,6			350	3,3-6,7	950	
				1450	0			460	0	1000	

PRG 1 428 110 178

RQ 250/1200

Angleichweg Maß a -0,2 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1220	15,0-15,4	510	0	150	6,4-8,1	600	15,8-16,0
				1300	5,4-9,0			250	4,3-6,5		
				1350	0-7,5			350	0,8-3,3	700	15,4-15,7
				1440	0			420	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimerie en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden



C 1

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leeriaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 179

RQ 250/1300 A..D

Angleichweg Maß a = 0,2 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1320	14,8-15,4	510	0	100	6,2-8,1	600	15,8-16,0
				1350	6,0-13,4			200	4,7-6,8		
				1370	0-10,8			300	2,0-4,4	700	15,4-15,7
				1450	0			400	0		

PRG 1 428 110 180

RQ 250/1150 A

Angleichweg Maß a = - mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1170	15,6-16,0	550	0	150	6,5-8,1	-	-
				1200	11,0-15,0			250	4,7-6,9		
				1250	0-9,6			350	1,7-4,2		
				1320	0			450	0		

PRG 1 428 110 181

RQ 450/1250 A

Angleichung Maß a = - mm

700	15,7-16,3	700	16,0	1270	15,6-16,0	650	0	380	6,0-8,1	-	-
				1300	10,0-15,0			420	4,4-7,0		
				1340	0-10,0			500	0-3,2		
				1410	0			550	0		

PRG 1 428 110 182

RQ 250/1350 A..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1370	14,6-15,0	530	0	150	7,0-8,1	800	15,8-16,0
				1400	6,6-13,4			250	5,0-7,2		
				1450	0-6,0			350	1,5-4,0	1000	15,3-15,7
				1490	0			430	0	1100	15,0-15,2

PRG 1 428 110 183

RQ 250/1300 A..D

Angleichweg Maß a = 0,45 mm

600	19,7-20,3	600	20,0	1320	17,6-18,2	540	0	100	9,9-11,7	750	19,8-20,0
				1360	8,6-15,8			250	6,8-9,9		
				1400	0-10,3			350	2,7-6,0	1000	19,0-19,4
				1470	0			400	0	1250	18,2-18,4

PRG 1 428 110 184

RQ 250/1050 A..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1070	14,8-15,2	530	0	100	7,1-8,1	750	15,8-16,0
				1100	9,4-13,5			250	4,7-6,9		
				1140	0-8,8			350	1,6-3,9	1050	15,0-15,2
				1200	0			440	0		

PRG 1 428 110 185

RQ 300/1100 A

Angleichweg Maß a = - mm

650	15,7-16,3	650	16,0	1115	15,5-16,0	580	0	200	7,0-8,1	-	-
				1160	7,8-13,1			300	5,0-7,0		
				1200	0-9,0			400	1,6-4,0		
				1280	0			480	0		



# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/22 - 17

2. Ausgabe  
ersetzt 10.67

Fliehkraftregler RQ...A..

PRG 1 428 110 186

Gleitsteinüberprüfung		Einregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 186

RQ 300/950 A..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	970	13,6-14,2	570	0	100	6,9-8,1	700	15,8-16,0
				1000	6,0-11,8			200	5,6-7,7		
				1050	0-4,5			300	3,5-5,6	900	14,4-14,9
				1080	0			455	0		

PRG

Angleichweg Maß a = mm


PRG

Angleichweg Maß a = mm


PRG

Angleichweg Maß a = mm


PRG

Angleichweg Maß a = mm


Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden.

C 3

# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/23 - 1

Fliehkraftregler RQ...A..  
PRG 1 428 110 891...899

1. Ausgabe  
ersetzt

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

PRG 1 428 110 891

RQ 275/1300 A..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

650	15,7-16,3	650	16,0	1300	14,6-14,9	660	0	150	7,3-8,1	700	15,7-16,1
				1400	6,0-11,1			250	6,1-8,1	900	15,4-15,8
				1440	0-8,0			450	1,6-4,0	1200	14,8-15,2
				1530	0			560	0		

PRG 1 428 110 892

RQ 300/1500 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

650	19,6-20,4	650	20,0	1500	17,6-18,0	630	0	100	9,8-12,5	700	19,9-20,0
1530	Abregel- beginn	VH ca. 49°		1600	7,0-13,7			200	8,4-11,5	900	19,2-19,5
				1650	0-10,0			300	6,2-9,5	1100	18,2-18,6
				1770	0			530	0		

PRG 1 428 110 893

RQ 300/1500 A..D

Angleichweg Maß a = 0,35 mm

650	19,6-20,4	650	20,0	1500	18,3-18,6	620	0	100	9,7-12,6	1100	19,7-20,0
1530	Abregel- beginn	VH ca. 49°		1600	7,6-14,6			200	8,3-11,4	1250	19,0-19,4
				1670	0-9,2			400	2,6-6,0	1350	18,6-18,9
				1780	0			520	0		

PRG

Angleichweg Maß a = mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG 1 428 110 895

RQ 300/1500 A..D

Angleichweg Maß a = 0,45 mm

650	19,6-20,4	650	20,0	1500	17,8-18,2	590	0	100	9,8-12,6	700	19,9-20,0
1530	Abregel- beginn	VH ca. 49°		1600	7,0-13,6			300	6,2-9,5	900	19,2-19,5
				1650	0-10,0			400	2,8-6,2	1100	18,3-18,6
				1770	0			530	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden



Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 1 428 110 896

RQ 400/1950 A..D

Angleichweg Maß a = 0,55 mm

1900	13,8-14,6	1900	14,2	1950	14-14,2	720	0	300	6-8,1	600	15,8-16,9
				1980	8,2-14			400	4,3-6,4	1200	15-15,5
				2020	0-10			500	1,6-4	1700	14,2-14,4
				2100	0			620	0		

PRG 1 428 110 897

RQ 300/1500 A..D

Angleichweg Maß a = 0,65 mm

1450	13,5-14,3	1450	13,9	1500	13,7-13,9	540	0	200	6-8,1	800	15,6-16
				1540	10,4-13,8			300	3,5-5,9	900	15,4-15,7
				1580	0-10,0			400	0-2,4	1100	14,6-15
				1650	0			440	0	1250	14,0-14,4

PRG 1 428 110 898

RQ 400/1900 A..D

Angleichung Maß a = 0,75 mm

1850	13,2-14	1850	13,6	1900	13,4-13,6	730	0	200	7,5-8,1	600	15,8-21
				1920	9,5-13,6			300	6,1-8,1	800	15,5-15,9
				1980	0-8,5			500	1,8-4,2	1200	14,8-15,1
				2050	0			630	0	1700	13,6-13,8

PRG 1 428 110 899

RQ 400/1700 A..D

Angleichweg Maß a 0,6 mm

1650	13,6-14,4	1650	14,0	1700	13,8-14,0	700	0	300	6,3-8,0	600	15,6-16,6
				1720	11,8-14,0			400	4,6-6,8	800	15,5-15,9
				1800	0-8,2			500	1,5-4,3	1000	15,1-15,5
				1880	0			600	0	1400	14,0-14,2

PRG

Angleichweg Maß a mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG

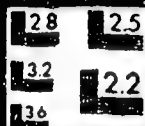
Angleichweg Maß a mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG

Angleichweg Maß a mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/25 - 1

Fliehkraftregler RQ...A, ..B, ..P  
PRG 2 428 100 000...011

1. Ausgabe  
ersetzt

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 100 000

RQ 200/1000 P..

Angleichweg Maß a = - mm

450	15,7-16,3	450	16,0	1000	15,8-16,0	440	0	100	7,0-8,1	-	-
				1020	10,0-15,0			200	4,5-6,7		
				1050	0,5-10,0			300	0-2,5		
				1110	0			340	0		

PRG 2 428 100 001

RQ 250/1100 B..

Angleichweg Maß a = - mm

550	21,6-22,4	550	22	1100	21,8-22	530	0	100	9,9-11,7	-	-
								300	4,4-7,5		
				1160	12,8-19			400	0-2		
				1240	0-10			430	0		
				1320	0						

PRG 2 428 100 002

RQ 200/1000 P..

Angleichweg Maß a = - mm

450	15,7-16,3	450	16,0	1050	15,6-16,0	430	0	100	6,0-8,1	-	-
				1080	9,6-14,0			200	3,4-5,6		
				1120	0-7,7			300	0-1,6		
				1160	0			330	0		

PRG 2 428 100 003

RQ 200/1100 P

Angleichweg Maß a = - mm

500	15,7-16,3	500	16,0	1120	15,6-16,0	440	0	100	6,7-8,1	-	-
				1150	7,7-13,5			200	4,4-6,5		
				1180	0-8,6			300	0-2,2		
				1230	0			340	0		

PRG 2 428 100 004

RQ 200/1100 P

Angleichweg Maß a = - mm

500	15,6-16,4	500	16,0	1100	15,6-16,0	490	0	100	6,0-8,1	-	-
				1150	1,0-10,7			200	4,4-6,4		
				1180	0-5,5			300	1,6-3,9		
				1210	0			390	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden.

C 11

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 100 005

RQ 250/800 P

Angleichweg Maß a = - mm

500	15,7-16,3	500	16,0	800	15,6-16,0	500	0	100	7,3-8,1	-	-
				840	4,0-11,0			200	5,5-7,6		
				860	0-7,5			300	2,3-4,5		
				900	0			400	0		

PRG 2 428 100 006

RQ 200/900 A.. und ..B..

Angleichweg Maß a = - mm

400	15,7-16,3	400	16	900	15,8-16	430	0	50	7-8,4	-	-
				920	10-16			150	5,1-7,4		
				960	0-9			250	1,7-4,7		
				1010	0			330	0		

PRG 2 428 100 007

RQ 300/650 B..

Angleichung Maß a = - mm

525	15,6-16,4	525	16	650	15,8-16	520	0	200	7,0-8,1	-	-
				670	10-14,8			300	5,3-7,5		
				700	0-8,8			350	2,5-5		
				740	0			420	0		

PRG 2 428 100 008

RQ 250/1000 P

Angleichweg Maß a = - mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1000	15,6-16,0	580	0	110	7,3-8,1	-	-
				1050	8,2-13,2			250	5,3-7,4		
				1100	0-8,0			300	4,2-6,4		
				1170	0			480	0		

PRG 2 428 100 009

RQ 300/1000 P

Angleichweg Maß a = - mm

550	15,6-16,4	550	16,0	1000	15,5-16,0	510	0	220	7,4-8,1	-	-
				1030	7,0-14,8			300	4,3-6,5		
				1050	0-10,0			375	0-2,4		
				1100	0			410	0		

PRG 2 428 100 010

RQ 250/1050 P

Angleichweg Maß a = - mm

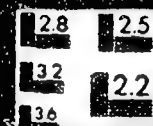
550	15,7-16,3	550	16,0	1050	15,6-16,0	520	0	100	6,7-8,1	-	-
				1080	9,0-14,0			200	5,1-7,2		
				1120	0-9,0			300	2,5-4,7		
				1180	0			420	0		

PRG 2 428 100 011

RQ 250/750 P

Angleichweg Maß a = - mm

475	15,7-16,3	475	16,0	750	15,5-16,0	465	0	100	6,7-8,1	-	-
				775	9,5-14,0			200	5,0-7,1		
				805	0-9,0			300	1,5-3,9		
				850	0			375	0		



# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/25 - 2

Fliehkraftregler RQ...P  
PRG 2 428 100 012...023

1. Ausgabe  
ersetzt

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leertlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 100 012

RQ 250/1250 P

Angleichweg Maß a - - mm

750	15,6-16,3	750	16,0	1270	15,6-16,0	730	0	180	7,0-8,1	-	-
				1350	7,0-12,0			250	5,5-6,8		
				1420	0-7,8			400	2,9-4,4		
				1500	0			630	0		

PRG 2 428 100 013

RQ 250/1250 P

Angleichweg Maß a - - mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1260	15,6-16,0	520	0	100	5,7-8,1	-	-
				1300	7,0-12,8			200	5,3-7,3		
				1325	0-9,8			300	2,7-4,9		
				1390	0			420	0		

PRG 2 428 100 014

RQ 250/750 P

Angleichweg Maß a - - mm

500	15,7-16,3	500	16,0	660	15,6-16,0	500	0	100	6,2-8,1	-	-
				800	7,4-13,0			200	4,7-6,9		
				830	0-9,0			300	1,9-4,3		
				890	0			410	0		

PRG 2 428 100 015

RQ 250/1100 P

Angleichweg Maß a - - mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1100	15,7-16,0	520	0	100	6,7-8,1	-	-
				1170	9,2-13,4			200	5,2-7,3		
				1260	0-7,3			300	2,5-4,8		
				1350	0			420	0		

PRG 2 428 100 016

RQ 225/1250 P

Angleichweg Maß a - - mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1270	15,6-16,0	510	0	100	6,3-8,1	-	-
				1300	9,5-15,0			200	4,7-6,8		
				1350	0-8,2			300	2,1-4,3		
				1400	0			410	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4. sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prufstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden.

C 13

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 100 017

RQ 225/1100 P

Angleichweg Maß a = - mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1120	15,6-16,0	510	0	100	6,3-8,1	-	-
				1160	7,0-13,0			200	4,6-6,8		
				1200	0-7,4			300	2,1-4,2		
				1250	0			410	0		

PRG 2 428 100 018

RQ 200/1000 P

Angleichweg Maß a = - mm

500	15,7-16,3	500	16,0	1000	15,6-16,0	440	0	100	6,7-8,1	-	-
				1050	7,6-12,6			200	4,3-6,5		
				1100	0-7,0			300	0-2,2		
				1160	0			340	0		

PRG 2 428 100 019

RQ 200/1100 P

Angleichung Maß a = - mm

500	15,7-16,3	500	16,0	1100	15,5-16,0	430	0	100	6,0-8,1	-	-
				1150	8,3-13,4			200	3,4-5,7		
				1200	0-8,7			300	0-1,5		
				1260	0			330	0		

PRG 2 428 100 020

RQ 200/1100 P

Angleichweg Maß a = - mm

500	15,7-16,3	500	16,0	1100	15,6-16,0	470	0	100	6,8-8,1	-	-
				1140	8,0-13,8			200	5,0-7,0		
				1170	0-8,6			300	1,5-3,6		
				1220	0			370	0		

PRG 2 428 100 021

RQ 300/750 P

Angleichweg Maß a = - mm

550	15,7-16,3	550	16,0	750	15,6-16,0	520	0	250	6,9-8,1	-	-
				770	10,0-14,8			300	4,8-7,2		
				800	0-8,4			350	2,1-4,8		
				840	0			420	0		

PRG

Angleichweg Maß a = - mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG 2 428 100 023

RQ 225/1100 P

Angleichweg Maß a = - mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1120	15,6-16,0	510	0	100	6,3-8,1	-	-
				1200	7,5-12,2			200	4,7-6,9		
				1260	0-7,6			300	2,1-4,2		
				1350	0			410	0		



# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/25 - 3

1. Ausgabe  
ersetzt

Fliehkraftregler RQ...P

PRG 2 428 100 024...035

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 100 024

RQ 300/1250 P

Angleichweg Maß a - - mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1270	15,6-16,0	540	0	200	6,9-8,1	-	-
				1300	7,5-13,0			300	4,2-6,5		
				1330	0-9,2			400	0-2,4		
				1380	0			440	0		

PRG 2 428 100 025

RQ 200/950 P

Angleichweg Maß a - - mm

450	15,7-16,3	450	16,0	970	15,6-16,0	430	0	80	6,5-8,1	-	-
				1000	7,5-13,3			150	5,0-7,0		
				1030	0-8,3			250	1,4-3,7		
				1070	0			330	0		

PRG 2 428 100 026

RQ 200/1100 P

Angleichweg Maß a - - mm

500	15,7-16,3	500	16,0	1120	15,6-16,0	430	0	100	6,6-8,1	-	-
				1150	8,5-13,8			200	4,2-6,3		
				1180	0-7,2			300	0-2,1		
				1230	0			340	0		

PRG 2 428 100 027

RQ 250/1150 P

Angleichweg Maß a - - mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1170	15,6-16,0	470	0	100	6,1-8,1	-	-
				1200	8,0-14,0			200	4,3-6,3		
				1230	0-9,5			300	0,8-3,2		
				1290	0			370	0		

PRG 2 428 100 028

RQ 750 P

Angleichweg Maß a - - mm

VH ca. 32°	-	-	-	650	20,0-21,0	-	-	-	-	-	-
				700	16,0-19,5						
				750	10,3						
				820	0						

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4. sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden



Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 100 029

RQ 175/1100 P

Angleichweg Maß a = - mm

450	15,7-16,3	450	16,0	1110	15,6-16,0	390	0	100	6,1-8,1	-	-
				1140	7,6-13,8			150	4,8-7,0		
				1160	0-10,4			200	3,1-5,2		
				1210	0			290	0		

PRG 2 428 100 030

RQ 1100 P

Angleichweg Maß a = - mm

				1075	13,0-15,2					-	-
				1100	11,0						
				1150	0-5,5						
				1185	0						

PRG 2 428 100 031

RQ 250/1100 P

Angleichung Maß a = - mm

660	15,7-16,3	660	16,0	1120	15,6-16,0	670	0	150	6,5-8,1	-	-
				1160	9,0-14,0			300	4,8-6,8		
				1220	0-7,0			450	1,2-3,7		
				1280	0			570	0		

PRG 2 428 100 032

RQ 250/1100 P

Angleichweg Maß a = - mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1120	15,6-16,0	540	0	100	6,7-8,1	-	-
				1150	9,2-14,0			200	5,0-7,1		
				1180	0-9,8			300	2,4-4,0		
				1240	0			410	0		

PRG 2 428 100 033

RQ 250/1100 P

Angleichweg Maß a = - mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1110	15,6-16,0	570	0	200	6,7-7,5	-	-
				1150	7,0-13,3			300	4,8-6,7		
				1200	0-7,0			400	2,0-4,2		
				1240	0			500	0		

PRG 2 428 100 034

RQ 300/900 P

Angleichweg Maß a = - mm

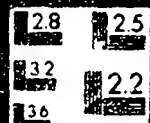
500	15,7-16,3	500	16,0	920	15,6-16,0	470	0	200	5,2-8,1	-	-
				950	6,0-12,8			250	5,1-7,3		
				970	0-8,8			300	2,2-4,8		
				1010	0			360	0		

PRG 2 428 100 035

RQ 225/1000 P

Angleichweg Maß a = - mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1020	15,6-16,0	525	0	100	6,7-8,1	-	-
				1050	8,4-14,0			200	5,2-7,3		
				1090	0-8,2			300	2,5-4,6		
				1140	0			420	0		



# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/25 - 4

Fliehkraftregler RQ...P

PRG 2 428 100 036

1. Ausgabe  
ersetzt

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung		Prüfwerte		Leerlaufregelung		Prüfwerte		Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt	U/min	RW mm	U/min	Einstellpunkt	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 100 036

RQ 225/1000 P

Angleichweg Maß a = - mm

500	15,7-16,3	500	16,0	1060	15,6-16,0	440	0	150	6,1-8,1	-	-
				1100	4,0-11,8			200	4,8-7,1		
				1120	0-8,4			300	0,5-2,7		
				1170	0			350	0		

PRG

Angleichweg Maß a = mm


PRG

Angleichweg Maß a = mm


PRG

Angleichweg Maß a = mm


PRG

Angleichweg Maß a = mm


Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprime en Republique Federale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden

C 17

# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/26 - 1

Fliehkraftregler RQ...P

1. Ausgabe  
ersetzt

PRG 2 428 110 004 ...015

Gleitsteinüberprüfung		Endregulierung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 110 004

RQ 250/1100 P..D

Angleichweg Maß a = 0,2 mm

1050	14,9-15,6	1050	15,3	1110	15,0-15,3	500	0	100	7,0-8,0	750	15,8-16,0
				1150	9,0-12,7			250	5,9-6,5	800	15,6-15,9
				1200	0-6,8			400	0,7-2,4	900	15,3-15,6
				1250	0			460	0		

PRG 2 428 110 005

RQ 250/1100 P

Angleichweg Maß a = - mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1100	15,7-16,0	550	0	100	7,0-8,0	-	-
				1160	8,4-12,5			250	5,9-6,5		
				1220	0-5,6			400	0,6-2,4		
				1250	0			460	0		

PRG

Angleichweg Maß a = mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG

Angleichweg Maß a = mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG 2 428 110 00E

RQ 250/1000 P..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

950	14,2-14,8	950	14,5	1020	14,2-14,5	450	0	100	6,2-8,1	500	15,6-16,0
				1050	9,2-13,4			200	4,2-6,3	600	15,4-15,7
				1100	0-8,3			300	0,7-3,2	800	14,8-15,2
				1170	0			365	0	1000	14,2-14,6

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden.

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 110 009

RQ 275/780 P..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

450	15,7-16,3	450	16,0	780	13,8-14,1	435	0	200	7,0-8,1	650	15,8-16,0
				800	10,0-13,5			230	5,0-6,4	700	15,0-15,4
				850	0-7,2			275	2,7-3,0	750	14,1-14,4
				900	0			360	0		

PRG 2 428 110 010

RQ 250/1100 P..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

1050	14,2-14,8	1050	14,5	1120	14,2-14,4	450	0	100	6,2-8,1	500	15,6-15,9
				1150	9,4-13,5			200	4,3-6,3	700	15,1-15,5
				1200	0-8,5			300	0,7-3,2	950	14,4-14,7
				1270	0			365	0		

PRG 2 428 110 011

RQ 250/1050 P..D

Angleichung Maß a = 0,2 mm

1000	14,8-15,4	1000	15,2	1050	15,1-15,4	560	0	200	6,5-8,1	700	15,9-16,0
				1100	6,8-12,3			300	4,4-6,5	850	15,6-15,8
				1135	0-8,6			400	1,0-3,2	900	15,4-15,6
				1200	0			470	0		

PRG 2 428 110 012

RQ 175/1000 P..D

Angleichweg Maß a = 0,7 mm

450	15,7-16,3	450	16,0	1000	13,8-14,2	400	0	100	6,1-8,1	600	15,7-16,0
				1020	8,0-13,5			200	2,8-5,0	800	14,9-15,2
				1050	0-8,5			250	0-2,7		
				1100	0			290	0		

PRG 2 428 110 013

RQ 250/1100 P..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

1050	14,7-15,3	1050	15,0	1100	14,9-15,0	560	0	150	7,0-8,0	700	15,9-16,0
				1150	9,8-13,3			250	5,8-6,5	950	15,0-15,3
				1200	1,0-7,4			400	0,6-2,4		
				1260	0			460	0		

PRG

Angleichweg Maß a mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG 2 428 110 015

RQ 200/1050 P..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

500	15,7-16,3	500	16,0	1070	14,4-14,7	450	0	100	5,5-7,4	500	16,0
				1100	8,8-13,4			200	3,7-5,7	700	15,9-16,0
				1130	2,6-10,0			300	0-2,4	900	15,0-15,3
				1200	0			360	0	1000	14,7

# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/26 - 2

Fliehkraftregler RQ...P

PRG 2 428 110 016...027

1. Ausgabe  
ersetzt

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	PW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 110 016

RQ 250/1300 P..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1320	14,6-15,0	510	0	100	6,3-8,1	750	15,9-16,0
				1350	7,0-13,4			200	4,7-6,9	900	15,6-15,8
				1400	0-6,0			300	2,0-4,3	1100	15,0-15,2
				1440	0			405	0		

PRG 2 428 110 017

RQ 250/1100 P..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

1050	14,4-15,0	1050	14,7	1110	14,4-14,7	570	0	200	6,6-7,5	450	15,9-16,6
				1150	10,0-13,5			300	4,5-5,5	700	15,3-15,6
				1200	0-8,0			400	0,8-2,5	940	14,7-14,8
				1260	0			470	0		

PRG 2 428 110 018

RQ 250/1100 P..D

Angleichweg Maß a = 0,25 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1120	14,8-15,2	520	0	150	6,5-8,1	850	15,8-16,0
				1150	10,3-14,1			250	4,5-5,7	1000	15,2-15,4
				1200	0-8,7			350	1,1-3,5		
				1260	0			420	0		

PRG 2 428 110 019

RQ 250/1075 P..D

Angleichweg Maß a = 0,8 mm

1000	13,0-13,8	1000	13,4	1075	13,1-13,4	550	0	100	7,0-8,1	450	15,8-16,7
				1100	7,0-12,0			250	4,8-6,9	600	15,1-15,4
				1130	0-8,3			350	1,9-4,2	900	13,4-13,7
				1180	0			450	0		

PRG 2 428 110 020

RQ 250/1100 P..D

Angleichweg Maß a = 0,25 mm

550	15,6-16,4	550	16,0	1100	14,9-15,3	530	0	100	6,9-8,1	550	16,0
				1140	5,6-12,4			250	4,2-6,5	700	15,9-16,0
				1200	0-3,5			400	0-1,1	900	15,5-15,8
				1230	0			430	0	1100	14,9-15,3

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prufstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprime en Republique Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden

2.8 2.5  
3.2 2.2  
3.6

C 21

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt	Prüfwerte			Einstellpunkt	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 110 021

RQ

Angleichweg Maß a = mm

	ungültig;	es gilt	..015								

PRG 2 428 110 022

RQ 175/1000 P..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

450	15,7-16,3	450	16,0	1000	14,4-14,7	400	0	100	6,0-8,0	500	15,9-16,0
				1030	6,5-12,5			150	4,6-6,8	700	15,3-15,6
				1060	0-8,0			250	0-2,6	850	14,7-15,0
				1110	0			300	0		

PRG 2 428 110 023

RQ 250/1100 P..D

Angleichung Maß a = 0,3 mm

1050	14,7-15,3	1050	15,0	1120	14,6-15,0	560	0	150	7,0-8,0	500	16,0-16,3
				1150	10,0-13,4			250	5,9-6,5	580	15,7-16,0
				1200	1,0-7,3			350	2,7-4,1	650	15,0-15,3
				1270	0			460	0		

PRG 2 428 110 024

RQ 200/1100 P

Angleichweg Maß a - mm

500	15,7-16,3	500	16,0	1100	15,7-16,0	460	0	100	6,2-8,1	-	-
				1150	6,0-13,0			200	4,1-6,2		
				1180	0-8,8			300	0,6-3,1		
				1230	0			360	0		

PRG 2 428 110 025

RQ 250/1400 P..D

Angleichweg Maß a 0,5 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1420	14,0-14,4	530	0	100	7,2-8,1	750	15,8-16,0
				1450	6,4-12,8			200	5,7-7,8	900	15,3-15,6
				1500	0-6,0			300	3,1-5,5	1050	14,4-14,8
				1540	0			430	0		

PRG 2 428 110 026

RQ 300/900 P

Angleichweg Maß a - mm

750	15,7-16,3	750	16,0	920	15,6-16,0	740	0	250	6,7-8,1	-	-
				950	10,4-14,3			350	3,5-4,6		
				1000	0-7,7			500	1,7-3,0		
				1050	0			665	0		

PRG 2 428 110 027

RQ 250/1100 P

Angleichweg Maß a - mm

500	15,7-16,3	500	16,0	1120	15,6-16,0	480	0	150	6,7-8,1	-	-
				1150	10,0-14,0			250	4,2-6,3		
				1200	0-7,5			350	0-2,3		
				1260	0			390	0		





# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/26 - 3

1. Ausgabe  
ersetzt

Fliehkraftregler RQ...P

PRG 2 428 110 028...039

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung		Prüfwerte		Leerlaufregelung		Prüfwerte		Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt	U/min	RW mm	U/min	Einstellpunkt	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 110 028

RQ 300/1275 P..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

ungültig; es gilt ...032											
--------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG 2 428 110 029

RQ 250/1100 P..D

Angleichweg Maß a = 0,25 mm

1050	14,8-15,6	1050	15,2	1100	14,8-15,2	570	0	150	7,2-8,1	500	15,7-16,3
				1150	8,0-12,7			250	5,5-7,6	650	15,2-15,5
				1200	0-7,6			350	2,6-5,0		
				1260	0			470	0		

PRG 2 428 110 030

RQ 250/950 P

Angleichweg Maß a = - mm

550	15,7-16,3	550	16,0	950	15,6-16,0	500	0	100	6,2-8,1	-	-
				1000	5,0-11,5			200	4,6-6,8		
				1020	0-8,5			300	2,0-4,1		
				1075	0			400	0		

PRG 2 428 110 031

RQ 250/1100 P

Angleichweg Maß a = - mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1120	15,6-16,0	560	0	150	6,5-8,1	-	-
				1150	9,8-14,6			250	4,6-6,9		
				1200	0-7,3			350	2,2-4,2		
				1250	0			460	0		

PRG 2 428 110 032

RQ 300/1275 P

Angleichweg Maß a = - mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1270	15,6-16,0	570	0	150	6,8-8,1	-	-
				1300	11,0-15,0			250	5,1-7,2		
				1340	0-10,0			350	2,3-4,7		
				1410	0			470	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden

C 23

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 110 033

RQ 200/1100 P..D

Angleichweg Maß a = 0,2 mm

500	15,7-16,3	500	16,0	1120	15,0-15,4	470	0	100	6,6-8,1	900	15,8-16,0
				1150	7,7-13,4			200	4,6-6,7	1000	15,3-15,5
				1180	0-8,5			300	1,2-3,6		
				1230	0			370	0		

PRG 2 428 110 034

RQ 250/1100 P..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

500	15,7-16,3	500	16,0	1120	14,7-15,0	490	0	160	6,6-8,1	620	15,8-16,0
				1150	9,0-13,4			250	4,3-6,3	820	15,0-15,2
				1200	0-6,7			350	0-2,4		
				1250	0			390	0		

PRG 2 428 110 035

RQ 300/1300 P..D

Angleichung Maß a = 0,3 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1320	14,6-15,0	550	0	100	7,1-8,1	850	15,8-16,0
				1350	8,0-13,8			200	5,9-8,1	1100	15,2-15,4
				1380	0,3-9,6			300	3,7-5,8		
				1450	0			460	0		

PRG 2 428 110 036

RQ 250/1075 P

Angleichweg Maß a = - mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1090	15,6-16,0	560	0	150	6,5-8,1	-	-
				1150	7,0-12,5			250	4,8-7,0		
				1200	0-7,2			350	2,1-4,6		
				1270	0			460	0		

PRG 2 428 110 037

RQ 250/1075 P..D

Angleichweg Maß a = 0,25 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1090	14,8-15,2	560	0	150	6,5-8,1	-	-
				1150	6,0-12,0			250	4,9-7,0	650	15,8-16,0
				1200	0-6,4			350	2,0-4,5	750	15,2-15,4
				1260	0			460	0		

PRG 2 428 110 038

RQ 175/1000 P

Angleichweg Maß a = - mm

450	15,7-16,3	450	16,0	1000	15,6-16,0	400	0	80	6,5-8,1	-	-
				1030	6,0-13,5			150	4,9-7,0		
				1060	0-7,0			250	0,5-3,0		
				1100	0			300	0		

PRG 2 428 110 039

RQ 300/1100 P..D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

650	15,7-16,3	650	16,0	1100	14,7-15,0	600	0	100	6,6-8,1	750	15,8-16,0
				1150	8,0-13,0			250	4,9-7,0	800	15,6-15,9
				1200	0-7,0			400	1,3-3,8	1050	15,0-15,2
				1250	0			500	0		



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/32 - 1

Fliehkraft-Verstellregler RQV...B...und P...

2. Ausgabe

ersetzt 7.67

PRG 2 428 101 001...014

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 001,012 RQV 250...1100 P..

ca. 68	1150	14,9-18,2	-	-	-	ca. 10	200	6,0-8,0	1100	7,9
	1400	0-1,5					300	3,2-4,4		
ca. 66	1100	15,0-17,9					400	2,6-3,6	-	-
	1150	10,5-13,7					600	0,8-2,0		
	1200	5,0-10,0					750	0		
	1250	0-3,4								
	1320	0								

PRG 2 428 101 010,013 RQV 200...1100 P..

ca. 66	1150	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	100	6,0-8,0	1150	8,7
	1400	0-1,5					200	4,0-6,2		
ca. 62	1100	14,8-17,8					300	1,0-2,8	-	-
	1150	10,8-14,8					350	0,7-2,0		
	1200	6,0-11,7					590	0		
	1300	0-4,3								
	1350	0								

PRG 2 428 101 011 RQV 250...1100 P..

ca. 66	1100	12,0-15,0	-	-	-	ca. 10	200	6,4-8,0	1100	8,8
	1120	9,8-13,4					300	3,1-5,5		
	1170	3,8-9,4					350	2,8-3,8	-	-
	1200	0-6,7					400	2,5-3,6		
	1260	0-1,4					600	0-1,4		
	1275	0					670	0		

PRG 2 428 101 011 RQV 250...1100 P.. Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5$  mm

ca. 66	1100	12,0-15,0	-	-	-	ca. 10	200	6,4-8,0	1100	8,8
	1120	9,8-13,4					300	3,1-5,5		
	1170	3,8-9,4					350	2,8-3,8	1100	0
	1200	0-6,7					400	2,5-3,6		
	1260	0-1,4					600	0-1,4	550	0,4-0,6
	1275	0					670	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

J 1

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 012

RQV 250...950 P..

ca. 68	1150	15,0-18,3	-	-	-	ca. 12	150	7,0-8,0	1150	8,3
	1400	0-1,5					320	2,8-3,8		
ca. 61	950	15,0-17,8					500	1,5-3,0		
	1040	8,0-13,0					650	0-1,2		
	1130	0-7,3					720	0		
	1240	0								

PRG 2 428 101 012

RQV 250...1000 P..

ca. 68	1150	15,0-18,2	-	-	-	ca. 12	180	6,4-8,0	1150	8,3
	1360	0-1,5					300	2,9-4,5		
ca. 63	1000	15,0-18,0					500	1,6-2,9	-	-
	1080	8,0-13,0					650	0-1,2		
	1150	1,6-8,6					720	0		
	1270	0								

PRG 2 428 101 012

RQV 250...1050 P..

ca. 68	1150	15,0-18,2	-	-	-	ca. 12	150	7,0-8,0	1150	8,3
	1360	0-1,5					320	2,7-3,8		
ca. 64	1050	15,0-17,6					500	1,5-2,9	-	-
	1120	9,0-13,3					650	0-1,2		
	1200	6,5-7,8					720	0		
	1300	0								

PRG 2 428 101 014

RQV 250...1100 P..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,6$  mm

ca. 66	1100	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	200	6,0-8,0	1100	8,3
	1120	13,0-16,8					300	3,5-4,9		
	1200	3,6-10,4					500	2,0-3,5	1100	0
	1240	0-6,8					600	0,8-2,1		
	1310	0					740	0		
									500	0,5-0,7

PRG 2 428 101 014

RQV 250...1100 B..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7$  mm

ca. 66	1100	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	200	6,0-8,0	1100	8,3
	1120	13,0-16,8					300	3,5-4,9		
	1200	3,6-10,4					500	2,0-3,5	1100	0
	1240	0-6,8					600	0,8-2,1		
	1310	0					740	0		
									500	0,6-0,8

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

# BOSCH

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/32 - 2

Fliehkraft-Verstellregler RQV...B...und P..

2. Ausgabe

ersetzt 7.67

PRG 2 428 101 016...026

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 016

RQV 250...1200 P..

ca. 68	1200	12,0-15,5	-	-	-	ca. 10	200	7,0-8,0	1200	8,7
	1250	6,0-11,4					300	4,0-4,4		
	1280	2,0-9,0					450	1,3-3,4	-	-
	1350	0-3,8					600	0,6-1,8		
	1380	0					720	0		

PRG 2 428 101 017

RQV 250...900 P..

ca. 68	1000	15,0-18,2	-	-	-	ca. 10	180	6,0-8,0	1000	8,3
	1200	0-1,5					250	4,0-6,2		
ca. 64	900	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	320	2,5-3,8	-	-
	980	7,0-12,0					450	1,5-2,7		
	1050	0-6,4					630	0		
	1120	0								

PRG 2 428 101 017

RQV 250...950 P..

ca. 68	1000	15,0-18,3	-	-	-	ca. 10	150	7,0-8,0	1000	8,3
	1200	0-1,5					320	2,6-3,8		
ca. 66	950	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	450	1,5-2,9	-	-
	1010	8,6-13,4					580	0-1,0		
	1070	0-8,4					630	0		
	1110	0								

PRG 2 428 101 018

RQV 350/700...810 P..

ca. 68	810	15,0-19,0	ca. 45	650	14,5-15,5	ca. 10	300	6,4-8,0	330	0,4-1,5
	825	8,0-14,0		700	9,0-15,0		350	3,8-6,3		
	840	0-8		725	5,0-10,0		400	3,6-4,0	500	1,9-2,1
	865	0		750	1,0-4,5		650	3,6-4,0		
				770	0		735	0	-	-

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

J 3

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 019

RQV 350/820...950 P..

ca.68	950	15,0-19,0	ca.45	760	14,5-15,5	ca.10	300	6,6-8,0	330	0,3-1,4
	970	6,5-13,5		825	8,0-14,0		350	3,8-6,4	550	1,9-2,1
	990	0-8		850	5,0-9,5		400	3,6-4,0	950	8,1
	1020	0		875	1,5-5,0		750	3,6-4,0	-	-
				900	0		860	0	-	-

PRG 2 428 101 020

RQV 250/750/900 P..

ca.66	900	15,0-19,0	ca.55	700	14,5-15,5	ca.10	200	6,0-8,0	230	0,5-1,5
	920	9,2-15,4		750	14,0-15,5		250	3,8-6,2	400	1,9-2,1
	940	4,0-11,8		770	9,0-12,6		500	3,6-4,0	850	7,4-7,6
	980	0-3,8		800	0-5,0		720	1,8-4,0	900	7,7
	1000	0		815	0				-	-

PRG 2 428 101 021

RQV 300/750...850 B..

ca.68	850	15,0-19,0	ca.51	710	14,5-15,5	ca.10	250	6,5-8,0	300	0,5-1,6
	865	6,0-13,0		750	10,0-15,5		300	4,5-7,0	500	1,9-2,1
	880	0-8		770	6,0-12,0		700	3,6-4,0	850	8,2
	900	0		810	0		790	0	-	-

PRG 2 428 101 025

RQV 350/750/900 P..

ca.66	900	15,0-19,0	ca.55	700	14,5-15,5	ca.10	300	7,0-8,0	350	0,3-1,3
	920	7,0-14,0		760	13,0-15,5		350	5,0-7,4	500	1,9-2,1
	940	0-9		800	6,6-9,2		420	3,6-4,0	850	6,8-7,1
	970	0		850	0		650	3,6-4,0	900	7,7
							760	0		

PRG 2 428 101 026

RQV 250...700 P..

ca.68	800	14,0-17,0	-	-	-	ca.12	180	6,4-8,0	900	8,5
	950	0-1,5					250	4,2-7,0	-	-
ca.63	700	15,0-17,6					320	2,6-3,8		
	750	7,5-13,0					400	1,5-2,9		
	800	0-8					520	0		
	870	0								

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/32 - 3

2. Ausgabe

Fliehkraft-Verstellregler RQV...B...und P..

ersetzt 7.67

PRG 2 428 101 026...033

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 026

RQV 250...750 P..

ca. 68	800 950	14,0-17,5 0-1,5	-	-	-	ca. 12	150 300 400 470 520	7,1-8,0 2,7-4,5 1,4-2,8 0-1,4 0	790	8,3
ca. 66	750 800 850 910	15,0-18,2 7,4-13,2 0-7,2 0							-	-

PRG 2 428 101 027

RQV 250...800 P..

ca. 67	900 1080	15,0-18,0 0-1,5	-	-	-	ca. 10	180 250 320 450 580	6,4-8,0 4,2-6,5 2,3-3,8 1,0-2,3 0	900	8,1
ca. 63	800 850 900 1010	15,0-17,6 10,0-14,0 4,0-10,0 0							-	-

PRG 2 428 101 027

RQV 250...850 P..

ca. 67	900 1080	15,0-18,0 0-1,5	-	-	-	ca. 10	180 250 320 450 570	6,5-8,0 4,4-6,5 2,2-3,8 1,0-2,3 0	900	8,1
ca. 65	850 900 950 1040	15,0-18,0 9,0-14,0 1,0-10,0 0							-	-

PRG 2 428 101 030

RQV 375...900 P..

ca. 68	950 1160	15,0-18,2 0-1,5	-	-	-	ca. 18	280 350 450 550 660	10,4-12,0 6,4-9,2 2,2-3,5 1,0-2,0 0	950	8,3
ca. 66	900 950 1000 1120	15,0-18,0 10,0-14,0 4,5-10,0 0								

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

J 5

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 031

RQV 200...1000 B..

ca. 62	1000	15,1-18,0	-	-	-	ca. 25	100	6,7-8,0	200	0,1-1,2
	1060	10,2-14,6					200	4,0-7,6	750	4,8-5,3
	1120	5,1-11,0					300	1,3-4,0	1000	8,4
	1180	0-7,0					410	0-2,4	-	-
	1280	0					530	0		

PRG 2 428 101 032

RQV 250...800 B.., P..

ca. 68	950	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	150	7,0-8,0	950	8,4
	1150	0-1,5					300	2,3-4,6	-	-
ca. 62	800	15,0-17,8	-	-	-	ca. 12	400	1,6-3,0		
	880	7,6-12,1					520	0-1,2		
	950	0-6,8					590	0		
	1030	0								

PRG 2 428 101 032

RQV 250...850 B.., P..

ca. 68	950	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	150	7,0-8,0	950	8,5
	1150	0-1,5					300	2,3-4,6	-	-
ca. 64	850	15,0-18,1	-	-	-	ca. 12	400	1,6-3,0		
	920	8,0-13,0					520	0-1,2		
	990	0-6,7					580	0		
	1050	0								

PRG 2 428 101 032

RQV 250...900 B.., P..

ca. 68	950	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	150	7,0-8,0	950	8,4
	1150	0-1,5					300	2,3-4,6	-	-
ca. 66	900	15,1-18,0	-	-	-	ca. 12	400	1,6-3,0		
	960	7,9-13,1					520	0-1,2		
	1020	0-7,5					580	0		
	1090	0								

PRG 2 428 101 033

RQV 250...950 B..

ca. 62	950	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	180	6,4-8,0	950	6,3
	1000	11,0-15,0					250	4,4-6,5	-	-
	1050	3,0-9,0					320	2,2-3,8		
	1150	0-6					500	1,0-2,2		
	1240	0					680	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/32 - 4

Fliehkraft-Verstellregler RQV...B.. und P..

1. Ausgabe  
ersetzt

PRG 2 428 101 033...038

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 033

RQV 250...1000 B..

ca. 64	1000	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	180	6,4-8,0	1000	6,8
	1050	11,0-15,2					250	4,4-6,6		
	1100	6,0-12,0					320	3,2-4,8	-	-
	1170	0-7					500	1,0-2,2		
	1260	0					670	0		

PRG 2 428 101 033

RQV 250...1050 B..

ca. 66	1050	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	180	6,3-8,0	1050	7,4
	1100	10,5-15,0					250	4,2-6,6		
	1150	6,0-11,4					320	2,2-6,7	-	-
	1200	0-7,5					500	1,0-2,2		
	1300	0					680	0		

PRG 2 428 101 033

RQV 250...1100 B..

ca. 67	1100	15,0-18,2	-	-	-	ca. 10	200	5,9-8,0	1100	8,0
	1150	10,0-14,8					250	4,4-6,5		
	1200	4,5-11,0					300	2,8-3,8	-	-
	1250	0-7					500	1,0-2,2		
	1320	0					690	0		

PRG 2 428 101 034

RQV 250/880...900 B..

ca. 59	900	14,0-18,0	ca. 53	890	13,8-17,0	ca. 10	200	7,0-8,0	2/0	0,5-1,7
	925	6,5-11,0		900	11,0-14,0		240	4,4-7,0	400	1,9-2,1
	935	0-7		925	0-6		300	3,6-4,0	900	4,2
	960	0		945	0		800	3,6-4,0	-	-
							900	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 035

RQV 250...1100 P..

ca. 68	1100	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	200	6,6-8,0	1100	8,3
	1120	13,0-16,6					300	3,2-5,6		
	1200	5,2-13,0					400	1,7-3,2	-	-
	1250	0-7,4					500	0-1,2		
	1340	0					570	0		

PRG 2 428 101 035

RQV 250...1100 P..D

Angleichweg Maß  $a = 0,5$  mm

ca. 68	1100	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	200	6,6-8,0	1100	8,3
	1120	13,0-16,6					300	3,2-5,6		
	1200	5,2-13,0					400	1,7-3,2	1100	0
	1250	0-7,4					500	0-1,2		
	1340	0					570	0		

PRG 2 428 101 036

RQV 250...1000 B..D..

Angleichweg Maß  $a = 0,4$  mm

ca. 66	1000	15,0-17,2	-	-	-	ca. 10	150	7,6-8,0	1000	8,2
	1040	10,0-13,6					300	3,0-4,7		
	1080	4,8-10,0					450	1,7-3,1	1000	0
	1120	0-6,3					580	0-1,4		
	1190	0					660	0		

PRG 2 428 101 037

RQV 250...1150 PA 53 R

ca. 68	1150	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	150	6,8-8,0	1150	8,3
	1200	11,0-15,0					250	4,0-5,8		
	1270	4,6-10,6					350	2,2-3,4	-	-
	1320	0-7,2					480	0-0,8		
	1410	0					510	0		

PRG 2 428 101 038

RQV 250/715...780 P..

ca. 57	780	15,0-18,6	ca. 34	665	14,5-15,4	ca. 10	200	6,8-8,0	250	0,3-1,6
	800	8,4-13,8		700	11,6-15,0		250	5,0-7,4	500	1,9-2,1
	825	0-7,0		740	6,6-9,0		325	3,6-4,0	780	6,2
	850	0		780	0-2,5		660	3,6-4,0	-	-
				795	0		720	0-1,4		
						730	0			

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/32 - 5

Fliehkraft-Verstellregler RQV...B... und P...

1. Ausgabe  
ersetzt

PRG 2 428 101 039...044

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 039

RQV 670...940 B...

ca. 66	950	16,0-17,8	-	-	-	ca. 20	630	6,9-8,0	950	8,4
	975	9,0-12,0					670	4,8-7,2		
	1005	0-4,0					710	2,5-4,8	-	-
	1030	0-1,5					750	0-2,1		
							780	0		

PRG 2 428 101 040

RQV 250...1075 P...

ca. 66	1075	15,0-17,9	-	-	-	ca. 10	150	7,1-8,0	1075	8,3
	1120	10,5-14,6					300	2,8-4,6		
	1170	5,0-10,8					450	1,6-3,1	-	-
	1210	0-7,6					610	0-1,2		
	1290	0					680	0		

PRG 2 428 101 041

RQV 300...1100 P...

ca. 67	1100	15,0-18,3	-	-	-	ca. 12	180	6,6-8,0	1100	8,3
	1150	10,7-14,9					250	4,9-7,0		
	1200	5,7-11,3					400	1,8-3,3	-	-
	1250	0-7,5					500	0-1,5		
	1340	0					580	0		

PRG 2 428 101 041

RQV 300...1100 P...D...

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5$  mm

ca. 67	1100	15,0-18,3	-	-	-	ca. 12	180	6,6-8,0	1100	8,3
	1150	10,7-14,9					250	4,9-7,0		
	1200	5,7-11,3					400	1,8-3,3	1100	0
	1250	0-7,5					500	0-1,5		
	1340	0					580	0	500	0,4-0,6

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen - Prüfstände und - Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

J 9

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 041 RQV 300...1100 P..D.. Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7$  mm

ca. 67	1100	15,0-18,3	-	-	-	ca. 12	180	6,6-8,0	1100	8,3
	1150	10,7-14,9					250	4,9-7,0	1100	0
	1200	5,7-11,3					400	1,8-3,3		
	1250	0-7,5					500	0-1,5		
	1340	0					580	0	500	0,6-0,8

PRG 2 428 101 041 RQV 300...1100 P..D.. Angleichweg Maß  $\alpha = 1,2$  mm

ca. 67	1100	15,0-18,3	-	-	-	ca. 12	180	6,6-8,0	1100	8,3
	1150	10,7-14,9					250	4,9-7,0	1100	0
	1200	5,7-11,3					400	1,8-3,3		
	1250	0-7,5					500	0-1,5		
	1340	0					580	0	500	1,1-1,3

PRG 2 428 101 042 RQV 200...1100 P..

ca. 68	1100	14,8-17,7	-	-	-	ca. 12	100	6,3-8,0	1100	8,2
	1150	10,3-14,3					300	3,0-4,7	-	-
	1200	5,2-10,5					500	1,6-2,9		
	1240	0-7,3					640	0-1,1		
	1320	0					710	0		

PRG 2 428 101 043 RQV 250...1100 P..

ca. 66	1100	14,0-17,0	-	-	-	ca. 10	150	7,1-8,0	1100	8,4
	1140	10,1-14,0					300	3,0-4,6	-	-
	1180	6,0-11,4					450	1,2-2,7		
	1230	0-7,5					570	0-1,0		
	1320	0					650	0		

PRG 2 428 101 044 RQV 200...1100 P.. Muffenlage 36,0 mm

ca. 68	1150	15,0-18,3	-	-	-	ca. 23	100	7,0-10,0	1100	7,8
	1410	0					200	5,0-8,4	-	-
ca. 66	1100	15,0-18,1	-	-	-	ca. 23	300	2,4-5,1		
	1190	8,0-13,2					400	0-2,3		
	1290	0-7,7					470	0		
	1390	0								

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

J 10

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/32 - 6

Fliehkraft-Verstellregler RQV...B... und P...

1. Ausgabe  
ersetzt

PRG 2 428 101 045...052

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 045

RQV 250...1150 B...D...

Angleichweg Maß a = 0,7 mm

ca.66	1150	15,0-17,6	-	-	-	ca.10	200	6,0-8,0	1150	8,3
	1200	10,0-14,2					350	2,8-3,8		
	1250	4,9-10,5					500	1,7-3,0	1150	0
	1300	0-6,4					660	0-1,1	500	0,6-0,8
	1370	0					730	0		

PRG 2 428 101 046

RQV 300...1100 P...D...

Angleichweg Maß a = 0 mm

ca.68	1100	14,0-17,0	-	-	-	ca.15	150	8,6-10,0	1100	8,4
	1140	10,0-14,2					300	4,6-7,0		
	1180	5,2-11,3					450	2,5-4,1	-	-
	1220	0-8,3					630	0-1,0		
	1310	0					690	0		

PRG 2 428 101 046

RQV 300...1100 P...D...

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

ca.68	1100	14,0-17,0	-	-	-	ca.15	150	8,6-10,0	1100	8,4
	1140	10,0-14,2					300	4,6-7,0		
	1180	5,2-11,3					450	2,5-4,1	1100	0
	1220	0-8,3					630	0-1,0	600	0,4-0,6
	1310	0					690	0		

PRG 2 428 101 047

RQV 250...1075 P...

ca.68	1075	15,0-18,3	-	-	-	ca.15	150	8,7-10,2	1075	8,2
	1130	10,0-14,7					300	4,5-5,4		
	1180	5,0-11,1					450	1,5-3,1	-	-
	1230	0-7,6					530	0-1,6		
	1320	0					630	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

J 11

# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/26 - 4

Fliehkraftregler RQ...P

1. Ausgabe  
ersetzt

PRG 2 428 110 040...051

Gießsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 110 040

RQ 300/1000 P..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

630	15,7-16,3	630	16,0	1010	13,8-14,0	600	0	100	6,7-8,1	700	15,7-16,0
				1050	6,6-11,8			250	4,9-7,1	900	14,0-14,4
				1080	0-8,0			400	1,3-3,8		
				1140	0			500	0		

PRG 2 428 110 041

RQ 300/1250 P

Angleichweg Maß a = mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1270	15,6-16,0	550	0	200	6,9-8,1	-	-
				1300	7,2-13,5			300	4,2-6,5		
				1330	0-9,0			400	0-2,3		
				1380	0			440	0		

PRG 2 428 110 042

RQ 300/1100 P

Angleichweg Maß a = mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1120	15,6-16,0	550	0	200	7,0-8,1	-	-
				1150	10,0-14,5			300	4,4-6,8		
				1200	0-8,3			400	0-2,7		
				1260	0			450	0		

PRG 2 428 110 043

RQ 250/1100 P..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1120	14,4-14,8	490	0	160	6,6-8,1	700	15,8-16,0
				1160	6,8-12,5			220	5,2-7,3	900	15,3-15,6
				1200	0-7,2			300	2,4-4,7	1100	14,4-14,9
				1250	0			390	0		

PRG 2 428 110 044

RQ 300/1300 P..D

Angleichweg Maß a = 0,2 mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1320	15,0-15,4	550	0	100	6,8-8,1	850	15,8-16,0
				1350	8,0-13,8			200	5,9-8,1	1050	15,2-15,4
				1380	0,3-9,6			300	3,5-5,8		
				1450	0			460	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4. sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden



Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 054

RQV 250...950 P..

ca.66	1000	13,0-15,6	-	-	-	ca.10	150	6,6-8,0	1000	8,5
	1200	0-1,5					250	4,0-6,0		
ca.63	950	15,0-17,2	-	-	-		350	1,9-3,4	-	-
	1020	8,8-12,4					480	0-1,1		
	1100	0-6,8					550	0		
	1190	0								

PRG 2 428 101 054

RQV 250...1000 P..

ca.66	1000	13,0-15,6	-	-	-	ca.10	150	6,6-8,0	1000	8,5
	1040	9,0-12,8					250	4,0-6,0		
	1080	4,5-9,8					350	1,9-3,4	-	-
	1120	0-6,7					480	0-1,1		
	1200	0					550	0		

PRG 2 428 101 055

RQV 250...1050 P..

ca.66	1050	15,0-17,9	-	-	-	ca.10	150	6,6-8,0	1050	8,3
	1100	10,4-14,6					250	3,9-6,0		
	1150	5,7-11,1					350	2,0-3,4	-	-
	1200	0-7,2					500	0-0,8		
	1290	0					580	0		

PRG 2 428 101 057

RQV 275...1050 P..K..

Muffenweg

ca.66	1050	15,0-17,7	-	-	-	ca.10	150	7,2-8,0	250	0,7-1,8
	1100	10,0-14,0					300	3,2-4,4	400	2,1-2,7
	1140	5,0-10,6					450	1,9-3,2	700	3,1-3,7
	1180	0-7,0					600	0-1,3	900	6,0-6,4
	1260	0					680	0	1050	8,3

PRG 2 428 101 058

RQV 200...1200 P..

ca.66	1240	15,0-17,6	-	-	-	ca.10	100	6,4-8,0	1240	8,3
	1310	10,6-14,4					200	5,0-7,2		
	1380	6,0-11,0					350	2,4-4,0	-	-
	1460	0-7,0					490	0-1,2		
	1590	0					530	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 110 045

RQ 300/1100 P..D

Angleichweg Maß a - 0,3 mm

650	15,7-16,3	650	16,0	1120	14,8-15,0	610	0	100	1,1-8,1	750	15,8-16,0
				1160	9,0-13,8			250	5,3-7,4	1050	15,0-15,1
				1200	0-8,8			350	3,2-5,4		
				1270	0			510	0		

PRG

Angleichweg Maß a = mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG 2 428 110 047

RQ 250/975 P

Angleichung Maß a = - mm

600	15,7-16,3	600	16,0	990	15,5-16,0	560	0	150	7,1-8,1	-	-
				1030	8,8-13,4			250	6,3-7,4		
				1070	0-8,2			350	2,3-4,7		
				1130	0			460	0		

PRG 2 428 110 048

RQ 250/1125 P

Angleichweg Maß a - mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1140	15,6-16,0	550	0	200	7,0-8,0	-	-
				1180	9,2-14,0			300	4,5-6,7		
				1220	0-9,0			400	0-2,8		
				1280	0			450	0		

PRG 2 428 110 049

RQ 300/1300 P

Angleichweg Maß a - mm

600	15,7-16,3	600	16,0	1320	15,6-16,0	550	0	150	6,3-8,1	-	-
				1360	7,3-13,7			250	4,6-6,8		
				1400	0-8,5			350	1,9-4,3		
				1460	0			450	0		

PRG 2 428 110 050

RQ 300/1100 P

Angleichweg Maß a - mm

600	15,7-16,0	600	16,0	1110	15,6-16,0	550	0	220	7,0-8,1	-	-
				1150	5,4-12,5			300	4,9-7,2		
				1180	0-8,2			380	1,6-4,2		
				1230	0			450	0		

PRG 2 428 110 051

RQ 300/1100 P..D

Angleichweg Maß a 0,2 mm

650	15,7-16,3	650	16,0	1120	15,1-15,4	600	0	180	6,3-8,1	770	15,8-16,0
				1160	8,7-13,7			250	5,3-7,3	950	15,4-15,6
				1200	0-9,0			350	3,1-5,3		
				1270	0			500	0		



Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 061

RQV 300...1025 P..K..

Muffenweg

ca. 66	1050	15,0-17,9	-	-	-	ca. 10	250	6,4-8,0	300	0,5-1,6
	1300	0					330	3,8-6,0	600	4,2-4,6
ca. 64	1025	15,0-17,7					430	1,7-3,3	800	5,6-6,0
	1120	7,8-12,2					510	0-1,3	1050	8,3
	1210	0-6,3					550	0		
	1300	0								

PRG 2 428 101 061

RQV 300...1050 P..K..

Muffenweg

ca. 66	1050	15,0-17,9	-	-	-	ca. 10	250	6,4-8,0	300	0,5-1,6
	1100	10,8-15,0					330	3,8-6,0	600	4,2-4,6
	1150	6,0-11,6					430	1,7-3,3	800	5,6-6,0
	1210	0-7,1					510	0-1,3	1050	8,3
	1300	0					550	0		

PRG 2 428 101 063

RQV 300...800 P..

ca. 68	900	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	200	7,2-8,2	900	8,0
	1070	0					300	5,2-7,4		
ca. 63	800	15,0-17,8					400	2,8-4,6	-	-
	860	8,4-11,0					570	0-1,6		
	920	0-7,8					630	0		
	1000	0								

PRG 2 428 101 063

RQV 300 ... 900 P..

ca. 68	900	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	200	7,2-8,2	900	8,0
	930	10,5-15,0					300	5,2-7,4		
	960	6,0-11,7					400	2,8-4,6	-	-
	1000	0-7,5					570	0-1,6		
	1070	0					630	0		

PRG 2 428 101 065

RQV 200...1200 P..

ca. 68	1290	15,0-18,0	-	-	-	ca. 23	200	8,6-10,0	1290	8,3
	1550	0					300	6,4-8,8		
ca. 66	1200	15,0-17,8					400	2,9-5,4	-	-
	1300	7,8-12,7					520	0-2,2		
	1390	0-7,2					590	0		
	1500	0								

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/26 - 5

Fliehkraftregler RQ...P

1. Ausgabe  
ersetzt

PRG 2 428 110 052...

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 110 052

RQ 250/1025 P...D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

1000	13,9-14,5	1000	13,3	1050	13,7-14,1	550	0	160	7,0-8,1	500	15,8-16,3
				1100	5,0-10,5			250	6,4-7,6	800	14,7-15,1
				1130	0-7,5			350	2,5-4,8	1000	14,0-14,3
				1200	0			460	0		

PRG 2 428 110 053

RQ 200/1100 P...D

Angleichweg Maß a = 0,3 mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1120	14,6-15,0	500	0	100	6,4-8,1	700	15,8-16,0
				1150	8,8-13,3			200	4,9-6,9	850	15,4-15,6
				1200	0-7,3			300	2,1-4,5	950	15,0-15,3
				1250	0			410	0		

PRG

Angleichweg Maß a = mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG

Angleichweg Maß a = mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG

Angleichweg Maß a = mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4. sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden





# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/32 - 10

Fliehkraft-Verstellregler RQV...P..

1. Ausgabe  
ersetzt

PRG 2 428 101 074...083

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 074

RQV 250...550/1100 P..

ca. 66	1100	12,0-15,0	ca. 48	520	10,7-11,7	ca. 10	150	6,9-8,0	250	0,2-1,2
	1130	8,9-12,9		550	8,3-11,7		250	5,5-7,7	600	5,6-7,4
	1160	5,6-10,4		580	4,6-11,7		350	3,3-5,7	700-	8,5
	1200	0-7,0		620	0-6,4		450	0-2,9	1100	-
	1300	0		670	0		530	0	-	-

PRG 2 428 101 075

RQV 300...800 P..K..

Muffenweg

ca. 66	800	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	220	7,0-8,0	300	0,6-1,6
	830	10,0-15,0					300	4,6-7,0	400	2,1-2,8
	860	6,0-11,6					400	2,0-3,6	600	4,6-5,2
	900	0-7,0					490	0-1,0	800	8,3
	950	0					540	0	-	-

PRG 2 428 101 078

RQV 275...1300 P..

ca. 66	1310	15,0-17,9	-	-	-	ca. 10	100	6,8-8,0	1300	8,0
	1360	10,7-14,8					300	4,4-5,9	-	-
	1410	6,1-11,5					550	2,1-3,6	-	-
	1470	0-7,4					780	0-1,1	-	-
	1570	0					850	0	-	-

PRG 2 428 101 079

RQV 250...500/1075 P..

ca. 66	1105	11,0-14,4	ca. 54	560	6,0-13,8	ca. 10	100	6,4-8,0	200	0,4-1,4
	1140	7,0-11,7		640	2,5-3,5		200	5,1-7,3	500	4,5-6,1
	1170	3,3-9,3		1070	2,5-3,5		300	3,1-5,5	640-	8,5
	1200	0-6,6		1110	0-3,2		400	0-2,8	1080	-
	1300	0-1,0		1160	0		470	0	-	-

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

J 19

# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/27 - 1

Fliehkraftregler RQ...B

1. Ausgabe  
ersetzt

PRG 2 428 120 001

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
		Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte			
U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm	U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 120 001

RQ 250/1150 B

Angleichweg Maß a = - mm

550	15,7-16,3	550	16,0	1160	15,4-16,0	500	0	120	6,8-8,1	-	-
				1200	11,4-14,6			200	4,8-7,0		
				1300	1,0-8,4			300	2,3-4,6		
				1410	0			400	0		

PRG

Angleichweg Maß a = - mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG

Angleichweg Maß a = - mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG

Angleichweg Maß a = - mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG

Angleichweg Maß a = - mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden.

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/32 - 11

Fliehkraft-Verstellregler RQV...P..

1. Ausgabe  
ersetzt

PRG 2 428 101 084...091

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 084

RQV 225...1100 P..

ca. 66	1100	15,0-17,9	-	-	-	ca. 10	150	6,6-8,0	1100	8,3
	1140	11,0-15,0					300	3,8-5,7		
	1180	6,7-11,9					450	2,2-3,7	-	-
	1230	0-7,8					650	0-1,0		
	1320	0					710	0		

PRG 2 428 101 085

RQV 200...1100 P..

ca. 66	1100	15,0-17,9	-	-	-	ca. 10	170	6,4-8,0	1100	8,3
	1160	11,0-14,8					250	2,1-3,6		
	1220	6,4-11,4					350	0,9-2,2	-	-
	1290	0-7,2					400	0-1,3		
	1400	0					460	0		

PRG 2 428 101 086

RQV 250...750/1100 P..D.. Angleichweg Maß  $a = 0,4 \text{ mm}$

ca. 68	1130	10,2-14,3	ca. 62	680	12,9-15,5	ca. 12	250	6,5-8,0	300	0,3-1,4
	1160	6,0-11,4		750	7,0-10,0		350	3,4-5,7	500	4,1-4,6
	1200	0-7,3		850	0,6-1,0		430	0-2,4	850	8,5
	1260	0		1070	0,6-1,0		480	0	1100	0
				1150	0				700	0
									500	0,3-0,5

PRG 2 428 101 087

RQV 200...1100 P..

ca. 66	1100	15,0-17,6	-	-	-	ca. 10	150	7,1-8,0	1100	8,3
	1150	10,8-14,7					250	3,8-6,1		
	1200	6,0-11,4					350	1,3-2,6	-	-
	1260	0-7,1					510	0-1,2		
	1350	0					610	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 80. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

# Prüfwerte Fliehkraftregler

42

VDT - WPP 211/28 - 1

Fliehkraftregler RQ...B

1. Ausgabe  
ersetzt

PRG 2 428 130 003...012

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 130 003

RQ 250/1000 B...D

Angleichweg Maß a - 0,35 mm

950	14,6-15,4	950	15,0	1000	14,5-14,9	490	0	100	6,3-8,1	400	15,7-16,7
				1050	6,6-11,4			200	4,9-6,9	600	14,9-15,1
				1100	0-6,0			300	2,2-4,6		
				1150	0			400	0		

PRG 2 428 130 004

RQ 250/975 B...D

Angleichweg Maß a - 0,8 mm

950	14,6-15,4	950	15,0	975	14,7-15,0	530	0	100	7,4-8,1	500	17,1-17,6
				1030	7,5-12,5			200	6,0-8,0	700	16,1-16,5
				1080	0-8,2			300	3,4-5,6	850	15,1-15,5
				1170	0			430	0		

PRG 2 428 130 005

RQ 250/1025 B...D

Angleichweg Maß a - 0,3 mm

950	14,5-15,5	950	14,8	1030	14,6-14,9	510	0	100	6,3-8,1	400	15,8-16,7
				1080	7,2-12,0			200	5,0-7,0	500	15,2-15,5
				1130	0-7,5			300	2,3-4,5	600	14,8-15,0
				1200	0			410	0		

PRG 2 428 130 006

RQ 300/900 B...D

Angleichweg Maß a - 0,4 mm

500	15,7-16,3	500	16,0	920	14,4-14,7	500	0	100	6,8-8,1	600	15,8-16,0
				950	8,0-13,0			200	5,2-7,3	750	15,3-15,6
				1000	0-6,0			300	2,2-4,5	850	14,7-15,0
				1040	0			400	0		

PRG 2 428 130 007

RQ 250/1050 B...D

Angleichweg Maß a - 0,5 mm

1000	14,0-14,8	1000	14,4	1050	14,1-14,4	540	0	100	6,4-8,1	450	15,6-16,6
				1100	8,0-12,5			200	5,2-7,4	600	14,8-15,3
				1160	0-7,3			300	3,0-5,2	750	14,4-14,5
				1240	0			440	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4. sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1 Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH  
Die Prüfwerte dürfen nicht ohne unsere Zustimmung vervielfältigt  
oder anderweitig ausgewertet werden

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 096

RQV 375...1100 P..K

Muffenweg

ca. 66	1100	15,0-18,0	-	-	-	ca. 15	200	12,8-15,0	300	1,3-2,4
	1160	10,0-14,5					400	5,0-6,8		
	1220	4,8-10,6					600	3,0-4,5		
	1270	0-7,1					800	0-1,1		
	1360	0					850	0		
									800	7,3-7,7
									1100	8,3

PRG 2 428 101 097

RQV 225...1150 P..

ca. 66	1195	15,0-17,6	-	-	-	ca. 10	100	6,6-8,0	1210	8,3
	1470	0					250	5,2-6,8		
ca. 63	1150	15,0-17,6					400	2,2-3,9	-	-
	1250	8,3-12,6					530	0-1,1		
	1350	0-7,9					650	0		
	1450	0								

PRG 2 428 101 098

RQV 300...1000 P..

ca. 66	1040	15,0-17,6	-	-	-	ca. 10	200	6,8-8,0	1040	8,3
	1100	10,8-14,6					300	3,3-5,8		
	1170	5,7-10,8					400	1,1-2,2		
	1240	0-6,5					450	0-1,1		
	1340	0					490	0		
									-	-

PRG 2 428 101 101

RQV 225...1250 P..

ca. 66	1285	15,0-17,6	-	-	-	ca. 10	100	6,7-8,0	1285	8,3
	1360	10,6-14,3					200	5,4-7,3		
	1440	5,1-10,3					350	2,5-3,9		
	1510	0-6,8					500	0-1,2		
	1620	0					550	0		
									-	-

PRG 2 428 101 102

RQV 250...1150 P..D..

Angleichweg Maß  $a = 1,2$  mm

ca. 68	1170	15,0-18,2	-	-	-	ca. 12	100	6,1-8,0	1190	8,3
	1220	10,2-15,0					250	4,9-6,7		
	1270	5,1-11,2					450	1,9-3,4		
	1320	0-7,6					620	0-1,5		
	1420	0					710	0		
									500	1,1-1,3

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

4.1974

Gleitsteinüberprüfung		Endregelung				Leerlaufregelung				Angleichung	
U/min	RW mm	Einstellpunkt		Prüfwerte		Einstellpunkt		Prüfwerte		U/min	RW mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

PRG 2 428 130 008

RQ 250/1075 B..D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

1000	14,3-15,0	1000	14,7	1085	14,4-14,7	560	0	100	6,8-8,1	600	15,8-16,0
				1150	6,0-11,0			250	4,6-6,9	800	15,0-15,4
				1200	0-6,8			400	0-2,6	900	14,6-14,9
				1270	0			460	0		

PRG 2 428 130 009

RQ 250/1075 B..D

Angleichweg Maß a = 0,35 mm

1050	14,6-15,2	1050	14,9	1085	14,6-14,9	570	0	100	6,8-8,1	450	15,8-16,6
				1150	5,8-11,0			250	4,6-6,8	550	15,3-15,7
				1200	0-6,6			400	0-2,7	650	14,9-15,1
				1270	0			470	0		

PRG 2 428 130 010

RQ 250/1050 B..D

Angleichung Maß a = 0,35 mm

1000	14,6-15,3	1000	14,9	1050	14,6-14,9	540	0	100	6,4-8,1	450	15,7-16,5
				1100	8,6-12,8			250	4,3-6,4	650	14,9-15,1
				1160	0-7,6			380	0-2,8		
				1240	0			440	0		

PRG 2 428 130 011

RQ 250/1050 B..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

1000	13,8-14,4	1000	14,1	1050	13,8-14,1	530	0	100	6,4-8,1	450	15,7-16,6
				1100	7,3-11,8			250	4,3-6,4	600	14,9-15,3
				1160	0-6,4			380	0-2,9	850	14,0-14,1
				1230	0			440	0		

PRG 2 428 130 012

RQ 175/1000 B..D

Angleichweg Maß a = 0,55 mm

400	15,7-16,3	400	16,0	1000	14,0-14,2	360	0	50	6,3-8,1	550	15,8-16,0
				1020	7,5-13,0			150	4,1-6,5	750	15,0-15,3
				1040	0-9,0			200	2,1-4,5	900	14,2-14,6
				1080	0			260	0		

PRG

Angleichweg Maß a mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRG

Angleichweg Maß a mm

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--





Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 106

RQV 250...1300 P..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,4$  mm

ca. 50	1320	14,0-18,0	-	-	-	ca. 13	100	8,0-10,3	1320	8,3
	1360	10,2-15,2					200	6,4-8,9		
	1400	6,0-12,0					300	3,7-6,3	1320	0
	1450	0-8,2					400	0-1,5		
	1540	0					450	0		
									600	0,3-0,5

PRG 2 428 101 110

RQV 300...975 P..

ca. 66	1000	15,0-17,6	-	-	-	ca. 10	200	6,9-8,0	1000	8,3
	1070	10,3-14,1					300	3,4-5,9		
	1130	5,6-10,7					400	0,7-2,0	-	-
	1200	0-6,4					430	0-1,2		
	1300	0					470	0		

PRG 2 428 101 111

RQV 250...1100 P..

ca. 50	1170	15,0-18,3	-	-	-	ca. 13	100	8,9-11,0	1170	8,3
	1400	0					200	7,2-9,9		
ca. 45	1100	15,1-17,9	-	-	-	ca. 13	300	4,0-6,9	-	-
	1180	8,2-13,3					380	0-3,4		
	1260	0-7,8					490	0		
	1360	0								

PRG 2 428 101 112

RQV 250...1100 P..

ca. 68	1150	15,0-17,6	-	-	-	ca. 13	100	7,2-9,3	1120	8,0
	1420	0					200	5,6-7,9		
ca. 66	1120	15,0-17,6	-	-	-	ca. 13	300	2,6-5,2	-	-
	1210	8,3-12,6					360	0-2,7		
	1300	0-6,9					590	0		
	1390	0								

PRG 2 428 101 115

RQV 200...1100 P..

ca. 61	1130	14,4-17,6	-	-	-	ca. 25	100	6,5-10,0	1130	8,3
	1180	7,0-12,7					200	4,7-8,0		
	1220	0-8,0					250	2,8-6,0	-	-
	1280	0					310	0-3,0		
							360	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 80. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.**BOSCH**

4.1974

**K 2**

# BOSCH

**P R U F W E R T E**  
**VDT - WPP 211/4-20 EP**  
 Ausgabe 4. 68 ersetzt 9. 63

## Fliehkraft-Verstellregler RQU .. Z ..

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	Regelweg mm

### \*PRG 55 S 1 Z

### RQU 250/750 Z 24, 26

58 ± 1,5	450	22	—	—	—	15 ± 1,5	50	8,8-10,4	—	—
	760	17,3-22					100	8,2-10,4		
	800	9 - 15,2					150	7,4-10,4		
	840	0 - 7					300	2,3- 5,6		
	880	0					400	0		

### PRG 55 S 2 Z

### RQU 150/550 Z 25

58 ± 1,5	275	22	—	—	—	15 ± 1,5	75	9,6-10,4	—	—
	560	17,6-22					100	8 - 10,4		
	580	6 - 14,5					150	5 - 8		
	600	0 - 6,7					200	0 - 3,4		
	620	0					230	0		

### PRG 55 S 2 Z

### RQU 150/550 Z 36

60 ± 1,5	275	22	—	—	—	15 ± 1,5	50	9,7-10,5	—	—
	560	16,3-22					100	8 - 10,5		
	580	6,4-14					150	4,8- 8,4		
	600	0 - 6,5					200	0 - 3,5		
	620	0					230	0		

### PRG 55 S 3 Z

### RQU 750 Z 24, 26

58 ± 1,5	750	22	—	—	—	—	—	—	—	—
	720	33 - 35								
	740	24,4-29								
	760	13,6-19								
	780	0 - 9								
	795	0								

### PRG 55 S 4 Z

### RQU 150/500 Z 25

58 ± 1,5	275	22	—	—	—	15 ± 1,5	50	9,9-10,5	—	—
	500	21,5-22					100	8,1-10,5		
	510	16,8-22					150	4,8- 8,1		
	530	6,8-15,4					200	0 - 3,2		
	550	0 - 7,4					225	0		
	565	0								

### PRG 55 S 4 Z

### RQU 150/500 Z 36

60 ± 1,5	275	22	—	—	—	15 ± 1,5	50	9,6-10,5	—	—
	500	21,5-22					100	8,1-10,5		
	510	17,4-21,8					150	4,9- 8,1		
	530	7,4-15,2					200	0 - 3,2		
	550	0 - 7					225	0		
	570	0								

Sämtliche Prüfwerte gelten nur für BOSCH-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

ROBERT BOSCH G M B H S T U T T G A R T

Diese Abhandlung darf nicht vervielfältigt und nicht ohne unsere schriftliche Genehmigung dritten Personen, mitgeteilt werden. Wir behalten uns das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums vor.

Imprimé en Allemagne

L 1

# BOSCH

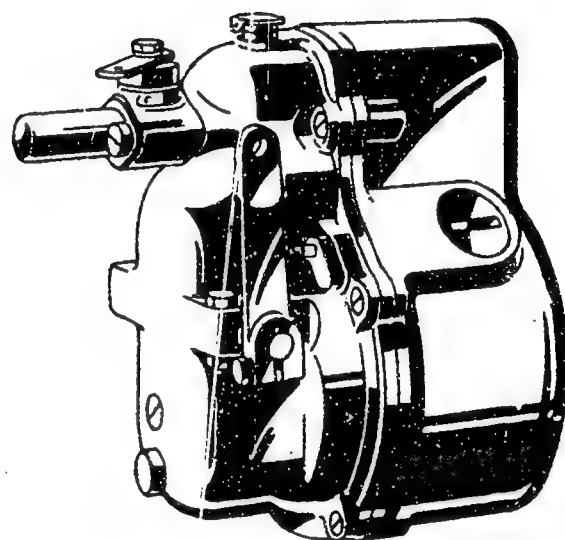
PRÜFWERTE  
TEST SPECIFICATIONS  
VALEURS D'ESSAI  
VALORES DE ENSAYO

**42**

VDT-WPP 211/3 D/B/F/SP

2. Ausgabe

Ed. 2



**RQV-Regler für Einspritzpumpen**  
Verzeichnis der Prüfwerteblätter

**RQV-type Governors for injection pumps**  
Index of test-specification sheets

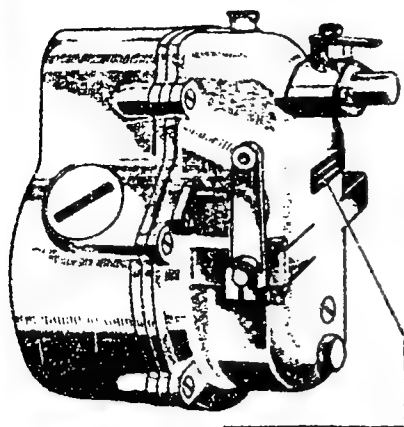
**Régulateurs type RQV pour pompes d'injection**  
Liste des tableaux donnant les valeurs d'essai

**Reguladores tipo RQV para bombas de inyección**  
Lista de las hojas de valores de ensayo

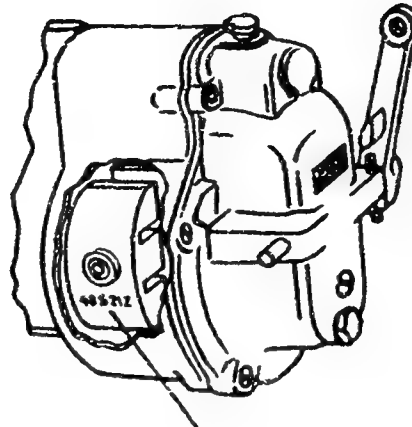


## 1. Beispiele für das Aufsuchen der Prüfwerte eines RQV-Reglers

1. Example for looking up the test specification of a governor type RQV
1. Exemple pour trouver les valeurs d'essai d'un régulateur RQV
1. Ejemplo para buscar los valores de ensayo para un regulador RQV



RQV 200/400 ... 500 A 67



48 S 21 oder 1 7 031 718

2. und 3. Stelle der Bestellnummer fehlen hier.  
2nd and 3rd place figures of the part number are not given here.  
Le 2ème et le 3ème chiffre des références ne sont pas donnés ici.  
2ª y 3ª cifra de los nos de pedido se omiten aquí.

Ersatzteilliste für:  
Spare Parts:  
Pièces de rechange:  
Piezas de recambio:

RQV...A... = VDT-EVP 211/9  
AA... = 211/30  
AB... = 211/40  
B... = 211/12  
P... = 211/33  
PA... = 211/41

bzw. entsprechende  
Mikroarten EP-...

and/or corresponding  
microfiches EP-...

et/on microfiches EP-...  
correspondantes

y/o microfichas  
correspondientes EP-...

Verzeichnis  
Index  
Liste  
Lista

### 2. Regler - Ausführungen und zugehörige Prüfwerte - Blätter

RQV ... A ...	Regelteil		Angehweg		siehe VDT WPP 211/3 -
	Bestellnummer	PRG	Z	a - mm	
200/400 ... 500 A 67	1427 031718	48 S 21			4

Prüfwerteblatt  
Test-specification sheet  
Tableau de valeurs d'essai  
Hoja de valores de ensayo

Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler										
VDT-WPP 211/3.4										
Fliehkraftregler RQV...A...										
2. Ausgabe										
Obere Kennzahl										
Verstell hubel auschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Mittlere Kennzahl			Untere Kennzahl			Angehweg	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
PRG 48 S 21			RQV 200/400...500						Angleichweg...	

Anleitung zum Prüfen siehe VDT-WPP 001/4  
Instructions for testing see VDT-WPP 001/4 B  
Instructions pour l'essai voir VDT-WPP 001/4 F  
Instrucciones para comprobar véase VDT-WPP 001/4 SP

Weitere Hinweise siehe Seite 11  
Autres détails, voir page 11  
For further hints, see page 11  
Otros detalles véanse pág. 11

- Ist in den Prüfwerten nicht besonders vermerkt
- not particularly noted in the test specifications
- n'est pas spécialement mentionné dans les feuilles d'essai
- no se mencionan especialmente en los valores de ensayo

## 2. Regler-Ausführungen und zugehörige Prüfwerte-Blätter

2. Regulator types and the corresponding test specification sheets

2. Les différents régulateurs et les feuilles d'essai correspondants

2. Los diversos reguladores y los valores de ensayo correspondientes

Verstellregler RQV 200...A...		Regelteil		Angleichweg a = ... mm	siehe VDT- WPP 211/
		Bestellnummer	PRG...Z		
200...500	A 44, 53, 98, 111	1 427 031 710	48 S 12	—	3-3
200/365...500	A 80, 98, 176, 230	728	48 S 31	—	3-6
	A 185 D	728	48 S 31	0,9	3-6
200/400...500	A 67	718	48 S 21	—	3-4
200...550	A 98	737	48 S 40	—	3-8
200/400...550	A 98	1 427 031 739	48 S 42	—	3-8
200...600	A 44, 98, 99	708	48 S 9	—	3-3
200/425...600	A 98, 230	740	48 S 43	—	3-8
200...625	A 53, 98	738	48 S 41	—	3-8
	A 111	772	48 S 78	—	3-12
200...650	A 44, 78, 98	1 427 031 709	48 S 10	—	3-3
200/460...650	A 98	741	48 S 44	—	3-8
200...675	A 74 D	791	48 P 97	0,6	3-15
200...700	A 15, 98	—	48 S 30	—	3-6
200/500...700	A 98	—	48 S 45	—	3-8
200...725	A 32 D	—	48 S 37	0,6	3-7
200...750	A 14, 15, 34, 36, 44, 53, 82, 98, 129, 289, 351, 372, 478, 826	—	48 S 4	—	3-2
200/525...750	A 59, 98, 117	1 427 031 715	48 S 18	—	3-4
	A 185 D	715	48 S 18	0,9	3-4
200/605...750	A 59, 69, 633, 634	1 428 101 056	—	—	31-5
200/575...775	A 115, 116, 218, 219, 232, 233	—	48 S 53	—	3-9
200...800	A 32 D, 87 D, 136 D	1 427 031 726	48 S 29	0,9	3-6
	A 108, 129, 236, 330	726	48 S 29	—	3-6
200...825	A 32 D	1 427 031 702	48 S 3	0,9	3-1
	A 34, 106	702	48 S 3	—	3-1
	A 36, 78	(1 428 101 047)	48 S 35	—	3-7
	A 74 D	1 427 031 702	48 S 3	0,6	3-2
200...825	A 86, 119, 526	731	48 S 34	—	3-7
	A 236	815	48 P 123	—	3-18
200...850	A 32 D	(1 428 101 003)	48 S 6	0,5	3-2
	A 87 D	( 003)	48 S 6	0,9	3-2
200...875	A 87 D	1 427 031 752	48 S 57	0,5	3-10
200...900	A 15, 36, 85, 129, 236, 289	1 428 101 045	48 S 5	—	3-2
	A 805 D	045	—	1,0	31-3
200/665...900	A 69	1 427 031 721	48 S 24	—	3-5
200...500/950	A 402, 422	(1 428 101 030)	48 P 159	—	3-21
200...1000	A 14, 15, 36, 53, 93, 99, 209, 279, 324, 558	(1 428 101 002)	48 S 14	—	3-3
	A 40 D, 190 D	( 002)	48 S 14	1,0	3-3
	A 117, 178	—	48 P 90	—	3-14
	A 732 D	089	—	1,0	31-9
200/900...1000	A 494	(1 428 101 043)	48 P 173	—	3-23
200...1050	A 210 D, 505 D, 512 D	( 015)	48 P 96, 71 P 16	1,0	3-14
	A 514	632	—	—	31-3
200/600...800/1050	A 469 D	1 427 031 855	48 P 165	1,0	3-22
200...1100	A 14, 15, 273	—	48 S 22	—	3-5
	A 514, 609, 810	1 428 101 050	71 P 33	—	31-4
	A 752, 754, 794	097	—	—	31-10

## Verstellregler RQV 200... A...

		Regelteil		Angleichweg	siehe VDT-
		Bestellnummer	PRG...Z	a = ... mm	WPP 211
200... 1100	A 508 D	—	48 S 22, 71 P 33	1,0	3 5
	A 515 D	1 428 101 050	—	1,0	31 4
	A 817 D	097	—	0,4	31 10
200/600... 800/1100	A 474 D	1 427 031 860	48 P 171	1,0	3-23
200... 700/1100	A 767	1 428 101 100	—	—	31-11
200... 1125	A 40 D	1 427 031 711	48 S 13	1,0	3 3
200... 1150	A 74 D, 202 D, 381 D, 528 D	1 428 101 028	71 P 29	1,5	31 3
	A 339 D, 461 D, 479 D	028	71 P 29	1,2	31 3
	A 678 D	1 428 101 080	—	0,8	31 8
200/640... 1150	A 807 D	121	—	0,8	31 13
200/750... 1150	A 502 D, 559 D	051	—	1,0	31 4
200... 1200	A 15	1 427 031 783	48 P 89	—	3 14
	A 574, 574/2	1 428 101 040	—	—	31 3
200... 1250	A 443 D	( 013)	48 P 162, 71 P 14	0,8	3-22
	A 450 D	013	48 P 162, 71 P 14	1,1	3 22
	A 507	( 013)	48 P 162, 71 P 14	—	3 22
	A 560 D	013	71 P 14	1,0	31 1
200... 1300	A 443 D	1 427 031 851	48 P 161	0,8	3-22
	A 449 D	851	48 P 161	1,3	3-22
200... 1400	A 388/2, 391/2, 537/2	(1 428 101 039)	48 P 158, 71 P 18	—	3-21
	A 573/2, 635, 775/2	106	—	—	31-11

## Verstellregler RQV 225... A...

225... 900/1200	A 765	1 428 101 082	—	—	31-8
-----------------	-------	---------------	---	---	------

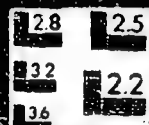
## Verstellregler RQV 250... A...

250... 500	A 61	1 427 031 800	48 P 108	—	3-16
250... 600	A 15, 70, 78, 112	(1 428 101 041)	48 S 17	—	3-3
250... 600	A 140 D	041	48 S 17	1,0	3-3
250/425... 600	A 149	1 427 031 775	48 S 81	—	3 13
250... 650	A 14, 15, 78	(1 428 101 004)	48 S 2	—	3-1
	A 101 D	( 004)	48 S 2	1,0	3-1
	A 286 D	( 004)	48 S 2	1,2	3-1
250... 675	A 78	(1 428 101 005)	48 P 122	—	3-17
250... 700	A 81, 135	1 427 031 733	48 S 36	—	3-7
250... 725	A 81	771	48 S 77	—	3-12
250... 750	A 14, 15, 61, 70, 73, 78, 81, 102, 109, 112, 144, 172	(1 428 101 033)	48 S 20, 71 P 34	—	3-4
	A 82, 351, 480	1 427 031 743	48 S 46	—	3-8
	A 159 D	(1 428 101 033)	48 S 20	0,5	3 4
	A 63 D, 140 D	033	48 S 20, 71 P 34	1,0	3-4
250/540... 750	A 162, 287	1 427 031 788	48 P 94	—	3-14
250/550... 750	A 149	799	48 P 107	—	3-16
250/555... 750	A 154, 162	—	48 S 83	—	3 13
250/620... 775	A 642	1 428 101 058	—	—	31-5
250... 800	A 15, 53, 109, 144, 203	1 427 031 730	48 S 33	—	3-7
250... 825	A 36, 78	1 428 101 047	48 S 35	—	3-7
	A 82	1 427 031 768	48 S 74	—	3 12
	A 153 D	768	48 S 74	0,6	3-12
250... 875	A 87 D	747	48 S 51	0,5	3 9
	A 106	747	48 S 51	—	3 9



# Verstellregler RQV 250... A...

		Regelteil		Angleichweg	siehe VDT-
		Bestellnummer	PRG. Z	a = mm	WPP 211/...
250... 900	A 14, 70, 81, 102, 109	(1 428 101 008)	48 S 27	—	3-5
	A 82	1 427 031 744	48 S 48	—	3-8
	A 112, 269, 288, 539	—	71 P 9	—	3-5
	A 140 D	724	48 S 27	1,0	3-6
	A 341 D	724	48 S 27	0,7	31-6
	A 342 D	1 427 031 724	48 S 27	0,9	3-5
	A 619 D	1 428 101 068	—	0,6	3-5
	A 667	068	—	—	31-6
250/620... 900	A 642	1 428 101 093	—	—	31-10
250/650... 900	A 225	1 427 101 723	48 S 26	—	3-5
250/750/900	A 127, 180, 220, 274	755	48 S 60	—	3-10
250... 950	A 97 D, 147 D	(1 428 101 018)	48 S 38	0,5	3-7
	A 102, 109	(1 428 101 018)	48 S 38	—	3-7
	A 106	1 427 031 785	48 P 91	—	3-14
	A 303 D	1 427 031 816	48 P 124	0,5	3-18
250... 1000	A 82, 106, 345, 346	1 427 031 793	48 S 54	—	3-9
	A 97 D, 104 D, 159 D, 282 D	(1 428 101 007)	48 S 67, 71 P 8	0,5	3-11
	A 102, 109, 288, 389	(1 428 101 007)	48 S 67, 71 P 8	—	3-11
	A 342 D	1 427 031 762	48 S 67	0,9	3-11
	A 491/1, 492 1	1 427 031 871	48 P 182	—	3-24
250/750... 1000	A 71	1 427 031 793	48 P 99	—	3-15
250... 1025	A 756	1 428 101 096	—	—	31-10
250... 1050	A 140 D	1 427 031 812	48 P 120	1,0	3-17
	A 527 D	1 428 101 036	—	1,2	31-3
250... 600/1050	A 597 D, 611 D, 670 D	049	—	0,4	31-4
250... 1075	A 104 D, 159 D, 204 D, 206 D	1 428 101 042	48 S 49	0,5	3-9
	A 278 D	042	—	0,7	31-3
250... 1100	A 82	—	48 P 114	—	3-17
	A 102	( 012)	48 S 84	—	3-13
	A 104 D, 140 D, 282 D, 359 D	( 012)	48 S 84	0,5	3-13
	A 179 D	( 012)	48 S 84	2,3	3-13
	A 664 D	1 428 101 064	—	0,4	31-5
250... 700/1125	A 169 D	1 427 031 781	48 P 87	1,0	3-14
250... 1150	A 74 D, 238 D, 352 D	(1 428 101 020)	48 P 100, 71 P 21	0,6	3-15
	A 333 D	020	71 P 21	0,7	31-2
	A 453 D	020	71 P 21	0,8	31-2
	A 594	1 428 101 048	—	—	31-4
	A 613 D	053	—	1,0	31-4
	A 619 D	069	—	0,6	31-6
	A 667	069	—	—	31-6
	A 776 K	103	—	—	31-11
	A 830 K	126	—	—	31-14
	A 841	131	—	—	31-15
	A 847 D	131	—	0,35	31-15
	A 850 D	131	—	0,5	31-15
	A 868 D	131	—	0	31-15
250/640... 1150	A 795 D	1 428 101 116	—	0,8	31-12
250... 750/1150	A 706 D	061	—	0,8	31-8
250... 1200	A 102, 112	( 099)	48 S 76	—	3-12
	A 341 D	1 427 031 803	48 P 111	0,7	3-16
	A 701 D, 744 D	1 428 101 079	—	1,2	31-8
	A 733 D	102	—	0,4	31-11
	A 760 D	099	48 S 76	0	3-12
	A 820 D	125	—	1,2	31-13
	A 855	135	—	—	31-16



## Verstellregler RQV 250... A...

		Regelteil		Anleichenweg a = ... mm	siehe VDT- WPP 211'
		Bestellnummer	PRG ... Z		
250 ... 750/1200	A 699	1 428 101 078	—	—	31-7
250 ... 850/1200	A 783 D	119	—	0,7	31-13
250 ... 900/1200	A 719	085	—	—	31-9
250 ... 1000/1200	A 707, 746, 747	082	—	—	31-8
250 ... 1250	A 81, 102, 603	(1 428 101 009)	48 S 82, 71 P 10	—	3-13
	A 140 D	( 009)	48 S 82, 71 P 10	0,6	3-13
	A 333 D, 497 D, 552 D	( 014)	48 P 172	0,7	3-23
	A 507	( 013)	48 S 162, 71 P 11	—	3-22
	A 514	067	—	—	31-6
	A 549 D, 753 D	009	71 P 10	1,0	31-1
	A 610 D	009	71 P 10	0,8	31-1
	A 661 D	063	—	0,6	31-5
	A 731 D	088	—	1,0	31-9
	A 777 K, 829 K, 840 K	104	—	—	31-11
	A 789 D	111	—	0,8	31-12
	A 835 K	129	—	—	31-14
	A 841, 852 D	130	—	—	31-15
	A 843 D	132	—	0,35	31-15
	A 846 D	130	—	0,4	31-15
	A 851 D	134	—	0,7	31-15
250 ... 400/1250	A 692 D	1 428 101 076	—	1,0	31-7
250/600 ... 900/1250	A 473	1 427 031 859	48 P 170	—	3-23
250 ... 1275	A 506 D, 513 D	(1 428 101 016)	48 P 180, 71 P 17	0,8	3-24
250/600 ... 900/1275	A 472 D	1 427 031 857	48 P 168	0,8	3-22
250 ... 1300	A 14	716	48 S 19	—	3-4
	A 140 D	716	48 S 19	1,0	3-4
	A 341 D	716	48 S 19	0,7	3-4
	A 612 D	1 428 101 054	—	1,2	31-5
	A 619 D	054	—	0,6	31-4
	A 652 D	060	—	0,5	31-5
	A 666 D	065	—	1,2	31-5
	A 667	1 428 101 070	—	—	31-6
	A 786 D	113	—	0,7	31-12
	A 787 D	110	—	0,5	31-12
	A 803 D	120	—	0,2	31-13
250 ... 750/1300	A 705	1 428 101 084	—	—	31-9
250 ... 1325	A 718 D, 828 D	086	—	0,7	31-9
	A 778 K	105	—	—	31-11
	A 788 D	086	—	0	31-9
	A 789 D	112	—	0,8	31-12
	A 792 D	117	—	0,8	31-13
	A 796 D	086	—	0,5	31-9
250 ... 1325	A 731 D	1 428 101 086	—	1,0	31-9
250 ... 985/1325	A 808 D	109	—	0,6	31-12
250 ... 985/1325	A 783 D	109	—	0,7	31-12
250 ... 1350	A 506 D, A 513 D	( 031)	48 P 179, 71 P 32	0,8	3-24
250/600 ... 900/1350	A 472 D	1 427 031 858	48 P 169	0,8	3-23
250 ... 1400	A 14	(1 428 101 000)	48 S 1	—	3-1
	A 49 D, 122 D, 681 D	( 000)	48 S 1	1,1	3-1
	A 132 D, 132 Z D	( 038)	48 S 68	1,6	3-11
	A 140 D	( 000)	48 S 1	1,0	3-1
	A 388, 391/2	—	48 P 155	—	3-21
	A 739 D	133	—	0,7	31-15
	A 759 D	000	—	1,3	31-1
	A 804 D	000	—	0,9	31-1
250 ... 650/1400	A 139	1 427 031 769	48 S 75	—	3-12
250 ... 825/1400	A 819 D, 827 D	1 428 101 124	—	1,0	31-13
250 ... 350/1425	A 139	1 427 031 856	48 P 167	—	3-22
250 ... 1450	A 140 D	(1 428 101 034)	48 P 102	1,0	3-15
250 ... 1000/1450	A 501 D	( 026)	48 P 181	1,0	3-24

## Verstellregler RQV 250 ... A ...

		Regelteil		Angleichweg	siehe VDT-
		Bestellnummer	PRG ... Z	a = ... mm	WPP 211/...
250 ... 1500	A 49 D	(1 428 101 021)	48 S 39	1.1	3 8
	A 140 D	( ... 021)	48 S 39	1.0	3 7
250 ... 1000/1500	A 501 D	( ... 027)	48 P 177	1.0	3 23

## Verstellregler RQV 275 ... A ...

275 ... 1300	A 643	1 428 101 057	—	—	31-5
275 ... 1325	A 799 D	123	—	0.9	31-13
275 ... 1400	A 757 D, 799 D	095	—	0.9	31-10
275 ... 1500	A 837	128	—	—	31-14

## Verstellregler RQV 300 ... A ...

300 ... 700	A 93	1 427 031 750	48 S 55	—	3 9
300 ... 750	A 129, 351, 478, 480	(1 428 101 011)	48 P 174	—	3 23
	A 688 D	071	—	0.9	31 6
300/550 ... 750	A 587, 660	066	—	—	31 5
300/570 ... 750	A 690 D	073	—	0.9	31-7
300 ... 800	A 632 D	1 428 101 071	—	0.9	31-6
300 ... 900	A 81	—	48 P 113	—	3 16
	A 683 D	108	—	0.9	31 11
300 ... 1000	A 15, 81, 102	1 427 031 729	48 S 32	—	3 6
	A 44	—	48 P 112	—	3 16
	A 97 D	729	48 S 32	0.5	3 6
	A 763 D	1 428 101 098	—	0.9	31 10
300 ... 1050	A 216	1 427 031 792	48 P 98	—	3 15
300 ... 1075	A 688 D	1 428 101 074	—	0.9	31 7
300 ... 1100	A 81	1 427 031 756	48 S 61	—	3-10
	A 743	1 428 101 136	—	—	31-16
300 ... 1125	A 693 D	077	—	0	31-7
	A 720 D, 721 D, 735 D	077	—	0.5	31-7
300 ... 1150	A 586 D, 618 D, 632 D	1 428 101 046	—	0.9	31 4
	A 661 D	046	—	0.6	31-4
	A 688 D	115	—	0.9	31-12
300 ... 1200	A 688 D	090	—	0.9	31-9
	A 743, 751	092	—	—	31-10
300 ... 1250	A 688 D	1 428 101 127	—	0.9	31 14
	A 743	107	—	—	31-11
	A 814 D, 815 D	083	—	0	31-8
300 ... 1275	A 693 D	083	—	0	31-8
	A 720 D, 121 D	083	—	0.5	31-8
300 ... 1300	A 14	1 427 031 780	48 S 86	—	3-13
	A 564 D	1 428 101 094	—	0.35	31-10
300 ... 1325	A 688 D	091	—	0.9	31-10
	A 689 D, 698 D	072	—	0.7	31-6
	A 800 D	118	—	0.6	31-13
	A 809 D, 854 D	118	—	0.9	31-13
300 ... 1400	A 14	1 428 101 010	48 S 25	—	3-5
	A 255, 272	1 427 031 797	48 P 105	—	3-15
	A 688 D	1 428 101 114	—	0.9	31 12
300 ... 500/1400	A 299, 306	1 427 031 813	48 P 121	—	3-17

Verstellregler RQV 300... A...		Regelteil		Angleichweg a = mm	siehe VDT- WPP 211...
		Bestellnummer	PRG...Z		
300... 700/1400	A 207 D, 208 D	1 427 031 789	48 P 95	0,7	3 14
300... 725/1400	A 306	—	48 P 101	—	3 15
300... 750/1400	A 255	—	48 P 101	—	3 15
300... 1425	A 427 D, 434 D	(1 428 101 010)	48 S 25, 71 P 11	1,5	3 5
	A 481 D	—	61 P 4	0,5	3 50
	A 517 D	1 428 101 024	—	0,9	31 2
	A 535 D	024	71 P 25	0,7	31 2
	A 536 D, 551 D, 620 D, 625 D	024	71 P 25	0,5	31 2
	A 538 D, 628 D, 629 D	024	71 P 25	0,8	31 2
	A 564 D, 623 D, 624 D	024	71 P 25	0,35	31 2
	A 579 D	—	71 P 25	0	31 2
	A 615 D	024	71 P 25	1,7	31 2
	A 740, 768, 780, 781	1 428 101 024	71 P 25	—	31 2
300... 1000/1425	A 435 D	1 427 031 850	48 P 160	1,0	3 31
	A 504 D	(1 428 101 044)	48 P 176	1,5	3 23
	A 530 D	029	71 P 30	0,7	31 3
	A 578 D	(1 428 101 029)	48 P 190, 71 P 30	0	3 24
300... 700 1450	A 207 D, 208 D	1 427 031 789	48 P 103	0,5	3 15
300... 1475	A 532 D, 556 D, 562 D	(1 428 101 006)	48 P 189	1,2	3 24
	A 533 D	1 428 101 006	—	1,0	31 1
	A 621 D, 622 D, 626 D, 627 D	(1 428 101 006)	71 P 7	1,2	3 24
	A 785 D	1 428 101 006	—	0,8	31 1
300... 1000/1475	A 555 D, 561 D	035	71 P 36	1,2	31 3
300... 1500	A 724 D, 822 D	1 428 101 075	—	0,7	31 7
	A 726 D, 772 D, 821 D, 823 D, 844 D	075	—	1,1	31 7
300... 700 1500	A 207 D, 208 D	1 427 031 847	48 P 156	0,7	3 21
300... 800/1500	A 769, 770, 771, 824, 825	1 428 101 101	—	—	31 11
300... 1600	A 683 D	075	—	0,5	31 7

#### Verstellregler RQV 350... A...

350... 900	A 198	1 427 031 786	48 P 92	—	3 14
------------	-------	---------------	---------	---	------

#### Verstellregler RQV 400... A...

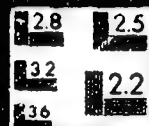
400... 750	A 50	1 427 031 760	48 S 65	—	3 10
400... 900	A 50	713	48 S 15	—	3 3
400... 1700	A 294 D	—	48 P 117	1,0	3 17

#### Verstellregler RQV 450... A...

450... 1200	A 107	1 427 031 748	48 S 52	—	3 9
450... 1500	A 131	761	48 S 66	—	3 11

#### Verstellregler RQV 500... A...

500... 600	A 161	1 427 031 779	48 S 85	—	3 13
500/1000... 1500	A 125	—	48 S 56	—	3 9
500... 1800	A 145, 201	1 427 033 300	61 S 1	—	3 50
500... 600	A 161	1 427 031 779	48 S 85	—	3 11
500/1000... 1500	A 125	—	48 S 56, 61 P 2*	—	3 8
500... 1800	A 145, 201	1 427 033 300	61 S 1	—	3 50



Verstellregler RQV 200... B...		Regelteil		Angleichweg	siehe VDT-
		Bestellnummer	PRG... Z	a = ... mm	WPP 211...
200... 350	B 502, 516	1 428 121 010	54 S 12	—	3-31
	B 507, 515	011	54 S 13	—	3 31
200... 375	B 502, 516	010	54 S 12	—	3-31
	B 507, 518	011	54 S 13	—	3 31
200... 425	B 502, 516	010	54 S 12	—	3-31
200... 450	B 501, 502, 516, 518	1 428 121 012	54 S 14	—	3 31
200... 500	B 305	1 427 031 757	48 S 62	—	3 10
	B 501, 502, 506, 514, 516, 529, 537	1 427 032 602	54 S 3	—	3-30
200/375... 500	B 538	1 428 121 032	54 S 38	—	3 33
200/400... 500	B 528, 538	1 428 121 027	54 S 33	—	3-33
200... 550	B 501, 502, 522, 537	1 427 032 616	54 S 18	—	3-31
200... 560	B 522	1 428 121 019	54 S 24	—	3 32
200... 575	B 502, 516	009	54 S 11	—	3 31
200... 600	B 308	1 427 031 708	48 S 9	—	3 3
	B 501, 502, 506, 511, 516	1 427 032 608	54 S 10	—	3 30
	B 542 D	608	54 S 10	2,0	3 30
200/425... 600	B 305	1 427 031 740	48 S 43	—	3 8
200/440... 600	B 538	1 428 121 033	54 S 39	—	3 33
200/500... 600	B 528, 538	028	54 S 34	—	3-33
200... 625	B 501, 502, 516	007	54 S 9	—	3-30
200/475... 650	B 532	1 428 121 025	54 S 31	—	3 33
200... 650	B 501	1 427 032 635	54 S 41	—	3 33
200... 675	B 501, 502, 504, 515, 516, 520, 529	1 427 032 601	54 S 2	—	3 30
200... 700	VB 4 D	604	54 S 5	0,5	3 30
	B 501, 502, 517, 524, 548, 556	604	54 S 5	—	3 30
200... 750	B 305	1 427 031 758	48 S 63	—	3 10
	B 320	1 428 101 001	48 P 110, 71 P 2°	—	3 16
	B 333, 343, 360	2 428 101 002	48 P 142, 71 R 50°	—	3-20
	B 340, 344	1 427 031 836	48 P 144	—	3-20
	B 501, 502, 506, 509, 516, 520, 522, 524, 529, 537, 549, 570, 575, 585	032 606	54 S 8	—	3-30
	B 544	1 428 121 044	54 P 50	—	3-34
200/500... 750	B 558	1 428 121 043	54 P 49	—	3-34
200/525... 750	B 304, 310	1 427 031 715	48 S 18	—	3-4
200/550... 750	B 538, 565	1 428 121 031	54 S 37	—	3-33
200/570... 750	B 538	034	54 S 40	—	3-33
200/600... 750	B 563	045	54 P 52	—	3-34
200/650... 750	B 528, 538	023	54 S 29	—	3-32
200/620... 765	B 607	—	54 P 61	—	3 35
200/680... 790	B 304, 318	1 427 031 759	48 S 64	—	3 10
	B 324, 328, 332, 347, 351, 358, 366, 374, 380	807	48 P 115	—	3 17
200... 800	B 291, 333, 343	2 428 101 003	48 P 143, 71 R 51°	—	3-20
	B 301, 321, 325	726	48 S 29	—	3-6
	B 348, 359	1 427 031 844	48 P 152	—	3-21
	B 501, 502, 520, 570, 584, 591	1 428 121 018	54 S 23	—	3-32
	B 537	027	54 S 43	—	3-34
200... 900	B 305	1 427 031 753	48 S 58	—	3-10
	B 320	2 428 101 024	48 P 109, 48 S 58°	—	3-16
	B 329	1 427 031 811	48 P 119	—	3-17
	B 333/1, 343/1	2 428 101 004	48 P 138, 71 R 52°	—	3-19
	B 340	1 427 031 837	48 P 145	—	3 20
	B 344	2 428 101 007	48 P 149, 71 R 55°	—	3-20
	B 341, 345	1 427 031 838	48 P 146	—	3-20
	B 349, 350	2 428 101 005	48 P 150, 71 R 53°	—	3-20
	B 384	006	48 P 136, 71 R 54°	—	3-19
	B 501, 524, 540	1 428 121 026	54 S 32	—	3-32



## Verstellregler RQV 200 .. B ..

		Regelteil		Angleichweg	siehe VDT-
		Bestellnummer	PRG .. Z	a .. mm	WPP 211
200/665 .. 900	B 305	1 427 031 721	48 S 24	—	3 5
200 .. 925	B 544	1 428 121 039	54 S 45	—	3 34
200 .. 950	B 501	1 427 032 647	54 P 53	—	3 35
200 .. 1000	B 520	1 428 121 050	54 P 57	—	3 35
	B 389	2 428 101 031	—	—	32 3
200 .. 1050	B 311, 315	1 427 031 770	48 S 80	—	3 12
	B 311	—	48 S 73	—	3 12
	B 319, 331, 348, 365	798	48 P 106	—	3 16
200 .. 1150	B 348, 365	—	48 P 151, 71 R 57	—	3 20
	B 370, 379	843	48 P 151	—	3 20

## Verstellregler RQV 225 .. B ..

225/490 .. 600	B 305	1 427 031 766	48 S 71	—	3 11
225/600 .. 750	B 305	767	48 S 72	—	3 11
225/680 .. 900	B 305	765	48 S 70	—	3 11

## Verstellregler RQV 250 .. B ..

250 .. 500	B 334, 356, 372, 376, 378, 384	1 427 031 832	48 P 140	—	3 19
	B 501, 520, 523, 524, 546, 547	1 428 121 022	54 S 27	—	3 32
	B 506	045	54 P 51	—	3 34
250/380 .. 500	B 536	1 428 121 029	54 S 35	—	3 33
250 .. 550	B 334, 356, 372, 376, 378, 384	1 427 031 832	48 P 141	—	3 19
250 .. 600	B 302	714	48 S 17	—	3 3
	B 334, 356, 372, 376, 378, 384	818	48 P 126	—	3 18
	B 501, 520, 524	—	54 S 22	—	3 32
	B 523, 546, 547	1 428 121 021	54 S 26	—	3 32
250 .. 650	B 334, 356, 372, 376, 378, 384	1 427 031 819	48 P 127	—	3 18
250 .. 700	B 334, 356, 367, 372, 376, 384	813	48 P 127	—	3 18
	B 378	2 428 101 026	—	—	32 2
	B 501, 502, 522	1 427 032 617	54 P 19	—	3 32
250/550 .. 750	B 528	—	54 S 30	—	3 32
250/670 .. 750	B 304	1 427 031 746	48 S 50	—	3 9
250/680 .. 750	B 347	853	48 P 163	—	3 22
250/700 .. 750	B 327, 354, 355, 368, 371, 375, 382, 383	2 428 101 022	48 P 118	—	3 17
250 .. 750	B 334, 356, 367, 372, 376, 384	1 427 031 821	48 P 129	—	3 18
	B 378	2 428 101 026	—	—	32 3
	B 501, 502, 508, 511, 520, 524	1 427 032 603	54 S 4	—	3 30
	B 523, 546, 547	620	54 S 25	—	3 32
250/670 .. 750	B 519	—	54 S 20	—	3 32
250/690 .. 780	B 565	1 428 121 055	54 P 58	—	3 35
250 .. 800	B 334, 356, 367, 372, 376, 384	1 427 031 821	48 P 129	—	3 18
	B 378	2 428 101 032	—	—	32 3
	B 501, 516, 564	1 428 121 014	54 S 16	—	3 31
250 .. 825	B 564	1 428 121 053	54 P 60	—	3 35
	B 626 D	053	54 P 60	0.7	3 35
250 .. 850	B 334, 356, 367, 372, 376, 384	1 427 031 823	48 P 131	—	3 18
	B 378	2 428 101 032	—	—	32 3
	B 501	1 428 121 048	54 P 54	—	3 35
250 .. 900	B 334, 356, 367, 372, 376	1 427 031 824	48 P 132	—	3 18
	B 384	2 428 101 006	48 P 136, 71 R 54	—	3 19
	B 378	032	—	—	32 3
	B 501, 520	1 427 032 636	54 S 42	—	3 34
	B 557, 573	1 428 021 042	54 P 48	—	3 34
250/880 .. 900	B 327, 354, 355, 368, 371, 375, 382, 383	2 428 101 034	—	—	32 4



Verstellregler RQV 250... B...		Regelteil		Angleichweg	siehe VDT-
		Bestellnummer	PRG...Z	a = ... mm	WPP 211
250... 950	B 334, 356, 367, 372, 376	1 427 031 825	48 P 133	—	3-19
	B 384	828	48 P 136, 71 R 54 *	—	3-19
	B 378	2 428 101 033	—	—	32-3
	B 557, 573	1 428 121 049	54 P 56	—	3-35
	B 334, 338, 356, 367, 372, 376	1 427 031 828	48 P 136	—	3-19
250... 1000	B 378	2 428 101 033	—	—	32-4
	B 384	1 427 031 828	48 P 136, 71 R 54 *	—	3-19
	B 390 D	2 428 101 056	—	0,4	32-4
	B 501, 520	1 427 032 613	54 S 15	—	3-31
	B 573, 574	649	54 S 55	—	3-35
250/550... 1000	B 304	1 427 031 754	48 S 59	—	3-10
250... 1050	B 334, 356, 367, 372, 376	828	48 P 136	—	3-19
	B 378	2 428 101 033	—	—	32-4
	B 384	1 427 031 828	48 P 136, 71 R 54 *	—	3-19
	B 627 D	2 428 101 001	54 P 62	2,0	3-35
	B 628 D	001	54 P 62	2,3	3-35
	B 629 D	001	54 P 62	1,0	3-35
	B 635 D	001	54 P 62	1,9	3-35
	B 639	—	54 R 63	—	3-36
	B 334, 338, 356, 367, 372, 376, 384	1 427 031 828	48 P 136, 71 R 54 *	—	3-19
250... 1100	B 362, 363	2 428 101 008	48 P 154, 71 R 56 *	—	3-21
	B 378	033	—	—	32-4
	B 386	014	—	0,7	32-1
	B 386 D	2 428 101 045	—	0,7	32-6

#### Verstellregler RQV 300... B...

300... 500	B 502	1 428 121 030	54 S 36	—	3-33
300... 525	B 502	—	54 S 44	—	3-34
300... 560	B 502, 522	—	54 S 1	—	3-30
300... 600	B 501	1 427 032 605	54 S 6	—	3-30
300... 650	B 501	1 427 032 640	54 S 46	—	3-34
300... 700	B 316	—	48 P 93	—	3-14
	B 501	1 428 121 052	54 P 59	—	3-35
300... 750	B 501	015	54 S 17	—	3-31
300/750... 850	B 382	2 428 101 021	—	—	32-2
300... 1100	B 305	—	48 S 61	—	3-10

#### Verstellregler RQV 375... B...

375... 1050	B 361	1 427 031 845	48 P 153	—	3-21
375... 1100	B 367, 378	845	48 P 153	—	3-21

#### Verstellregler RQV 400... B...

400... 750	B 305	1 427 031 764	48 S 69	—	3-11
------------	-------	---------------	---------	---	------

#### Verstellregler RQV 500... B...

500... 600	B 554	1 428 121 041	54 S 47	—	3-34
------------	-------	---------------	---------	---	------

#### Verstellregler RQV 525... B...

525... 750	B 305	1 427 031 773	48 S 79	—	3-12
------------	-------	---------------	---------	---	------

## Verstellregler RQV 570... B...

		Regelteil		Angleichweg a = mm	siehe VDT- WPP 211
		Bestellnummer	PRG...Z		

570...780	B 342, 346	—	48 P 147	—	3-20
-----------	------------	---	----------	---	------

## Verstellregler RQV 670... B...

670...940	B 342, 346	2 428 101 039	—	—	32 5
-----------	------------	---------------	---	---	------

## Verstellregler RQV 200... P...

200...700	PA 8 D	2 428 101 071	—	0.5	32 9
200...1000	PA 1, 2	—	48 S 14	—	3 3
200...1050	PA 77	1 428 101 032	—	—	31 3
200...1100	P 7/2, 16/2, 25/2, 31/2	2 428 101 010	71 R 58	—	32 1
	PA 37, 197	042	71 P 33	—	32 5
	PA 60/2, 74/2, 99/2, 103/2	044	—	—	32 5
	PA 77	087	—	—	32 11
	PA 125/2, 181/2	085	—	—	32 11
	PA 176	087	—	—	32-11
	PA 243	113	—	—	32 13
200...1200	PA 101, 170	2 428 101 058	—	—	32 7
	PA 122/2	065	—	—	32 8

## Verstellregler RQV 225... P...

225...975	PA 129	2 428 101 066	—	—	32 9
225...1100	PA 177, 206	084	—	—	32 11
225...1150	PA 88 2, 89/2	097	—	—	32-12
225...1250	PA 206	101	—	—	32 12

## Verstellregler RQV 250... P...

250...700	PA 58	2 428 101 052	—	—	32 6
	PA 19, 47, 48	026	—	—	32 2
250...750	P 1	—	48 S 46	—	3 8
	PA 19, 47, 48	026	—	—	32 3
	PA 58	052	—	—	32 7
250/715...780	PA 52	038	—	—	32 4
250...800	PA 19, 48	2 428 101 027	—	—	32 3
	PA 47	032	—	—	32-3
	PA 58	052	—	—	32 7
250...850	PA 19, 48	027	—	—	32 3
	PA 47	032	—	—	32 3
	PA 58	053	—	—	32 7
250...900	PA 19, 48	2 428 101 017	—	—	32 2
	PA 47	032	—	—	32 3
	PA 58	053	—	—	32 7
	PA 190 D	093	—	0.5	32 12
250/750/900	PA 35	020	—	—	32 2
250...950	PA 19, 48	2 428 101 017	—	—	32 2
	PA 47	012	—	—	32 1
	PA 58	054	—	—	32 7
250...1000	PA 19, 47, 48	2 428 101 012	—	—	32 1
	PA 58	054	—	—	32-7
	PA 97	—	48 S 67	—	3 11
	PA 144 D	068	—	0.7	32 9

Verstellregler RQV 250... P...		Regelteil		Angleichweg	siehe VDT-
		Bestellnummer	PRG...Z	a = mm	WPP 211...
250... 1050	PA 19, 47, 48	2 428 101 012	—	—	32 1
	PA 58	055	—	—	32 7
250... 1075	PA 57	040	—	—	32 5
	PA 66	047	—	—	32 6
	PA 119 D	1 428 101 012	—	1.5	31-1
	PA 161 D	2 428 101 047	—	0.3	32 6
250... 500/1075	PA 171	2 428 101 079	—	—	32-10
250... 1100	P 12 D, 13 D, 20 D	011	—	0.5	32-1
	P 14, 15, 21	011	—	—	32 1
	P 19, 47, 48, 169, 241	012	—	—	32-1
	PA 45 D	035	—	0.5	32 4
	PA 46	035	—	—	32 4
	PA 58, 106, 153, 167, 168, 183, 229, 242	043	—	—	32 5
	PA 63 D	014	—	0.6	32-1
	PA 84, 85	050	—	—	32-6
	PA 110 D	059	—	0.6	32-8
	PA 128 D	—	48 S 84	0	3 13
	PA 139 D	067	—	0.6	32-9
	PA 194 D	2 428 101 067	—	0	32 9
	PA 222/2, 233/2, 234/2, 236/2	111	—	—	32-13
	PA 240	112	—	—	32-13
250 440... 750/1100	PA 86 D	2 428 101 049	—	0.4	32-6
250... 550/1100	PA 140	074	—	—	32-10
250... 750/1100	PA 178 D	086	—	0.4	32-11
250... 800/1100	PA 149, 166	072	—	—	32-9
	PA 150 D	072	—	0.6	32-9
250... 1150	PA 53	2 428 101 037	—	—	32-4
	PA 208 D	102	—	1.2	32-12
250... 1200	PA 36	2 428 101 016	—	—	32 2
	PA 122/2, 212/2	103	Muffenlage 36 mm	—	32-13
	PA 152	1 428 101 079	—	—	31-8
	PA 215	2 428 101 104	—	—	32-13
	PA 231/2, 235/2, 238/2	103	—	—	32-13
250... 1250	PA 109	(1 428 101 009)	48 S 82	—	3-13
	PA 133	2 428 101 070	—	—	32-9
	PA 199 D	070	—	1.2	32-9
250... 1300	PA 109	060	—	—	32 8
	PA 114 D	082	—	0.4	32-10
	PA 222 D	106	—	0.4	32-13
250... 550/1300	PA 195 D	2 428 101 094	—	0.4	32 12

#### Verstellregler RQV 275... P...

275... 1050	PA 92 K, 130 K, 156 K, 157 K, 158 K,	2 428 101 057	—	—	32 7
	159 K, 160 K, 203 K				
275... 1300	PA 152	078	—	—	32-10

#### Verstellregler RQV 300... P...

300... 800	PA 117	2 428 101 063	—	—	32-8
	PA 155 K				
	PA 175 K				
300... 875	PA 112 K	083	—	—	32 10
300... 900	PA 117	063	—	—	32-8
	PA 129	080	—	—	32-10

# Verstellregler RQV 300... P..

		Regelteil		Angleichweg	siehe VDT-
		Bestellnummer	PRG Z	a mm	WPF 211
300/725 ... 900	PA 163, 165	2 428 101 091	—	—	32 11
300 ... 950	PA 112 K	061	—	—	32 8
300 ... 975	PA 204 4, 226 4	110	—	—	32 13
300 ... 1000	PA 112 K, 217 K	061	—	—	32 8
	PA 204 2, PA 204 4	098	—	—	32 12
300 ... 1025	PA 173 K	2 428 101 061	—	—	32 8
300 ... 1050	PA 2	051	—	—	32 6
	PA 112 K, 154 K	061	—	—	32 8
300/800 ... 1050	PA 162, 164	090	—	—	32 11
300 ... 1100	PA 45 D	2 428 101 041	—	0,5	32 5
	PA 46, 75	041	—	—	32 5
	PA 61 D, 104 D	046	—	0	32 6
	PA 83 D, 124 D, 147 D	041	—	0,7	32 5
	PA 94 D, 116 D	041	—	1,2	32 5
	PA 108 D, 146 D	046	—	0,5	32 6
	PA 173 K	081	—	—	32 10
	PA 185	092	—	—	32 12
	PA 198	095	—	—	32 12
	PA 244, 245, 246	116	—	—	32 14
300 ... 1250	PA 172 D	2 428 101 083	—	—	32 11
	PA 227	089	—	—	32 11

# Verstellregler RQV 325... P..

325 ... 800	PA 213	2 428 101 105	—	—	32 13
325 ... 1050	PA 130 K, 156 K, 158 K	088	—	—	32 11

# Verstellregler RQV 350... P..

350/700 ... 810	PA 33	2 428 101 018	—	—	32 2
350/750 ... 900	PA 35	025	—	—	32 2
350/820 ... 950	PA 33	019	—	—	32 2

# Verstellregler RQV 375... P..

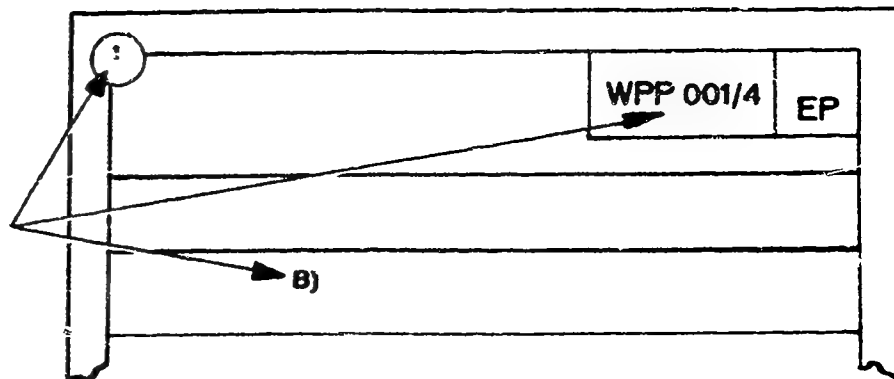
375 ... 900	PA 19	2 428 101 030	—	—	32 3
375 ... 1100	PA 200 K	096	—	—	32 12

# Verstellregler RQV 750... P..

750	PA 253	2 428 101 117	—	—	32-14
-----	--------	---------------	---	---	-------



Use English cover sheet as shown  
alongside  
Utiliser la feuille-cache ci-contre en  
langue française  
Emplear la hoja cubertera al lado  
en español



Bis VDT-WPP 211/3-50 sind die Prüfwerte nach PRG ... Z Bezeichnung aufgeführt, ab VDT-WPP 211/31-1 nach Bestellnummer.

**Änderungs- und Anbaubuchstaben** (z. B.: RQV ... AA ... DR) ändern nichts an der Einstellung und werden nicht besonders aufgeführt.

Das Regelteil **PRG 48 S (oder P)** ... des Verstellreglers **RQV ... A** ... kann auch bei Verstellregler **RQV ... B** ... und ... **P** ... eingebaut sein.

The test specifications are listed by PRG ... Z designations up to VDT-WPP 211/3-50; from VDT-WPP 211/31-1, by the part numbers.

Letters denoting modification and fitting (e. g.: RQV ... AA ... DR) involve no changes in the settings and are not listed separately.

Flyweight assembly **PRG 48 S (or P)** ... of governor **RQV ... A** ... may be found also in governor types **RQV ... B** ... and ... **P** ...

Les valeurs d'essai sont ordonnées suivant la désignation PRG ... Z pour les imprimés jusqu'à VDT-WPP 211/3-50 et suivant la référence à partir de VDT-WPP 211/31-1.

Les lettres indiquant une modification et le montage (p. ex.: RQV ... AA ... DR) ne changent rien au réglage et ne sont pas particulièrement mentionnées.

Le bloc-régulateur **PRG 48 S (ou P)** ... du régulateur **RQV ... A** ... peut aussi être monté dans les régulateurs **RQV ... B** ... et ... **P** ...

Los valores de ensayo están ordenados según la designación PRG ... Z hasta folleto VDT-WPP 211/3-50, a partir de VDT-WPP 211/31-1 según números de pedido.

Letras indicadoras de cambios y de montaje (ej.: RQV ... AA ... DR) no influyen el reglaje y no se indican especialmente.

El bloque regulador **PRG 48 S (o P)** ... del regulador **RQV ... A** ... puede hallarse montado también en los reguladores **RQV ... B** ... y ... **P** ...

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/32 - 9

Fliehkraft-Verstellregler RQV...P..

1. Ausgabe  
ersetzt

PRG 2 428 101 066...072

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 066

RQV 225...975 P..

ca. 66	975	15,0-17,7	-	-	-	ca. 10	150	6,4-8,0	975	8,3
	1020	10,3-14,5					250	3,6-5,9		
	1060	6,0-11,1					400	2,4-3,8	-	-
	1100	0-7,3					530	0-1,0		
	1170	0					600	0		

PRG 2 428 101 067

RQV 250...1100 P..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0$  mm

ca. 68	1100	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	200	5,8-8,0	1100	8,3
	1160	10,2-14,4					280	2,8-4,8		
	1220	4,8-10,4					350	1,9-3,5	-	-
	1270	0-7,0					440	0-1,3		
	1360	0					480	0		

PRG 2 428 101 067

RQV 250...1100 P..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,6$  mm

ca. 68	1100	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	200	5,8-8,0	1100	8,3
	1160	10,2-14,4					280	2,8-4,8		
	1220	4,8-10,4					350	1,9-3,5	1100	0
	1270	0-7,0					440	0-1,3		
	1360	0					480	0	500	0,5-0,7

PRG 2 428 101 068

RQV 250...1000 P..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7$  mm

ca. 68	1000	15,0-17,6	-	-	-	ca. 12	180	6,4-8,0	1000	8,3
	1050	10,3-14,3					260	3,0-5,4		
	1100	7,2-10,7					350	1,8-3,3	1000	0
	1150	0-7,0					460	0-1,1		
	1230	0					500	0	500	0,6-0,8

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

J 17

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 070

RQV 250...1250 P..

ca. 68	1275	12,5-15,5	-	-	-	ca. 12	170	7,5-8,0	1200	7,6
	1320	7,8-12,2					350	3,0-4,8		
	1350	4,1-9,9					550	1,7-3,2	-	-
	1380	0-7,2					730	0-1,1		
	1460	0					800	0		

PRG 2 428 101 070

RQV 250...1250 P..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,2$  mm

ca. 68	1275	12,5-15,5	-	-	-	ca. 12	170	7,5-8,0	1200	7,6
	1320	7,8-12,2					350	3,0-4,8		
	1350	4,1-9,9					550	1,7-3,2	1275	0
	1380	0-7,2					730	0-1,1		
	1460	0					800	0		

PRG 2 428 101 071

RQV 200...700 P..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5$  mm

ca. 66	700	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	150	5,8-7,9	700	8,3
	740	7,6-12,6					250	3,7-5,6		
	780	0-6,4					350	2,3-3,6	700	0
	820	0					450	0-1,3		
							500	0	400	0,4-0,6

PRG 2 428 101 072

RQV 250...800/1100 P..

ca. 68	1130	10,0-14,0	ca. 62	700	14,5-17,0	ca. 12	150	6,4-8,0	200	0,2-1,3
	1160	5,6-11,4		800	6,9-9,7		250	3,8-6,0	600	5,8-6,3
	1200	0-7,3		900	0,6-1,0		350	0,8-1,9	900-	8,5
	1260	0		1100	0,6-1,0		420	0-1,1	1100	
				1150	0		490	0	-	-

PRG 2 428 101 072

RQV 250...800/1100 P..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,6$  mm

ca. 68	1130	10,0-14,0	ca. 62	700	14,5-17,0	ca. 12	150	6,4-8,0	200	0,2-1,3
	1160	5,6-11,4		800	6,9-9,7		250	3,8-6,0	600	5,8-6,3
	1200	0-7,3		900	0,6-1,0		350	0,8-1,9	900-	8,5
	1260	0		1100	0,6-1,0		420	0-1,1	1100	
				1150	0		490	0	780	0
									550	0,5-0,7

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

J 18

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974



Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 088

RQV 325...1050 P..K..

Muffenweg

ca.66	1050	15,0-17,9	-	-	-	ca.10	200	6,5-8,0	300	0,8-1,9
	1090	10,8-14,8					350	3,0-4,6	400	1,8-2,6
	1130	6,0-11,4					500	1,6-3,0	800	4,8-5,3
	1180	0-7,0					620	0-1,1	1050	8,3
	1250	0					680	0		

PRG 2 428 101 089

RQV 300...1250 P..

ca.68	1260	15,0-18,3	-	-	-	ca.12	150	6,6-8,2	1260	8,3
	1300	11,3-15,3					300	3,8-6,1		
	1340	7,0-11,5					450	2,5-3,3	-	-
	1380	0-7,4					620	0-1,1		
	1450	0					680	0		

PRG 2 428 101 089

RQV 300...1250 P..D..

Angleichweg Maß a = 0 mm

ca.68	1260	15,0-18,3	-	-	-	ca.12	150	6,6-8,2	1260	8,3
	1300	11,3-15,3					300	3,8-6,1		
	1340	7,0-11,5					450	2,5-3,3	-	-
	1380	0-7,4					620	0-1,1		
	1450	0					680	0		

PRG 2 428 101 090

RQV 300/800...1050 P..

ca.66	1100	15,0-17,9	ca.34	620	14,5-15,5	ca.10	200	6,3-8,0	300	1,0-2,0
	1250	0		750	11,0-15,0		280	4,3-6,6	500	1,9-2,1
ca.61	1050	15,0-18,1		880	6,2-8,6		350	3,6-4,0	1100	8,3
	1100	8,6-13,4		1000	0-2,0		600	3,6-4,0		
	1160	0-7,1		1030	0		800	0-2,4	-	-
	1230	0					870	0		

PRG 2 428 101 091

RQV 300/725...900 P..

ca.68	900	12,0-15,7	ca.51	725	12,2-18,6	ca.12	250	6,5-8,0	300	0,3-1,4
	915	6,0-12,5		750	9,5-14,9		300	5,1-7,4	500	2,0-2,1
	930	0-9,0		800	3,3-6,7		400	3,6-4,0	900	8,7
	965	0		825	0-2,3		650	3,6-4,0		
				840	0		735	0-2,7	-	-
							775	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

J 22

**BOSCH**Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/32 - 12

Fliehkraft-Verstellregler RQV...P..

1. Ausgabe  
ersetzt

PRG 2 428 101 092...102

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 092

RQV 300...1100 P..

ca. 68	1110	15,0-18,3	-	-	-	ca. 12	150	6,6-8,0	1110	8,3
	1150	7,0-13,3					300	5,1-6,8		
	1180	0-8,6					450	2,4-4,2	-	-
	1230	0					580	0-1,4		
							660	0		

PRG 2 428 101 093

RQV 250...900 P..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5$  mm

ca. 66	900	15,0-17,6	-	-	-	ca. 10	100	6,0-8,0	900	7,8
	940	10,3-14,3					250	3,6-5,7	900	0
	980	5,1-10,9					400	2,4-3,7		
	1020	0-7,2					570	0-1,1		
	1090	0					620	0	450	0,4-0,6

PRG 2 428 101 094

RQV 250...550/1300 P..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,4$  mm

ca. 66	1350	10,0-13,6	ca. 54	610	6,2-15,2	ca. 10	150	6,4-8,0	250	0,4-1,5
	1400	5,7-10,8		700	2,5-3,5		250	4,9-7,2	500	3,5-4,8
	1460	0-7,0		1300	2,5-3,5		350	2,7-5,2	700-	8,5
	1600	0-1,0		1350	0-2,8		440	0-2,7	1300	
				1400	0		520	0	600	0
									450	0,3-0,5

PRG 2 428 101 095

RQV 300...1100 P..

ca. 68	1110	13,2-18,3	-	-	-	ca. 12	250	6,9-8,2	1110	8,4
	1140	7,4-14,5					350	3,4-5,7		
	1170	0-10,4					450	0,8-2,0	-	-
	1240	0					530	0-1,1		
							610	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 047

RQV 250...1075 P..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,3$  mm

ca. 68	1075	15,0-18,3	-	-	-	ca. 15	150	8,7-10,2	1075	8,2
	1130	10,0-14,7					300	4,5-5,4	1075	0
	1180	5,0-11,1					450	1,5-3,1		
	1230	0-7,6					530	0-1,6		
	1320	0					630	0	650	0,2-0,4

PRG 2 428 101 049

RQV 250/440...750/1100 P..D.. Angleichweg Maß  $\alpha = 0,4$  mm

ca. 66	1100	12,0-14,7	ca. 47	650	12,6-14,4	ca. 10	200	6,4-8,0	250	0,6-1,7
	1140	7,6-11,7		800	4,8-6,8		300	3,0-4,0	600	3,7-4,2
	1170	4,2-9,3		900	0,6-1,0		450	1,6-2,8	950	7,4-7,6
	1200	0-6,8		1000	0,6-1,0		550	0-1,4	1100	8,7
	1270	0		1060	0		600	0	800	0
									500	0,3-0,5

PRG 2 428 101 050

RQV 250...1100 P..

ca. 68	1100	15,0-18,3	-	-	-	ca. 12	150	7,1-8,0	1100	8,2
	1150	10,4-14,8					300	2,9-4,7	-	-
	1200	5,3-11,0					450	1,3-2,8		
	1250	0-6,8					530	0-1,4		
	1330	0					600	0		

PRG 2 428 101 051

RQV 300...1050 P..

ca. 68	1050	15,0-18,2	-	-	-	ca. 12	250	7,0-8,0	1050	8,3
	1090	10,0-14,6					350	2,9-4,7	-	-
	1130	4,6-10,8					500	1,5-2,9		
	1170	0-6,9					620	0-1,1		
	1240	0					680	0		

PRG 2 428 101 052

RQV 250...700 P..

ca. 66	800	13,9-17,0	-	-	-	ca. 10	150	7,0-8,0	790	8,3
	1000	0-1,5					250	4,3-6,5	-	-
ca. 58	700	15,0-17,2	-	-	-	ca. 10	350	2,3-3,7		
	760	8,0-12,6					480	0-1,2		
	820	0-7,0					520	0		
	890	0								

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/32 - 7

Fliehkraft-Verstellregler RQV...P..

1. Ausgabe  
ersetzt

PRG 2 428 101 052...058

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 052

RQV 250...750 P..

ca.66	800 1000	14,0-17,3 0-1,5	-	-	-	ca.10	150 250 350 480 520	7,0-8,0 4,3-6,5 2,3-3,7 0-1,2 0	790	8,3
ca.62	750 800 860 920	15,0-17,7 8,5-13,3 0-7,2 0							-	-

PRG 2 428 101 052

RQV 250...800 P..

ca.66	800 850 890 1000	14,0-17,3 6,2-12,0 0-7,0 0	-	-	-	ca.10	150 250 350 480 520	7,0-8,0 4,3-6,5 2,3-3,7 0-1,2 0	790	8,3
									-	-

PRG 2 428 101 053

RQV 250...850 P..

ca.66	900 1100 850 910 970 1040	13,0-16,0 0-1,5 15,0-17,6 8,5-12,3 0-7,0 0	-	-	-	ca.10	150 250 400 510 570	6,5-8,0 3,7-5,9 1,7-3,0 0-1,2 0	900	8,6
									-	-

PRG 2 428 101 053

RQV 250...900 P..

ca.66	900 930 960 990 1060	13,0-16,0 9,1-13,0 5,0-10,2 0-6,8 0	-	-	-	ca.10	150 250 400 510 570	6,5-8,0 3,7-5,9 1,7-3,0 0-1,2 0	900	8,6
									-	-

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/32 - 8

Fliehkraft-Verstellregler RQV...P..

1. Ausgabe  
ersetzt

PRG 2 428 101 059...065

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 059

RQV 250...1100 P..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,6$  mm

ca. 66	1100	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	150	6,5-8,0	1100	8,3
	1150	10,2-14,4					300	2,6-3,8		
	1200	5,0-10,5					450	1,6-2,9	1100	0
	1240	0-7,2					600	0-1,1		
	1320	0					670	0		
									550	0,5-0,7

PRG 2 428 101 060

RQV 250...1300 P..

ca. 66	1300	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	150	7,0-8,0	1300	8,3
	1350	10,5-14,8					380	3,4-3,8		
	1400	5,2-11,4					580	2,1-3,8	-	-
	1450	0-7,8					780	0-1,4		
	1550	0					870	0		

PRG 2 428 101 061

RQV 300...950 P..K..

Muffenweg

ca. 66	1050	15,0-17,9	-	-	-	ca. 10	250	6,4-8,0	300	0,5-1,6
	1300	0					330	3,8-6,0		
ca. 61	950	15,1-17,5	-	-	-	ca. 10	430	1,7-3,3	800	5,6-6,0
	1050	8,5-12,4					510	0-1,3		
	1150	0-6,7					550	0	1050	8,3
	1250	0								

PRG 2 428 101 061

RQV 300...1000 P..K..

Muffenweg

ca. 66	1050	15,0-17,9	-	-	-	ca. 10	250	6,4-8,0	300	0,5-1,6
	1300	0					330	3,8-6,0		
ca. 63	1000	15,0-17,6	-	-	-	ca. 10	430	1,7-3,3	800	5,6-6,0
	1100	7,1-12,1					510	0-1,3		
	1180	0-7,0					550	0	1050	8,3
	1270	0								

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1. Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

J 15

**BOSCH**

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 080

RQV 300...900 P..

ca. 66	900	15,0-17,7	-	-	-	ca. 10	250	6,0-8,0	900	8,3
	940	10,0-14,2					350	1,8-4,2		
	980	4,6-10,6					450	0,8-1,9	-	-
	1020	0-6,7					500	0-1,1		
	1080	0					560	0		

PRG 2 428 101 081

RQV 300...1100 P..K..

Muffenweg

ca. 66	1100	15,0-17,6	-	-	-	ca. 10	220	7,2-8,0	300	0,8-2,0
	1150	10,7-14,7					300	4,2-6,5	400	3,1-3,7
	1200	6,0-11,4					430	0-1,4	800	5,3-5,7
	1260	0-7,3					570	0	1100	8,3
	1360	0								

PRG 2 428 101 082

RQV 250...1300 P..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,4$  mm

ca. 66	1300	15,0-17,6	-	-	-	ca. 10	150	6,4-8,0	1300	8,3
	1350	11,0-14,8					300	2,9-5,3		
	1400	6,4-11,9					500	1,5-2,8	1300	0
	1470	0-7,3					680	0-1,2		
	1570	0					780	0	600	0,3-0,5

PRG 2 428 101 083

RQV 300...800 P..K..

Muffenweg

ca. 66	875	15,0-17,7	-	-	-	ca. 10	130	6,2-8,0	200	0,4-1,5
	1060	0					250	3,8-6,0	400	2,6-3,2
ca. 60	800	15,0-17,1	-	-	-	ca. 10	400	1,2-2,5	650	4,8-5,3
	870	8,4-12,5					490	0-1,3	900	8,7
	940	0-6,6					550	0		
	1020	0								

PRG 2 428 101 083

RQV 300...875 P..K..

Muffenweg

ca. 66	875	15,0-17,7	-	-	-	ca. 10	130	6,2-8,0	200	0,4-1,5
	910	11,0-14,7					250	3,8-6,0	400	2,6-3,2
	950	6,0-11,1					400	1,2-2,5	650	4,8-5,3
	990	0-7,2					490	0-1,3	900	8,7
	1060	0					550	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

J 20

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/32 - 13

Fliehkraft-Verstellregler RQV...P..

1. Ausgabe

ersetzt

PRG 2 428 101-103...115

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 103

RQV 250...1200 P..

Muffenlage 36,0 mm

ca. 68	1290 1560	15,0-18,3 0	-	-	-	ca. 23	100 250	8,5-10,0 6,2-8,2	1290	8,3
ca. 66	1200 1300 1390 1510	15,1-18,2 8,0-13,2 0-7,9 0					400 510 550	2,0-4,7 0-2,2 0	-	-

PRG 2 428 101 103

RQV 250...1200 P..

ca. 50	1290 1560	15,0-18,4 0	-	-	-	ca. 13	100 200	8,9-11,0 7,0-10,0	1290	8,3
ca. 45	1200 1300 1400 1510	15,0-18,2 8,1-13,2 0-7,4 0					300 380 510	3,8-6,8 0-4,0 0	-	-

PRG 2 428 101 104

RQV 250...1200 P..

ca. 50	1220 1280 1330 1390 1490	15,0-18,0 10,0-14,7 5,3-11,5 0-7,5 0		-	-	ca. 13	100 200 300 380 470	8,6-11,0 6,9-10,3 3,6-7,0 0-3,3 0	1220	8,3
									-	-

PRG 2 428 101 105

RQV 325...800 P..

ca. 68	820 860 900 950	15,0-18,3 8,0-13,4 0-8,0 0	-	-	-	ca. 12	280 350 450 510 550	6,8-8,2 2,9-5,4 1,3-2,7 0-1,2 0	820	8,3
									-	-

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

K 1



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/32 - 14

1. Ausgabe

ersetzt

Fliehkraft-Verstellregler RQV...P..

PRG 2 428 101 116...117

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 2 428 101 116

RQV 300...1100 P..

ca. 68	1120	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	100	6,5-8,2	1120	8,3
	1170	10,0-14,4					250	4,7-6,5		
	1210	5,8-11,4					400	2,5-4,0	-	-
	1260	0-7,4					570	0-1,1		
	1350	0					620	0		

PRG 2 428 101 117

RQV 750 P..

ca. 55	750	11,7-15,2	-	-	-	-	-	-	750	4,2
	760	7,0-12,0							-	-
	775	0-6,8								
	795	0								



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

K 3

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.74

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	Regelweg mm

**\*PRG 55 S 6 Z**

**RQU 225/550 Z 24**

58 ± 1,5	400	22	—	—	—	15 ± 1,5	100	9 -10,5	—	—
	550	21,5-22					150	7,9-10,5		
	560	19,2-22					200	6,3- 9,5		
	600	7,5-14					300	0,9- 4,2		
	640	0 - 3					360	0		
	650	0								

**PRG 55 S 7 Z**

**RQU 650 Z 24**

58 ± 1,5	650	22	—	—	—	—	—	—	—	—
	620	33,5-35								
	630	29,3-35								
	660	13,6-18,7								
	680	0 - 8,2								
	695	0								

**PRG 55 S 8 Z**

**RQU 250/675 Z 24**

58 ± 1,5	475	22	—	—	—	15 ± 1,5	100	9,6-10	—	—
	675	21,5-22					150	8,6-10		
	680	20,8-22					200	7,5-10		
	720	11 -16,3					300	3,8- 7,1		
	760	0,8- 8,2					400	0 - 1,5		
	790	0					425	0		

**\*PRG 55 S 9 Z**

**RQU 250/700 Z 24, 26**

58 ± 1,5	450	22	—	—	—	15 ± 1,5	50	9,7-10,5	—	—
	700	18 -21,4					100	8 -10,5		
	760	8 -14,2					150	5 - 8,3		
	800	0 - 6					200	0 - 3,3		
	825	0					230	0		

**PRG 55 S 10 Z**

**RQU 150/550 Z 36**

60 ± 1,5	275	22	—	—	—	15 ± 1,5	50	9,7-10,5	—	—
	550	21,5-22					100	8 -10,5		
	580	6,3-14					150	5 - 8,3		
	600	0 - 6,4					200	0 - 3,3		
	620	0					230	0		

**PRG 55 P 11 Z**

**RQU 300/750 Z 43**

58 ± 1,5	450	22	—	—	—	15 ± 1,5	225	9,7-10,5	—	—
	750	18,2-22					250	8,2-10,5		
	780	10 -17					300	4,8- 8,4		
	800	2 -11					350	0 - 4		
	820	0 - 4,4					390	0		
	840	0								

**PRG 55 P 12 Z**

**RQU 175/800 Z 48**

58 ± 1,5	350	22	—	—	—	15 ± 1,5	50	9,8-10,5	—	—
	800	21,5-22					100	9 -10,5		
	820	14 -21					150	7 -10,5		
	860	0 - 9					250	0,8- 4,6		
	890	0					300	0		



## Fliehkraft-Verstellregler RQU...Z..

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	Regelweg mm

### \*PRG 55 P 13 Z

### RQU 300/650 Z 24, ZW 3

58 ± 1,5	450	22	—	—	—	15 ± 1,5	235	9,3-10,5	—	—
	650	21,5-22					250	8,9-10,5		
	680	9,3-16					300	5,1- 8,6		
	700	1 -10					330	0,4- 4		
	720	0 - 3,4					385	0		
	730	0								

### \*PRG 55 P 14 Z

### RQU 250/600 Z 26

58 ± 1,5	450	22	—	—	—	15 ± 1,5	50	9,4-10,5	—	—
	600	21,5-22					100	8,9-10,5		
	620	16,5-20,4					200	6,9-10,2		
	660	6,2-12,8					300	3,2- 6,4		
	700	0 - 4,6					410	0		
	720	0								

### \*PRG 55 P 15 Z

### RQU 275/675 Z 37

58 ± 1,5	400	23,5	—	—	—	15 ± 1,5	240	9,4-10,5	—	—
	675	23 -23,5					250	8,6-10,5		
	700	11,2-18					300	3,5- 5,5		
	720	2,5-11,4					325	0 - 2		
	740	0 - 4,8					335	0		
	755	0								

### PRG 55 P 16 Z

### RQU 150/600 Z 36

60 ± 1,5	300	22	—	—	—	15 ± 1,5	50	9,8-10,5	—	—
	600	21,5-22					100	8,3-10,5		
	610	16,4-22					150	5 - 8,4		
	630	5,8-14,8					200	0 - 3,5		
	650	0 - 6,5					225	0		
	670	0								

### \*PRG 55 P 17 Z

### RQU 250/750 ZA 24, 26

58 ± 1,5	450	22	—	—	—	15 ± 1,5	100	8,2-10,4	—	—
	750	21,4-22					200	6,1- 9,5		
	760	18,8-22					300	2,4- 5,7		
	800	8,6-15					400	0		
	850	0 - 4,4								
	880	0								

\* Anmerkung: Bei größtem Verstellhebelausschlag muß bei Enddrehzahl RW 24-0,5 mm erreicht werden. Bei Leerlaufdrehzahl und RW 5 muß 49 ± 10 weniger als max. Verstellhebelausschlag erreicht werden.

Sämtliche Prüfwerte gelten nur für BOSCH-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

Diese Abhandlung darf nicht vervielfältigt und nicht ohne unsere schriftliche Genehmigung dritten Personen mitgeteilt werden. Wir behalten uns das Recht der ausschließlichen Auswertung unserer geistigen Eigentums vor.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg Grad	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	Regelweg mm

**PRG 55 P 18 Z**
**RQU 150/550 ZA 25, ZA 26**

58°	280	22	—	—	—	15°	80	9,0-10,5	—	—
	560	17,4-22,0					100	8,2-10,5		
	580	7,4-15,0					150	5,0- 8,3		
	600	0 - 7					200	0 - 3,5		
	620	0					230	0		

**PRG 55 P 19 Z**
**RQU 750 ZA 24, 26**

58 ± 1,5	750	22	—	—	—	—	—	—	—	—
	720	32,6-35								
	740	24,8-29								
	760	13,6-19								
	780	0 - 8,8								
	795	0								

**PRG 55 P 20 Z**
**RQU 150/500 ZA 25, ZA 26**

58°	280	22	—	—	—	15°	80	9,0-10,5	—	—
	510	17,0-22,0					100	8,2-10,5		
	520	12,6-18,5					150	5,0- 8,2		
	530	7,6-15,0					200	0 - 3,5		
	550	0 - 7					230	0		
	570	0								

**PRG 55 P 21 Z**
**RQU 650 ZA 24**

58 ± 1,5	650	22	—	—	—	—	—	—	—	—
	620	33,4-35								
	640	25,2-29,8								
	660	14,4-19,2								
	680	0,4- 9								
	695	0								

**PRG 55 P 22 Z**
**RQU 300/750 ZA 43**

58°	430	22	—	—	—	15°	250	8,4-10,5	—	—
	760	18,0-22,0					300	5,0- 8,4		
	790	5,6-14,0					350	0,5- 4,0		
	800	1,0-11,0					390	0		
	820	0 - 5								
	840	0								

**PRG 55 P 24 Z**
**RQU 275/675 ZA 37**

58°	400	23,5	—	—	—	15°	250	8,5-10,5	—	—
	680	21,0-23,5					280	5,8- 8,0		
	700	12,0-19,0					300	5,4- 5,6		
	720	3,0-12,0					340	0		
	740	0 - 5								
	760	0								



# BOSCH

**PRÜFWERTE**  
**VDT-WPP 211/4-22 EP**  
 Ausgabe 4. 68 ersetzt 6. 59

## Fliehkraft-Verstellregler RQU...Z...

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag		Regelweg	Verstell- hebel- ausschlag		Regelweg	Verstell- hebel- ausschlag		Regelweg		Regelweg
Grad	U/min	mm	Grad	U/min	mm	Grad	U/min	mm	U/min	mm

### \*PRG 55 P 26 Z

### RQU 300/600 ZA 26, 24

58 ± 1,5	485	22	—	—	—	15 ± 1,5	100	9,1-10,3	—	—
	600	21,4-22					200	7,9-10,3		
	640	12,2-17					300	4,4-7,8		
	660	6,6-13					400	0 - 2,3		
	700	0 - 4,5					440	0		
	720	0								

### \*PRG 55 P 27 Z

### RQU 300/700 ZA 24, 26

58 ± 1,5	500	22	—	—	—	15 ± 1,5	175	9 - 10,5	—	—
	700	21,5-22					200	8,3-10,5		
	730	14,2-19					300	4,6-8		
	750	8,8-15					400	0 - 2,5		
	780	0 - 8,4					440	0		
	820	0								

### \*PRG 55 P 28 Z

### RQU 300/750 ZA 24, 26

58 ± 1,5	480	22	—	—	—	15 ± 1,5	175	8,6-10,5	—	—
	750	21,5-22					200	7,8-10,5		
	780	14,6-19,4					300	4,2-7,6		
	800	8,6-15,4					400	0 - 2		
	840	0 - 7,2					430	0		
	875	0								

### \*PRG 55 P 29 Z

### RQU 300/675 ZA 24

58 ± 1,5	480	22	—	—	—	15 ± 1,5	200	7,9-10,5	—	—
	675	21,5-22					250	6,4-9,8		
	700	15,8-20,2					350	1,8-5,3		
	720	11 - 16,4					400	0 - 2,3		
	780	0 - 2,8					435	0		
	795	0								

### PRG 55 P 31 Z

### RQU 250/900 ZA 58

58°	500	22	—	—	—	15°	100	8,8-10,5	—	—
	920	17,6-21,6					200	7,2-10,3		
	960	7,6-15,0					300	4,2-7,3		
	1000	0 - 6,6					400	0 - 3		
	1030	0					450	0		

\* Anmerkung: Bei größtem Verstellhebelausschlag muß bei Enddrehzahl RW 24-0,5 mm erreicht werden. Bei Leerlaufdrehzahl und RW 5 muß 49 ± 1° weniger als max. Verstellhebelausschlag erreicht werden.

Sämtliche Prüfwerte gelten nur für BOSCH-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

ROBERT BOSCH GMBH STUTTGART



L 5

Diese Abbildung darf nicht vervielfältigt und nicht ohne unsere schriftliche Genehmigung dritten Personen mitgeteilt werden. Wir behalten uns das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums vor.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	Regelweg mm

PRG 55 P 32 Z

RQU 300/900 ZA 58

58°	500	22	—	—	—	15°	100	9,6–10,5	—	—
	920	17,0–22,0					200	8,2–10,5		
	960	8,0–14,2					300	5,2– 8,4		
	1000	0 – 6,5					400	0 – 3,6		
	1030	0					460	0		

PRG 55 P 33 Z

RQU 215/500 ZA 61

55°	290	18	—	—	—	20°	150	14,0–15,0	—	—
	510	13,0–18,0					200	8,0–12,0		
	520	7,0–14,0					300	3,6– 4,0		
	540	0 – 5								
	555	0								



# BOSCH

P R U F W E R T E

VDT - WPP 211/4-23 EP

Ausgabe 4. 68 ersetzt —

## Fliehkraft-Verstellregler RQU...ZW...

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	Regelweg mm

### PRG 66 P 2 Z

### RQU 425/1100 ZW 13 D, 19 D

Angleichweg Maß a = 0,8 mm

58°	500	21,9-24,0	—	—	—	22°	300	12,7-14,0	—	—
	1000	19,5-19,9					400	6,8- 7,4		
	1200	6,4-12,5					500	3,0- 4,1		
	1300	0 - 2,6					900	1,8- 2,4		
	1320	0 - 1					1100	1,0- 1,7		

### PRG 66 P 3 Z

### RQU 425/1100 ZW 10 D, 18 D, 23 D

Angleichweg Maß a = 0,4 mm

58°	450	23,0-25,0	—	—	—	22°	300	12,6-14,0	—	—
	800	20,8-21,5					400	6,8- 7,4		
	1120	18,0-20,2					500	3,0- 4,1		
	1200	9,0-14,3					800	2,3- 2,8		
	1300	0 - 5					1100	1,6- 2,6		
	1400	0 - 1					1180	0		

### PRG 66 P 4 Z

### RQU 300/1100 ZW 16 D, 19 D, 20 D, 25 D

Angleichweg Maß a = 0,8 mm

58°	400	22,6-25,0	—	—	—	22°	100	13,2-14,0	—	—
	1000	19,5-20,0					200	9,0-10,8		
	1140	14,0-17,4					300	5,0- 6,7		
	1200	6,6-12,4					400	3,0- 4,0		
	1240	0,6- 8,8					900	1,9- 2,4		
	1350	0 - 1					1190	0		

### PRG 66 P 5 Z

### RQU 350/1100 ZW 19 D, 25 D

Angleichweg Maß a = 0,8 mm

58°	400	22,8-25,0	—	—	—	22°	150	12,7-14,0	—	—
	1000	19,6-20,0					300	7,8- 9,6		
	1160	12,2-16,2					600	2,7- 3,2		
	1200	7,0-13,0					1000	1,4- 2,0		
	1300	0 - 3					1180	0		
	1350	0 - 1								

### PRG 66 P 6 Z

### RQU 375/1100 ZW 19 D, 20 D, 25 D

Angleichweg Maß a = 0,8 mm

58°	450	21,8-25,0	—	—	—	22°	150	14,0-14,5	—	—
	1000	19,6-20,0					300	8,8-10,4		
	1130	15,0-18,2					360	6,6- 7,0		
	1200	6,1-12,4					500	2,9- 3,3		
	1300	0 - 2,4					1000	1,4- 2,0		
	1350	0 - 1					1190	0		

Sämtliche Prüfwerte gelten nur für BOSCH-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

ROBERT BOSCH G M B H S T U T T G A R T

Diese Abhandlung darf nicht vervielfältigt und nicht ohne unsere schriftliche Genehmigung dritten Personen mitgeteilt werden. Wir behalten uns das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums vor.

Inprint an Allamagne





1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	Regelweg mm

PRG 66 P 7 Z

RQU 300/1100 ZW 18 D, ZW 23 D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,4 \text{ mm}$

58°	450	21,8-23,2	—	—	—	22°	130	12,8-14,0	—	—
	800	20,2-20,6					260	6,8- 8,1		
	1200	9,5-14,5					350	4,8- 6,1		
	1250	2,4-10,0					460	2,8- 3,5		
	1300	0 - 5					520	2,6- 3,0		
	1400	0								



## Inhaltsverzeichnis WP 451-75/1

### Regler-Prüfwerte

#### RQ-Regler

Verzeichnis	A1 - A14
WPP 211/21-..	A12 - A16
WPP 211/22-..	A19 - C3
WPP 211/23-..	C7
WPP 211/25-..	C11 - C17
WPP 211/26-..	C19 - D3
WPP 211/27-..	D5
WPP 211/28-..	D7, D8

#### RQV-Regler

Verzeichnis	D10 - D24
WPP 211/3-..	E1 - G15
WPP 211/31-..	G17 - H22
WPP 211/32-..	J1 - K3

#### RQU(V)-Regler

WPP 211/4-..	L1 - L8
--------------	---------



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP

211/ 3 - 1

Fliehkraftregler RQV...A...

2. Ausgabe

ersetzt: 3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 46 S 1 Z

RQV 250...1400 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca. 66	1400	13-16	-	-	-	ca. 10	100	7,4-9,2		
	1440	9,6-13					250	5,6-7,4		
	1480	5,8-9,4					400	2,6-4,4		
	1520	0,6-6					600	1,2-3		
	1590	0					870	0		

PRG 48 S 1 Z

RQV 250...1400 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,1$  mm

ca. 65	1400	15-17,6	-	-	-	ca. 10	150	7,4-8	1400	8,2
	1440	11,6-15					250	5,4-7,4		
	1520	4,4-10,5					500	3,2-4	1000	0
	1600	0-4,5					700	1,7-3,4		
	1660	0					950	0	400	1,0-1,2

PRG 48 S 1 Z

RQV 250...1400 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca. 65	1400	15-17,6	-	-	-	ca. 10	150	7,4-8	1400	8,2
	1440	11,6-15					250	5,4-7,4		
	1520	4,4-9,6					400	3,6-4	1400	0
	1600	0-4,2					700	1,7-3,4		
	1660	0					950	0	500	0,8-1,0

PRG 48 S 1 Z

RQV 250...1400 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	1400	15-17,6	-	-	-	ca. 10	150	7,4-8	1400	8,2
	1440	11,6-15					250	5,4-7,4		
	1520	4,4-9,6					500	3,2-4		
	1600	0-4,2					700	1,7-3,4	-	-
	1660	0					950	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

E 1

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 2 Z RQV 250...650 A... Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca. 66	650	14-17,5	-	-	-	ca. 10	100	6,6-8,6	650	8,2
	660	12-17					200	5-7,3		
	680	7,8-13					250	4-6,1	-	-
	720	0-6					400	0,4-1,8		
	760	0					460	0		

PRG 48 S 2 Z RQV 250...650 A..D Angleichweg Maß  $\alpha = 1,2 \text{ mm}$

ca. 65	650	14-17,5	-	-	-	ca. 10	100	6,4-8,7	650	8,4
	660	11,6-15,8					200	4,9-7,1		
	680	6,6-12,6					250	3,9-6	620	0
	720	0-6					400	0,3-1,8		
	760	0					450	0	500	1,1-1,3

PRG 48 S 2 Z RQV 250...650 A..D Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0 \text{ mm}$

ca. 65	650	14-17,5	-	-	-	ca. 10	100	6,4-8,7	650	8,4
	660	11,6-15,8					200	4,9-7,1		
	680	6,6-12,6					250	3,9-6	620	0
	720	0-6					400	0,3-1,8		
	760	0					450	0	500	0,9-1,1

PRG 48 S 3 Z RQV 200...825 A..D Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9 \text{ mm}$

ca. 66	825	13,6-18	-	-	-	ca. 10	100	6-9	825	8,0
	840	11,4-16,5					200	4,4-6,8		
	880	4,8-11,4					300	2,4-3,2	825	0
	920	0-6,6					400	1,2-2,5		
	980	0					540	0	500	0,8-1,0

PRG 48 S 3 Z RQV 200...825 A... Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca. 65	825	15-18	-	-	-	ca. 10	100	7,4-8	825	8,0
	840	12,7-16,6					200	4,8-7,1		
	890	6-11,6					400	2,6-3	-	-
	920	0-7,2					550	0		
	980	0								

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 2

Fliehkraftregler RQV...A...

2. Ausgabe

ersetzt 3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 3 Z

RQV 200...825 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,6$  mm

ca. 65	825	15-18	-	-	-	ca. 10	100	7,4-8	825	8,0
	840	12,7-16,6					200	4,8-7,1		
	880	6-11,6					300	2,7-3,8	825	0
	920	0-7,2					400	1,6-3		
	980	0					540	0	500	0,5-0,7

PRG 48 S 4 Z

RQV 200...750 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	750	15-18	-	-	-	ca. 10	100	6,3-8,0	750	8,3
	760	13-17					200	4,2-6,2		
	800	6,4-12,4					300	2,7-3,8		
	840	0-7,2					400	1,3-2,6	-	-
	890	0					500	0		

PRG 48 S 5 Z

RQV 200...900 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	900	15-18	-	-	-	ca. 10	100	6,1-8	900	8,3
	920	12,4-16					200	4,3-6,5		
	960	6,6-12					350	2,4-3,8		
	1020	0-5,6					500	0,5-1,8	-	-
	1070	0					560	0		

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

E 3

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 6 Z

RQV 200...850 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9$  mm

ca. 35	850	15-18,4	-	-	-	ca. 10	100	7-8	850	8,3
	880	10,6-15,4					200	5-7	850	0
	920	4,8-11,4					400	1,4-3		
	960	0-7,3					500	0-1,6		
	1030	0					580	0	500	0,8-1,0

PRG 48 S 6 Z

RQV 200...850 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5$  mm

ca. 65	850	15-18,4	-	-	-	ca. 10	100	7-8	850	8,3
	880	10,6-15,4					200	5-7	850	0
	920	4,8-11,4					400	1,4-3		
	960	0-7,3					500	0-1,6		
	1030	0					580	0	400	0,4-1,6

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 3

2. Ausgabe

Fliehkraftregler RQV...A...

ersetzt

3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 43 S 9 Z

RQV 200...600 A.. u.B..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca. 66	580	17-20	-	-	-	ca. 10	100	6,8-8	580	7,9
	600	13,6-18					200	4,5-6,5		
	620	10-14					300	1,8-3,4	-	-
	660	2-7					400	0-0,5		
	700	0					420	0		

PRG 48 S 10 Z

RQV 200...650 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca. 66	650	15-20	-	-	-	ca. 10	100	6,3-8	650	8,2
	660	13-18					200	4,3-6,5		
	700	4,2-11					300	2,3-4,8	-	-
	740	0-4					400	0-1,6		
	760	0					460	0		

PRG 48 S 12 Z

RQV 200...500 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca. 66	500	16,5-19,5	-	-	-	ca. 10	100	6,8-8,8	500	7,9
	520	10-15,5					200	4,6-7		
	560	0-6,5					300	2,1-3,8	-	-
	590	0					380	0		

PRG 48 S 13 Z

RQV 200...1125 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0 \text{ mm}$

ca. 66	1125	15,6-18,8	-	-	-	ca. 10	100	6-7	1125	8,2
	1160	12-15,8					200	4-4,6		
	1240	4,8-9,6					400	1,9-3,2	1125	0
	1300	0-4,8					500	1-2,5		
	1370	0					670	0	400	0,9-1,1

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

E 5



Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 14 Z

RQV 200...1000 A...u. P..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	1000	15-18	-	-	-	ca. 10	100	7,5-8	1000	8,3
	1020	12,4-16,2					300	3,1-3,8		
	1060	7,4-12,8					400	2,4-3,8	-	-
	1120	0-7,2					500	1,2-2,6		
	1190	0					630	0		

PRG 48 S 14 Z

RQV 200...1000 A...D

Angleichweg Maß a = 1,0 mm

ca. 66	1000	15-18	-	-	-	ca. 10	100	7,5-8	1000	8,3
	1020	12,4-16,2					300	3,1-3,8		
	1060	7,4-12,8					400	2,4-3,8	1000	0
	1120	0-7,2					500	1,2-2,6		
	1190	0					630	0	400	0,9-1,1

PRG 48 S 15 Z

RQV 400...900 A...

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	900	16-18,4	-	-	-	ca. 10	300	7,4-8	900	
	920	12,4-16,4					400	4,2-7,3		
	960	5,4-11					500	3,3-4	-	-
	1000	0-6					600	1,1-2,7		
	1060	0					680	0		

PRG 48 S 17 Z

RQV 250...600 A...

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	600	16-18,4	-	-	-	ca. 10	100	7-7,6	600	8,1
	620	9-15					200	5-7,2		
	640	4,6-11					300	2,5-4,2	-	-
	660	0-7					400	0-1,3		
	700	0					430	0		

PRG 48 S 17 Z

RQV 250...600 A...D

Angleichweg Maß a = 1,0 mm

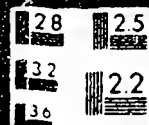
ca. 66	600	16-18,4	-	-	-	ca. 10	100	7-7,6	600	8,1
	620	9-15					200	5-7,2		
	640	4,6-11					300	2,5-4,2	600	0
	660	0-7					400	0-1,3		
	700	0					430	0	350	0,9-1,1

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 4

Fliehkraftregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt

3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 18 Z RQV 200/525...750 A.. u. ...B.. Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	750	15-18	ca. 34	100	19-22	ca. 10	100	6,8-8,4	100	0-0,8
	760	12,5-16,7		300	14,4-15,6		200	5,2-7,2	350	1,9-2,2
	800	3-9,5		525	10,6-13,2		300	3,9-4,4	750	8,1
	840	0-2		600	6,4-8,4		500	2,2-4,4	-	-
	850	0		720	0		610	0	-	-

PRG 48 S 18 Z RQV 200/525...750 A..D Angleichweg Maß a = 0,9 mm

ca. 66	750	15-18	ca. 34	100	19-22	ca. 10	100	6,8-8,4	100	0-0,8
	760	12,5-16,7		300	14,4-15,6		200	5,2-7,2	350	1,9-2,2
	800	3-9,5		525	10,6-13,2		300	3,9-4,4	750	8,1
	840	0-2		600	6,4-8,4		500	2,2-4,4	750	0
	850	0		720	0		610	0	450	0,8-1,0

PRG 48 S 19 Z RQV 250...1300 A.. Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	1300	15-18	-	-	-	ca. 10	150	7,2-8	1300	8,4
	1360	9,6-14,0					250	5-7,3	-	-
	1400	7,2-13,2					500	2,8-3,8		
	1440	0-8,2					700	1-2,6		
	1530	0					880	0		

PRG 48 S 19 Z RQV 250...1300 A..D Angleichweg Maß a = 0,7 mm

ca. 66	1320	15-18	-	-	-	ca. 10	150	7,2-8	1300	8,4
	1360	11,2-15,4					250	5-7,3	1200	0
	1440	2,6-9,8					500	2,8-3,8		
	1500	0-5					800	0-1,2		
	1560	0					880	0	500	0,7-0,8

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

E 7

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 19 Z

RQV 250...1300 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca. 66	1300	15-18	-	-	-	ca. 10	150	7-8	1300	8,4
	1360	9,6-14,0					250	5-7,3		
	1400	7,2-13,2					500	2,8-3,8	1300	0
	1440	0-8,2					700	1-2,6		
	1530	0					880	0	700	0,9-1,1

PRG 48 S 20 Z

RQV 250...750 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	750	14,8-17,8	-	-	-	ca. 10	150	7,2-8	750	8,3
	760	13-16,6					200	6,2-8		
	800	6-11,4					300	3,5-5,2	-	-
	840	0-5,6					400	2,2-3,8		
	880	0					540	0		

PRG 48 S 20 Z

RQV 250...750 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5$  mm

ca. 65	750	14,6-17,6	-	-	-	ca. 10	150	7,3-8,2	750	8,3
	760	13,2-16,4					250	4,7-7		
	800	6,7-11					300	3,6-5,4	750	0
	840	0-5,6					500	0-1,2		
	880	0					540	0	500	0,4-0,6

PRG 48 S 20 Z

RQV 250...750 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca. 65	750	14,6-17,6	-	-	-	ca. 10	150	7,3-8,2	750	8,3
	760	13,2-16,4					250	4,7-7		
	800	6,7-11					300	3,6-5,4	750	0
	840	0-5,6					500	0-1,2		
	880	0					540	0	500	0,9-1,1

PRG 48 S 21 Z

RQV 200/400...500 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 65	500	15-18	ca. 34	300	14,7-15,3	ca. 10	150	7-8,7		
	510	11-14,8		350	14,4-15,3		200	4,7-7,1		
	520	6,6-11,8		400	9,1-13,5		250	3,6-4		
	540	0-6		450	2,7-5,4		350	3,6-4		
	560	0		475	0		430	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 60. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 5

2. Ausgabe

Fliehkraftregler RQV...A..

ersetzt

3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 22 Z

RQV 200...1100 A..D

Angleichweg Maß a = 1,0 mm

ca. 66	1100	15-18	-	-	-	ca. 10	100	7-8,2	1100	8,2
	1150	10,5-14,8					200	4,8-7,3		
	1200	4,5-11,2					300	3,4-4,2	1100	0
	1250	0-7					500	1,9-3,3		
	1330	0					730	0	400	0,9-1,1

PRG 48 S 22 Z

RQV 200...1100 A..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	1100	15-18	-	-	-	ca. 10	100	7-8,2	1100	8,2
	1150	10,5-14,8					200	4,8-7,3		
	1200	4,5-11,2					300	3,4-4,2		
	1250	0-7					500	1,9-3,3	-	-
	1330	0					730	0		

PRG 48 S 24 Z

RQV 200/665...900 A.. u. B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	900	16-19,6	ca. 34	570	15-16	ca. 10	100	6,6-8,4	200	6,8-1,8
	920	11-15,8		665	10,4-13,6		200	4,6-7	400	2,0
	960	1-8		700	9-11,8		250	4-4,4	900	8,2
	1000	0-1,2		800	3-5		550	4-4,4	-	-
	1020	0		860	0		740	0		

PRG 48 S 25 Z

RQV 300...1400 A..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	1400	15-18	-	-	-	ca. 10	150	7,6-8	1400	8,3
	1440	14,4-14,8					300	4,1-6,4		
	1500	6-11					500	1,6-3,5		
	1580	0-5,6					700	0,2-1,8	-	-
	1670	0					830	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 25 Z RQV 300...1425 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,5$  mm

ca. 66	1425	15-18	-	-	-	ca. 10	200	7,2-8	1425	8,3
	1450	13-16,4					300	4,5-6,8		
	1550	4,2-10,2					500	2,6-3,8	1400	0
	1600	0-6,8					700	1,2-2,6		
	1700	0					930	0	600	1,4-1,6

PRG 48 S 26 Z RQV 250/650...900 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	900	15-18	ca. 34	200	18,2-21	ca. 10	100	7,6-8	250	0,8-1,5
	920	10-15		300	14,9-16,3		250	4,7-6,4	450	2,0
	960	1-8,4		550	14,9-15,4		500	3,5-4,1	900	8,2
	1000	0-2,2		650	11-13,8		600	3-4,1		
	1020	0		840	0		730	0	-	-

PRG 48 S 27 Z RQV 250...900 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	900	15-18	-	-	-	ca. 10	100	7,6-8	900	8,3
	920	12-15,4					250	5-7		
	960	5,2-10,6					350	3,4-4,2		
	1000	0-6,2					500	1,6-2,8	-	-
	1060	0					640	0		

PRG 48 S 27 Z RQV 250...900 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7$  mm

ca. 66	920	15-18	-	-	-	ca. 10	100	7,6-8	920	8,4
	940	12-15,8					250	5-7		
	970	8-13					350	3,4-4,2	900	0
	1020	0-7,0					500	1,6-2,8		
	1070	0					640	0	500	0,7-0,8

PRG 48 S 27 Z RQV 250...900 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9$  mm

ca. 66	920	15-18	-	-	-	ca. 10	100	7,2-8	920	8,4
	940	12,2-16					300	3,8-5,6		
	980	6-11,8					350	3,3-4,1	920	0
	1020	0-7					500	1,6-2,6		
	1070	0					630	0	500	0,8-1,0

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974



E 10

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 6

Fliehkraftregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt 3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 27 Z

RQV 250...900 A..D..

Angleichweg Maß  $a = 1,0$  mm

ca. 66	900	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	100	7,6-8,0	900	8,3
	920	12,0-15,4					250	5,0-7,0		
	960	5,2-10,6					350	3,4-4,2	900	0
	1000	0-6,2					500	1,6-2,8		
	1060	0					640	0	500	0,9-1,1

PRG 48 S 29 Z

RQV 200...800 A..

Angleichweg Maß  $a = --$  mm

ca. 65	800	15-18	-	-	-	ca. 10	100	7-8,4	800	8,2
	820	11,8-15,5					200	4,8-7		
	860	5,4-10,8					300	3,3-4,2	-	-
	900	0-6,2					400	2-3,3		
	960	0					550	0		

PRG 48 S 29 Z

RQV 200...800 A..D

Angleichweg Maß  $a = 0,9$  mm

ca. 65	800	15-17,6	-	-	-	ca. 10	100	7-8	800	8,2
	820	11,6-15,2					200	4,9-7,1		
	860	4,8-10,4					300	3,3-4,2	800	0
	900	0-5,7					400	1,9-3,5		
	950	0					550	0	400	0,8-1,0

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.



Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 30 Z

RQV 200...700 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{--- mm}$ 

ca. 65	700	15-18	-	-	-	ca. 10	100	6,6-8,4	700	8,3
	720	11-15,4					200	4,8-6,8		
	760	3-9,4					300	3-4,2	-	-
	800	0-3,4					400	1,2-2,5		
	830	0					500	0		

PRG 48 S 31 Z

RQV 200/365...500 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{--- mm}$ 

ca. 65	500	15-17,6	ca. 34	300	14,7-15,3	ca. 10	100	7,3-8,2	250	0,8-1,8
	510	10,6-14,5		350	12,8-15,3		150	6,2-8,2	300	2,0-2,1
	530	2,3-9		400	8-10,3		250	3,6-5	500	8,3
	550	0-3,8		450	2-3,8		350	2-4		
	570	0		470	0		410	0		

PRG 48 S 31 Z

RQV 200/365...500 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9 \text{ mm}$ 

ca. 65	500	15-17	ca. 34	300	14,8-15,3	ca. 10	100	7,3-8,2	250	0,8-1,8
	510	10-14		350	13-15,3		200	5-7,3	300	2,0-2,1
	530	2-8,4		400	8,2-10,4		300	3,7-5,2	500	8,3
	550	0-3,2		450	2-4		350	2-4	500	0
	565	0		470	0		410	0	350	0,8-1,0

PRG 48 S 32 Z

RQV 300...1000 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{--- mm}$ 

ca. 65	1000	15-17,6	-	-	-	ca. 10	200	7,3-8,2	1000	8,3
	1040	2,4-13,8					300	4,7-6,7		
	1080	4,5-10					400	2,7-3,8	-	-
	1120	0-6,2					500	1,4-3,4		
	1195	0					650	0		

PRG 48 S 32 Z

RQV 300...1000 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5 \text{ mm}$ 

ca. 65	1000	15-17,6	-	-	-	ca. 10	200	7,3-8,1	1000	8,3
	1020	12,6-15,8					300	4,7-6,7		
	1080	4,5-10					400	2,7-3,8	1000	0
	1120	0-6,2					500	1,4-3,4		
	1195	0					650	0	500	0,4-0,6

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 7

Fliehkraftregler RQV...A...

2. Ausgabe

ersetzt 3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 33 Z

RQV 250...800 A...

Angleichweg Maß  $\alpha$  = -- mm

ca. 65	800	15-17,4	-	-	-	ca. 10	100	7,4-8	800	8,2
	820	11,6-15					200	5,2-7,6		
	860	4,6-10,4					300	4-5	-	-
	900	0-5,6					400	1,7-3		
	960	0					550	0		

PRG 48 S 34 Z

RQV 200...825 A...

Angleichweg Maß  $\alpha$  = -- mm

ca. 65	825	15-18	-	-	-	ca. 10	100	6,2-8	825	8,4
	840	12,4-15,6					200	5-6,8		
	880	5,4-11					300	3,4-4,8	-	-
	940	0-3,8					400	2,3-3,5		
	970	0					570	0		

PRG 48 S 35 Z

RQV 250...825 A...

Angleichweg Maß  $\alpha$  = -- mm

ca. 65	825	14,8-17,4	-	-	-	ca. 10	100	7,4-8	825	8,4
	840	12-15,4					200	6-8		
	880	5-10,2					300	3,6-4,8	-	-
	920	0-5,4					400	2,2-3,8		
	960	0					560	0		

PRG 48 S 36 Z

RQV 250...700 A...

Angleichweg Maß  $\alpha$  = -- mm

ca. 65	700	14,5-17,2	-	-	-	ca. 10	100	6,6-8	700	8,3
	720	10,4-14,6					200	5,2-7		
	760	1,8-8,4					250	3,8-5,9	-	-
	780	0-5,4					300	3-4,3		
	810	0					500	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 37 Z

RQV 200...725 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,6$  mm

ca. 65	725	15-18	-	-	-	ca. 10	100	7,4-8	725	8,3
	760	8,8-13,8					150	6,3-8	725	0
	800	2-8,2					200	4,8-7		
	820	0-5,5					400	1,1-2,3		
	860	0					480	0	400	0,5-0,7

PRG 48 S 38 Z

RQV 250...950 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5$  mm

ca. 65	950	15-17,2	-	-	-	ca. 10	100	7,2-8	950	8,3
	960	14-16,5					200	5,7-7,5	950	0
	1000	8-12,5					300	3,4-4,6		
	1060	0-6,2					500	1,1-2,3		
	1120	0					600	0	750	0,5-0,6

PRG 48 S 38 Z

RQV 250...950 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 65	950	15-17,2	-	-	-	ca. 10	100	7,2-8	950	8,3
	960	14-16,5					200	5,7-7,5	-	-
	1000	8-12,5					300	3,4-4,6		
	1060	0-6,2					400	2,4-3,8		
	1120	0					600	0		

PRG 48 S 39 Z

RQV 250...1500 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca. 66	1500	15-18	-	-	-	ca. 10	150	6,3-8	1500	8,3
	1540	12-16					250	4,2-6,6	1500	0
	1620	5,8-11,2					400	3,3-3,8		
	1700	0-5,8					600	2,2-3,8		
	1790	0					980	0	650	0,9-1,1


Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/5 - 8

Fliehkraftregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt

3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 39 Z

RQV 250 - 1500 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,1$  mm

ca. 66	1500	15-18	-	-	-	ca. 10	150	6,3-8	1500	8,3
	1540	12-16					250	4,2-6,6		
	1620	5,8-11,2					400	3,3-3,8	1500	0
	1700	0-5,8					600	2,2-3,8		
	1790	0					980	0	400	1,0-1,2

PRG 48 S 40 Z

RQV 200...550 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 65	550	15-18	-	-	-	ca. 10	100	7,2-8,4	550	8,2
	560	12,6-15,6					150	6,1-8,3		
	580	6,2-11,4					250	3,2-5,2		
	600	0-6,8					350	0,7-2	-	-
	630	0					400	0		

PRG 48 S 41 Z

RQV 200...625 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	625	15-18	-	-	-	ca. 10	100	6,8-8,5	625	8,3
	640	11-15,6					200	5-7,2		
	680	3,2-9,8					300	3-4,6		
	720	0-3,8					400	0,5-1,7	-	-
	750	0					450	0		

PRG 48 S 42 Z

RQV 200/400...550 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 65	550	15-17,5	ca. 34	300	14,7-15,3	ca. 10	100	6,6-7,6	100	0-1,4
	560	10,4-14,2		350	14-15,3		200	4,6-6,6	300	1,9-2,1
	580	2,6-8,6		450	6,2-8,2		300	3,6-4	550	8,3
	590	0-5,8		500	2-4		400	1-2,4	-	-
	610	0		550	0		430	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.



E 15

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 43 Z

RQV 200/425...600 A..und B..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 65	600	15-17	ca. 34	300	14,7-15,3	ca. 10	100	7-8	70-	Beginn
	625	9-13		400	12,4-15,2		200	4,4-6,6	150	1,9-2,1
	650	0-8		500	5-8,4		300	3,6-4	300	8,3
	680	0		560	0		400	2,2-4	600	
							490	0	-	-

PRG 48 S 44 Z

RQV 200/460...650 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 65	650	14-17	ca. 34	400	14,7-15,3	ca. 10	100	6,4-8	100	0-1,6
	660	12-15,4		500	8,4-10,6		300	3,6-4	350	1,9-2,1
	700	0,5-7		600	0-1,6		500	0-1	650	8,3
	730	0		620	0		520	0	-	-

PRG 48 S 45 Z

RQV 200/500...700 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 65	700	14,6-18	ca. 34	400	14,7-15,3	ca. 10	100	7-8	100	0-1,0
	720	9,6-15,2		500	10,7-13		200	4,8-7,2	350	1,9-2,1
	760	0-7		600	4,2-6		300	3,6-4	700	8,3
	800	0		660	0		500	1-3	-	-
							550	0		

PRG 48 S 46 Z

RQV 250...750 A..und P..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 65	750	14-17,4	-	-	-	ca. 10	150	7,4-8	750	8,3
	760	12,4-16,2					200	6,2-8		
	800	4,8-10,5					300	3,4-4,6	-	-
	840	0-5,2					400	1,6-3,2		
	880	0					520	0		

PRG 48 S 48 Z

RQV 250...900 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 65	900	15-17,5	-	-	-	ca. 10	100	7,6-8	900	8,3
	920	12-15,4					200	6-8		
	960	6,2-11					300	3-4,6		
	1000	0-6,4					400	1,8-3,6	-	-
	1060	0					600	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 9

Fliehkraftregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt 3,64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 49 Z

RQV 250...1075 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

ca. 65	1080	13,8-17,2	-	-	-	ca. 10	100	7,3-8	1075	8,3
	1100	11,6-15,4					200	5,7-7,8		
	1160	6-10,4					400	2,8-4,7	800	0
	1200	0-7					600	0-2		
	1280	0					720	0	500	0,4-0,6

PRG 48 S 50 Z

RQV 250/670...750 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 65	750	15-18	ca. 34	650	14,7-15,3	ca. 10	200	7,6-8	250	0,6-1,7
	760	12-16,5		680	9-15,2		300	3,6-4		
	780	0-9,8		720	1-5,2		650	3,6-4		
	800	0		740	0		700	0	750	7,5
									-	-

PRG 48 S 51 Z

RQV 250...875 A..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 65	875	15-18	-	-	-	ca. 10	150	7,4-8	875	8,3
	880	14-17					200	6-8		
	920	9-12,5					300	2,8-3,8	-	-
	980	0-5,6					400	1,6-3,4		
	1030	0					580	0		

PRG 48 S 51 Z

RQV 250...875 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

ca. 65	875	15-18	-	-	-	ca. 10	150	7,4-8	875	8,3
	880	14-17					200	6-8		
	920	9-12,5					300	2,8-3,8	800	0
	980	0-5,6					400	1,6-3,4		
	1030	0					580	0	500	0,4-0,6

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 52 Z

RQV 450...1200 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$ 

ca. 66	1200	15-17,4	-	-	-	ca. 10	400	7-8	1200	8,3
	1220	13,2-15,6					500	3,6-5		
	1260	9,4-12,8					600	2,6-3,8	-	-
	1360	0-5					830	0		
	1430	0								

PRG 48 S 53 Z

RQV 200/575...775 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$ 

ca. 65	775	15,5-17	ca. 34	500	14,7-15,3	ca. 10	100	7,2-8	200	0,4-1,5
	800	8-13,4		600	9-11,8		200	4,8-7		
	840	0-5,4		700	1,8-3,6		500	3,6-4		
	870	0		730	0		640	0	-	-

PRG 48 S 54 Z

RQV 250...1000 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$ 

ca. 65	1000	14,8-17	-	-	-	ca. 10	150	7,6-8	1000	8,4
	1060	7,5-11,6					250	4-6,6		
	1100	2,5-7,8					400	2,2-3,7	-	-
	1140	0-4,2					500	1,1-2,5		
	1170	0					650	0		

PRG 48 S 55 Z

RQV 300...700 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$ 

ca. 65	700	14,8-17,6	-	-	-	ca. 10	200	7,3-8	700	8,3
	720	11-14,6					300	4,8-6,4		
	760	3,4-8,4					400	2-3,4	-	-
	820	0					520	0		

PRG 48 S 56 Z

RQV 500/1000...1500 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$ 

ca. 65	1500	12-14,7	ca. 34	900	14,6-15	ca. 10	400	7,6-8	500	0,4-1,1
	1540	8,8-12		1000	9,5-10,6		500	5,8-7,3		
	1600	4,4-7,8		1200	1,6-3,8		600	3,4-3,8		
	1660	1,4-3,4		1350	0		900	3,4-3,8	-	-
	1720	0					1100	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974





# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 10

Fliehkraftregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt 3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 57 Z

RQV 200...875 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5$  mm

ca. 65	875	14,8-17,2	-	-	-	ca. 10	100	7,2-8	875	8,2
	900	11,5-14,2					200	4,8-6,8		
	940	5,6-10					300	2,8-3,8	800	0
	980	0-6					400	1,7-3,3		
	1040	0					580	0	500	0,4-0,6

PRG 48 S 58 Z

RQV 200...900 B..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 69	900	12-14,4	-	-	-	ca. 10	100	6,8-8	900	8,9
	920	8,5-12,6					200	5,4-6,5		
	960	2-8,4					300	2-3	-	-
	1000	0-4,4					400	0,9-2,1		
	1050	0					550	0		

PRG 48 S 59 Z

RQV 250/550...1000 B..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 65	1000	14,5-17,8	ca. 34	450	14,6-15,3	ca. 10	150	7,4-8		
	1020	11,6-16		550	12-14,6		250	4,4-6,3		
	1060	5,6-11,4		700	7,7-9,7		300	3,6-4,0		
	1200	0-7,3		800	4,1-5,7		500	2,4-4,0	-	-
	1270	0		920	0		720	0		

PRG 48 S 60 Z

RQV 250/750/900 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 65	900	14,8-18	ca. 50	750	15-19,5	ca. 10	200	7,3-8	250	1,0-2,0
	920	9,6-14,4		760	12-16		300	3,6-4	500	1,9-2,1
	960	0-7,4		780	6-10		650	3,6-4	750	3,6-4,8
	1010	0		810	2,2-3		750	0	850	7,4-7,6
									900	8,3

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.



Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 61 Z RQV 300...1100 A...und B... Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca. 65	1100	14-17,2	-	-	-	ca. 10	200	7,6-8	1100	8,4
	1120	11,8-15,3					300	5,4-7,3		
	1160	6,4-11,2					400	3,6-4	-	-
	1200	1-7,4					600	1,5-2,5		
	1280	0					750	0		

PRG 48 S 62 Z RQV 200...500 B... Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca. 65	500	12-17,2	-	-	-	ca. 10	100	7,2-8	500	8,5
	510	7,4-15					200	5,7-6,6		
	530	0-10					250	4,3-5,1	-	-
	575	0					300	2,5-3,2		
							370	0		

PRG 48 S 63 Z RQV 200...750 B... Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca. 69	750	12-14,6	-	-	-	ca. 10	100	7,6-8	750	8,8
	760	10-13					200	5,5-6,8		
	800	2,4-7					300	1,7-3,3	-	-
	850	0					400	0-1,5		
							470	0		

PRG 48 S 64 Z RQV 200/680...790 B... Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca. 66	790	16-20,8	ca. 34	600	15,7-16,3	ca. 10	100	7,3-8	250	0,9-2,0
	800	12-18		650	14,8-16,3		200	5,7-8	450	1,9-2,2
	830	0-9		750	2,2-5,4		300	3,6-4	790	8,2
	880	0-1		780	0		650	3,1-4		
							720	0		

PRG 48 S 65 Z RQV 400...750 A... Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca. 65	750	14,6-17	-	-	-	ca. 10	300	7,4-8,2	750	8,3
	760	12,5-15,4					400	4,8-6,7		
	800	3-8,5					500	2-3,4	-	-
	850	0					580	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP G01/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

2.8 2.5  
3.2 2.2  
3.0

E 20

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 11

Fliehkraftregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt 3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 66 Z

RQV 450...1500 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca. 65	1500	14,8-17,5	-	-	-	ca. 10	350	7,4-8,5	1500	8,3
	1540	11,4-15					450	5,8-7		
	1620	5,4-10,4					600	2,6-3,8		
	1700	0-5,8					800	1,1-2,3	-	-
	1800	0					1000	0		

PRG 48 S 67 Z

RQV 250...1000 A.. und P..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca. 66	1000	15-18	-	-	-	ca. 10	200	6,1-8	1000	8,4
	1040	10-14,6					300	3,6-5,1		
	1080	4,6-11					400	2,8-3,8		
	1120	0-7,2					600	0,3-1,6	-	-
	1190	0					680	0		

PRG 48 S 67 Z

RQV 250-1000 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5 \text{ mm}$

ca. 66	1000	15-18	-	-	-	ca. 10	150	6,2-8	1000	8,4
	1040	10,0-14,5					250	4,7-7		
	1080	4,6-10,8					450	2,8-3,8	1000	0
	1120	0-7,2					550	1,2-2,5		
	1190	0					680	0	500	0,4-0,6

PRG 48 S 67 Z

RQV 250...1000 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9 \text{ mm}$

ca. 66	1020	15-18	-	-	-	ca. 10	150	6,2-8	1020	8,4
	1040	12,4-16,2					250	4,7-7		
	1080	7,6-12,8					450	2,4-3,8	1020	0
	1140	0-7,2					550	1,2-5,5		
	1210	0					680	0	500	0,8-1,0

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 68 Z

RQV 250...1400 A..D

Angleichweg Maß a = 1,6 mm

ca. 65	1400	13-16	-	-	-	ca. 10	150	6,3-8	1400	8,5
	1440	10,5-14,1					250	5-6,4		
	1520	5,4-9,8					400	2,6-3,8	1200	0
	1600	0-5,5					500	1,5-3,5		
	1690	0					700	0	400	1,5-1,7

PRG 48 S 69 Z

RQV 400...750 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 69	750	13,6-15,3				ca. 10	300	7,8-8,4		
	760	10-13,4					400	6-7		
	780	4-9					500	3-4		
	800	0,5-5					610	0		
	830	0,5-1,2								

PRG 48 S 70 Z

RQV 225/680...900 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 69	900	14,8-18	ca. 34	680	12,1-12,7	ca. 10	200	6,3-7,6	100	0-0,5
	910	11,6-16		700	10,5-12,7		225	5,3-6,6	500	1,9-2,1
	930	6-12,2		750	7,3-9,8		350	3,6-4	900	8,3
	950	0-8		800	4-5,8		600	3,6-4	-	-
	990	0		860	0		760	0	-	-

PRG 48 S 71 Z

RQV 225/490...600 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 69	600	21-25	ca. 34	480	12-12,8	ca. 10	100	7,6-8	200	0,8-1,3
	610	16,5-22		500	11-12,8		200	5,3-6,5	400	1,9-2,1
	630	7,6-14		550	4,5-7		300	3,8-4	600	7,3
	650	0-6,2		590	0		450	3,8-4	-	-
	670	0					550	0	-	-

PRG 48 S 72 Z

RQV 225/600...750 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 69	750	15-18,8	ca. 34	575	12-12,7	ca. 10	200	6,8-8	220	0,5-1,0
	760	11,4-16,8		600	11,4-12,7		225	5,5-6,5	400	1,9-2,0
	780	4,6-11,4		650	7-10		300	3,8-4	750	8,1
	800	0-6		700	1-3		550	3,8-4	-	-
	830	0		720	0		670	0	-	-

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

# BOSCH

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 12

2. Ausgabe

Fliehkraftregler RQV...A..

ersetzt 3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 43 S 73 Z

RQV 200...1050 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 65	1050	15-17,6	-	-	-	ca. 10	100	6,4-8	1050	8,2
	1080	11,6-15					200	4,5-6,3		
	1120	7-11,4					300	2,8-3,8		
	1180	0-6					500	1-2,6		
	1250	0					660	0	-	-

PRG 48 S 74 Z

RQV 250...825 A..D

Angleichweg Maß a = 0,6 mm

ca. 65	825	15-18	-	-	-	ca. 10	150	7-8	825	8,3
	840	12-15,4					250	4,3-6,6		
	880	6-11					300	3-4,2		
	920	0-6,3					400	1,8-3,3		
	980	0					530	0	650	0,5-0,7

PRG 48 S 74 Z

RQV 250...825 A..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 65	825	15-18	-	-	-	ca. 10	150	7-8	825	8,3
	840	12-15,4					250	4,3-6,6		
	880	6-11					300	3-4,2		
	920	0-6,3					400	1,8-3,3		
	980	0					530	0	-	-

PRG 48 S 75 Z

RQV 250...650/1400 A..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 65	1400	15-18	ca. 54	650	13-18,5	ca. 10	100	6,5-8	150	0-2,0
	1420	13-16,8		700	8-13,2		200	5,6-7,6		
	1500	6,3-11,5		820	2,8-3,2		300	4,3-6,3		
	1580	0-6,2		1400	2,7-3		500	0-2,4		
	1670	0		1510	0		580	0	-	-

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 76 Z RQV 250...1200 A..u...A..D.. Angleichweg Maß a = 0 mm

ca. 65	1200	14,7-17,6	-	-	-	ca. 10	100	7,2-8,2	1200	8,3
	1220	13-16					250	4,4-6,6		
	1280	7,4-11,5					400	3,2-3,8	-	-
	1360	0-5					600	1,6-2,8		
	1420	0					800	0		

PRG 48 S 77 Z RQV 250...725 A.. Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 65	725	15,8-17,2	-	-	-	ca. 10	100	7,2-8,2	725	8,3
	740	12-15					200	5,6-7,8		
	780	3,8-9,2					300	3,5-5,3	-	-
	800	0-6,2					400	1,9-3,6		
	845	0					540	0		

PRG 48 S 78 Z RQV 200...625 A.. Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 65	625	15-18	-	-	-	ca. 10	50	6,8-8	625	8,3
	630	14-17,5					100	6,3-8		
	660	6,8-12					200	4,4-6,5	-	-
	700	0-5					400	0-1,4		
	730	0					440	0		

PRG 48 S 79 Z RQV 525...750 B.. Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 65	750	13,6-17	-	-	-	ca. 10	450	7,6-8	-	-
	760	10-14					500	5,8-8		
	780	3,4-9					550	3,6-5,4		
	800	0-4					600	1-2,6		
	820	0					640	0		

PRG 48 S 80 Z RQV 200...1050 B.. Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 65	1050	13,6-16,6	-	-	-	ca. 10	100	7,4-8	1050	8,3
	1060	12,4-16					200	5,2-6,6		
	1100	9-13					300	1,7-3,2	-	-
	1180	1-7,4					500	0-0,6		
	1280	0					550	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 13

Fliehkraftregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt

3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 81 Z

RQV 250/425...600 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 65	600	15-18	ca. 34	350	14,6-15,2	ca. 10	200	6,6-8,2	250	0,6-1,8
	625	6-12		400	13,6-15,2		250	4,6-6,8	350	1,9-2,1
	650	0-6		500	6-8,6		300	3,6-4,4	600	8,3
	675	0		570	0		400	2,8-4	-	-
							500	0	-	-

PRG 48 S 82 Z

RQV 250...1250 A...und P..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 65	1250	15-18	-	-	-	ca. 10	100	7,4-8	1250	8,2
	1280	12-15,8					250	4,8-7		
	1340	5,8-11					400	3,4-3,8	-	-
	1400	0-6,4					600	1,8-3,2		
	1480	0					840	0		

PRG 48 S 82 Z

RQV 250...1250 A...D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,6$  mm

ca. 65	1250	15-18	-	-	-	ca. 10	100	7,6-8,2	1250	8,2
	1280	12-15,8					250	5-7		
	1340	5,8-11					400	3,4-3,8	1250	0
	1400	0-6,4					600	1,8-3,2		
	1480	0					840	0	500	0,5-0,7

PRG 48 S 83 Z

RQV 250/555...750 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 65	750	15-18	ca. 34	450	14,8-15,2	ca. 10	100	7,6-8,2	250	0,5-1,5
	760	12,4-16		500	13,8-15,2		200	6-8	400	2,0-2,1
	800	2,6-8		600	7,6-10,6		400	3,6-4	750	8,3
	840	0		650	3,8-6,1		500	3-4	-	-
				710	0		630	0	-	-

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

F 1



Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 S 84 Z

RQV 250...1100 A.. und P..

Angleichweg Maß  $\alpha = \dots$  mm

ca. 65	1100	15-18	-	-	-	ca. 10	150	7,6-8	1100	8,3
	1140	9,4-14					250	5-6,5		
	1180	4-10					400	3,6-4		
	1220	0-6					600	1,6-2,6	-	-
	1280	0					760	0		

PRG 48 S 84 Z

RQV 250...1100 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5$  mm

ca. 65	1100	15-8	-	-	-	ca. 10	150	7,6-8	1100	8,3
	1140	9,4-14					250	5-6,5		
	1180	4-10					400	3,6-4	1100	0
	1220	0-					600	1,6-2,6	600	0,4-0,6
	1280	0					760	0		

PRG 48 S 84 Z

RQV 250...1100 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 2,3$  mm

ca. 65	1100	15-18	-	-	-	ca. 10	150	7,6-8	1100	8,3
	1140	9,4-14					250	5-6,5		
	1180	4-10					400	3,6-4	1100	0
	1220	0-6					600	1,6-2,6	400	2,2-2,4
	1280	0					760	0		

PRG 48 S 85 Z

RQV 500...600 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \dots$  mm

ca. 65	600	15-18	-	-	-	ca. 34	480	15-16	600	7,5
	610	11-15					500	11,4-16		
	630	2-9					540	3,4-5,8		
	650	0-3					560	0,8-2,7	-	-
	660	0					580	0		

PRG 48 P 86 Z

RQV 300...1300 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \dots$  mm

ca. 65	1300	15-18	-	-	-	ca. 10	200	7,4-8	1300	7,5
	1320	13,2-17					300	5-7		
	1400	7,2-11,5					500	2,8-3,8		
	1480	0-5,4					700	1-2,3	-	-
	1540	0					870	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974





# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 14

Fliehkraftregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt

3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 87 Z

RQV 250...700/1125 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca. 65	1125	14-16,4	ca. 54	650	14-19	ca. 10	100	6,7-8	150	0,1-0,8
	1140	12,2-15		700	8,5-14,6		200	5,8-7,5	800-	8,5
	1220	5,6-9,2		750	2,7-9,4		400	2,8-4,5	1125	
	1300	0-3,4		800	2,7-4		500	0-2	800	0
	1340	0		900	2,7-3,3		560	0	200	0,9-1,1

PRG 48 P 89 Z

RQV 200...1200 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 65	1200	14-16,5	-	-	-	ca. 10	100	6,4-8	1200	8,4
	1240	10-13,4					200	4,5-6,5		
	1300	3-8,6					400	2,5-3,8		
	1340	0-5,6					600	0,8-1,3	-	-
	1410	0					770	0		

PRG 48 P 90 Z

RQV 200...1000 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	1000	15,8-17,5	-	-	-	ca. 10	100	7-7,4	1000	8,2
	1040	9,8-14,2					200	4,3-6,7		
	1080	4,6-10,5					300	2,6-4,4		
	1120	0-7					400	1,7-3,2	-	-
	1200	0					530	0		

PRG 48 P 91 Z

RQV 250...950 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 65	950	15-18	-	-	-	ca. 10	150	7,6-8	950	8,4
	960	13,6-17					200	6,3-8		
	1020	5,6-11					250	4,5-6	-	-
	1060	0-7					400	2,2-3,8		
	1130	0					630	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 92 Z

RQV 350...900 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca.65	900	15-18	-	-	-	ca.10	250	7,5-8	900	8,3
	920	12-16					350	5,1-6,3		
	960	6-11,3					400	3,2-5	-	-
	1000	0-6,5					500	1,7-3,1		
	1060	0					620	0		

PRG 48 P 93 Z

RQV 300...700 B..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca.65	700	14,8-17,8	-	-	-	ca.10	250	7-8	700	8,2
	720	10,2-14,6					300	5-7		
	760	2,4-8,6					350	2,4-4	-	-
	780	0-5,7					400	1,5-3		
	820	0					480	0		

PRG 48 P 94 Z

RQV 250/540...750 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca.65	750	15-18	ca.34	450	14,8-15,2	ca.10	200	7-8	250	0,4-1,4
	760	12,3-16,2		500	12,7-15,2		250	5-7,2	400	1,9-2,0
	800	2,3-9		550	10-13,2		400	3,6-4	750	8,3
	830	0-6		600	7-9,2		500	2-4	-	-
	850	0		710	0		600	0		

PRG 48 P 95 Z

RQV 300...700/1400 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7$  mm

ca.62	1400	10-12,8	ca.43	650	9,8-10,3	ca.10	100	7-8	240	0-1,0
	1420	7,4-11,1		700	8,2-10,3		300	5,5-7,6	850	6,0
	1480	1,6-6,6		800	3,5-6,8		500	2,7-4,8	1100	8,4
	1520	0-4		1100	3,5-4,5		600	0,5-2,8	1400	
	1570	0		1310	0		700	0	700	
									350	0,6-0,8

PRG 48 P 96 Z

RQV 200...1050 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca.65	1050	15-18	-	-	-	ca.10	100	6,8-8	1050	8,3
	1080	11-15,2					200	5-7		
	1120	6,3-11,6					300	3-3,8	1050	0
	1180	0-6,2					500	1,2-2,6		
	1250	0					640	0		
									700	0,9-1,1

Prüfanleitung siehe VDT-WFP 001/4, sämtliche Prüfwerke gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 15

Fliehkraftregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt 3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 97 Z

RQV 200...675 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,6$  mm

ca. 65	675	14,8-17,4	-	-	-	ca. 10	100	7-8	675	8,3
	680	14-17					200	4,5-7		
	720	5,6-11					300	2,6-3,6	675	0
	760	0-5,4					400	1-2		
	800	0					480	0		

PRG 48 P 98 Z

RQV 300...1050 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 65	1050	16-19	-	-	-	ca. 10	200	7-8	1050	8,0
	1080	13,3-16,9					300	4,3-6,6		
	1140	7,3-11,7					400	3,8-4,4	-	-
	1200	0-6,2					500	1,8-3,3		
	1260	0					700	0		

PRG 48 P 99 Z

RQV 250/750...1000 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	1000	14,5-18	ca. 34	650	14,5-15,5	ca. 10	200	6-8	250	0,4-1,6
	1020	10-15,5					350	3,6-3,9		
	1050	3,6-11					650	3,6-3,9	1000	8,1
	1070	0-7,6					750	1,2-3,9		
	1120	0					850	0		

PRG 48 P 100 Z

RQV 250...1150 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,6$  mm

ca. 66	1150	14,6-17,6	-	-	-	ca. 10	200	7-8	1150	8,3
	1180	11,6-15,8					250	4,6-7	1150	0
	1240	5,3-11					300	3,2-4,6		
	1300	0-6,4					500	1,9-3,3		
	1370	0					750	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 101 Z

RQV 300...725/1400 A..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	1400	15-18,4	ca. 54	700	14,7-15,3	ca. 10	100	6,3-8	200	0-2,4
	1420	13,4-17,2		800	6-14,4		300	4,9-7,2	700	8,5
	1500	6-11,6		1000	2,5-3,5		500	1,5-4,2	1400	
	1580	0-6		1200	2,5-3,5		660	0	-	-
	1660	0		1500	0					

PRG 48 P 101 Z

RQV 300...750/1400 A..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	1400	15-17,8	ca. 54	700	14,7-15,3	ca. 10	100	7-8	270	0-2,4
	1420	13,2-16,6		800	7,4-15,3		200	6,4-8	920	8,5
	1480	8-13,8		1000	2,5-3,5		300	5,4-7,8	1400	
	1560	0-7,6		1400	2,5-3,5		600	0-2,3	-	-
	1660	0		1510	0		680	0		

PRG 48 P 102 Z

RQV 250...1450 A..D

Angleichweg Maß a = 1,0 mm

ca. 66	1450	15-17,5	-	-	-	ca. 10	200	5,6-8	1450	8,2
	1500	10,8-15,2					250	4,5-6,8		
	1550	6,6-12,4					350	3,6-4	1430	0
	1630	0-7					600	2,4-4	800	0,9-1,1
	1730	0					950	0		

PRG 48 P 103 Z

RQV 300...700/1450 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

ca. 63	1450	10-13,5	ca. 44	650	9,8-10,2	ca. 10	100	6,2-8	180	0-2,3
	1460	8,6-12,6		700	7,3-10,2		300	4,8-7	820	6,9
	1520	2,4-7,6		1000	3,8-4,8		400	3,6-5,9	1210	
	1560	0-4,2		1300	0,9-4,8		600	0-2,2	1450	8,2
	1610	0		1390	0		680	0	1450	0
									800	0
									350	0,4-0,6

PRG 48 P 105 Z

RQV 300...1400 A..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	1400	15-17,8	-	-	-	ca. 10	200	7,4-8,0	1400	8,4
	1450	10,3-14,7					300	4,7-7,1		
	1500	5,6-11,6					600	2,2-3,8		
	1550	1-8					700	1,3-2,8	-	-
	1660	0					910	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP.001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 16

Fliehkraftregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt 3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 106 Z

RQV 200...1050 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca.66	1050	13,5-16,5	-	-	-	ca.10	100	7,2-8	1050	8,2
	1100	8,5-13					200	5,1-6,7		
	1140	4,6-10,2					400	0,2-1,5	-	-
	1200	0-5,9					500	0-0,5	-	-
	1280	0					550	0	-	-

PRG 48 P 107 Z

RQV 250/550...750 A..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca.66	750	15-18	ca.34	450	14,5-15,5	ca.10	120	7,6-8	250	0,7-1,8
	760	12,4-16,5		500	13-15,5		200	6-8	400	1,9-2,1
	780	7,4-13		550	10,2-14		300	3,6-4,8	750	8,2
	800	0-9,2		600	7,4-10,2		500	2,5-4	-	-
	850	0		710	0		610	0	-	-

PRG 48 P 108 Z

RQV 250...500 A..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca.66	500	15-18	-	-	-	ca.10	140	7,4-8	500	8,1
	510	11,4-16					200	6,2-8		
	530	4-11,4					300	3-5,4	-	-
	540	0-8,6					350	1-3	-	-
	570	0					400	0	-	-

PRG 48 P 109 Z

RQV 200...900 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca.69	900	12-14,6	-	-	-	ca.10	100	6,8-8	900	8,9
	920	8,5-12,6					200	5,4-6,5		
	960	2-8,6					300	2-3	-	-
	1000	0-4,6					400	0,9-2,1	-	-
	1050	0					550	0	-	-

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par: Robert Bosch GmbH.

F 7

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 110 Z

RQV 200...750 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 69	750	12-14,6	-	-	-	ca. 10	100	7,6-8	750	8,9
	760	10-13					200	5,5-6,8		
	780	6,4-10					300	1,7-3,3	-	-
	820	0-4					400	0-1,5		
	850	0					470	0		

PRG 48 P 111 Z

RQV 250...1200 A..D

Angleichweg Maß a = 0,7 mm

ca. 66	1220	15-18	-	-	-	ca. 10	150	6,9-8	1220	8,3
	1240	13,8-17					250	4,4-6,8		
	1360	5,5-11,2					350	2,4-3,8	1200	0
	1480	0-4,2					450	1-3		
	1550	0					620	0	400	0,7-0,8

PRG 48 P 112 Z

RQV 300...1000 A..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	1000	15-18	-	-	-	ca. 10	250	7,6-8	1000	8,4
	1040	9,8-14,2					300	5,7-8		
	1080	3,6-10,4					400	3,2-3,8	-	-
	1120	0-6,2					500	2-3,6		
	1180	0					690	0		

PRG 48 P 113 Z

RQV 300...900 A..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	900	15-18	-	-	-	ca. 10	200	6,8-8	900	8,4
	920	12,2-16					300	4,3-6,6		
	960	6,2-12					400	2,4-3,8	-	-
	1000	0-7,4					500	1-2,5		
	1060	0					610	0		


Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 58. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 17

2. Ausgabe

Fliehkraftregler RQV...A...

ersetzt

3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 114 Z

RQV 250...1100 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	1100	15-18	-	-	-	ca. 10	200	6-8	1100	8,3
	1120	13-16,8					300	3,5-4,9		
	1200	3,6-10,4					500	2-3,5	-	-
	1240	0-6,8					600	0,8-2,1		
	1310	0					740	0		

PRG 48 P 115 Z

RQV 200/680...790 B..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	790	16-20,8	ca. 34	600	15,7-16,3	ca. 10	100	7,3-8	230	0,5-1,6
	800	12-18		650	14,8-16,3		200	5,7-8	450	1,9-2,1
	820	2-12		700	9,4-13,4		300	3,6-4	790	8,2
	830	0-9		750	2,2-5,4		650	3,1-4	-	-
	880	0		780	0		720	0	-	-

PRG 48 P 117 Z

RQV 400...1700 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca. 66	1700	14,5-17,8	-	-	-	ca. 10	300	6,6-8	1700	8,1
	1760	12,2-15,8					400	4,6-6,8		
	1840	8,5-13					500	3,1-3,8	1700	0
	2020	0-6					700	1,3-2,9		
	2180	0					880	0	800	0,9-1,1

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.



Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 118 Z

RQV 250/700...750 B..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 61	750	16,4-17	ca. 51	660	17-18	ca. 10	200	6,9-8	240	0,5-1,7
	760	11,4-14,2		700	14,8-18		250	3,8-6,3	500	1,9-2,1
	780	0-6,8		710	12,4-18		300	3,6-4	750	6,1
	800	0		730	7-12,6		680	2,6-4	-	-
				760	0		730	0	-	-

PRG 48 P 119 Z

RQV 200...900 B..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	900	15-18	-	-	-	ca. 10	100	6,6-7,6	-	-
	940	10-13,8					200	5,4-6,4		
	980	5-11					300	3,2-4,3		
	1040	0-5					400	1-2,1		
	1100	0					560	0		

PRG 48 P 120 Z

RQV 250...1050 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca. 66	1050	15-18	-	-	-	ca. 10	200	6,6-8	1050	8,3
	1080	11,4-15,6					300	3,6-5,8	1050	0
	1120	6-12					400	2,9-3,8		
	1160	0-8,2					600	0,7-2,3		
	1250	0					720	0	600	0,9-1,1

PRG 48 P 121 Z

RQV 300...500/1400 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 62	1400	14,8-17,8	ca. 42	450	14,7-15,3	ca. 10	200	5,9-8	220	0-1,0
	1440	10-15		600	6,8-13,2		300	4,7-7,2	730	6,1
	1500	2,6-10		800	3-4		400	3-5,6	1190	8,3
	1550	0-5,4		1200	2,7-4		500	0,6-3,5	1400	-
	1610	0		1340	0		620	0	-	-

PRG 48 P 122 Z

RQV 250...675 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	675	14,8-17,4	-	-	-	ca. 10	200	6,2-7,8	675	8,3
	680	13,2-16,6					250	4,8-6,3	-	-
	720	4-10					300	3,2-4,7		
	740	0-7					400	1,2-2,8		
	790	0					480	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 18

Fliehkraftregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt

3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 123 Z

RQV 200...825 A..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	825	15-16,4	-	-	-	ca. 10	100	7,1-8	825	8,4
	840	12,8-14,8					200	4,8-7,2		
	900	4-7,6					400	1,8-2,5	-	-
	940	0-2,4					500	0-0,6		
	960	0					530	0		

PRG 48 P 124 Z

RQV 250...950 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

ca. 59	950	15-17,4	-	-	-	ca. 10	200	6,9-8,0	950	6,2
	1000	11,6-14,8					300	3,4-5,7		
	1100	3,6-9,0					500	1,9-3,3	950	0
	1150	0-5,8					600	0,9-2,0	450	0,4-0,6
	1240	0					720	0		

PRG 48 P 126 Z

RQV 250...600 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	600	17,4-20,8	-	-	-	ca. 10	100	7,2-8	600	7,8
	610	15-19,8					150	6,5-8		
	640	8,4-14					300	2,5-4,2	-	-
	680	0-6,4					400	0-1,2		
	710	0					430	0		

PRG 48 P 127 Z

RQV 250...650 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	650	17,6-20,8	-	-	-	ca. 10	100	7,2-8	650	7,8
	660	15,4-19,8					150	6,3-8		
	700	7,4-13,4					300	2,5-3,8	-	-
	740	0-6,8					400	0,5-1,6		
	780	0					460	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 127 Z

RQV 250...700 B..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	700	17,6-20,8	-	-	-	ca. 10	220	7-8	700	7,8
	710	14,8-19,2					300	4-6,3		
	740	8,6-14,4					400	2,1-3,8		
	780	0-7,4					500	0-1,7	-	-
	820	0					550	0		

PRG 48 P 129 Z

RQV 250...750 B..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	750	17,6-20,8	-	-	-	ca. 10	100	7,2-8	750	7,7
	760	16-19,6					200	3,2-7,3		
	800	10-15					300	2,5-3,8		
	840	2,4-10					400	1,1-2,5	-	-
	910	0					510	0		

PRG 48 P 129 Z

RQV 250...800 B..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	800	17,6-20,8	-	-	-	ca. 10	200	7,1-8	800	7,7
	840	10,8-16,2					300	3,7-5,7		
	880	3,2-10,6					400	2,6-3,8		
	920	0-4,6					500	0,8-2,4	-	-
	950	0					580	0		

PRG 48 P 131 Z

RQV 250...850 B..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	850	17,6-20,8	-	-	-	ca. 10	200	7,1-8	850	7,8
	860	16-20					300	3,7-5,7		
	900	9,2-15					400	2,7-3,8		
	940	1,8-9,8					500	1,1-2,9	-	-
	1010	0					620	0		

PRG 48 P 132 Z

RQV 250...900 B..

Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	900	17,6-20,8	-	-	-	ca. 10	200	5,8-8	900	7,8
	920	15,2-19					300	3,2-4,5		
	960	9,8-15					400	2,2-3,8		
	1000	3,4-10,6					500	1-2,2	-	-
	1090	0					620	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 19

Fliehkraftregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt

3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 133 Z

RQV 250...950 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	950	17,6-19,2	-	-	-	ca. 10	200	7,2-8	950	7,7
	980	13-18					300	3,8-5,8		
	1020	7,2-13,2					400	3-3,8	-	-
	1060	0-8,4					600	0,2-1,8		
	1130	0					690	0		

PRG 48 P 136 Z

RQV 250...900 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 61	900	17,6-20,2	-	-	-	ca. 10	100	7,2-8	900	5,8
	920	16-19					300	3,1-4,4		
	1000	9-14					500	1,7-2,8	-	-
	1100	0-7					700	0		
	1190	0								

PRG 48 P 136 Z

RQV 250...950 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 62,5	950	17,5-20,4	-	-	-	ca. 10	100	7,2-8	950	6,4
	980	15-18,5					300	3,1-4,5		
	1060	8-13,2					500	1,6-2,8	-	-
	1140	0-7					700	0		
	1220	0								

PRG 48 P 136 Z

RQV 250...1050 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	1050	17,6-20,8	-	-	-	ca. 10	150	7-8	1050	7,8
	1080	14,4-18,4					200	5,8-8		
	1160	5-11,4					300	3,1-4,6	-	-
	1200	0-7,6					500	1,6-3		
	1280	0					710	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 30. Printed in the Federal Republic of Germany -  
imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 136 Z

RQV 250...1000 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 64	1000	17,4-20,6	-	-	-	ca. 10	140	7,2-8	1000	7,0
	1020	15,6-19,2					200	5,9-8		
	1100	7,6-12,8					400	2,5-3,8	-	-
	1180	0-5,6					500	1,7-3		
	1240	0					700	0		

PRG 48 P 136 Z

RQV 250...1100 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 68	1100	15,6-18,2	-	-	-	ca. 10	150	7,4-8	1100	8,2
	1120	12,8-16,6					250	4,5-6,8		
	1160	8,2-13,4					400	2,8-3,8	-	-
	1240	0-6					600	0,8-2		
	1300	0					720	0		

PRG 48 P 138 Z

RQV 200...900 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	900	15,6-18,4	-	-	-	ca. 20	150	7-8	900	8,5
	920	12,6-15,6					200	5,4-7,3		
	960	6-10					290	2,4-3,5	-	-
	1000	0-3,8					380	0,9-2,5		
	1060	0-1,5					500	0		

PRG 48 P 140 Z

RQV 250...500 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	500	17,6-21	-	-	-	ca. 10	200	6,8-8	500	7,7
	510	14,4-18,6					250	5,2-7,6		
	540	3,4-11,4					300	3,4-5,4	-	-
	560	0-5,4					350	1,7-3,2		
	580	0					410	0		

PRG 48 P 141 Z

RQV 250...550 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca. 66	550	17,8-20,6	-	-	-	ca. 10	150	7,4-8	550	7,8
	560	14,8-19					200	6,2-8		
	600	3-10,8					300	3,1-5,1	-	-
	620	0-6					350	1,8-3,4		
	650	0					430	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 80. Printed in the Federal Republic of Germany -  
imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 20

2. Ausgabe

Fliehkraftregler RQV...A..

ersetzt 3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 142 Z

RQV 200...750 B..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca. 66	760	16-17,8	-	-	-	ca. 20	100	7,4-8	760	8,3				
	780	12,6-14,8					250	2,8-4,2						
	820	5,4-8,6					300	1,5-3	-	-				
	900	0-1,4					400	0-0,8						
							430	0						

PRG 48 P 143 Z

RQV 200...800 B..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca.66	810	16-17,8	-	-	-	ca.20	100	7,5-8	810	8,4
	820	14,4-16,4					200	5,0-6,2		
	860	8,0-10,6					300	1,1-2,8	-	-
	900	1,0-4,4					400	0-0,8		
	960	0-1,4					430	0		

PRG 48 P 144 Z

RQV 200...750 B..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca. 66	830	16-17,8	-	-	-	ca. 20	100	7,5-8	830	8,4
	840	14,2-16,4					200	5,3-6,6		
	880	7,4-10,4					400	0,2-1,8	-	-
	920	0-4					480	0		
	960	0-1,5								

PRG 48 P 145 Z

RQV 200...900 B..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca. 66	1000	16-17,6	-	-	-	ca. 20	100	6,9-8	1000	8,7
	1020	13,2-15,2					260	3,5-4,7		
	1060	7-10					320	2,2-3,2		
	1100	0,5-4,6					500	0-1,2	-	-
	1160	0-1,5					560	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.



Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 146 Z

RQV 200...900 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca.66	910	16-17,6	-	-	-	ca.20	100	7,6-8	910	8,4
	920	14,6-16,4					260	2,9-4		
	960	9,2-11,4					300	1,3-3	-	-
	1000	3,2-6					340	0,8-2,5		
	1060	0-1,4					480	0		

PRG 48 P 147 Z

RQV 570...780 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca.66	780	16-17,8	-	-	-	ca.20	470	7-8	780	8,4
	790	12,6-15					520	6,2-8		
	800	9,2-12					570	3,2-5,2	-	-
	820	2,2-5,4					600	1,0-3,0		
	840	0-1,5					640	0		

PRG 48 P 149 Z

RQV 200...900 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca.66	1000	16-17,6	-	-	-	ca.20	100	6,8-8	1000	8,5
	1040	10,4-12,8					320	2,2-3,2		
	1080	4,6-7,6					500	0-1,2	-	-
	1100	1,8-5					560	0		
	1160	0-1,5								

PRG 48 P 150 Z

RQV 200...900 B..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca.66	940	16-17,8	-	-	-	ca.20	100	6,7-8	940	8,4
	960	13-15,2					200	5,1-6,3		
	1020	4,6-7,6					250	3,7-5	-	-
	1060	0-2					410	0,8-2,4		
	1100	0					530	0		

PRG 48 P 151 Z

RQV 200...1150 B..und P..

Angleichweg Maß a = -- mm

ca.66	1150	15-18	-	-	-	ca.10	100	6,5-8	1150	8,2
	1160	14,2-17,4					200	4,7-7		
	1250	6-11,2					400	1,3-2,1	-	-
	1350	0-4					600	0-1		
	1410	0					680	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 21

Fliehkraftregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt

3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 152 Z

RQV 200...800 B..

Angleichweg Maß  $\alpha$  = -- mm

ca. 66	800	18-21	-	-	-	ca. 10	50	7,5-8	800	7,8
	820	15,4-19,2					100	7-8		
	860	9-15					200	4,6-7	-	-
	900	2-10					400	1,6-3		
	1000	0-1					540	0		

PRG 48 P 153 Z

RQV 375...1050 B..

Angleichweg Maß  $\alpha$  = -- mm

ca. 66	1050	15-18	-	-	-	ca. 18	250	11,1-12	1050	8,2
	1080	12,4-16,2					300	9,4-12		
	1160	5,4-11					500	2-3,6		
	1240	0-5,4					700	0-0,6		
	1310	0					730	0		

PRG 48 P 153 Z

RQV 375...1100 B..

Angleichweg Maß  $\alpha$  = -- mm

ca. 66	1100	15-18	-	-	-	ca. 18	300	10,2-12	1100	8,3
	1150	10,5-14,8					375	5,4-8,2		
	1250	0,2-7,2					500	2,8-3,6		
	1300	0-3					650	1,1-2,8		
	1340	0					800	0		

PRG 48 P 154 Z

RQV 250...1100 B..

Angleichweg Maß  $\alpha$  = -- mm

ca. 66	1150	16-17,5	-	-	-	ca. 20	100	7-8	1150	8,4
	1160	15-17					200	5,6-7		
	1240	5,4-8,6					300	2,4-4,1	-	-
	1280	0-4					350	2,1-3,2		
	1340	0-1,5					400	1,6-3		
							620	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 155 Z

RQV 250...1400 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca.66	1400	15-18	-	-	-	ca.10	200	6,6-8	1400	8,2
	1420	13,2-17					300	3,8-5,6		
	1500	6-12					500	2,8-3,8	-	-
	1580	0-6,4					700	1,2-2,8		
	1670	0					940	0		

PRG 48 P 156 Z

RQV 300...700/1500 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7 \text{ mm}$

ca.66	1500	15-18	ca.44	700	8-10,3	ca.10	100	6,8-8	270	0-1,1
	1520	13-16,6		800	3-8,4		300	5,3-7,8	880-	6,1
	1580	7-12,4		1100	3-4		400	4,2-6,7	1270	8,3
	1660	0-6		1300	2,3-4		600	0,5-3,3	1500	
	1730	0		1440	0		730	0	700	
								300	0,6-0,8	

PRG 48 P 158 Z

RQV 200...1400 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca.68	1400	15-18	-	-	-	ca.12	100	6,4-8	1400	8,0
	1440	12-15,8					200	4,3-6,8		
	1520	6,8-11,8					400	1,8-3,3	-	-
	1600	0-6,3					600	0,3-0,9		
	1700	0					820	0		

PRG 48 P 159 Z

RQV 200...500/950 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca.66	950	15-17,8	ca.54	480	14,7-18	ca.10	100	6,1-8	130	0-1,1
	1000	8,8-13,6		600	2,5-4,5		200	4,7-7,2	610-	8,5
	1040	3,2-9,6		700	3		300	2,4-5,0	950	
	1100	0-3,4		1000	0-2		400	0-2		
	1140	0		1030	0		450	0	-	-

PRG 48 P 160 Z

RQV 300...1000/1425 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0 \text{ mm}$

ca. 68	1425	12-15, 2	ca. 58	900	11, 8-15	ca. 10	200	7-8	300	0, 7-1, 7
	1450	10-13, 8		1000	6, 6-9, 8		300	4, 4-6, 8	400	2, 0-2, 4
	1500	5-10, 8		1050	3, 5-6, 5		500	2, 2-3, 8	900	4, 9-5, 4
	1550	0-7, 5		1100	0-3, 2		600	1, 2-3	1200	7, 4-7, 6
	1660	0		1140	0		780	0	1425	8, 7
									900	0
									400	0, 9-1, 1

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 22

Fliehkraftregler RQV...A...

2. Ausgabe

ersetzt:

3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 161 Z

RQV 200...1300 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,3$  mm

ca. 66	1300	15-18	-	-	-	ca. 10	100	6,6-8	1300	8,3
	1350	10,8-15					200	4,5-6,8		
	1450	0-8,2					400	2,8-3,8	1300	0
	1550	0					600	1,4-2,8		
							830	0	600	1,2-1,4

PRG 48 P 161 Z

RQV 200...1300 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,8$  mm

ca. 66	1300	15-18	-	-	-	ca. 10	100	6,6-8	1300	8,3
	1350	10,8-15					200	4,5-6,8		
	1450	0-8,2					400	2,8-3,8	1300	0
	1550	0					600	1,4-2,8		
							830	0	600	0,7-0,9

PRG 48 P 162 Z

RQV 200...1250 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,8$  mm

ca. 65	1250	15-18	-	-	-	ca. 10	100	7-8	1250	8,3
	1300	10-14,2					200	5-7		
	1400	0-6,4					400	2,5-3,8	1250	0
	1490	0					600	1,2-2,5		
							830	0	500	0,7-0,9

PRG 48 P 162 Z

RQV 200...1250 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,1$  mm

ca. 65	1250	15-18	-	-	-	ca. 10	100	7-8	1250	8,3
	1300	10-14,2					200	5-7		
	1400	0-6,4					400	2,5-3,8	1250	0
	1490	0					600	1,2-2,5		
							830	0	500	1,0-1,2

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 53. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 162 Z

RQV 250...1250 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$ 

ca. 66	1250	15-18	-	-	-	ca. 10	150	6,8-8,0	1250	8,3
	1280	12-16					260	3,3-5,6	-	-
	1360	4,2-10,6					450	2,2-3,8		
	1440	0-4,5					700	0-1,2		
	1500	0					780	0		

PRG 48 P 163 Z

RQV 250/680...750 B..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$ 

ca. 66	750	16-20	ca. 34	650	14-16,3	ca. 10	200	7-8	240	0,5-1,6
	760	10-17		670	11-16,3		250	3,8-6,3	450	1,9-2,1
	770	4-13		700	6-10		450	3,8	750	8,2
	780	0-9		720	2-5,2		650	2,6-4	-	-
	820	0-1		740	0		700	0		

PRG 48 P 165 Z

RQV 200/600...800/1050 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0 \text{ mm}$ 

ca. 62	850	14,8-16,2	-	-	-	ca. 10	100	6,4-8	130	0-1,0
	1050	14,8-15,2					200	4,2-6,2	400	1,9-2,2
	1060	13,4-15,2					400	3,8	700	3,5-4,3
	1150	2-9					600	2-4	860-	7,5
	1240	0					720	0	1050	0
								820	0,9-1,1	

PRG 48 P 167 Z

RQV 250...350/1425 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$ 

ca. 64	1425	15-18	ca. 42	300	14,7-15,3	ca. 10	100	7,2-8	300	1,5-2,8
	1440	13-16,5		400	6-12,4		200	5,5-8	470-	6,9
	1520	1,5-9		1200	3-4		300	2,3-4,8	1230	8,3
	1600	0		1300	0,8-4		400	0	1425	8,3
				1360	0				-	-

PRG 48 P 168 Z

RQV 250/600...900/1275 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,8 \text{ mm}$ 

ca. 62	950	17,6-23	-	-	-	ca. 10	100	7-8	180	0-1,0
	1150	15					300	3,6-4,6	400	1,9-2,1
	1300	12,8-15,2					600	2-4	800	4,3-4,8
	1400	3,6-9					700	0,3-1,8	1000-	7,5
	1500	0					760	0	1275	
										900
								600	0,7-0,9	

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 23

Fliehkraftregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt 3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 169 Z

RQV 250/600...900/1350 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,8 \text{ mm}$

ca. 62	950	17,8-23	-	-	-	ca. 10	100	6,4-8	180	0-1,0
	1200	15					200	5,5-7,6	400	1,9-2,1
	1380	12-15,2					400	3,6-4	800	4,2-4,8
	1460	2,5-8,6					600	2-4	1000-1350	7,5
	1550	0							900	0
									600	0,7-0,9

PRG 48 P 170 Z

RQV 250/600...900/1250 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{-- mm}$

ca. 62	900	17,6-23	-	-	-	ca. 10	100	6,6-8	170	0-1,0
	1100	15					200	5,2-7,4	400	2,0-2,1
	1250	14,8-15,2					400	3,6-4	800	4,6-5,1
	1360	0-6,2					600	2,5-4	940-	7,5
	1410	0					760	0	1250	
									-	-

PRG 48 P 171 Z

RQV 200/600...800/1100 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0 \text{ mm}$

ca. 62	850	14,8-17	-	-	-	ca. 10	100	6,6-8	150	0-1,2
	1000	15					200	4,2-6,5	400	1,9-2,1
	1120	12,8-15,2					400	3,6-4	750	4,5-5,3
	1200	3-9					600	2,4-4	870-	7,5
	1290	0					720	0	1100	
									800	0
									600	0,9-1,1

PRG 48 P 172 Z

RQV 250...1250 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7 \text{ mm}$

ca. 66	1250	15-18	-	-	-	ca. 10	200	6,2-8	1250	8,3
	1280	12,2-16					300	3,2-3,8		
	1360	4,4-10,4					500	2-3,4	1250	0
	1440	0-4					700	0-1,2		
	1490	0					790	0	500	0,6-0,8

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 173 Z

RQV 200/900...1000 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \dots$  mm

ca. 66	1000	15-18	ca. 53	920	10-13	ca. 10	100	6,4-8	140	0-1,0
	1030	11-15		960	7-10		200	4,4-6,7	700	6,8-7,0
	1080	4-10		1000	3,4-6,5		300	1,0-3,6	1000	7,8
	1100	0-8		1040	0-3,2		320	0-2,8	-	-
	1170	0		1080	0		380	0	-	-

PRG 48 P 174 Z

RQV 300...750 A..

Angleichweg Maß  $\alpha = \dots$  mm

ca. 66	750	15-18	-	-	-	ca. 10	250	7,2-8	750	8,3
	760	13-16,8					350	3-5,2	-	-
	800	6-12					450	1,3-2,5		
	840	0-6					500	0-1		
	880	0					540	1		

PRG 48 P 176 Z

RQV 300...1000/1425 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,5$  mm

ca. 68	1425	12,0-15,0	ca. 62	1000	11,2-14,0	ca. 10	200	7,0-8,0	300	0,4-1,4
	1460	8,3-12,7		1100	4,5-9,2		300	5,0-7,2	1170-	8,4-8,6
	1500	4,0-10,0		1250	1,3-1,7		400	2,0-4,4	1380	8,8
	1530	0-8,0		1400	0-1,7		550	0-1,5	1000	0
	1640	0		1450	0		680	0	500	1,4-1,6

PRG 48 P 176 Z

RQV 300...1000/1425 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,5$  mm

ca. 68	1420	12-15	ca. 62	1000	11,2-14	ca. 10	200	7-8		
	1460	8-12,6		1140	1,3-4,2		400	2-4,2		
	1500	4-10		1390	1,3-1,7		500	0,6-1,7	1000	0
	1530	0-8		1400	0-1,7		550	0-1,7	500	1,4-1,6
	1640	0		1440	0		670	0		

PRG 48 P 177 Z

RQV 250...1000/1500 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca. 68	1500	12-15	ca. 62	1000	11,2-14	ca. 10	200	6,6-8	0-	Beginn
	1550	8,8-12		1140	1,3-4,2		400	1,6-4	250	
	1600	3-9,2		1450	1,3-1,7		450	1-2	500	3,0-3,5
	1630	0-7,4		1470	0-1,7		560	0-1,7	1300	8,4-8,6
	1740	0		1520	0		670	0	1500	8,8
									1000	0
									500	0,9-1,1

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte



Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 24

2. Ausgabe

Fliehkraftregler RQV...A..

ersetzt 3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 179 Z RQV 250...1350 A..D Angleichweg Maß  $\alpha = 0,8$  mm

ca. 66	1350	14,0-16,8	-	-	-	ca. 10	170	7,6-8,0	1350	8,3
	1400	9,6-13,8					300	3,6-5,8		
	1450	5,0-10,5					560	2,2-3,8	1350	0
	1500	0-7,2					700	1,0-2,3		
	1600	0					870	0		
									500	0,7-0,9

PRG 48 P 180 Z RQV 250...1275 A..D Angleichweg Maß  $\alpha = 0,8$  mm

ca. 66	1275	14,0-17,0	-	-	-	ca. 10	180	7,2-8,0	1275	8,3
	1320	10,0-14,0					300	3,7-6,0		
	1370	7,0-10,5					550	2,1-3,8	1270	0
	1410	0-7,5					750	0-1,3		
	1500	0					840	0		
									500	0,7-0,9

PRG 48 P 181 Z RQV 250...1000/1450 A..D Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca. 68	1450	12-15	ca. 62	1000	11-14	ca. 10	200	6,6-8	300	0,6-1,6
	1500	6,8-12		1150	1,3-3,5		300	4,6-6,8	500	3,0-3,5
	1550	1,5-8,5		1300	1,5		400	1,7-4	1300	8,4-8,6
	1600	0-5		1400	1,3-1,7		500	0,6-1,7	1450	8,8
	1660	0		1470	0		670	0	1000	0
									500	0,9-1,1

PRG 48 P 182 Z RQV 250...1000 A.. Angleichweg Maß  $\alpha = --$  mm

ca. 66	1000	15-17,5	-	-	-	ca. 10	150	7,2-8	1000	8,3
	1020	13-16,5					250	3,6-6		
	1100	5,6-11,2					350	1,8-3,4	-	-
	1180	0-5,2					400	1-2,4		
	1240	0					500	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.



Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 48 P 189 Z

RQV 300...1475 A..D

Angleichweg Maß a = 1,2 mm

ca. 66	1475	16,0-19,0				ca. 10	100	6,7-8,0	1475	8,3
	1600	8,5-13,5					400	3,3-5,1		
	1700	1,6-8,5					500	2,5-3,7	1475	0
	1800	0-3					600	1,3-2,7		
	1850	0					770	0	600	1,1-1,3

PRG 48 P 190 Z

RQV 300...1000/1425 A..D Angleichweg Maß a = 0 mm

ca. 68	1400	12,0-15,3	ca. 62	1000	12,0-14,6	ca. 10	250	7,1-8,0	300	0,5-0,9
	1450	7,9-12,6		1050	8,6-11,6		350	4,8-5,2	800	4,3-4,7
	1500	5,4-9,5		1100	5,4-8,4		470	1,8-3,3	1130-	7,4-7,6
	1540	0-7,2		1200	5,2-5,6		580	1,0-2,2	1350	
	1650	0		1360	4,0-5,6		730	0	1400	7,9
				1430	0-3,0				-	-
				1490	0					

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

28	25
32	22
36	

**F 24**

# BOSCH

**PRÜFWERTE**  
VDT-WPP 211/3-30 **EP**

Ausgabe 3. 64

## Fliehkraft-Verstellregler RQV...B... und VB...

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag Grad		Regelweg	Verstell- hebel- ausschlag Grad		Regelweg	Verstell- hebel- ausschlag Grad		Regelweg		Regelweg
	U/min	mm		U/min	mm		U/min	mm	U/min	mm
<b>PRG 54 S 1 Z</b>			<b>RQV 300 ... 560 B ..</b>			Angleichweg Maß a = — mm				
66±1,5	560	16 -18	—	—	—	10±1,5	200	7,4-8,2	—	—
	580	9,6-13,4					250	6,3-8,2		
	600	4 - 8,6					300	4,9-6,7		
	620	0 - 4					400	1 -2,4		
	640	0					440	0		
<b>PRG 54 S 2 Z</b>			<b>RQV 200 ... 675 B ..</b>			Angleichweg Maß a = — mm				
66±1,5	675	15 -18	—	—	—	10±1,5	100	7 -8,4	—	—
	700	10 -13,8					200	4 -7		
	720	6 -10,8					300	2,7-4,2		
	760	0 - 5					400	1 -2,4		
	800	0					480	0		
<b>PRG 54 S 3 Z</b>			<b>RQV 200 ... 500 B ..</b>			Angleichweg Maß a = — mm				
65±1,5	500	16 -19	—	—	—	10±1,5	100	7,6-8,8	—	—
	510	13,6-17,6					150	5,9-8		
	530	7,6-12,4					200	4,7-7,2		
	550	1,6- 7,6					250	3,6-5,6		
	590	0					380	0		
<b>PRG 54 S 4 Z</b>			<b>RQV 250 ... 750 B ..</b>			Angleichweg Maß a = — mm				
66±1,5	750	15 -17,6	—	—	—	10±1,5	100	7,6-8,4	—	—
	760	12,4-16					200	6,2-8,2		
	800	4,4-10					250	5,1-7,2		
	840	0 - 4					400	2,7-4,2		
	870	0					550	0		
<b>PRG 54 S 5 Z</b>			<b>RQV 200 ... 700 B ..</b>			Angleichweg Maß a = — mm				
66±1,5	700	15 -17,6	—	—	—	10±1,5	100	7 -8	—	—
	720	11,4-14,6					200	4,4-6,6		
	760	4 - 9					300	2,2-3,8		
	800	0 - 3					400	0,4-1,8		
	820	0					470	0		
<b>PRG 54 S 5 Z</b>			<b>RQV 200 ... 700 V3 .. D</b>			Angleichweg Maß a = 0,5 mm				
66±1,5	700	15 -17,6	—	—	—	10±1,5	100	7 -8	700	0
	720	11,4-14,6					200	4,4-6,6	600	0,1-0,3
	760	4 - 9					300	2,2-3,8	500	0,3-0,5
	780	0 - 6					400	0,4-1,8	400	0,4-0,6
	820	0					470	0		

Wir behalten uns das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums vor. Diese Abhandlung darf nicht vervielfältigt und nicht ohne unsere schriftliche Genehmigung dritten Personen mitgeteilt werden.

Imprime en Allemagne

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4; sämtliche Prüfwerte gelten nur für BOSCH-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte.

**ROBERT BOSCH GMBH STUTTGART**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	Regelweg mm

PRG 54 S 6 Z			RQV 300 ... 600 B ..			Angleichweg Maß a = — mm				
66±1,5	600	16 -19,4	—	—	—	10±1,5	150	7,6-8	—	—
	620	11 -15,8					200	6,6-7,8		
	660	2,8- 8					300	4,2-5,8		
	700	0 - 0,5					400	0,7-2,3		
	710	0					450	0		

PRG 54 S 8 Z			RQV 200 ... 750 B ..			Angleichweg Maß a = — mm				
66±1,5	750	15 -18	—	—	—	10±1,5	100	7,1-8	—	—
	760	13 -16,8					200	5,2-7,3		
	800	5,6-12					300	3,2-3,8		
	840	0 - 6					400	1,7-2,9		
	880	0					520	0		

PRG 54 S 9 Z			RQV 200 ... 625 B ..			Angleichweg Maß a = — mm				
66±1,5	625	15,4-17,6	—	—	—	10±1,5	100	7,6-8,4	—	—
	640	13 -15,8					150	5,8-8		
	680	5 - 9					250	2,8-4,4		
	720	0 - 2,6					350	1,2-3,1		
	740	0					450	0		

PRG 54 S 10 Z			RQV 200 ... 600 B ..			Angleichweg Maß a = — mm				
66±1,5	600	15 -17,8	—	—	—	10±1,5	100	7 -7,6	—	—
	620	10 -14					150	5,8-7,6		
	660	2 - 8,4					250	3,4-5		
	700	0 - 0,5					350	1,2-2,2		
	710	0					420	0		

PRG 54 S 10 Z			RQV 200 ... 600 B .. D			Angleichweg Maß a = 2,0 mm				
66±1,5	600	15 -17,8	—	—	—	10±1,5	100	7 -7,6	600	0
	620	10 -14					200	4,6-6,8	500	0,6-0,9
	660	2 - 8,4					300	2,6-3,4	400	1,3-1,5
	680	0 - 4					350	1,2-2,2	300	1,8-2,0
	710	0					420	0		

						Angleichweg Maß a = — mm				

						Angleichweg Maß a = — mm				

28 2.5  
32 2.2  
35

# BOSCH

PRÜFWERTE  
VDT-WPP 211/3-31 EP

Ausgabe 3. 64 ersetzt

## Fliehkraft-Verstellregler RQV...B...

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag	Regelweg		Verstell- hebel- ausschlag	Regelweg		Verstell- hebel- ausschlag	Regelweg			
Grad	U/min	mm	Grad	U/min	mm	Grad	U/min	mm	U/min	mm
PRG 54 S 11 Z			RQV 200... 575 B..			Angleichweg Maß a = — mm				
66±1,5	575	15,6-18,2	—	—	—	10±1,5	100	7 -7,6	—	—
	580	15 -18					150	6 -7,6		
	620	7 -12					250	2,8-4,6		
	660	0 - 5,8					350	0,6-2		
	700	0					410	0		
PRG 54 S 12 Z			RQV 200... 350 B..			Angleichweg Maß a = — mm				
54±1,5	350	15 -18	—	—	—	10±1,5	100	7,4-7,8	—	—
	360	13,4-16					150	5,4-7,6		
	390	7,8-10,8					200	3,9-6,2		
	430	0 - 3,7					250	2,2-4,2		
	450	0					320	0		
PRG 54 S 12 Z			RQV 200... 375 B..			Angleichweg Maß a = — mm				
58±1,5	375	14 -17	—	—	—	10±1,5	100	7,4-7,8	—	—
	380	13 -15,4					150	5,4-7,6		
	400	9 -11,8					200	3,9-6,2		
	440	1 - 4,2					250	2,2-4,2		
	470	0					320	0		
PRG 54 S 12 Z			RQV 200... 425 B..			Angleichweg Maß a = — mm				
65±1,5	425	14 -17	—	—	—	10±1,5	100	7,4-7,8	—	—
	430	12 -16					150	5,4-7,6		
	450	6 -10,6					200	3,9-6,2		
	470	0 - 5,5					250	2,2-4,2		
	490	0					320	0		
PRG 54 S 13 Z			RQV 200... 375 B..			Angleichweg Maß a = — mm				
65±1,5	375	15 -18	—	—	—	15±1,5	100	6,5-9,6	—	—
	380	13,6-18					150	5,4-8,1		
	400	6 -12					200	3,8-6,3		
	420	0 - 6,2					250	1 -3,6		
	450	0					300	0		
PRG 54 S 13 Z			RQV 200... 350 B..			Angleichweg Maß a = — mm				
60±1,5	350	14,6-17,2	—	—	—	15±1,5	100	6,5-9,6	—	—
	360	12 -15					150	5,4-8,1		
	380	6 -10,8					200	3,8-6,3		
	400	0 - 6,4					250	1 -3,6		
	430	0					300	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4; sämtliche Prüfwerte gelten nur für BOSCH-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte.

ROBERT BOSCH G M B H S T Ü T T G A R T

Diese Abhandlung darf nicht vervielfältigt und nicht ohne unsere schriftliche Genehmigung dritten Personen mitgeteilt werden. Wir behalten uns das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums vor.



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	Regelweg mm

**PRG 54 S 14 Z**
**RQV 200 ... 450 B ..**
**Angleichweg Maß a = — mm**

65±1,5	450	16 -18,4
	460	13 -17
	500	0 - 6,6
	520	0 - 1
	530	0

—	—	—
---	---	---

10±1,5	100	7 -7,6
	150	6 -7,6
	200	4,6-6,6
	250	2,7-4,8
	340	0

—	—
---	---

**PRG 54 S 15 Z**
**RQV 250 ... 1000 B ..**
**Angleichweg Maß a = — mm**

65±1,5	1000	15 -17,5
	1020	12 -15,6
	1060	6,4-11,6
	1120	0 - 5,8
	1180	0

—	—	—
---	---	---

10±1,5	150	6,8-8
	250	5 -7
	350	3,3-4,2
	500	1,6-3,2
	700	0

—	—
---	---

**PRG 54 S 16 Z**
**RQV 250 ... 800 B ..**
**Angleichweg Maß a = — mm**

65±1,5	800	15 -17,5
	820	12 -15,4
	860	4,4-10,6
	900	0 - 5,6
	940	0

—	—	—
---	---	---

10±1,5	100	7,2-8,0
	200	6 -8
	250	5 -7
	400	2,4-3,8
	570	0

—	—
---	---

**PRG 54 S 17 Z**
**RQV 300 ... 750 B ..**
**Angleichweg Maß a = — mm**

65±1,5	750	14,6-17,2
	760	13 -16,6
	800	5,2-11,8
	840	0 - 6,2
	880	0

—	—	—
---	---	---

10±1,5	150	7,6-8
	200	7 -8
	300	4,2-6,4
	400	2 -3,8
	530	0

—	—
---	---

**PRG 54 S 18 Z**
**RQV 200 ... 550 B ..**
**Angleichweg Maß a = — mm**

65±1,5	550	14,2-16,4
	560	11,4-14,5
	580	5,8-11
	600	0,4- 7,2
	640	0

—	—	—
---	---	---

10±1,5	100	6,2-8,0
	200	4,3-6,3
	250	2,8-4,6
	300	1,8-3,3
	390	0

—	—
---	---

**Angleichweg Maß a = — mm**
**Angleichweg Maß a = — mm**

### Fliehkraft-Verstellregler RQV...B...

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	Regelweg mm
<b>PRG 54 S 19 Z</b>			<b>RQV 250... 700 B..</b>						Angleichweg Maß $\alpha$ = — mm	
65±1,5	700	14 -16,6	—	—	—	10±1,5	100	7,8-8	—	—
	720	10,2-14					200	6,2-7,8		
	760	2,2- 7,8					300	3,7-5,7		
	780	0 - 4,8					400	1,7-3,1		
	820	0					500	0		
<b>PRG 54 S 20 Z</b>			<b>RQV 250/670... 750 B..</b>						Angleichweg Maß $\alpha$ = — mm	
65±1,5	750	15 -18	34±1,5	600	14,8-15,3	10±1,5	200	7,6-8	—	—
	760	8 -15		650	13,8-15,3		300	3,6-4		
	780	0 - 7		700	6,4-10,2		650	2,8-4		
	800	0		750	0		700	0		
<b>PRG 54 S 21 Z</b>			<b>RQV 250... 500 B..</b>						Angleichweg Maß $\alpha$ = — mm	
65±1,5	500	14,6-17,6	—	—	—	10±1,5	100	7,6-8	—	—
	520	8,7-13					200	5,8-8		
	540	3,2- 8					250	4,4-6,6		
	560	0 - 3,2					300	2,7-4,7		
	580	0					390	0		
<b>PRG 54 S 22 Z</b>			<b>RQV 250... 600 B..</b>						Angleichweg Maß $\alpha$ = — mm	
65±1,5	600	14,6-17,6	—	—	—	10±1,5	150	6,8-8	—	—
	620	9,6-14					200	6 -8		
	640	4,8-10					250	4,6-6,8		
	660	0 - 6					350	1,8-3,6		
	690	0					430	0		
<b>PRG 54 S 23 Z</b>			<b>RQV 200... 800 B..</b>						Angleichweg Maß $\alpha$ = — mm	
66±1,5	800	15 -18	—	—	—	10±1,5	150	6,3-8	—	—
	820	11,5-15,5					200	5 -7,3		
	860	4,4-10,4					300	3,2-5		
	900	0 - 5,2					400	2 -3,8		
	940	0					560	0		
<b>PRG 54 S 24 Z</b>			<b>RQV 200... 560 B..</b>						Angleichweg Maß $\alpha$ = — mm	
65±1,5	560	15 -17,8	—	—	—	10±1,5	100	7,2-8	—	—
	580	10 -13,6					200	5,1-7,1		
	620	0 - 5,8					300	2,5-3,8		
	650	0					410	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WP 001/4; sämtliche Prüfwerte gelten nur für BOSCH-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte.

**ROBERT BOSCH G M B H S T U T T G A R T**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	Regelweg mm

**PRG 54 S 25 Z**
**RQV 250 ... 750 B..**

 Angleichweg Maß  $\alpha = \text{--- mm}$ 

65±1,5	750	14,8-18	—	—	—	10±1,5	150	7-8	—	—
	760	13-16					250	4,8-6,8		
	800	5,4-9,6					350	2,3-3,8		
	840	0-5,4					450	0,4-1,8		
	880	0					520	0		

**PRG 54 S 26 Z**
**RQV 250 ... 600 B..**

 Angleichweg Maß  $\alpha = \text{--- mm}$ 

66±1,5	600	15-18	—	—	—	10±1,5	100	7,4-8	—	—
	620	10,2-15					200	5,5-7,8		
	640	5,4-11,6					300	3-4,8		
	680	0-5					400	0,2-1,4		
	700	0					460	0		

**PRG 54 S 27 Z**
**RQV 250 ... 500 B..**

 Angleichweg Maß  $\alpha = \text{--- mm}$ 

65±1,5	500	15-17,5	—	—	—	10±1,5	100	7,6-8	—	—
	520	8-12					200	5,7-7,7		
	540	1-6,4					300	2,6-4,6		
	565	0					400	0		

**PRG 54 S 29 Z**
**RQV 200/650 ... 750 B..**

 Angleichweg Maß  $\alpha = \text{--- mm}$ 

65±1,5	750	15-18,3	34±1,5	600	14,7-15,3	10±1,5	100	7,4-8,1	—	—
	760	8,2-16		680	9,8-12,8		300	3,6-4,0		
	800	0-3		720	4,4-6,4		600	3,6-4,0		
	820	0		760	0		710	0		

**PRG 54 S 30 Z**
**RQV 250/550 ... 750 B..**

 Angleichweg Maß  $\alpha = \text{--- mm}$ 

65±1,5	750	14,2-18	34±1,5	450	14,7-15,3	10±1,5	150	7,4-8,2	—	—
	760	11,4-15		500	14-15,3		250	4,6-6,6		
	800	1-7,4		600	8-10		400	3,4-3,8		
	840	0		710	0		600	0		

 Angleichweg Maß  $\alpha = \text{--- mm}$ 

 Angleichweg Maß  $\alpha = \text{--- mm}$ 




Diese Abbildung darf nicht vervielfältigt und nicht ohne unsere schriftliche Genehmigung dritten Personen mitgeteilt werden. Wir behalten uns das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums vor.

# BOSCH

**PRÜFWERTE**  
**VDT- WPP 211/3-33** **EP**

Ausgabe 3. 64 ersetzt

## Fliehkraft-Verstellregler RQV...B...

1			2			3			4			5			6			7			8			9			10			11		
Obere Nenndrehzahl						Mittlere Nenndrehzahl						Untere Nenndrehzahl						Angleichung														
Verstell- hebel- ausschlag			Regelweg			Verstell- hebel- ausschlag			Regelweg			Verstell- hebel- ausschlag			Regelweg			Verstell- hebel- ausschlag			Regelweg			U/min			Regelweg					
Grad			U/min			mm			Grad			U/min			mm			Grad			U/min			mm			U/min			mm		
PRG 54 S 31 Z									RQV 200/475... 650 B..									Angleichweg Maß a = — mm														
65±1,5			650			15 -17,8			34±1,5			400			14,7-15,3			10±1,5			100			7 -8			—			—		
			660			10,4-15,4						450			12,7-15						200			5,2-6,7								
			700			0 - 6,8						550			5 - 6,6						300			3,6-4								
			730			0						610			0						450			2 -3,7								
																					520			0								
PRG 54 S 32 Z									RQV 200... 900 B..									Angleichweg Maß a = — mm														
65±1,5			900			15 -17,5			—			—			—			10±1,5			100			7,3-8,0			—			—		
			920			12 -15,6															200			4,7-6,8								
			960			6,4-11,8															400			1,6-3,1								
			1020			0 - 5,8															500			0,2-1,5								
			1080			0															580			0								
PRG 54 S 33 Z									RQV 200/400... 500 B..									Angleichweg Maß a = — mm														
65±1,5			510			15 -19			34±1,5			350			14,7-15,3			10±1,5			100			7,2-8			—			—		
			530			6 -12						400			10,2-13						200			4,2-6,0								
			550			0 - 4,5						450			4,4- 5,2						300			3,6-4,0								
			570			0						490			0						440			0								
PRG 54 S 34 Z									RQV 200/500... 600 B..									Angleichweg Maß a = — mm														
65±1,5			610			15 -18			34±1,5			450			14,7-15,3			10±1,5			100			7,3-8			—			—		
			620			9 -15						500			12 -15						300			3,6-4,0								
			630			3 -11,4						550			4,6- 7,6						450			3,6-4,0								
			650			0 - 4,4						590			0						500			1,7-4,0								
			670			0															540			0								
PRG 54 S 35 Z									RQV 250/380... 500 B..									Angleichweg Maß a = — mm														
65±1,5			500			17 -19,5			34±1,5			350			14,7-15,3			10±1,5			175			7,2-8			—			—		
			510			12 -16,5						380			12 -15						250			4,3-6,2								
			530			3 -10						400			9,8-12,4						350			3,4-4								
			560			0						480			0						420			0								
PRG 54 S 36 Z									RQV 300... 500 B..									Angleichweg Maß a = — mm														
65±1,5			500			14,8-17,4			—			—			—			10±1,5			250			7 -8			—			—		
			520			6,5-12,6															300			5,2-7,3								
			540			0 - 5,3															400			0 -1,6								
			560			0															420			0								

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4; sämtliche Prüfwerte gelten nur für BOSCH-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte.

**ROBERT BOSCH G M B H S T U T T G A R T**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	Regelweg mm

**PRG 54 S 37 Z**
**RQV 200/550 ... 750 B ..**
**Angleichweg Maß a = — mm**

65±1,5	750	14,4-17,6	34±1,5	450	14,7-15,3	10±1,5	100	7 -8	—	—
	760	12 -15,5		500	13 -15,3		200	4,8-6,6		
	780	7 -10,7		600	7,3- 9,3		300	3,6-4		
	800	2,2- 6,4		720	0		500	2,6-4		
	830	0					600	0		

**PRG 54 S 38 Z**
**RQV 200/375 ... 500 B ..**
**Angleichweg Maß a = — mm**

65±1,5	500	14,7-18,3	34±1,5	300	14,7-15,3	10±1,5	100	7 -8	—	—
	520	6,3-12		350	13,3-15,3		200	4,6-6,5		
	540	0 - 6		450	2 - 4		300	3,6-4		
	560	0		480	0		410	0		

**PRG 54 S 39 Z**
**RQV 200/440 ... 600 B ..**
**Angleichweg Maß a = — mm**

69±1,5	600	14,6-17	34±1,5	350	14,7-15,3	10±1,5	100	7,4-8	—	—
	610	11,5-14,8		400	13,4-15,3		200	5 -7		
	630	5 - 9,4		500	5,7- 7,8		300	3,6-4		
	650	0 - 4		550	0 - 2,2		400	2,8-4		
	670	0		570	0		490	0		

**PRG 54 S 40 Z**
**RQV 200/570 ... 750 B ..**
**Angleichweg Maß a = — mm**

65±1,5	750	13,6-17,6	34±1,5	500	14,8-15,3	10±1,5	100	7,4-8	—	—
	760	11,8-15,6		550	12 -14,2		200	5 -7,2		
	800	1,5- 8		600	8,4-10,2		300	3,6-4		
	820	0 - 4		650	4,2- 6,0		500	3,6-4		
	840	0		710	0		610	0		

**PRG 54 S 41 Z**
**RQV 200 ... 650 B ..**
**Angleichweg Maß a = — mm**

65±1,5	650	14 -16,5	—	—	—	10±1,5	100	7,3-8,2	—	—
	660	12 -15,6					200	4,8-6,6		
	700	3 - 9,3					300	2,3-3,8		
	740	0 - 3					400	0 -1,5		
	760	0					450	0		

**Angleichweg Maß a = — mm**
**Angleichweg Maß a = — mm**


### Fliehkraft-Verstellregler RQV...B...

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	Regelweg mm
<b>PRG 54 S 42 Z</b>			<b>RQV 250... 900 B..</b>			Angleichweg Maß a = — mm				
65±1,5	900	14,6-17,4	—	—	—	10±1,5	150	7,2-8	—	—
	920	12 -15					250	4,7-6,8		
	960	6 -11					300	3,6-5		
	1000	0 - 6,4					500	1,2-2,5		
	1060	0					620	0		
<b>PRG 54 S 43 Z</b>			<b>RQV 200... 800 B..</b>			Angleichweg Maß a = — mm				
65±1,5	800	16 -18	—	—	—	10±1,5	100	6 -8	—	—
	820	12,6-16					200	4 -6,3		
	860	6,4-11,4					300	2,6-3,8		
	900	0 - 6,8					400	1,4-3		
	960	0					540	0		
<b>PRG 54 S 44 Z</b>			<b>RQV 300... 525 B..</b>			Angleichweg Maß a = — mm				
65±1,5	525	15 -17,4	—	—	—	10±1,5	100	9,2-9,8	—	—
	530	13,6-16,6					225	6,8-8,8		
	550	7,2-13					300	4,7-6,5		
	580	0 - 6,2					400	0,2-1,6		
	610	0					420	0		
<b>PRG 54 S 45 Z</b>			<b>RQV 200... 925 B..</b>			Angleichweg Maß a = — mm				
65±1,5	925	15 -18	—	—	—	10±1,5	100	7,4-8	—	—
	940	13 -16,3					200	4,8-7		
	1000	5 -10,3					300	2,9-3,8		
	1040	0 - 6					400	2 -3,5		
	1100	0					600	0		
<b>PRG 54 S 46 Z</b>			<b>RQV 300... 650 B..</b>			Angleichweg Maß a = — mm				
65±1,5	650	14,2-17,5	—	—	—	10±1,5	150	7,4-8	—	—
	660	12 -15,8					200	7 -8		
	700	4 - 9,5					300	4,3-6,2		
	720	0 - 6,2					400	0,6-2,3		
	760	0					450	0		
<b>PRG 54 S 47 Z</b>			<b>RQV 500... 600 B..</b>			Angleichweg Maß a = — mm				
65±1,5	600	15 -18	—	—	—	42±1,5	460	22,4-25	—	—
	610	11,4-15,6					500	13,6-17,8		
	630	2,5-10					520	7 -11,2		
	640	0 - 7					560	1,5- 3,3		
	660	0					575	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4; sämtliche Prüfwerte gelten nur für BOSCH-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte.

ROBERT BOSCH G M B H S T U T T G A R T



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag Grad		Regelweg	Verstell- hebel- ausschlag Grad		Regelweg	Verstell- hebel- ausschlag Grad		Regelweg	Regelweg	
	U/min	mm		U/min	mm		U/min	mm	U/min	mm

PRG 54 P 48 Z			RQV 250... 900 B..			Angleichweg Maß $\alpha =$ — mm				
65±1,5	900	15 -18	—	—	—	10±1,5	100	6,2-8	—	—
	940	10 -14					200	5 -7		
	1000	2,5- 8					250	4 -6		
	1040	0 - 4					400	2 -3,5		
	1080	0					600	0		

PRG 54 P 49 Z			RQV 200/500... 750 B..			Angleichweg Maß $\alpha =$ — mm				
65±1,5	750	15 -18	34±1,5	450	13,3-15,5	10±1,5	180	7,6-8	—	—
	760	13 -17		500	11,3-15		200	6,6-8		
	800	4,2-11		550	9 -11,2		250	3,7-5,5		
	840	0 - 4		650	2,8- 4		400	3,5-4		
	860	0		710	0		580	0		

PRG 54 P 50 Z			RQV 200... 750 B..			Angleichweg Maß $\alpha =$ — mm				
65±1,5	750	15 -18	—	—	—	10±1,5	100	6,0-8	—	—
	760	11,2-16,5					200	4,6-6,6		
	800	6,4-11,6					300	2,6-3,8		
	840	0 - 6,4					400	1 -2,4		
	890	0					500	0		

PRG 54 P 51 Z			RQV 250... 500 B..			Angleichweg Maß $\alpha =$ — mm				
65±1,5	500	15 -18	—	—	—	10±1,5	200	6,5-8	—	—
	510	11 -15,2					250	5 -7,2		
	530	3,5-10					300	3 -5		
	550	0 - 5					350	0,8-2,4		
	570	0					390	0		

PRG 54 P 52 Z			RQV 200/600... 750 B..			Angleichweg Maß $\alpha =$ — mm				
65±1,5	750	15 -18	34±1,5	575	12,6-15,2	10±1,5	100	6,8-8	—	—
	760	11 -16		600	10,6-14		200	4,6-6,8		
	780	5 -11		650	6 - 9		300	3,6-4		
	800	0 - 7		700	1 - 3		550	3,2-4		
	830	0		720	0		650	0		

						Angleichweg Maß $\alpha =$ — mm				

						Angleichweg Maß $\alpha =$ — mm				



## Fliehkraft-Verstellregler RQV... B...

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	Regelweg mm

PRG 54 P 53 Z			RQV 200... 950 B...			Angleichweg Maß a = — mm				
65 ± 1,5	950	15 - 17,8	—	—	—	10 ± 1,5	100	7,6-8	—	—
	980	11 - 15					200	5 - 7,4		
	1020	5,3-11					300	3,5-3,8		
	1060	0 - 5,9					500	1,3-3		
	1120	0					650	0		

PRG 54 P 54 Z			RQV 250... 850 B...			Angleichweg Maß a = — mm				
65 ± 1,5	850	12,6-16,6	—	—	—	10 ± 1,5	200	5,6-8	—	—
	860	11 - 15,5					250	4,3-6,5		
	900	4,8-11					300	3 - 5		
	940	0 - 6,2					400	1,8-3,3		
	990	0					550	0		

PRG 54 P 55 Z			RQV 250... 1000 B...			Angleichweg Maß a = — mm				
65 ± 1,5	1000	14,8-17,4	—	—	—	10 ± 1,5	200	6 - 8	—	—
	1040	9,8-13,8					250	4,8-6,7		
	1080	5 - 10					400	2,4-3,8		
	1120	0 - 6,4					500	1,3-2,5		
	1190	0					650	0		

PRG 54 P 56 Z			RQV 250... 950 B...			Angleichweg Maß a = — mm				
66 ± 1,5	950	15 - 18	—	—	—	10 ± 1,5	200	6 - 8	—	—
	980	10,2-15					250	4,8-7		
	1020	4,6-11					300	3,8-5,7		
	1080	0 - 4					500	1,6-3,2		
	1120	0					660	0		

PRG 54 P 57 Z			RQV 200... 1000 B...			Angleichweg Maß a = — mm				
66 ± 1,5	1000	15 - 18	—	—	—	10 ± 1,5	100	7 - 8	—	—
	1020	12,4-16,4					200	5 - 7,2		
	1060	6,6-12,6					400	2,6-3,8		
	1100	1 - 8,8					500	1,6-3,1		
	1180	0					680	0		

PRG 54 P 58 Z			RQV 250/690... 780 B...			Angleichweg Maß a = — mm				
66 ± 1,5	780	15 - 19,2	42 ± 1,5	660	14,5-15,5	10 ± 1,5	200	6,4-8,0	—	—
	790	10,6-16		700	9,8-14,4		250	4,7-7,0		
	800	6,2-13,2		720	6,6-10,2		400	3,6-4,0		
	820	0 - 7,0		740	1,8- 5,8		680	0,4-3,8		
	840	0		770	0		710	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4; sämtliche Prüfwerte gelten nur für BOSCH-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

R O B E R T B O S C H G M B H S T U T T G A R T



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag Grad		Regelweg	Verstell- hebel- ausschlag Grad		Regelweg	Verstell- hebel- ausschlag Grad		Regelweg		Regelweg
U/min		mm	U/min		mm	U/min		mm	U/min	mm

# **PRG 54 P 59 Z**

## **RQV 320...700 B..**

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{--- mm}$

66 ± 1,5	700	15 -18	—	—	—	10 ± 1,5	170	7 -8	—	—
	710	13,2-15,8					200	6,2-8		
	740	8 -13					300	2,6-4,8		
	780	0 - 7,4					400	0,6-1,9		
	830	0					470	0		

# **PRG 54 P 60 Z**

## **RQV 250...825 B..**

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{--- mm}$

66 ± 1,5	825	15 -18	—	—	—	10 ± 1,5	150	6,8-8	—	—
	840	12,4-16,2					250	5 -7,2		
	880	6 -12					350	3,1-4,2		
	920	0 - 6,6					450	1,6-3,4		
	970	0					580	0		

# **PRG 54 P 60 Z**

## **RQV 250...825 B..**

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7 \text{ mm}$

66 ± 1,5	825	15 -18	—	—	—	10 ± 1,5	150	6,8-8	825	0
	840	12,4-16,2					250	5 -7,2	700	0,2-0,4
	880	6 -12					350	3,1-4,2	600	0,4-0,6
	920	0 - 6,6					450	1,6-3,4	400	0,6-0,8
	970	0					580	0		

# **PRG 54 P 61 Z**

## **RQV 200/620...765 B..**

Angleichweg Maß  $\alpha = \text{--- mm}$

66 ± 1,5	765	15,0-18,6	34 ± 1,5	580	14,5-15,5	10 ± 1,5	200	5,2-7,4		
	790	6,0-13,6		630	11,0-15,0		250	3,6-5,5		
	800	1,8-10,4		700	9,0-12,6		500	3,6-4,0		
	830	0 - 2		720	1,0- 3,0		650	0 -2,2		
	840	0		740	0		675	0		

# **PRG 54 P 62 Z**

## **RQV 250...1050 B.. D**

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0 \text{ mm}$

66 ± 1,5	1050	12 -13,8	—	—	—	10 ± 1,5	150	7 -8	1050	0
	1060	10,8-13					250	6	900	0,2-0,4
	1120	3,2- 6,8					350	2,5-3,0	700	0,6-0,8
	1160	0 - 4					500	1,0-1,8	500	0,9-1,1
	1200	0					650	0		

# **PRG 54 P 62 Z**

## **RQV 250...1050 B.. D**

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,9 \text{ mm}$

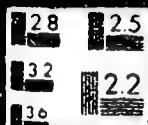
66 ± 1,5	1050	12 -13,8	—	—	—	10 ± 1,5	150	7 -8	1050	0
	1060	10,8-13					250	6	900	0,6-0,8
	1120	3,2- 6,8					350	2,5-3,0	700	1,4-1,6
	1160	0 - 4					500	1,0-1,8	500	1,8-2,0
	1200	0					650	0		

# **PRG 54 P 62 Z**

## **RQV 250...1050 B.. D**

Angleichweg Maß  $\alpha = 2,0 \text{ mm}$

66 ± 1,5	1050	12 -13,8	—	—	—	10 ± 1,5	150	7 -8	1050	0
	1060	10,8-13					250	6	900	0,6-0,8
	1120	3,2- 6,8					350	2,8-3,6	700	1,4-1,6
	1160	0 - 4					600	0 -0,8	500	1,9-2,1
	1200	0					650	0		



Wir behalten uns das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums vor.

# BOSCH

P R U F W E R T E  
VDT-WPP 211/3-36 EP

Ausgabe 7.67 ersetzt -

## Fliehkraft-Verstellregler RQV...B..

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Angleichung	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	Regelweg mm

### PRG 54 P 62 Z

### RQV 250...1050 B...D

Angleichweg Maß a = 2,3 mm

66 ± 1,5	1050	12 - 13,8	—	—	—	10 ± 1,5	150	7 - 8	1050	0
	1060	10,8 - 13					250	6	900	0,8 - 1,0
	1120	3,2 - 6,8					350	2,8 - 3,6	700	1,7 - 1,9
	1160	0 - 4					600	0 - 0,8	500	2,2 - 2,4
	1200	0					650	0		

### PRG 54 R 63 Z

### RQV 250...1050 B...D

Angleichweg Maß a = 2,0 mm

66	1050	15,0 - 18,0		5		10	150	6,8 - 8,0	1050	0
	1100	10,2 - 14,3					350	4,3 - 6,4	900	0,6 - 0,8
	1150	4,4 - 10,5					450	2,0 - 4,0	700	1,4 - 1,6
	1220	0 - 3,8					630	0 - 1,1	500	1,9 - 2,1
	1260	0					690	0		



Diese Abhandlung darf nicht vervielfältigt und nicht ohne unsere schriftliche Genehmigung dritten Personen mitgeteilt werden.



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/3 - 50

Fliehkraft-Verstellregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt

3.64

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 61 S 1 Z

RQV 500...1800 A..

ca. 65	1800	15-18	-	-	-	ca. 10	400	7-8	1800	8,2
	1900	9-12,3					500	3,8-6,6		
	1980	4,2-7,8					700	2,4-3,8	-	-
	2060	0-3,3					900	1,2-2,4		
	2120	0					1170	0		

PRG 61 P 4 Z

RQV 300...1425 A..D

Angleichweg Maß a = 0,5 mm

ca. 60	1425	12-14,5	-	-	-	ca. 10	200	6,8-7,8	1425	7,4
	1450	10,6-13,6					400	5,6-6,6		
	1550	5-9,5					600	3,2-4,5	1400	0
	1650	0-5					800	0,2-1,2		
	1760	0					930	0	600	0,4-0,6

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 80. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

G 15



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/31 - 1

2. Ausgabe

Fliehkraft-Verstellregler RQV...A..., P..

ersetzt 7.67

PRG 1 428 101 000...020

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 000

RQV 250...1400 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9$  mm

ca. 65	1400	15,0-17,6	-	-	-	ca. 10	150	7,4-8,0	1400	8,2
	1440	11,6-15,0					250	5,4-7,4	1000	0
	1520	4,4-10,3					500	3,2-4,0		
	1600	0-4,5					700	1,7-3,4		
	1660	0					950	0		

PRG 1 428 101 000

RQV 250...1400 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,3$  mm

ca. 65	1400	15,0-17,6	-	-	-	ca. 10	150	7,4-8,0	1400	8,2
	1440	11,6-15,0					250	5,4-7,4		
	1520	4,4-10,3					500	3,2-4,0	400	1,2-1,4
	1600	0-4,5					700	1,7-3,4		
	1660	0					950	0		

PRG 1 428 101 006

RQV 300...1475 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,8$  mm

ca.66	1475	16,0-19,0	-	-	-	ca.10	100	6,7-8,0	1475	8,3
	1500	14,6-18,0					300	4,8-6,5		
	1600	9,5-13,5					500	2,5-3,7	1475	0
	1700	1,6-8,5					600	1,3-2,7		
	1800	0-3					770	0	600	0,7-0,9
	1850	0								

PRG 1 428 101 006

RQV 300...1475 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca. 66	1475	16,0-19,0	-	-	-	ca. 10	100	6,7-8,0	1475	8,3
	1600	8,5-13,5					300	4,8-6,5	1475	0
	1700	1,6-8,5					500	2,5-3,7		
	1800	0-3,0					600	1,3-2,7		
	1850	0					770	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 009

RQV 250...1250 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca. 65	1250	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	100	7,4-8,0	1250	8,2
	1300	10,0-14,2					250	4,8-7,0		
	1360	3,8-9,6					600	1,8-3,2	1250	0
	1400	0-6,4					700	0,8-2,0		
	1460	0-1,8					840	0	500	0,9-1,1
	1480	0								

PRG 1 428 101 009

RQV 250...1250 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,8$  mm

ca. 65	1250	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	100	7,6-8,2	1250	8,2
	1280	12,0-15,8					250	5,0-7,0		
	1340	5,8-11,0					400	3,4-3,8	1250	0
	1400	0-6,4					600	1,8-3,2		
	1480	0					840	0	500	0,7-0,9

PRG 1 428 101 012

RQV 250...1075 P..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,5$  mm

ca. 66	1075	15,0-17,7	-	-	-	ca. 10	100	7,0-8,0	1075	8,3
	1120	10,0-14,5					250	3,6-5,9		
	1160	5,0-11,2					400	2,4-3,8	1075	0
	1200	0-7,6					620	0-1,3		
	1280	0					690	0	500	1,4-1,6

PRG 1 428 101 013

RQV 200...1250 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca. 65	1250	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	100	7,0-8,0	1250	8,3
	1300	10,0-14,2					200	5,0-7,0		
	1350	5,0-10,2					400	2,5-3,8	1250	0
	1400	0-6,4					600	1,0-2,5		
	1490	0					830	0	500	0,9-1,1

PRG 1 428 101 020

RQV 250...1150 B..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7$  mm

ca. 66	1150	14,8-17,8	-	-	-	ca. 10	200	6,7-8,0	1150	8,3
	1180	11,6-15,6					300	3,2-4,6		
	1200	9,6-14,1					500	1,9-3,3	1150	0
	1230	6,5-11,8					700	0-0,9		
	1320	0-4,4					750	0	600	0,6-0,8
	1370	0								

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1984

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/31 - 2

Fliehkraft-Verstellregler RQV...A...

2. Ausgabe

ersetzt 7.67

PRG 1 428 101 020...024

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 020 RQV 250...1150 A...D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,8$  mm

ca. 66	1150	14,6-17,6	-	-	-	ca. 10	200	7,0-8,0	1150	8,3
	1200	9,6-14,2					300	3,2-4,6		
	1240	5,3-11,0					500	1,9-3,3	1150	0
	1260	3,0-8,6					750	0		
	1300	0-6,4								
	1370	0							600	0,7-0,9

PRG 1 428 101 020 RQV 250...1150 A...D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7$  mm

ca. 66	1150	14,6-17,6	-	-	-	ca. 10	200	7,0-8,0	1150	8,3
	1200	9,6-14,2					300	3,2-4,6		
	1240	5,3-11,0					500	1,9-3,3	1150	0
	1260	3,0-8,6					750	0		
	1300	0-6,4								
	1370	0							600	0,6-0,8

PRG 1 428 101 024 RQV 300...1425 A... u...D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0$  mm

ca. 66	1425	16,0-19,4	-	-	-	ca. 10	200	6,7-7,4	1425	8,3
	1550	8,2-13,4					400	3,5-5,2		
	1650	1,4-8,0					480	2,7-3,8	-	-
	1700	0-5,2					600	1,4-2,8		
	1790	0					770	0		

PRG 1 428 101 024 RQV 300...1425 A...D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,35$  mm

ca. 66	1425	16,0-19,4	-	-	-	ca. 10	200	6,0-7,4	1425	8,3
	1550	8,2-13,4					400	3,5-5,2		
	1650	1,4-8,0					480	2,7-3,8	1425	0
	1700	0-5,2					600	1,4-2,8		
	1790	0					770	0		
									600	0,25-0,45

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 56. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 024

RQV 300...1425 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5$  mm

ca. 66	1425	16,0-19,4	-	-	-	ca. 10	200	6,0-7,4	1425	8,3
	1550	8,2-13,4					400	3,5-5,2		
	1650	1,4-8,0					480	2,7-3,8	1425	0
	1700	0-5,2					600	1,4-2,8	600	0,4-0,6
	1790	0					770	0		

PRG 1 428 101 024

RQV 300...1425 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7$  mm

ca. 66	1425	16,0-19,4	-	-	-	ca. 10	200	6,0-7,4	1425	8,3
	1550	8,2-13,4					400	3,5-5,2		
	1650	1,4-8,0					480	2,7-3,8	1425	0
	1700	0-5,2					600	1,4-2,8	600	0,6-0,8
	1790	0					770	0		

PRG 1 428 101 024

RQV 300...1425 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,8$  mm

ca. 66	1425	16,0-19,4	-	-	-	ca. 10	200	6,0-7,4	1425	8,3
	1550	8,2-13,4					400	3,5-5,2		
	1650	1,4-8,0					480	2,7-3,8	1425	0
	1700	0-5,2					600	1,4-2,8	600	0,7-0,9
	1790	0					770	0		

PRG 1 428 101 024

RQV 300...1425 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9$  mm

ca. 66	1425	16,0-19,4	-	-	-	ca. 10	200	6,0-7,4	1425	8,3
	1550	8,2-13,4					400	3,5-5,2		
	1650	1,4-8,0					480	2,7-3,8	1425	0
	1700	0-5,2					600	1,4-2,8	600	0,8-1,0
	1790	0					770	0		

PRG 1 428 101 024

RQV 300...1425 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,7$  mm

ca. 66	1425	16,0-19,4	-	-	-	ca. 10	200	6,0-7,4	1425	8,3
	1550	8,2-13,4					400	3,5-5,2		
	1650	1,4-8,0					480	2,7-3,8	1425	0
	1700	0-5,2					600	1,4-2,8	600	1,6-1,8
	1790	0					770	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte


**BOSCH**

 Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 80. Printed in the Federal Republic of Germany -  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/31 - 3

Fliehkraft-Verstellregler RQV...A..., P...

2. Ausgabe

ersetzt 7.67

PRG 1 428 101 028...045

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 028

RQV 200...1150 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,2$  mm

ca. 66	1150	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	100	7,0-7,6	1150	8,3
	1200	9,6-14,0					200	4,3-6,6		
	1260	3,6-9,2					300	2,6-3,4	1150	0
	1280	1,6-7,6					500	1,2-2,6		
	1300	0-6					730	0	400	1,1-1,3
	1370	0								

PRG 1 428 101 028

RQV 200...1150 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,5$  mm

ca. 66	1150	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	100	7,0-7,6	1150	8,3
	1200	9,6-14,0					200	4,3-6,6		
	1260	3,6-9,2					300	2,6-3,4	1150	0
	1280	1,6-7,6					500	1,2-2,6		
	1300	0-6					730	0	400	1,4-1,6
	1370	0								

PRG 1 428 101 029

RQV 300...1000/1425 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7$  mm

ca. 68	1400	12,0-15,3	ca. 62	1000	12,0-14,6	ca. 10	250	7,1-8,0	300	0,6-0,9
	1450	8,0-12,4		1100	5,2-8,4		350	4,9-5,2	800	4,3-4,7
	1500	3,4-9,7		1200	5,2-5,6		450	2,0-3,5	1130-	7,4-7,6
	1550	0-6,6		1400	1,6-4,8		650	0,2-1,3	1350	
	1600	0-3,6		1450	0-2		730	0	1400	7,9
	1610	0		1490	0				1000	0
									500	0,6-0,8

PRG 1 428 101 032

RQV 200...1050 P...A..

ca. 66	1070	15,0-17,6	-	-	-	ca. 10	100	6,0-8,0	1050	8,0
	1170	4,4-10,0					200	4,2-6,4		
ca. 64	1050	15,0-17,6	-	-	-	ca. 10	400	2,2-3,2	-	-
	1150	5,0-10,8					600	0,2-1,2		
	1200	0-7,8					670	0		
	1280	0								

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.



Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 035

RQV 300...1000/1475 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,2$  mm

ca. 68	1450	12,0-15,0	ca. 62	1000	12,0-14,8	ca. 10	200	7,6-8,0	300	0,6-0,9
	1500	8,0-12,6		1050	9,0-11,8		350	5	800	4,2-4,7
	1550	3,5-10,0		1100	5,2-8,4		400	3,3-3,9	1140	7,4-7,6
	1600	0-7		1400	3,7-5,6		600	0,7-2,0	1380	8,0
	1650	0-4		1450	1-4		730	0	1450	0
	1710	0		1520	0				1000	0
									500	1,1-1,3

PRG 1 428 101 036

RQV 250...1050 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,2$  mm

ca. 66	1050	15,0-17,8	-	-	-	ca. 10	150	7,0-8,0	1050	8,3
	1080	11,6-15,6					250	4,2-6,4	1050	0
	1120	7,0-12,4					350	2,8-3,8		
	1160	2,0-8,8					550	1,0-2,3		
	1200	0-4,8					700	0		
	1250	0							400	1,1-1,3

PRG 1 428 101 040

RQV 200...1200 A..

ca. 68	1200	15,0-18,4	-	-	-	ca. 12	100	6,3-8,0	1200	8,0
	1270	9,4-14,0					200	4,2-6,7	-	-
	1340	5,2-9,4					400	1,3-3,1		
	1380	0-6,4					550	0-1,4		
	1460	0					680	0		

PRG 1 428 101 042

RQV 250...1075 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7$  mm

ca. 65	1080	13,8-17,2	-	-	-	ca. 10	100	7,3-8,0	1075	8,3
	1100	11,6-15,4					200	5,7-7,8	800	0
	1160	6,0-10,4					400	2,8-4,7		
	1200	0-7,0					600	0-2,0		
	1280	0					720	0		
									500	0,6-0,8

PRG 1 428 101 045

RQV 200...900 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca. 66	900	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	100	6,1-8,0	900	8,3
	920	12,4-16,0					200	4,3-6,5	900	0
	960	6,6-12,0					350	2,4-3,8		
	1020	0-5,6					500	0,5-1,8		
	1070	0					560	0		
									500	0,9-1,1

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/31 - 4

2. Ausgabe

Fliehkraft-Verstellregler RQV...A..

ersetzt 7.67

PRG 1 428 101 046...054

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 046 RQV 300...1150 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,6$  mm

ca.66	1150	13,0-16,0	-	-	-	ca.10	100	6,8-8,0	1150	8,8
	1180	11,6-13,6					300	4,8-7,0		
	1220	5,8-10,6					500	2,2-3,8	1150	0
	1250	0-8,0					600	1,0-2,5	500	0,5-0,7
	1330	0					750	0		

PRG 1 428 101 046 RQV 300...1150 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9$  mm

ca.68	1150	13,0-16,5	-	-	-	ca.10	100	6,8-8,0	1150	8,8
	1180	9,0-14,0					300	4,8-7,0		
	1220	3,4-10,0					500	2,2-3,8	1150	0
	1260	0-6					600	1,0-2,5	500	0,8-1,0
	1320	0					750	0		

PRG 1 428 101 048 RQV 250...1150 A..

ca.68	1150	15,0-18,0	-	-	-	ca.14	170	7,4-8,0	300	0,9-2,0
	1200	9,0-15,0					300	4,0-6,3	600	2,5-3,1
	1280	4,4-10,4					500	2,3-3,8	850	4,7-5,2
	1330	0-7,2					650	0-1,6	1150	8,3
	1440	0					800	0	-	-

PRG 1 428 101 049 RQV 250...600/1050 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,4$  mm

ca.66	1050	14,0-17,0	ca.54	650	6,4-14,6	ca.10	100	6,5-8,0	200	0-1,0
	1080	9,0-14,0		700	2,6-8,5		200	5,8-8,0	740-	8,5
	1120	2,0-9,4		800	2,5-3,5		300	4,3-6,6	1050	
	1140	0-7,0		1000	2,5-3,5		400	2,1-4,5	600	0
	1200	0-1,0		1110	0		540	0	400	0,3-0,5

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

G 23

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 050 RQV 200...1100 A..

ca.66	1100	14,0-17,0	-	-	-	ca.10	200	7,0-8,0	1100	8,3
	1140	10,0-14,0					300	3,1-5,0		
	1180	5,6-10,8					440	2,2-3,8	-	-
	1220	0-7,6					640	0-1,0		
	1300	0					700	0		

PRG 1 428 101 050 RQV 200...1100 A..D Angleichweg Maß a = 1,0 mm

ca.66	1100	14,0-17,0	-	-	-	ca.10	200	7,0-8,0	1100	8,3
	1140	10,0-14,0					300	3,1-5,0		
	1180	5,6-10,8					440	2,2-3,8	750	0
	1220	0-7,6					640	0-1,0		
	1300	0					700	0	500	0,9-1,1

PRG 1 428 101 051 RQV 200/750...1150 A..D Angleichweg Maß a = 1,0 mm

ca.68	1150	15,0-18,4	ca.52	700	11,5-12,5	ca.10	100	7,0-8,0	200	0-1,1
	1200	9,5-14,5		800	7,6-9,8		200	5,8-8,0	600	2,0-2,2
	1250	3,5-10,0		900	3,4-5,2		300	3,0-5,5	1150	8,3
	1300	0-5,6		1010	0		700	2,6-3,0	1150	0
	1410	0					770	0	800	0,9-1,1

PRG 1 428 101 053 RQV 250...1150 A..D Angleichweg Maß a = 1,0 mm

ca.66	1150	15,0-18,0	-	-	-	ca.10	200	6,3-8,0	1150	8,3
	1200	10,0-14,0					300	3,0-5,0		
	1260	3,0-9,4					400	2,5-3,8	1150	0
	1370	0					600	0,8-2,1		
							740	0	500	0,9-1,1

PRG 1 428 101 054 RQV 250...1300 A..D Angleichweg Maß a = 0,6 mm

ca.68	1300	15,0-18,4	-	-	-	ca.12	100	6,6-8,0	1300	8,3
	1350	10,0-14,7					200	5,8-8,0		
	1400	4,7-10,7					400	3,0-4,3	1300	0
	1440	0-7,6					600	1,6-3,0		
	1520	0					750	0-1,3		
							850	0	550	0,5-0,7

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/31 - 5

Fliehkraft-Verstellregler RQV..A..

2. Ausgabe

ersetzt 7,67

PRG 1 428 101 054...066

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 054

RQV 250...1300 A..D

Angleichweg Maß a = 1,2 mm

ca. 66	1300	15,0-18,4	-	-	-	ca. 10	100	6,6-8,0	1300	8,3
	1350	10,0-14,7					200	5,8-8,0		
	1400	4,7-10,7					400	3,0-4,3	1300	0
	1440	0-7,6					600	1,6-3,0		
	1520	0					750	0-1,3		
							850	0	550	1,1-1,3

PRG 1 428 101 056

RQV 200/605...750 A..

ca. 66	750	16,0-19,0	ca. 34	150	20,0-21,6	ca. 10	150	7,2-8,2	200	0,7-1,5
	760	12,0-17,0		250	14,7-15,3		250	3,6-4,0	400	1,9-2,1
	780	5,0-12,0		550	14,2-15,3		500	3,6-4,0	750	8,0
	820	3,4-5,2		700	3,4-4,8		600	2,4-4,0	-	-
	870	0-3,5		740	0-3,6		660	0-2,3		
	930	0		800	0		700	0		

PRG 1 428 101 057

RQV 275...1300 A..

ca. 68	1300	15,0-17,6	-	-	-	ca. 14	170	8,8-9,3	1300	8,0
	1350	11,5-15,0					300	6,3-7,6		
	1400	7,6-12,4					400	3,9-4,8	-	-
	1490	0-7,0					600	0,7-1,4		
	1600	0					750	0		

PRG 1 428 101 058

RQV 250/620...775 A..

ca. 68	775	12,0-15,8	ca. 48	600	8,5-12,5	ca. 12	200	6,8-8,0	250	0,5-1,4
	780	10,0-14,8		620	6,4-12,5		300	3,6-4,8	500	1,9-2,0
	790	6,0-12,0		650	2,6-7,5		500	3,6-4,0	775	8,6
	805	0-8,4		670	0-4,0		600	2,2-4,0	-	-
	835	0		690	0		640	0-2,6		
							670	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen - Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

28 25  
32 22  
30

H 1

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 060

RQV 250...1300 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5$  mm

ca. 66	1300	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	150	7,1-8,0	1300	8,3
	1350	11,0-14,8					300	3,1-4,7		
	1400	6,4-11,6					500	2,1-3,6	1300	0
	1460	0-7,5					730	0-1,2		
	1550	0					820	0		
									600	0,4-0,6

PRG 1 428 101 063

RQV 250...1250 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,6$  mm

ca. 66	1250	15,0-17,8	-	-	-	ca. 10	100	6,7-8,0	1250	8,3
	1300	10,2-14,4					200	5,9-8,0		
	1350	6,9-10,6					400	3,0-4,3	1250	0
	1390	0-7,6					600	1,5-3,0		
	1480	0					740	0-1,2		
							820	0	600	0,5-0,7

PRG 1 428 101 064

RQV 250...1100 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,4$  mm

ca. 66	1100	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	160	7,2-8,0	1100	8,3
	1150	10,0-14,3					250	4,9-7,2		
	1190	5,2-10,8					440	2,2-3,8	1100	0
	1230	0-7,6					550	1,2-2,5		
	1310	0					640	0-1,3		
							710	0	550	0,3-0,5

PRG 1 428 101 065

RQV 250...1300 A..D

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,2$  mm

ca. 66	1300	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	150	6,6-8,0	1300	8,3
	1360	10,2-14,3					300	4,6-6,9		
	1400	6,7-12,0					460	1,6-2,9	1300	0
	1470	0-7,4					670	0-1,3		
	1580	0					770	0		
									600	1,1-1,3

PRG 1 428 101 066

RQV 300/550...750 A..

ca. 66	750	15,0-17,9	ca. 34	550	11,8-15,5	ca. 10	235	7,6-8,0	300	0,5-1,6
	770	9,2-14,1		600	8,4-12,1		350	3,6-4,0	450	1,9-2,0
	785	4,8-11,4		650	4,6-7,1		500	3,6-4,0	750	8,3
	800	0-8,2		700	0-1,7		590	0-2,5	-	-
	840	0		715	0		630	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

 Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/31 - 6

Fliehkraft-Verstellregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt 7.67

PRG 1 428 101 067...072

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 067 RQV 250...1250 A..

ca.66	1250	15,0-18,0	-	-	-	ca.10	120	7,6-8,0	1250	8,3
	1300	10,2-14,7					260	3,2-5,6		
	1350	7,2-11,3					400	2,5-3,8	-	-
	1400	0-7,6					550	1,5-2,9		
	1500	0					700	0-1,2		
							790	0		

PRG 1 428 101 068 RQV 250...900 A..

ca.68	1040	15,0-18,3	-	-	-	ca.12	100	6,5-8,0	1040	8,3
	1140	2,3-9,1					250	5,0-6,8		
ca.63	900	15,0-17,4	-	-	-		400	2,4-3,8	-	-
	980	7,3-12,2					500	1,5-2,9		
	1050	0-7,0					620	0-1,4		
	1140	0					670	0		

PRG 1 428 101 068 RQV 250...900 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,6$  mm

ca.68	1040	15,0-18,3	-	-	-	ca.12	100	6,5-8,0	1040	8,3
	1140	2,3-9,1					250	5,0-6,8		
ca.63	900	15,0-17,4	-	-	-		400	2,4-3,8	900	0
	980	7,3-12,2					500	1,5-2,9		
	1050	0-7,0					620	0-1,4	500	0,5-0,7
	1140	0					670	0		

PRG 1 428 101 069 RQV 250...1150 A..

ca.64	1150	15,0-17,8	-	-	-	ca.12	100	6,9-8,0	1150	6,9
	1200	10,7-15,0					300	4,5-6,3		
	1250	6,0-11,8					500	2,4-3,8	-	-
	1310	0-7,6					650	1,3-2,3		
	1410	0					760	0-1,0		
							830	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 069

RQV 250...1150 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,6$  mm

ca. 64	1150	15,0-17,8	-	-	-	ca. 12	100	6,9-8,0	1150	6,9
	1200	10,7-15,0					300	4,5-6,3		
	1250	6,0-11,8					500	2,4-3,8	1150	0
	1310	0-7,6					650	1,3-2,3		
	1410	0					760	0-1,0		
							830	0	550	0,5-0,7

PRG 1 428 101 070

RQV 250...1300 A..

ca. 67	1300	15,0-18,4	-	-	-	ca. 12	100	6,3-7,8	1300	8,1
	1350	10,4-15,1					250	4,3-5,9		
	1400	5,2-11,8					500	2,2-3,8	-	-
	1450	0-8,2					750	0-1,2		
	1550	0					840	0		

PRG 1 428 101 071

RQV 300...750 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9$  mm

ca. 65	750	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	100	6,7-8,0	750	8,0
	780	10,6-15,0					300	4,8-7,0		
	800	6,2-12,5					400	3,2-5,3	750	0
	830	0-8,0					530	0-1,8		
	880	0					580	0		

PRG 1 428 101 071

RQV 300...800 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9$  mm

ca. 68	800	13,2-16,3	-	-	-	ca. 12	100	6,7-8,0	800	8,8
	820	8,6-13,6					300	4,8-7,0		
	840	4,2-10,8					400	3,2-5,3	750	0
	860	0-7,8					530	0-1,8		
	910	0					580	0		

PRG 1 428 101 072

RQV 300...1325 A..D..

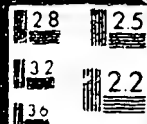
Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7$  mm

ca. 68	1325	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	100	6,3-8,0	1325	8,3
	1380	10,5-15,0					300	4,4-6,2		
	1440	5,2-11,2					500	2,2-3,6	1325	0
	1490	0-7,7					670	0-1,2		
	1590	0					750	0		
									600	0,6-0,8

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 63. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974





# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/31 - 7

2. Ausgabe

Fliehkraft-Verstellregler RQV...A..

ersetzt 7.67

PRG 1 428 101 073...078

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 073 RQV 300/570...750 A..D Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9$  mm

ca. 68	750	15,0-18,6	ca. 48	550	10,4-15,5	ca. 15	275	6,5-8,0	320	0,5-1,7
	770	8,4-14,4		580	7,8-13,0		375	3,6-4,0	450	1,9-2,1
	785	3,6-11,0		630	3,3-6,8		500	3,4-4,0	750	8,2
	800	0-7,4		665	0-2,0		590	0-2,1	750	0
	830	0		680	0		625	0	575	0,8-1,0

PRG 1 428 101 074 RQV 300...1075 A..D.. Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9$  mm

ca. 68	1100	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	100	6,2-8,0	1100	8,3
	1190	4,1-10,4					300	4,4-6,2	1075	0
ca. 66	1075	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	500	1,8-3,3		
	1140	8,0-13,0					660	0-1,0		
	1200	0-8,0					720	0		
	1280	0							500	0,8-1,0

PRG 1 428 101 075 RQV 300...1500 A..D.. Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7$  mm

ca. 68	1600	15,0-18,3	-	-	-	ca. 10	250	6,4-8,2	1600	8,3
	1740	6,7-12,2					400	3,1-4,5	1500	0
ca. 65	1500	15,0-17,6	-	-	-	ca. 10	600	1,6-2,6		
	1660	7,0-12,0					750	0-0,8		
	1780	0-7,2					860	0		
	1940	0							700	0,6-0,8

PRG 1 428 101 075 RQV 300...1500 A..D.. Angleichweg Maß  $\alpha = 1,1$  mm

ca. 68	1600	15,0-18,3	-	-	-	ca. 10	250	6,4-8,2	1600	8,3
	1740	6,7-12,2					400	3,1-4,5	1200	0
ca. 65	1500	15,0-17,6	-	-	-	ca. 10	600	1,6-2,6		
	1660	7,0-12,0					750	0-0,8		
	1780	0-7,2					860	0		
	1940	0							700	1,0-1,2

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.



Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 075

RQV 300...1600 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5$  mm

ca. 68	1600	15,0-18,0	-	-	-	ca. 13	200	8,0-9,5	1600	8,3
	1700	10,4-14,6					400	2,8-4,1		
	1800	5,6-11,0					550	1,6-3,1	1150	0
	1910	0-6,8					700	0-1,1		
	2070	0					760	0		
									520	0,4-0,6

PRG 1 428 101 076

RQV 250...400/1250 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca. 66	1250	15,0-18,0	ca. 30	390	7,4-11,0	ca. 10	200	6,0-8,0	250	0,5-1,5
	1380	0-7,6		500	3,6-4,3		300	3,5-5,8		
ca. 51	960	15,0-17,0		960	3,6-4,3		390	0-2,4	960	4,9-5,1
	1080	8,4-12,0		1080	0-2,0		440	0		
	1210	0-5,5		1150	0				1250	0
	1310	0								
									900	0,9-1,1

PRG 1 428 101 077

RQV 300...1125 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0$  mm

ca. 66	1125	15,0-17,7	-	-	-	ca. 10	150	6,7-8,0	1125	8,3
	1180	10,6-14,6					300	5,0-6,7		
	1240	5,6-11,1					470	2,4-3,8	-	-
	1300	0-7,0					600	0-1,1		
	1400	0					640	0		

PRG 1 428 101 077

RQV 300...1125 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5$  mm

ca. 68	1125	15,0-17,7	-	-	-	ca. 12	180	6,5-8,0	1125	8,3
	1170	11,2-15,1					300	5,0-6,7		
	1230	5,5-11,2					470	2,4-3,8	1125	0
	1280	0-7,7					600	0-1,1		
	1390	0					640	0		
									600	0,4-0,6

PRG 1 428 101 078

RQV 250...750/1200 A..

ca. 66	1200	13,8-16,3	ca. 52	800	12,4-14,8	ca. 10	100	6,9-8,0	160	0-0,7
	1250	7,0-13,3		900	7,0-9,4		250	5,5-7,0		
	1300	4,0-10,0		1050	0,4-0,8		400	2,4-4,0	1030-	8,5
	1340	0-7,2		1180	0,4-0,8		530	0-1,2		
	1440	0		1210	0-0,8		600	0		
				1240	0				-	-

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/31 - 8

Fliehkraft-Verstellregler RQV..A., P..

2. Ausgabe

ersetzt 7.67

PRG 1 428 101 079 ...083

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 079 RQV 250...1200 P..

ca.66	1200	15,0-17,9	-	-	-	ca.10	200	6,4-8,0	1200	8,3
	1250	10,0-14,4					300	3,1-4,6		
	1300	5,0-10,6					400	2,4-3,8	-	-
	1340	0-6,5					660	0-1,2		
	1430	0					740	0		

PRG 1 428 101 079 RQV 250...1200 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,2$  mm

ca.66	1200	15,0-17,9	-	-	-	ca.10	150	6,6-8,0	1200	8,3
	1250	10,0-14,1					300	4,6-6,1		
	1300	4,3-10,5					450	2,6-3,8	1200	0
	1340	0-7,2					600	1,3-2,8		
	1430	0					720	0-1,2		
							790	0	550	1,1-1,3

PRG 1 428 101 080 RQV 200...1150 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,8$  mm

ca.66	1150	15,0-17,7	-	-	-	ca.10	200	6,4-8,0	1150	8,3
	1200	10,0-14,4					300	3,1-4,6		
	1250	5,0-10,6					400	2,4-3,8	1150	0
	1300	0-6,5					660	0-1,2		
	1380	0					740	0		
									500	0,7-0,9

PRG 1 428 101 081 RQV 250...750/1150 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,8$  mm

ca.68	1200	10,4-14,7	ca.63	800	14,6-17,5	ca.12	200	6,4-8,0	250	0,7-1,8
	1250	5,4-11,2		900	7,8-10,5		300	1,7-4,2	800	6,2-6,6
	1300	0-7,5		1000	3,0-3,4		350	0,7-1,7	990-	8,5
	1400	0		1150	3,0-3,4		430	0-1,0	1150	0
				1200	0-2,8		510	0	750	0
				1250	0				400	0,7-0,9

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

H 7

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 082 RQV 250...1000/1200 A..

ca. 68	1250	9,7-13,8	ca. 59	750	13,6-16,3	ca. 12	100	6,5-8,0	110	0-0,8
	1300	7,0-10,5		900	6,8-9,5		300	4,2-5,8	800	5,4-5,8
	1350	0-6,9		960	0,8-1,2		500	1,5-2,8	950-	7,5
	1440	0		1130	0,8-1,2		600	0-1,1	1130	8,6
				1150	0-1,2		650	0	1250	
				1200	0				-	-

PRG 1 428 101 082 RQV 225...900/1200 A..

ca. 68	1250	9,7-13,8	ca. 59	750	13,6-16,3	ca. 12	100	6,5-8,0	110	0-0,8
	1300	7,0-10,5		900	6,8-9,5		300	4,2-5,8	800	5,4-5,4
	1350	0-6,9		960	0,8-1,2		500	1,5-2,8	950-	7,5
	1440	0		1130	0,8-1,2		600	0-1,1	1130	8,6
				1150	0-1,2		650	0	1250	
				1200	0				-	-

PRG 1 428 101 083 RQV 300...1250 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0$  mm.

ca. 67	1250	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	200	6,3-8,0	1250	8,1
	1340	8,3-13,4					400	3,4-5,0		
	1400	3,8-10,0					600	0-1,2	-	-
	1440	0-7,7					640	0		
	1560	0								

PRG 1 428 101 083 RQV 300...1275 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0$  mm

ca. 66	1275	15,0-17,7	-	-	-	ca. 10	200	6,3-8,0	1275	8,3
	1340	10,7-14,5					400	3,4-5,0		
	1400	6,1-11,4					600	0-1,2	-	-
	1480	0-7,0					640	0		
	1590	0								

PRG 1 428 101 083 RQV 300...1275 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5$  mm

ca. 68	1275	15,0-17,7	-	-	-	ca. 12	200	6,3-8,0	1275	8,3
	1340	10,7-14,5					400	3,4-5,0		
	1400	6,1-11,4					600	0-1,2	1275	0
	1470	0-7,0					640	0	600	0,4-0,6
	1580	0								

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 60. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/31 - 9

2. Ausgabe

ersetzt 7.67

Fliehkraft-Verstellregler RQV..A..

PRG 1 428 101 084...090

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 084 RQV 250...750/1300 A..

ca. 66	1320	10,4-14,0	ca. 52	800	12,0-15,0	ca. 10	150	6,6-8,0	150	0-0,7
	1360	7,0-11,4		950	3,8-6,6		400	2,4-4,2	850	6,0-6,5
	1400	5,5-8,8		1030	0,4-0,8		540	0-1,6	1030-	8,5
	1440	0-6,0		1280	0,4-0,8		620	0	1300	
	1520	0		1340	0				-	-

PRG 1 428 101 085 RQV 250...900/1200 A..

ca. 68	1250	9,7-13,8	ca. 59	750	13,7-16,3	ca. 12	100	6,5-8,0	100	0-0,7
	1300	5,0-10,5		900	2,8-5,6		300	4,2-5,8	800	5,4-5,9
	1350	0-6,9		950	0,8-1,2		500	1,5-2,8	950-	7,5
	1440	0		1130	0,8-1,2		600	0-1,1	1130	
				1200	0		650	0	1250	8,6
									-	-

PRG 1 428 101 086 RQV 250...1325 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0$  mm

ca. 66	1325	15,0-17,9	-	-	-	ca. 10	150	6,6-8,0	1325	8,3
	1380	10,4-14,4					300	4,6-6,1		
	1430	5,5-10,8					600	1,8-3,2	-	-
	1480	0-7,0					780	0-1,2		
	1560	0					860	0		

PRG 1 428 101 086 RQV 250...1325 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5$  mm

ca. 66	1325	15,0-17,9	-	-	-	ca. 10	150	6,6-8,0	1325	8,3
	1380	10,4-14,4					300	4,6-6,1		
	1430	5,5-10,8					600	1,8-3,2	1325	0
	1480	0-7,0					780	0-1,2	600	0,4-0,6
	1560	0					860	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.



Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 086

RQV 250...1325 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7$  mm

ca.66	1325	15,0-17,9	-	-	-	ca.10	150	6,6-8,0	1325	8,3
	1380	10,4-14,4					300	4,6-6,1		
	1430	5,5-10,8					600	1,8-3,2	1325	0
	1480	0-7,0					780	0-1,2		
	1560	0					860	0		
									600	0,6-0,8

PRG 1 428 101 086

RQV 250...1325 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca.66	1325	15,0-17,9	-	-	-	ca.10	150	6,6-8,0	1325	8,3
	1380	10,4-14,4					300	4,6-6,1		
	1430	5,5-10,8					600	1,8-3,2	1325	0
	1480	0-7,0					780	0-1,2		
	1560	0					860	0		
									600	0,9-1,1

PRG 1 428 101 088

RQV 250...1250 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca.66	1250	15,0-18,0	-	-	-	ca.10	100	6,5-8,0	1250	8,3
	1300	10,2-14,5					300	4,2-5,8		
	1350	5,2-11,0					600	1,2-2,6	1250	0
	1400	0-7,2					710	0-1,3		
	1490	0					800	0		
									600	0,9-1,1

PRG 1 428 101 089

RQV 200...1000A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 1,0$  mm

ca.66	1000	15,0-18,0	-	-	-	ca.10	150	6,4-8,0	1000	8,3
	1040	10,2-14,4					300	3,1-3,8		
	1080	5,2-11,2					500	1,4-2,5	1000	0
	1120	0-7,6					600	0-1,0		
	1200	0					650	0		
									500	0,9-1,1

PRG 1 428 101 090

RQV 300...1200 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9$  mm

ca.68	1200	15,0-18,0	-	-	-	ca.12	200	5,6-7,0	1200	8,3
	1240	10,7-15,0					450	2,5-3,8		
	1280	5,7-11,5					600	1,2-2,4	1200	0
	1330	0-7,2					700	0-1,2		
	1410	0					770	0		
									600	0,8-1,0

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 80. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/31 - 10

Fliehkraft-Verstellregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt

7.67

PRG 1 428 101 091...098

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 091

RQV 300...1325 A..D..

Angleichweg Maß  $a = 0,9$  mm

ca. 68	1325	13,5-13,7	-	-	-	ca. 12	200	5,6-7,0	1300	8,3
	1370	9,4-14,0					450	2,6-3,8		
	1410	4,4-10,2					600	1,5-2,9	1300	0
	1450	0-8,0					750	0-1,2		
	1540	0					830	0	600	0,8-1,0

PRG 1 428 101 092

RQV 300...1200 A..

ca. 68	1250	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	200	7,0-8,2	1250	8,3
	1310	10,3-14,7					350	3,6-5,8		
	1370	5,0-11,0					500	1,6-3,2		
	1430	0-7,2					600	0-1,4	-	-
	1530	0					680	0		

PRG 1 428 101 093

RQV 250/620...900 A..

ca. 68	900	15,0-18,4	ca. 53	620	12,5-14,5	ca. 12	175	7,2-8,0	150-	Beginn
	925	10,3-15,2		680	8,9-12,6		300	3,6-4,0	210	
	950	5,3-11,4		740	4,8-7,5		500	2,4-4,0	400	
	975	0-7,7		800	0-2,0		620	0-2,1	900	1,9-2,1
	1020	0		820	0		680	0	-	8,3

PRG 1 428 101 094

RQV 300...1300 A..D..

Angleichweg Maß  $a = 0,35$  mm

ca. 66	1300	15,0-17,8	-	-	-	ca. 10	200	5,8-7,2	1300	8,3
	1350	10,5-14,5					350	3,8-5,3		
	1420	7,7-11,1					500	1,9-3,2	1300	0
	1490	0-7,0					640	0-1,3		
	1600	0					700	0	550	0,25-0,45

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 80. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.



Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 095

RQV 275...1400 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9$  mm

ca. 68	1400	15,0-18,3	-	-	-	ca. 12	200	7,0-8,0	1400	8,3
	1450	10,7-15,0					400	2,8-3,8		
	1500	6,0-11,7					600	1,7-3,1	1400	0
	1560	0-7,3					790	0-1,2		
	1660	0					900	0		

PRG 1 428 101 096

RQV 250...1025 A..

ca. 68	1025	15,0-18,3	-	-	-	ca. 12	150	7,0-8,0	1025	8,3
	1060	10,1-15,0					300	4,4-6,4		
	1100	4,2-11,0					450	3,2-4,6	-	-
	1140	0-6,0					550	2,0-3,5		
	1200	0					660	0-1,2		
							720	0		

PRG 1 428 101 097

RQV 200...1100 A..

ca. 68	1145	15,0-18,3	-	-	-	ca. 12	150	6,8-8,0	1200	9,0
	1240	5,4-11,2					300	2,2-4,2		
ca. 66	1100	15,0-17,9	-	-	-	ca. 12	400	0,8-2,5	-	-
	1200	6,0-11,8					500	0-1,6		
	1260	0-7,8					640	0		
	1360	0								

PRG 1 428 101 097

RQV 200...1100 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,4$  mm

ca. 68	1145	15,0-18,3	-	-	-	ca. 12	150	6,8-8,0	1200	9,0
	1240	5,4-11,2					300	2,2-4,2		
ca. 66	1100	15,0-17,9	-	-	-	ca. 12	400	0,8-2,5	1100	0
	1200	6,0-11,8					500	0-1,6		
	1260	0-7,8					640	0		
	1360	0								

PRG 1 428 101 098

RQV 300...1000 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9$  mm

ca. 68	1000	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	100	6,4-8,0	1000	8,3
	1030	11,0-15,0					300	4,5-6,1		
	1060	7,0-12,0					450	2,5-3,8	1000	0
	1100	0-7,8					620	0-1,1		
	1170	0					670	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 80. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/31 - 11

Fliehkraft-Verstellregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt 7.67

PRG 1 428 101 100...108

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 100 RQV 200...700/1100 A..

ca.66	1140	9,8-14,0	ca.52	700	11,4-13,6	ca.12	100	7,0-8,0	180	0-1,1
	1160	7,2-12,0		820	4,4-6,8		200	5,2-7,4	700	5,8-6,2
	1190	2,6-9,2		920	0,4-0,8		300	1,8-4,2	900-	8,5
	1210	0-7,2		1100	0,4-0,8		400	0-1,6	1100	
	1280	0		1140	0		500	0	-	-

PRG 1 428 101 101 RQV 300...800/1500 A..

ca.63	1630	13,0-16,4	ca.41	800	8,4-11,3	ca.10	150	6,6-8,3	180	0-1,1
	1730	5,0-10,0		900	5,3-5,7		300	3,6-5,0	750	5,3-5,8
ca.50	1580	7,4-9,7		1550	5,0-5,7		500	2,0-3,2	900-	7,5
	1640	4,0-7,2		1670	0-2,8		650	0-0,7	1540	
	1700	0-4,4		1750	0		680	0	-	-
	1800	0								

PRG 1 428 101 102 RQV 250...1200 A..D..

Angleichweg Maß  $a = 0,4$  mm

ca.68	1200	14,0-17,0	-	-	-	ca.12	200	6,6-8,0	1200	8,5
	1250	9,8-14,0					300	3,3-5,7		
	1300	5,0-10,7					400	2,0-3,4	1200	0
	1350	0-7,3					510	0-1,2		
	1450	0					620	0	600	0,3-0,5

PRG 1 428 101 103 RQV 250...1150 A..K..

Muffenweg

ca.66	1150	15,0-17,8	-	-	-	ca.10	200	6,2-8,0	270	0,8-2,0
	1210	10,6-14,5					300	2,8-5,0	350	2,1-2,8
	1270	5,4-10,9					400	1,6-3,2	720	4,6-5,0
	1330	0-7,1					520	0-1,4	1150	8,3
	1440	0					580	0	-	-

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 104 RQV 250...1250 A..K..

ca.66	1250	15,0-17,7	-	-	-	ca.10	200	6,8-8,0	300	1,0-2,2
	1320	10,4-14,2					300	3,4-5,3		
	1400	4,4-10,0					400	2,2-3,6		
	1460	0-6,8					550	0-1,0		
	1570	0					600	0	1250	8,3

PRG 1 428 101 105 RQV 250...1325 A..K..

ca.66	1325	15,0-17,7	-	-	-	ca.10	200	6,3-8,0	250	0,5-1,6
	1400	10,0-14,0					300	2,8-5,1		
	1470	5,2-10,4					400	2,0-3,4		
	1530	0-7,3					560	5,6-1,1		
	1660	0					610	0	1325	8,3

PRG 1 428 101 106 RQV 200...1400 A..

ca.68	1400	14,0-17,0	-	-	-	ca.12	100	7,1-8,0	1400	8,2
	1460	10,2-14,2					250	3,8-6,2		
	1330	7,1-10,6					400	1,6-2,9	-	-
	1600	0-7,0					500	0-1,3		
	1730	0					560	0		

PRG 1 428 101 107 RQV 300...1250 A..

ca.68	1250	15,0-18,0	-	-	-	ca.12	220	7,2-8,2	1250	8,3
	1310	10,2-14,5					350	4,2-6,6		
	1370	4,9-11,5					500	1,4-2,8	-	-
	1430	0-7,0					600	0-1,3		
	1530	0					680	0		

PRG 1 428 101 108 RQV 300...900 A.. D.. Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9$  mm

ca.68	900	15,0-18,3	-	-	-	ca.12	100	6,3-8,0	900	8,3
	930	10,4-15,0					200	5,6-7,3		
	960	5,2-9,4					400	2,8-4,4	900	0
	990	0-7,7					570	0-1,3		
	1050	0					620	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 60. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/31 - 12

2. Ausgabe

ersetzt 7.67

Fliehkraft-Verstellregler RQV...A..

PRG 1 428 101 109...116

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 109 RQV 250...985/1325 A..D.. Angleichweg Maß  $\alpha = 0,6$  mm

ca. 68	1380	8,9-14,2	ca. 61	985	6,8-9,4	ca. 12	100	6,8-8,0	160	0-0,8
	1410	5,6-12,0		1080	0,6-1,0		250	5,6-7,2	800	4,7-5,1
	1440	2,0-9,4		1300	0,6-1,0		500	2,2-3,8	1080-	8,5
	1460	0-8,0		1340	0-1,0		650	0-1,3	1325	
	1550	0		1380	0		710	0	960	0
									500	0,5-0,7

PRG 1 428 101 109 RQV 250...985/1325 A..D.. Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7$  mm

ca. 68	1380	8,9-14,2	ca. 61	985	6,8-9,4	ca. 12	100	6,8-8,0	160	0-0,8
	1410	5,6-12,0		1080	0,6-1,0		250	5,6-7,2	800	4,7-5,1
	1440	2,0-9,4		1300	0,6-1,0		500	2,2-3,8	1080-	8,5
	1460	0-8,0		1340	0-1,0		650	0-1,3	1325	
	1550	0		1380	0		710	0	960	0
									500	0,6-0,8

PRG 1 428 101 110 RQV 250...1300 A..D.. Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5$  mm

ca. 66	1300	15,0-18,0	-	-	-	ca. 10	100	6,8-8,0	1300	18,3
	1360	10,6-14,2					300	2,5-4,1		
	1420	5,2-10,5					500	1,6-3,1	1300	0
	1480	0-6,6					690	0-1,2	600	0,4-0,6
	1570	0					770	0		

PRG 1 428 101 111 RQV 250...1250 A..D.. Angleichweg Maß  $\alpha = 0,8$  mm

ca. 68	1250	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	100	7,1-8,0	1250	18,2
	1320	10,3-14,5					250	5,2-7,4		
	1380	5,7-11,4					350	3,1-5,4	1250	0
	1450	0-7,3					450	0-2,4	600	0,7-0,9
	1560	0					510	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 112

RQV 250...1325 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,8$  mm

ca. 68	1325	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	100	7,0-8,0	1325	8,3
	1400	10,4-14,6					250	5,2-7,4		
	1470	7,4-11,1					350	3,1-5,4	1325	0
	1540	0-7,4					450	0-2,4		
	1670	0					520	0		
									600	0,7-0,9

PRG 1 428 101 113

RQV 250...1300 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7$  mm

ca. 68	1300	15,0-18,3	-	-	-	ca. 12	150	7,7-9,0	1300	8,2
	1360	10,4-14,7					300	3,3-4,7		
	1420	5,0-10,8					500	0,8-2,2	1300	0
	1470	0-7,3					670	0-1,1		
	1570	0					770	0		
									600	0,6-0,8

PRG 1 428 101 114

RQV 300...1400 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9$  mm

ca. 68	1400	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	100	6,6-8,0	1400	0-0,8
	1450	10,4-14,8					300	4,7-6,4		
	1500	7,4-11,4					500	2,6-3,8	1400	8,3
	1550	0-7,5					700	1,2-2,6		
	1640	0					820	0-1,3		
							920	0	600	0,8-1,0

PRG 1 428 101 115

RQV 300...1150 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9$  mm

ca. 68	1150	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	100	6,2-7,8	1150	8,3
	1200	9,4-14,2					250	4,8-6,5		
	1240	4,8-11,0					400	2,4-4,3	1150	0
	1280	0-7,4					650	0-1,2		
	1360	0					730	0		
									600	0,8-1,0

PRG 1 428 101 116

RQV 250/640...1150 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,8$  mm

ca. 68	1150	15,0-18,2	ca. 48	650	8,4-13,2	ca. 12	100	6,5-8,0	150	0-0,9
	1200	10,1-14,7		700	5,6-7,8		250	4,4-6,4	400	1,9-2,1
	1250	4,7-11,0		800	2,5-4,7		350	3,6-4,0	800	4,7-5,1
	1290	0-7,7		870	0-2,3		550	3,6-4,0	1150	8,3
	1380	0		930	0		650	0-2,5	1150	0
							680	0	700	0,7-0,9

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/31 - 13

Fliehkraft-Verstellregler RQV..A..

2. Ausgabe

ersetzt 7.67

PRG 1 428 101 117...125

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 117 RQV 250...1325 A..D.. Angleichweg Maß  $\alpha = 0,8$  mm

ca. 68	1325	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	100	6,7-8,0	1325	8,3
	1380	10,2-14,7					250	5,0-6,8		
	1430	7,4-11,3					350	3,0-4,8	1325	0
	1480	0-7,5					450	0-1,0		
	1580	0					500	0		
									700	0,7-0,9

PRG 1 428 101 118 RQV 300...1325 A..D.. Angleichweg Maß  $\alpha = 0,6$  mm

ca. 68	1325	15,0-18,3	-	-	-	ca. 12	100	6,8-8,0	170	0-0,8
	1380	10,0-14,6					250	5,6-7,2		
	1430	5,2-11,1					400	3,2-5,0	1325	8,3
	1480	0-7,2					750	0-1,0		
	1560	0					830	0		
									600	0,5-0,7

PRG 1 428 101 118 RQV 300...1325 A..D.. Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9$  mm

ca. 68	1325	15,0-18,3	-	-	-	ca. 12	100	6,8-8,0	170	0-0,8
	1380	10,0-14,6					250	5,6-7,2		
	1430	5,2-11,1					400	3,2-5,0	1325	8,3
	1480	0-7,2					750	0-1,0		
	1560	0					830	0		
									600	0,8-1,0

PRG 1 428 101 119 RQV 250...850/1200 A..D.. Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7$  mm

ca. 68	1240	10,0-14,0	ca. 61	850	12,0-15,0	ca. 12	100	5,8-8,0	100	0-1,1
	1270	6,6-11,6		920	7,1-9,8		250	3,8-5,2		
	1300	3,0-9,1		1030	0,6-1,0		400	2,8-4,2	1050	8,5
	1320	0-7,4		1200	0,6-1,0		600	0-1,5		
	1400	0		1250	0		670	0		
									890	0
									500	0,6-0,8

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

H 17

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 120

RQV 250...1300 A..D..

Angleichweg Maß  $a = 0,2$  mm

ca. 66	1300	15,0-17,6	-	-	-	ca. 10	100	5,8-8,0	1400	8,3
	1370	10,4-14,6					200	4,4-6,6		
	1440	5,8-11,0					300	1,8-4,0	1400	0
	1510	0-7,2					400	0-1,3		
	1640	0					600	0		

PRG 1 428 101 121

RQV 200/640...1150 A..D..

Angleichweg Maß  $a = 0,8$  mm

ca. 68	1150	15,0-18,0	ca. 48	630	6,2-12,0	ca. 12	100	6,4-8,0	160	0-1,0
	1200	10,4-14,7		650	4,0-9,7		250	4,3-6,7	450	1,9-2,1
	1250	5,1-11,2		690	0-3,5		350	3,6-4,0	1150	8,3
	1290	0-8,2		800	0		570	3,6-4,0	1150	0
	1390	0					690	0	750	0,7-0,9

PRG 1 428 101 123

RQV 275...1325 A..D..

Angleichweg Maß  $a = 0,9$  mm

ca. 68	1375	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	200	6,4-8,2	1325	7,8
	1630	0					400	2,8-4,6		
ca. 66	1325	15,0-17,5					600	1,5-3,0	1325	0
	1410	7,4-13,0					750	0-1,4		
	1490	0-8,0					850	0	500	0,8-1,0
	1600	0								

PRG 1 428 101 124

RQV 250...825/1400 A..D..

Angleichweg Maß  $a = 1,0$  mm

ca. 66	1400	14,0-17,0	ca. 47	700	11,9-13,8	ca. 10	100	6,6-8,0	150	0-1,0
	1450	10,0-14,0		850	5,6-7,4		250	3,4-5,7	400	2,3-2,9
	1500	7,4-11,0		970	0,6-1,0		400	1,9-3,1	960-	7,4-7,6
	1560	0-7,0		1220	0,6-1,0		570	0-1,0	1330	
	1660	0		1380	0		620	0	1400	8,3
									750	0
								500	0,9-1,1	

PRG 1 428 101 125

RQV 250...1200 A..D..

Angleichweg Maß  $a = 1,2$  mm

ca. 68	1210	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	150	6,2-8,0	1210	8,2
	1290	10,4-14,7					250	4,8-6,7	1200	0
	1370	5,5-11,0					350	2,7-4,6		
	1450	0-7,0					440	0-1,9		
	1580	0					490	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte



# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/31 - 14

Fliehkraft-Verstellregler RQV...A...

1. Ausgabe  
ersetzt

PRG 1 428 101 126...129

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Angleichweg U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 126 RQV 250...1150 A..K..

Muffenweg

ca. 66	1150	15,0-17,6	-	-	-	ca.10	200	5,9-8,0	250	0,6-1,8
	1210	10,8-14,6					300	2,6-4,9	350	2,2-2,9
	1270	5,8-11,2					400	1,3-2,6	550	4,0-4,4
	1330	0-7,6					470	0-1,2	950	6,2-6,7
	1430	0					530	0	1150	8,3

PRG 1 428 101 127 RQV 300...1250 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,9$  mm

ca. 68	1305	15,0-18,0	-	-	-	ca.12	150	7,0-8,2	1250	7,6
	1525	0					350	4,6-6,1	1250	0
ca. 65	1250	14,0-18,2	-	-	-		600	1,7-3,3	600	0,8-1,0
	1320	8,0-13,5					760	0-1,4		
	1400	0-7,5					850	0		
	1500	0								

PRG 1 428 101 128 RQV 275...1500 A..

ca. 68	1510	15,0-18,0	-	-	-	ca.13	200	6,4-8,4	220	0-0,9
	1570	11,2-14,9					350	3,5-5,5	400	1,6-2,4
	1630	6,2-11,5					600	1,6-2,7	600	2,6-3,2
	1690	0-7,7					800	0-1,1	1510	8,3
	1800	0					900	0	-	-

PRG 1 428 101 129 RQV 250...1250 A..K

Muffenweg

ca. 66	1250	15,0-17,6	-	-	-	ca.10	150	7,1-8,0	200	0,2-1,0
	1310	10,3-14,2					250	4,3-6,0	350	2,0-2,8
	1370	5,1-10,3					450	1,6-3,0	900	4,8-5,2
	1430	0-6,4					650	0-1,1	1250	8,3
	1520	0					740	0		

Prüfanleitung siehe VDT-WPP G01/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 55. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974





# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/31 - 15

2. Ausgabe

Fliehkraft-Verstellregler RQV...A..

ersetzt 7.67

PRG 1 428 101 130...134

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 130 RQV 250...1250 A..

ca. 50	1275	14,3-17,3	-	-	-	ca. 13	100	7,2-10,5	1275	8,4
	1320	11,8-14,5					200	5,5-8,6		
	1370	4,3-10,9					350	0-3,2	-	-
	1410	0-7,8					410	0		
	1500	0								

PRG 1 428 101 130 RQV 250...1250 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,4$  mm

ca. 50	1275	14,3-17,3	-	-	-	ca. 13	100	7,2-10,5	1275	8,4
	1320	11,8-14,5					200	5,5-8,6		
	1370	4,3-10,9					350	0-3,2	1100	0
	1410	0-7,8					410	0		
	1500	0								

PRG 1 428 101 131 RQV 250...1150 A..

ca. 50	1180	14,4-18,4	-	-	-	ca. 13	100	7,4-10,2	200	0,6-1,2
	1220	9,2-14,5					200	5,6-8,5		
	1250	5,0-11,3					350	0-3,0	1180	8,3
	1280	0-8,0					410	0		
	1350	0								

PRG 1 428 101 131 RQV 250...1150 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0$  mm

ca. 50	1180	14,4-18,4	-	-	-	ca. 13	100	7,4-10,2	200	0,6-1,2
	1220	9,2-14,5					200	5,6-8,5		
	1250	5,0-11,3					350	0-3,0	1180	8,3
	1280	0-8,0					410	0		
	1350	0								

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

H 20

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 131

RQV 250...1150 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,35$  mm

ca.50	1180	14,4-18,4	-	-	-	ca.13	100	7,4-10,2	200	0,6-1,2
	1220	9,2-14,5					200	5,6-8,5	600	4,0-4,4
	1250	5,0-11,3					350	0-3,0	1180	8,3
	1280	0-8,0					410	0	1180	0
	1350	0							500	0,25-0,45

PRG 1 428 101 131

RQV 250...1150 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,5$  mm

ca.50	1180	14,4-18,4	-	-	-	ca.13	100	7,4-10,2	200	0,6-1,2
	1220	9,2-14,5					200	5,6-8,5	600	4,0-4,4
	1250	5,0-11,3					350	0-3,0	1180	8,3
	1280	0-8,0					410	0	1050	0
	1350	0							500	0,4-0,6

PRG 1 428 101 132

RQV 250...1250 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,35$  mm

ca.68	1250	15,0-18,0	-	-	-	ca.12	200	6,0-8,2	250	0,5-1,7
	1310	11,1-15,0					300	3,1-5,6	400	2,3-3,0
	1370	6,2-11,3					400	1,5-3,1	1250	8,3
	1440	0-7,2					500	0-1,4	1250	0
	1550	0					570	0	600	0,25-0,45

PRG 1 428 101 133

RQV 250...1400 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7$  mm

ca.66	1400	13,0-15,6	-	-	-	ca.10	300	5,6-8,0	330	0,6-1,9
	1450	8,8-12,8					400	2,9-4,6	550	2,0-2,8
	1500	4,0-9,8					600	1,8-3,2	1400	8,5
	1540	0-7,3					800	0-1,0	1950	0
	1650	0					880	0	550	0,6-0,8

PRG 1 428 101 134

RQV 250...1250 A..D..

Angleichweg Maß  $\alpha = 0,7$  mm

ca.68	1320	15,0-18,2	-	-	-	ca.10	100	7,0-8,0	200	0,3-0,8
	1380	10,3-14,6					300	4,7-6,0	400	1,6-2,4
	1440	7,2-10,9					450	2,4-4,0	1320	8,3
	1490	0-7,6					620	0-1,2	1250	0
	1590	0					710	0	600	0,6-0,8

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen-Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.1974

# Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregler

42

VDT - WPP 211/31 - 16

Fliehkraft-Verstellregler RQV...A..

2. Ausgabe

ersetzt 7.67

PRG 1 428 101 135... 136

Obere Nenndrehzahl			Mittlere Nenndrehzahl			Untere Nenndrehzahl			Muffenweg Angleichweg	
Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	Verstell- hebel- ausschlag Grad	U/min	Regelweg mm	U/min	mm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

PRG 1 428 101 135 RQV 250...1200 A..

ca. 66	1280	15,0-18,8	-	-	-	ca. 10	100	6,3-8,0	200	0,3-1,3
	1600	0					250	3,7-6,0	400	3,2-3,7
ca. 62	1200	15,0-17,6					350	0,5-3,0	1280	8,3
	1320	7,8-12,3					450	0-1,2	-	-
	1440	0-6,2					600	0	-	-
	1550	0								

PRG 1 428 101 136 RQV 300...1100 A..

ca. 68	1140	15,0-18,0	-	-	-	ca. 12	200	7,0-8,2	300	0,4-1,5
	1190	10,2-14,8					350	3,7-5,8	480	2,4-3,0
	1240	5,4-11,2					450	2,0-3,3	750	4,4-4,9
	1290	0-7,3					580	0-1,1	1140	8,3
	1380	0					630	0	-	-

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH**

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany -  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

4.74

28 2.5  
32 2.2  
35 2.2

H 22